

Южно-Казахстанский университет им.М.Ауэзова

УДК 378.015:796

На правах рукописи

ПОЛАТОВА САУЛЕ ДУЙСЕНБАЕВНА

**Психолого-педагогические условия трехязычного обучения
будущих специалистов на основе инновационных технологий**

6D010300 - Педагогика и психология

Диссертация на соискание степени
доктора философии (PhD)

Научные консультанты:
д.п.н., профессор
Лекерова Гульсим Жанабергеновна

Зарубежный консультант:
д.п.н., профессор
Рузиева Дильноз Исимжоновна

Республика Казахстан
Шымкент, 2022 год

СОДЕРЖАНИЕ

НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ	3
ОПРЕДЕЛЕНИЯ	4
ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ.....	5
ВВЕДЕНИЕ	6
1 ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ.....	16
1.1 Проблема и опыт трехязычного обучения в современной педагогике ..	16
1.2 Влияние билингвизма на изучение иностранного языка в системе трехязычного обучения.....	30
1.3 Современные методологические подходы в обучении иностранного языка будущих специалистов в рамках трехязычного обучения.....	44
Выводы по первому разделу.....	53
2 ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ НА ОСНОВЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ	57
2.1 Психолого-педагогические основы изучения иностранного языка будущих специалистов в среде трехязычного обучения.....	57
2.2 Психолого-педагогические условия трехязычного обучения	69
2.3 Модель трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий.....	93
2.4 Применение инновационных педагогических технологий трехязычного обучения.....	103
Выводы по второму разделу.....	116
3 ВЕРИФИКАЦИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ СТРУКТУРНО – СОДЕРЖАТЕЛЬНОЙ МОДЕЛИ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ НА ОСНОВЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ	118
3.1 Диагностика состояния языковой подготовки студентов 1-го курса неязыковых специальностей, изучающих иностранный язык.....	118
3.2 Оценка и реализация психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий	126
3.3 Результаты опытно-экспериментальной работы по изучению эффективности психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий ...	146
Выводы по третьему разделу.....	156
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	158
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	165
ПРИЛОЖЕНИЯ	180

НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

В настоящей диссертации использованы ссылки на следующие стандарты.

1. Культурная Программа «Триединство языков». Указ президента РК от 20 ноября 2007 года.

2. Послание Президента РК – Лидера Нации Н.А.Назарбаева народу Казахстана. Стратегия «Казахстан - 2050». Новый политический курс состоявшегося государства.

3. Закон Республики Казахстан от 27 июля 2007 года № 319-III «Об образовании» (с изменениями и дополнениями по состоянию на 11.01.2020 г.)

4. Дорожная карта трехязычного образования на 2015-2020 годы, Указ Президента Республики Казахстан № 622 от 5 ноября 2015 года, Астана.

5. Государственный общеобязательный стандарт начального образования утвержден Постановлением Правительства Республики Казахстан №327 от 25.04.2015.

6. Постановление Правительства Республики Казахстан Об утверждении государственных общеобязательных стандартов образования соответствующих уровней образования, от 23 августа 2012 года № 1080. Утратило силу постановлением Правительства Республики Казахстан от 27 декабря 2018 года № 895.

7. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан об утверждении типовых учебных планов и типовых учебных программ по специальностям технического и профессионального образования, от 15 июня 2015 года № 384.

8. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан об утверждении типовых учебных программ цикла общеобразовательных дисциплин для организаций высшего и (или) послевузовского образования, от 31 октября 2018 года № 603.

9. Назарбаев Н.А. Взгляд в будущее: Модернизация общественного сознания от 12 апреля 2017 г. <http://www.akorda.kz/ru>

10. Послание Президента Республики Казахстан Стратегия «Казахстан - 2030» Новый этап развития Казахстана 30 важнейших прорывных направлений нашей внутренней и внешней политики (Астана, 28 февраля 2007 г.) (Часть II). https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30092651

11. Государственная программа развития образования РК на 2011–2020 гг. Указ Президента РК от 1 марта 2016 г. № 205. <http://www.edu.gov.kz/sites>

12. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 3.04.2015 № 159 «О внесении изменений в приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 6.11.2014. № 455 «О пилотном внедрении обновленного содержания образования».

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящей диссертации использованы следующие термины с соответствующими определениями.

Трехязычие - функционирование трех языков в пределах территориальной общности (государства, региона, города, поселка).

Полиязычие – функционирование нескольких языков

Глобализация - усиливающаяся интеграция экономик и обществ во всем мире

Интеграция – процесс объединения нескольких разрозненных объектов в одно целое, (от лат. Integro «целое, единое»)

Модернизация - процесс обновления, развития общества

Методология - учение о научном методе вообще или о методах отдельных наук

Коммуникация - тип активного взаимодействия между объектами любой природы, предполагающий информационный обмен

Билингвизм - двуязычие (лат. bi-) «два» + (лат. Lingua) «язык»

Мотивация - (от лат. movere) — побуждение к действию

Инновационные Технологии - наборы методов и средств, поддерживающих этапы реализации нововведения

Placement Test - это тестирование, проверяющее возможность студента обучаться на курсах той или иной сложности. Переводится термин с английского языка – оценивающий тест

Final Test – итоговый тест, которую сдают по предмету в конце учебного года или курса

SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) — компьютерная программа для статистического анализа и обработки данных

ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

ГОС ВПО - Государственный Образовательный Стандарт Высшего Профессионального Образования

ЮНЕСКО (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) - Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

ООН - Организация Объединенных Наций

ОБСЕ - Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

CEFR - Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment (Общеввропейские компетенции владения языком: обучение, преподавание, оценивание)

ИЯ – Иностранный Язык

АМО - Активные методы обучения

СПТ - Социально – психологический тренинг

ИКТ - Информационно-коммуникационные технологии

Я(1), Я(2), Я(3) –Родной язык (казахский), второй язык (русский), третий язык (иностранный язык)

ЮКУ им.М.Ауэзова - Южно-Казахстанский Государственный Университет имени М. Ауэзова

ВУЗ – Высшее Учебное Заведение

ЭГ – Экспериментальная группа

КГ– Контрольная группа

TESh - English Language Teachers Association

KazTEA - Kazakhstan Teachers of English Association

CLIL - Content and Language Integrated Learning

БРС – Балльно-Рейтинговая Система

СНГ – Содружество Независимых Государств

IBM SPSS Statistics - Statistical Package for the Social Sciences (Статистический Пакет для Анализа Социологических Данных)

ВВЕДЕНИЕ

Становление мирового образовательного пространства, широкий культурный, языковой обмен, интенсивный поиск и внедрение полиязычия в образовательную практику требуют переосмысления актуальных форм и содержания университетского образования.

Известно, что XXI век был признан ЮНЕСКО столетием полиглотов в образовательной базе для развития и реализации полиязычной среды. В связи с этим, Европейский союз оказал всестороннюю поддержку Республике Казахстан в сфере развития полиязычия, так как данный аспект отмечается как один из наиболее значимых в современном мире. Благодаря данному аспекту, стратегическим направлением реализации трехязычной концепции на основе положений Закона РК «Об образовании» (2007) [1], Государственной программы развития образования и науки Республики Казахстан на 2020-2025 гг. [2], проекта «Триединство языков» в РК [3], и других основополагающих нормативно-правовых документов, является полиязычное образование.

Одной из важных составляющих успешности решения проблемы трехязычного обучения и подготовки будущих полиязычных специалистов является острая необходимость переосмысления, реформации целей, задач, методов, условий в образовательной среде вуза. В результате подобных реформаций молодое поколение казахстанцев не только повысит свои культурные качества, но и будет представлять мощный социальный и научный капитал Республики, поскольку для дальнейшего прогресса у них имеется явное преимущество – владение несколькими языками, знакомыми им с рождения. В связи с этим уже сформированная поликультурная среда является основой для последующих совершенствований.

Следовательно, **актуальность исследования** обоснована необходимостью создания эффективных психолого-педагогических условий, применения инновационных образовательных технологий для реализации успешного и продуктивного трехязычного обучения в современном вузе.

Как показывает мировая практика, определение целесообразных *психолого-педагогических условий с применением инновационных технологий* в процессе трехязычного образования, способствует полноценному проявлению активности личности будущего специалиста, реализуемой как в интеллектуальной, так и в практической сферах, творческого самовыражения, приводящие к общей удовлетворенности профессиональной подготовки в вузе и развитию межкультурно-коммуникативной компетенции. Также, мы исходим из того, что использование современных педагогических технологий в условиях трехязычия затрагивают все стороны учебного процесса: выбор приемов и стиля работы, изменение требований к академическому уровню обучающихся и их мотивационной сферы.

Как известно, применение элементов трехязычия на любых дисциплинах в вузе является ведущим инструментом трехязычного обучения и базируется на принципах активной субъектной позиции студентов, интерактивности и

межкультурного коммуникативного взаимодействия, что обуславливает эффективное применение инновационных технологий.

Данность того, что Казахстан воспринимается во всем мире как высокообразованная страна, неоспорима.

В процессе анализа степени изученности рассматриваемой проблемы нами было выявлено, что интерес к иностранным языкам всегда занимал существенное место в обучении будущих специалистов, поэтому педагоги и ученые уделяют данному аспекту повышенное внимание. Это больше всего касается трехязычного обучения, где преподавание иностранного языка как третьего языка должно осуществляться в тесном взаимодействии с другими компонентами трехязычного обучения.

Между тем, анализ вузовской практики показывает ряд причин, тормозящих процесс трехязычного обучения в вузе: слабая познавательная мотивация и недостаточная эффективность механизмов преодоления познавательных трудностей студентов при изучении иностранных языков, слабый уровень учебно-познавательных навыков изучения иноязычной культуры во взаимодействии с родной культурой, навыков межкультурной коммуникации.

Согласно закону «Об образовании» [1], на государственном уровне признается, что педагоги играют особую роль в процессе формирования правильного мировосприятия и жизненных устоев у молодого поколения, что обеспечивает данным работникам максимально комфортные условия для профессионального роста и труда. При этом работник сферы образования не должен только выполнять вверенную ему работу, но также постоянно самосовершенствоваться, углублять знания и улучшать навыки, причем подходить к этому как с научной, так и творческой стороны. Такое условие должно неизменно выполняться, поскольку того требуют реалии современной жизни – над качеством преподавания необходимо трудиться постоянно.

Общеизвестно, что в системе образования намечаются серьезные перемены, поскольку прежние подходы к преподаванию не отвечают возросшим требованиям к подготовке специалистов. Требуется модернизация технологий преподавания иностранных языков, использование нескольких языков как средства обучения. В условиях трехязычного образования место и роль преподавания иностранных языков подлежат коренному переосмыслению. Одной из ключевых задач в заданном сегменте должен стать непрерывный нравственно-культурный рост самих педагогов. Помимо этого, в условиях глобализации и нарастающей конкуренции на рынке труда, интернациональных организаций, важно принимать во внимание особую значимость многоязычной и поликультурной подготовки специалистов в вузе.

Проблемный аспект исследования трехязычного обучения на основе инновационных технологий будущих специалистов состоит в том, что до сих пор вопрос психологической природы данного феномена остается одним из дискуссионных и требует глубокой теоретико-методологической проработки. Отсутствие достаточно разработанных единых подходов к реализации трехязычия

в образовательном процессе вуза не позволяет ответить на многие психолого-педагогические запросы, связанные с особенностями успешной реализации потенциальных возможностей обучающихся, обеспечением качественной подготовки современного специалиста, адаптацией и идентификацией в условиях социальной нестабильности.

Актуальность проблемы исследования психологических факторов трехязычного обучения предполагает необходимость разработки проблемы поиска психологических условий и применения современных инновационных технологий, способствующих оптимизации процесса формирования поликультурной и полиязычной личности.

Таким образом, рассматриваемая в данной научной работе тема не теряет своей актуальности по нескольким параметрам. Во-первых, в связи с современными запросами общества относительно подготовки специалистов, среди которых на первый план выходит поликультурная и полиязычная личность выпускника вуза. Во-вторых, профессиональная деятельность современного специалиста сопряжена с большим количеством многогранных задач, успешное решение которых требует высокой профессиональной иноязычной компетентности, обеспечивающей эффективное профессионально-личностное взаимодействие в поликультурной среде.

Таким образом, создание психолого-педагогических условий для студентов в процессе трехязычного обучения с применением инновационных технологий представляет собой одну из важнейших задач современной науки и практики, поскольку, несмотря на позитивные положения Концепции развития образования, эта задача, тем не менее, остается мало исследованной, что подтверждает актуальность диссертационного исследования.

Сказанное выше свидетельствует о наличии существующих **противоречий** между:

- слабо адаптированного к современным требованиям трехязычного обучения и реформами в вузовской системе образования, ориентированными на подготовку конкурентоспособных специалистов, владеющих тремя языками в профессиональной и личной деятельности, способных успешно адаптироваться в полиязычной и поликультурной среде;

- необходимостью формирования поликультурной личности будущих специалистов, возрастания роли трехязычного обучения и недостаточным уровнем научно-методического обеспечения, психолого-педагогических условий и путей реализации успешного трехязычного обучения;

- широким и творческим использованием инновационных технологий, методов обучения и недостаточной их ориентации на цели и задачи трехязычного обучения;

Указанные противоречия определили **проблему исследования**, которая явилась основной предпосылкой исследовательского поиска в рассматриваемом аспекте, и заключается в решении вопроса: каково содержание, технологии и возможности создания соответствующих психолого-педагогических условий и эффективных путей для реализации трехязычного обучения в вузе.

Актуальность и недостаточная разработанность данной проблемы определили выбор темы исследования: «**Психолого-педагогические условия трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий**»

Цель исследования: теоретическое обоснование и экспериментальная верификация структурно-содержательной модели психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий.

Объект исследования: целостный процесс трехязычного обучения будущих специалистов в вузе.

Предмет исследования: психолого-педагогические условия, способствующие повышению эффективности трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий.

Научная гипотеза исследования: подготовка будущих специалистов в трехязычной образовательной среде вуза будет осуществляться более продуктивно, если будет разработана теоретическая модель и созданы психолого-педагогические условия ее реализации, то повысится эффективность трехязычного обучения студентов, **так как** используемые инновационные технологии способствуют успешному развитию их межкультурно-коммуникативных компетенций.

Задачи исследования:

1. Обосновать теоретико-методологические основы трехязычного обучения и их психолого-педагогические особенности;

2. Определить и научно аргументировать психолого-педагогические условия трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий;

3. Разработать структурно-содержательную модель психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов с применением инновационных технологий и апробировать ее опытно-экспериментальным путем

4. Разработать методику, применения инновационных технологий межкультурного содержания, адаптированных к условиям трехязычного обучения студентов 1-го курса неязыковых специальностей и определить ее практическую значимость и эффективность.

Теоретико-методологическая основа исследования:

На различные особенности проблем трехязычного (полиязычного) образования указывали зарубежные и отечественные ученые: P. Bakker, R.E. Vami, J. Cenoz, Y. Matras, J. Cummins, A. Feng, B. Adamson, К.К. Дугащева, Л.Г. Фомиченко, М.М. Фомин, А.Р. Джиоева, А.С. Маркосян, Н.В. Барышников, Е.Е. Бунина, Т.Н. Чеванина, Б.А. Жетписбаева, Б.М. Айтбаева, Ж.З. Кадина, Б.С. Сатеева, Н.Б. Акжунусова, А. Горная, З.Б. Ешимбетова, А.М. Демеуова, Ш. Мажитаева, Г. Смагулова, Б. Тулеуова, Ж. Балмагамбетова, Н. Хан, Г.Б. Исабекова, М.А. Тусупбекова, А.Кулсариева, Д.Анаятова, Б.А. Тойбекова, А.Н.

Жорабекова, Т.М.Есимгалиева, А.Тулембаева, Кошербаева А.Н., Г.Ж.Лекерова, Н.Ш.Алметов, Г.А. Хамитова, А.А. Жолдасбеков, Д.Д. Тектибаева.

Влияние билингвизма при изучении иностранного языка рассматривали в своих исследованиях такие ученые-исследователи как: Р.М. Abadía, G. Kasper, M.A. Dufon, И.Л. Бим, П.Я. Гальперин, А.А. Миролубов, З.М. Цветкова, А.В. Щепилова, Н.Г. Аталаева, Д. Бончани, К.Н. Борисова, З.Б. Девицкая, О.Н. Иванова, Т.А. Лопарева, Л.Б. Лубсанова, А.С. Маркосян, А.Ш. Муталибов, В.С. Сабанчиева, Е.В. Ситникова, Ю.И. Трофимова, Т.Н.Чеванина, Н.В.Баграмова, У.Вайнрайх.

Проблему психолого-педагогических основ при изучении иностранного языка изучали ведущие исследователи: E.Hatch, R. Oxford, A.Hadley, William O'Grady, Mark Aronoff, С.Ф. Шатилов, Л.В. Щерба, В.С. Выготский, П.М. Якобсон, М. Замфира, В.А. Артемов, Б. В. Беляев.

В изучение проблемы межкультурной коммуникации и культуры межнационального общения внесли большой вклад ученые-лингвисты, такие как С.С. Кунанбаева, А.Т.Чакликова, К.К.Дуйсекова, А.М.Иванова, З.Б. Кабылбекова, Р.А.Дюсупова.

В зарубежных научных трудах коммуникативно-педагогический подход к изучению нескольких языков рассматривался в работах таких авторов, как W. Edmondson, J. House, E. Kaltenbacher, H. Klages, M. Maijala,

На важность, указывающей на необходимость применения инновационных технологий в системе образования, отмечены в научных трудах отечественных и зарубежных ученых: С.С. Назимова, А.Б. Умбетова А.Б., В.П. Беспалько, Г.К.Селевко, И.С.Якиманская, М.И. Махмутова, О.Ю. Бурцевой, А.П. Беляевой, Е.С. Полат, А.П. Панфилова, Н.Б. Жиенбаева, А.А.Жолдасбекова, Н.Ш. Алметова. В их трудах рассматривались современные практические аспекты обучения английскому языку в условиях быстро меняющегося мира, подчеркивалась необходимость совершенствования методов обучения на основе передовых инновационных методик.

Основные положения культурно - исторической теории рассмотрены в научных трудах Л.С. Выготского и теории деятельности А.Н.Леонтьева.

Положение о личности как системном образовании, системной детерминации личностного развития отражены в работах К.А.Абульхановой-Славской, Б.Г. Ананьевой, А.А. Бодалевой, У.М.Абдигапбаровой.

Фундаментальные положения о мотивация активности личности были изучены А.К. Марковой, В.С. Мерлиным, А.Н. Леонтьевым, В.А. Петровским; мотивация личности к профессиональной деятельности (В.Г. Асеева, А.К. Марковой, В.Д. Шадрикова и др).

Методы активного социально-психологического обучения отражены в трудах Л.А. Петровской, В.Ю. Большакова, Ю.Н. Емельянова, Н.Б.Жиенбаевой;

Принципы организации совместной продуктивной деятельности были изучены В.Я. Ляудис, В.В. Рубцовым, С.М. Джакуповым, Г.Ж.Лекеровой.

Методы исследования:

- методы анализа научной литературы и анализа результатов формирующего эксперимента (основного метода данного исследования);

- методы сбора фактического материала и его обработки; тесты, анкетное мониторинговое исследование, беседа, контент-анализ, документов и результатов деятельности, наблюдение;

- эмпирические методы - внешнего и включенного наблюдения, самонаблюдения, описания, устного опроса; методы математической статистики.

Этапы исследования. В представленном эксперименте весь процесс исследования разделен на несколько этапов.

Первый этап (2017 -2018 гг.) – *теоретический*. На данном этапе было проведен анализ научной литературы по психолого-педагогическим условиям, изучение мирового опыта трехязычного обучения, определение педагогических инновационных технологий;

Второй этап (2018–2019 гг.) - *констатирующий эксперимент* был направлен на выявление состояния трехязычной подготовки будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с помощью тестирования, анкетирования и интервьюирования, т.е. определение отношения студентов к культурологическому аспекту образования и раскрытию мотивационных установок, побуждающих к трехязычному обучению. Также, в рамках данного этапа прошла апробация учебного модуля “Intercultural Communication”, включенный в содержание базового курса «Иностранный язык» для студентов 1-го курса неязыковых специальностей

Третий этап (2019–2020) - *формирующий эксперимент*. На данном этапе основными задачами были: качественно-количественная оценка эффективности психолого-педагогических условий, т.е. выявление конечного уровня улучшения качества владения трехязычного обучения на основе преподавания иностранного языка и формирования у студентов навыков межкультурно-коммуникативной компетенций, а также подведение итогов опытно-экспериментальной работы и анализ результатов статистической обработки.

Научная новизна исследования:

- научно обоснована совокупность положений, определяющих теоретико-методологические основы трехязычного обучения будущих специалистов в вузе;

- дано научно-практическое обоснование выявленным психолого-педагогическим условиям трехязычного обучения будущих специалистов;

- разработана структурно-содержательная модель трехязычного обучения бакалавров с применением инновационных технологий;

- разработаны содержательные компоненты методики применения инновационных технологий межкультурного содержания, адаптированных к условиям трехязычного обучения студентов 1го курса неязыковых специальностей и экспериментально определена ее эффективность.

Теоретическая значимость исследования определяется глубоким изучением психолого-педагогических условий, педагогических инновационных

технологий, способствующими улучшению языковой подготовки будущих специалистов в рамках трехязычного обучения.

Теоретические материалы, основные положения и выводы исследования можно использовать в процессе проведения практических занятий по дисциплине «Иностранный язык».

Разработанные и реализованные в педагогическом процессе вуза модель и учебный модуль трехязычного обучения на занятиях иностранного языка, прошедшие апробацию в ходе опытно-экспериментального исследования, могут вызвать интерес для поиска новых педагогических технологий и методик обучения студентов неязыковых дисциплин, ориентированные на формирование и развитие межкультурных, коммуникативных компетенций в рамках трехязычного обучения.

Практическая значимость исследования:

1. Включение учебного модуля “Intercultural Communication” в содержание базового курса «Иностранный язык» для студентов 1-го курса неязыковых специальностей (объем 3 кредита): 6B06120 – Информационная система, 6B01501 – Химия и биология, 5B070300 - Информатика, 6B06101 - Проектирование и управление ИТ, которое является дополнительным материалом к основному курсу дисциплины «Иностранный язык»;

2. Разработано к учебному модулю *электронное учебное пособие «Intercultural Communication» для преподавателей иностранного языка*, содержание которого основано на применении инновационных технологий и направлено на формирование межкультурных и коммуникативных компетенций у будущих специалистов, содержит актуальные темы по культуре, традиций, национальной одежды, еды, поэзии, музыки и национальных спортивных игр в странах США, Великобритании, России и Казахстана;

3. Разработан и внедрен к учебному модулю *«WebQuest» сайт «Intercultural Communication» для студентов 1го курса неязыковых специальностей*, содержание которого основано на применении инновационных технологий и направлено на формирование межкультурных и коммуникативных компетенций у будущих специалистов, позволяющий интенсифицировать процесс трехязычия в учебном процессе вуза;

4. Разработана программа дисциплины (силлабус) к учебному модулю «Intercultural Communication», включающая следующие документы: учебная программа, учебное пособие, методические рекомендации к практическим занятиям для преподавателей, методические указания к СРС и СРСР для студентов, тестовые экзаменационные вопросы;

5. Полученные в ходе настоящего исследования результаты, сделанные на их основе выводы и рекомендации, разработанные учебные материалы могут быть использованы при проведении практических занятий по межкультурной коммуникации на занятиях иностранного языка в подготовке будущих специалистов неязыковых специальностей в трехязычной образовательной среде вуза, при организации научно-исследовательской работы студентов, в процессе самообразования, саморазвития и воспитания.

Основные положения диссертации, выносимые на защиту:

1. Трехязычное обучение характеризуется как целенаправленный процесс становления поликультурной и полиязычной личности будущего специалиста с высокой мотивацией к повышению своего профессионального, коммуникативного, языкового и личностного уровня.

2. Психолого-педагогическими условиями, способствующими успешному трехязычному обучению студентов неязыковых специальностей на основе использования инновационных технологий в процессе преподавания иностранного языка, являются:

- формирование у студентов устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению путем создания языковой среды;

- включение в содержание дисциплины «Иностранный язык» межкультурного компонента, что будет способствовать формированию и развитию навыков межкультурного общения у студентов на основе трехязычного обучения;

- реализация коммуникативного подхода для повышения языковой компетенции студентов, способствующей формированию поликультурной и полиязычной, конкурентоспособной личности на рынке труда;

- творческое применение инновационных (лично-ориентированных и интерактивных) технологий на занятиях иностранного языка в рамках трехязычного обучения;

3. Эффективность формирования межкультурных и коммуникативных компетенций у будущих специалистов возможно на основе реализации разработанной и апробированной в ходе проведения экспериментального исследования структурно-содержательной модели с применением инновационных технологий, ориентированных на задачи трехязычного обучения студентов неязыковых специальностей в вузе;

4. Объективно высокие результаты показателей учебных достижений овладения иностранным языком студентов экспериментальной группы 1 курса по сравнению со студентами контрольной группы неязыковых специальностей обусловлены эффективностью применения трехязычного обучения на основе инновационных технологий, с учетом создания необходимых психолого-педагогических условий, способствующих повышению дидактического, воспитательного и развивающего потенциала полиязычного образования в вузе;

5. Уровни, показатели и критерии повышения учебной мотивации (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный) к изучению иностранного языка студентов экспериментальной группы детерминировано внедрением трехязычного обучения личности субъекта педагогической деятельности на основе инновационных технологий.

База исследования: ЮКУ им. М.Ауэзова и университет «Мирас» в группах неязыковых специальностей: 6B01501 –Химия и биология, 5B070300 - Информатика, 6B06101 - Проектирование и управление ИТ.

Апробация и внедрение результатов исследования: диссертация обсуждена на кафедре «Современная педагогика и психология» ЮКУ им. М. Ауэзова.

Содержание диссертационной работы отражено в 15 научных трудах: в 4 научных изданиях, рекомендованных Комитетом по контролю в сфере образования и науки МОН РК; в 1 научном издании, входящем в базу данных “Scopus”, индекс хирша - 1; в 1 научном издании, входящий в базу данных “Google Scholar”; в 7 статьях в материалах научно-практических международных конференций; в 1 научном издании в журнале Вестник ТГПУ им. Низами, Ташкент; в 1 электронном учебном пособии на тему “Intercultural Communication” (свидетельство о внесении сведений в Государственный реестр прав на объекты, охраняемые авторским правом). Вестник университета МКТУ А.Яссави, №1(107) 2018, ISSN 2306-7365; Вестник КАЗНПУ им.Абая, №3 (59) 2018, ISSN 1728-5496; Вестник ЕНУ им.Гумелева, №4 (125) 2018, ISSN (Online) 2663-2497; Вестник КазНУ им.Аль-Фараби, №4 (65), 2020, ISSN 2520-2634; В журнале “Issues in Educational Research”, входящем в базу данных “Scopus”, vol.30 №4 (2020), ISSN 1837-6290, индекс хирша - 1; В журнале «European Scientific Journal», входящий в базу данных “Google Scholar”, Vol.15, No.25, ISSN1857 – 7431-2019; в журнале Вестник ТГПУ им.Низами, Ташкент. №2 (19) 2019, ISSN 2161-9580; Материалы Международной научно-практической конференции «Инновационные подходы в современной науке», Прага, 2017; Материалы Международной научно-практической конференции «Ауэзовские чтения – 16:«Четвертая промышленная революция: новые возможности модернизации Казахстана в области науки, образования и культуры»», Том 2, ЮКГУ им.М.Ауэзова, Шымкент, 2018; Материалы Международной научно-практической конференции "Industrial Technologies and Engineering", ЮКГУ им.М.Ауэзова, Шымкент, 2018; Материалы Международной научно-практической конференции «XVI Международный конгресс социальных наук тюркоязычного мира», Мирас университет, Шымкент, 2018; Материалы Международной научно-практической конференции «Наука и образование: цифровая трансформация и инновационные образовательные технологии», Мирас университет, Шымкент, 2019; Материалы Международной научно-практической конференции «The world of science and innovation». Abstracts of IV International Scientific and Practical Conference, London, United Kingdom, 2020.

Структура диссертации. Диссертационное исследование состоит из введения, трех разделов, выводов, заключения, списка использованной литературы, содержащего 249 наименований и 11 приложений. Объем работы составляет 207 страниц, в тексте диссертации имеются рисунки и таблицы.

Во введении приводится обоснование актуальности исследования, рассматривается научный аппарат работы, который включает цель, задачи, объект исследования, предмет исследования, а также научную гипотезу исследования, научную новизну, обосновывается теоретическая и практическая значимость, сформулированы основные положения, выносимые на защиту.

В первом разделе **«Теоретико-методологические основы исследования трехязычного обучения будущих специалистов»** рассматриваются теоретические основы трехязычного и полилингвального образования в отечественной и зарубежной педагогике, где раскрываются различные взгляды ученых на проблему трехязычия/полиязычия в научной литературе, также описан международный опыт применения данных понятий в образовании. В данном разделе также описаны современные методологические подходы в обучении иностранного языка в условиях трехязычия в Казахстане и других странах. Выявлены психолого-педагогические особенности преподавания иностранного языка в условиях трехязычного обучения.

Во втором разделе **«Психолого-педагогические условия трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий»** представлен теоретический анализ проблемы создания психолого-педагогических условий для реализации трехязычного обучения на занятиях иностранного языка, где выявлены и рассмотрены учебно-организационные, психологические (мотивационные) аспекты. Раскрыто содержание теоретической модели трехязычного обучения студентов неязыковых специальностей на базе преподавания иностранного языка с использованием инновационных технологий, В исследовании рассматриваются различные подходы к проблеме трехязычия на занятиях иностранного языка, применению инновационных технологий, позволяющих пробудить интерес и повысить учебную мотивацию студентов к самообразованию и самосовершенствованию.

В третьем разделе **«Верификация эффективности структурно – содержательной модели психолого-педагогических условий трехязычного обучения в вузе на основе инновационных технологий»** рассмотрено содержание экспериментальной проверки инновационных технологий преподавания иностранного языка студентам неязыковых специальностей в вузе, адаптированных задачам и условиям трехязычного обучения, разработанных на основе выявленных психолого-педагогических условий, представлены результаты статистической обработки данных эксперимента.

В заключении приведены выводы о результатах диссертационного исследования и формулируются основные выводы и рекомендации.

1. ТЕОРЕТИКО – МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ

1.1 Проблема и опыт трехязычного обучения в современной педагогике

В настоящее время во всем мире развивается поликультурное общество, и проблема исследования *языка* является как нельзя актуальной. Общеизвестным считается тот факт, что язык представляет собой феномен человеческого общества. Язык – необходимость в существовании человека в обществе, а человеческое общество, в свою очередь, не может существовать без языка. Язык уникален и многофункционален, и является важнейшим средством коммуникации человека, инструментом мышления, средством познания и накопления человеческих знаний о реальном мире, а также сокровищницей культуры нации, знаний передающий из поколения в поколение. Язык отражает Все, что создано людьми и отражает национальный характер, то есть культуру и традиции.

Ученые Верещагина Е. М., Костомарова В. Г. рассматривают данное исследование и дают свое определение «Слово рассматривается как основная единица языка, отражающая связь языка, мышления и внеязыковой действительности. Эта единица языка не только обладает лингвистическим значением, но и представляет соответствующую культуру» и данное определение является самым уместным. Таким образом, можно заключить, что *язык* является «Своеобразной самопрезентацией любого народа, который использует исключительные средства выражения и является своеобразным связующим звеном между поколениями, хранит и передает внеязыковой опыт народа» [4, с.128].

В современном мире наблюдается тенденция широкого изучения иностранных языков, поэтому мы можем встретить все больше билингов и полилингов, которые умеют не только говорить, но и думать на других языках. В связи с этим особое научное и практическое значение приобретает исследование *полиязычия, трехязычия* в системе образования любой развивающейся страны.

Полиязычие в системе образования начало изучаться еще в прошлом столетии. Принимая во внимание изученные материалы по полиязычию, можно отметить несколько подходов к определению данного явления в XX веке: использование двух и более языков на территории одного государства; использование отдельной личностью двух и более языков, приоритетным из которых выбирается тот, что применяется на заданной территории на основании необходимости налаживания межличностных связей [5]. Из этого можно сделать вывод, что полиязычие является следствием как государственной политики, так и добровольного выбора граждан для повышения собственного интеллектуального уровня.

Как известно, полиязычие с социально-педагогической точки зрения является достаточно сложным понятием, однако, как считают многие лингвисты, оно существует уже давно. Согласно историческим данным, подобный феномен присутствовал всегда, особенно на тех территориях, где это было необходимо. Тем не менее, выделять полиязычие в отдельный термин представилась возможность только в XIX веке. Обращаясь к словарю Вебстера, можно заметить, что слово «multilingualism» идентично по своему значению понятию «многоязычие, полиязычие», появившемуся в 40-х годах XIX столетия.

На сегодняшний момент в мире существует около 7 тыс. языков [6], а в ходе исследований было выяснено, что полиязычие или мультилингвальность распространена гораздо больше, чем предполагалось ранее. Однако данное понятие до сих пор остается малоизученным явлением с научной точки зрения.

Проведенный анализ научной литературы и исследование в данной области показал большое разнообразие определений понятий и успешного внедрения *полиязычного образования* или *трехязычного образования*, так как во многих зарубежных государствах изучение и применение нескольких языков началось намного раньше, чем в Республике Казахстан.

К примеру, на Генеральной конференции, состоявшейся в 1999 г., ЮНЕСКО приняла 12-ю резолюцию, в которой термин «полиязычное образование» обозначает использование как минимум трех языков в образовании. Эти языки включают родной язык, второй язык (региональный) и международный язык [7, 34].

Все проблемы, которые, так или иначе, связаны с полиязычием, ежегодно рассматриваются и изучаются Комиссией Европейского Сообщества в сотрудничестве с ЮНЕСКО. Заседания проходят с 2007 года по настоящее время, причем по результатам таких заседаний выделяются премии и гранты отличившимся ученым для последующих исследований в области полиязычия.

Поэтому Европейский Союз в приоритет в процессе обучения ставит освоение студентами нескольких языков, причем один из них должен постоянно использоваться на практике. Как показали соответствующие исследования, примерно в 80% европейских стран для успешной профессиональной реализации необходимо знать 2 языка, а в 45% от оставшейся части стран – минимум 3 языка [8].

Европейский Союз определил 5 компетенций, которые должен применять в профессиональной деятельности каждый будущий специалист:

1. Социальные и политические компетенции, т.е. быть ответственным в принятии решений;
2. Межкультурные компетенции, которые касаются возможности сосуществования нескольких народов рядом, т.е. способность жить мирно и уважать культуру, язык и религий других народов.
3. Языковые компетенции, т.е. быть способным иметь навыки владения устным и письменным общением, в том числе уверенное владение несколькими

иностранными языками, что принимает в современном мире все большее значение.

4. Информационные компетенции, направленные на умение индивида разграничивать информацию, его способность критически подходить к любым сведениям, правильно применять модифицирующиеся информационные технологии.

5. Развивающие компетенции, реализующие способность и желание изучать языки на протяжении всей жизни. [9, 54].

Между тем, реализация полиязычного образования в образовательной практике каждой конкретной страны открывает его новые грани и возможности». По этой причине в современном мире на территории различных государств уже имеется собственный практический опыт использования мультилингвизма, причем полученный как естественным путем (например, в Канаде, Швеции или Бельгии), так и вынужденным, например, в странах с большим количеством мигрантов (США, Германия и пр.) [10, с.75].

Европейский союз является ярким примером применения, и сохранения полиязычия, что достигается через попытки его представителей как можно бережнее относиться к национальным наследиям и способствовать их благосостоянию. Для этих целей существуют специальные программы, которые финансируются государствами, поскольку в данном вопросе присутствует также и политическая потребность среди стран Европы. В Европейских странах полиязычие понимается как использование английского языка наравне с родным для конкретного человека, поскольку знание первого диктуется социальной необходимостью для качественного контактирования. На этой основе обучение нескольким иностранным языкам считается в европейских вузах одним из главных принципов.

Согласно Европейскому Союзу, многие европейские и азиатские страны целенаправлены на внедрение полиязычного образования. К примеру, в Эстонии завершен переход на полиязычное образование. В Латвии внедрение полиязычного образования осуществлялось путем постепенного перехода на преподавание отдельных предметов одновременно на двух языках. По мере того, как преподаватель сам осваивал язык, возрастала и доля второго языка на занятии.

На сегодняшний день одной из наиболее популярных программ для изучения языков считается «программа погружения», активно используемая в системе образования Канады. Как полагают местные преподаватели, ученые и студенты, данная программа определенно приносит свои плоды и является достаточно эффективной. «Программы полного погружения» и обучение государственному языку как дисциплине приводит к «суммарному билингвизму» [10, 77]. Раннее погружение начинается непосредственно в начале учебной подготовки в детском саду или первом классе, при этом замедленное погружение начинается по наступлению возраста 9–10 лет, затем следует позднее погружение (11–14 лет).

В раннем погружении обучению грамотности на втором языке предшествует аналогичное обучение на первом языке. При полном погружении во французский язык, на нем преподаются все предметы, обычно первые три года программы. В четвертом классе гуманитарные науки начинают преподаваться на английском языке; постепенно количество предметов на английском увеличивается. В программах частичного погружения во французский, на нем преподается варьирующаяся часть уроков (обычно 50%). В течение программы данная пропорция обычно остается неизменной.

В настоящее время планируется дополнить «программу полного погружения» еще и дополнительным предметом – «программой обогащения», что в значительной степени поспособствует продвижению билингвизма и активному его внедрению в повседневную жизнь.

«Программе обогащения» на государственном, а также на социальном уровне уделяется во многих европейских странах особое внимание, так как она предполагает взять за основу официальный язык того или иного государства и родной для конкретного пользователя. Так процесс билингвизма пойдет значительно быстрее, а использование индивидуумом родного языка позволит сохранить его национально-культурные традиции.

Швейцария является ярким примером стабильного полиязычия, расположенная в центре Европы и, гранича с четырьмя европейскими государствами – Францией, Германией, Австрией и Италией и официальными языками являются немецкий, французский, итальянский и ретороманский.

Практика организации полиязычного образования широко представлена в учебных материалах международных издательств: Nelson Thornes (Великобритания), Marshall Cavendish Education (Сингапур), Collins (Великобритания), Binary Logic (Греция), Star Publishing (Сингапур).

В Азии в таких странах, как Сингапур, Таиланд, Индия и Япония, существуют многоязычные образовательные программы, которые позволяют студентам достигать своих образовательных целей, не жертвуя своим лингвистическим и культурным наследием. Эти программы имеют общую характеристику, благодаря которой они обеспечивают прочную образовательную основу на языке, которые студенты знают лучше всего [10, с.80].

Система образования на некоторых территориях Индии уже некоторое время использует так называемую «полиязычную формулу». Формула касается планирования овладения и выбора языков для преподавания в качестве школьных предметов и с преподаванием родного языка в течение как минимум десяти лет, а второго или третьего языка в течение как минимум шести лет [11, с.197]. Малон описывал полиязычные образовательные программы в Таиланде, где ребенок начинает говорить на своем родном языке, далее добавляются целевые языки [109, с.85].

Южная Африка отражает некоторые примеры успешного применения полиязычных образовательных программ на африканском континенте. Мартин писал: «В начальных школах родной язык используется повсеместно, а

иностранные языки преподаются как отдельный предмет. Позже, обычно в конце начальной школы или в начале средней школы, позиции преподавания языков меняются местами. Когда это происходит, иностранный язык становится средством обучения, в то время как местные языки преподаются как предметы [12, с.231].

Меры действий в данном направлении предполагают содействие преподавателям иностранных языков, постоянные контакты между студентами с использованием изучаемого языка, а также разработку новых учебно-методических материалов, как для педагогов, так и для студентов. Подобные меры, как предполагают государственные деятели, будут мотивировать преподавателей улучшать систему изучения иностранного языка, а студентов – прилагать больше усилий в их освоении. Особое внимание уделяется таким пунктам, как «улучшение мобильности между преподавателями и студентами, способствование изучению нескольких языков одновременно, а также распределение программ обучения на 2 года и более». При этом выработаны и определенные условия достижения результатов, в числе которых: введение иностранного языка не позднее третьего класса, введение второго иностранного языка по окончании начальной школы.

Однако далеко не везде подобные подходы к изучению языкам были встречены однозначно. Например, японские исследователи полагают, что на территории азиатских государств новые разработки могут поспособствовать развитию коммуникаций между местным населением и европейскими гражданами, однако некоторые китайские и тайваньские ученые все еще придерживаются принципа, что изучение одного языка должно превалировать над многоязычием.

На территории Кыргызстана образование, базирующееся на обучении иностранного языка как третьего, было принято позитивно, поскольку такой подход поможет уравнивать возможности каждого отдельно взятого студента, и позволит повысить эффективность самого процесса обучения. В конечном итоге, это приведет к быстрейшему продвижению молодых специалистов по карьерной лестнице. В Кыргызской республике обозначено четыре подхода к внедрению многоязычия в процесс обучения.

Первый не предполагает строгого внедрения соответствующих дисциплин в обязательную программу, но создает многочисленные внеклассные мероприятия для лучшего усвоения материала. Второй основан на принципах первого подхода, то есть также не уделяет обязательным дисциплинам весомое значение, однако предполагает их коренную перестройку с использованием инновационных технологий, подбор наиболее важных тем. Преподаватель работает по базовой программе, внося лишь несколько дополнительных аспектов в основные темы.

Как отмечается в Концепции, данные подходы позволяют решать ряд целей и задач поликультурного воспитания, однако создание целостной поликультурной среды при этом не происходит.

Радикально отличается от двух предыдущих подходов, основанных на пересмотре стандартов образования, использование самостоятельных форм изучения материала, например, написание научных проектов, коллективную организацию тематических мероприятий. В четвертом подходе сочетаются все выше приведенные методики, однако акцент ставится на заинтересованности и постоянной мобильности студентов. Отмечается, что полноценная деятельность в рамках первых двух подходов посылная для каждой организации образования, не требует переподготовки кадров. Стратегические направления перехода на другие уровни реализации включают пересмотр целей, и содержания школьных предметов с целью интеграции, включение поликультурных компетенций в систему базовых и предметных компетенций учащихся, подготовку кадров, создание исследовательских лабораторий по проблемам многоязычного образования, разработку пособий, организацию партнерства (в том числе с родителями учащихся) [13].

В целом, анализируя вышеуказанные научные источники, мы можем отметить, согласно международной языковой политике, в перспективе полиязычие должно стать нормой, а значит, необходимо проиллюстрировать стимулирование, как этого добиться наилучшим способом, т.к. стимулирование изучения языков стало одной из главных задач системы образования. Ведь, система образования любой развивающейся страны ставит перед собой четкую задачу сформировать полиязычную и поликультурную личность, которая будет свободно ориентироваться в особенностях нескольких языков, грамотно использовать полученные навыки для коммуникации с носителями. Мы согласны с тем, что с позиции полиязычного образования образовательный процесс должен представляться как систематический, тщательно распределенный вид деятельности, направленный на возвращение из студента квалифицированного специалиста, в совершенстве владеющего тремя языками и воспитанного в традициях родной культуры личностью, бережно относящейся к историческому и культурному наследию собственной страны, чьи познания языка достаточны для использования их в практическом аспекте.

Проведя анализ исследований в области полиязычного образования в современном мире, в котором внимание фокусируется на необходимости применения трехязычного образования, где в жизни общества невозможно становится обходиться без знания нескольких языков в социальной, образовательной и экономической сфере деятельности.

Таким образом, в настоящее время, трехязычное образование очень актуально и исследовано многими известными отечественными и зарубежными учеными, где предполагает авторские определения, применение разнообразных моделей, программ одновременного обучения трем языкам, включая родные языки учащихся.

К примеру, Ж.Кенз дает интересную характеристику определению: «Трехязычное обучение - это образовательный контекст, в котором границы между обучением и использованием стираются; другими словами, изучение и использование трех или более языков взаимосвязаны» [14, с.125].

В то время как Ж.Гарсия, Скутнабб-Кангас и Т.Торрес-Гусман считали: «Образование, при котором более двух языков, языки используются в качестве инструкции в обучения определенных предметов» [15, с.76].

Ж.Кенос и Ф.Джинеси трактуют свою дефиницию: «Под многоязычным образованием мы подразумеваем образовательные программы, в которых используются языки, отличающихся от родных (первых) языков, т.е. в качестве средства обучения (хотя некоторые из них преподают дополнительные языки в качестве школьных предметов), и они направлены на улучшение коммуникативных навыков» [16, с.8].

Как указали Д.Битсма и А.Бангма, С. Ван дер Меер и А.Римерсма, «трехязычное образование - это преподавание трех языков, даже если два из них являются просто предметом в учебной программе школы, или подготовка учеников к активному коммуникативному обучению на трех языков» [17; 18].

Следовательно, вышеуказанные широкое определение трехязычного образования и представляет типологию трехязычного образования, основанную на трех критериях: (1) лингвистические характеристики контекста, в котором происходит трехязычное образование, путем различения одноязычных, двуязычных и трехязычных областей; (2) языковая дистанция между задействованными языками и (3) одновременное или последовательное введение трех языков на занятиях. Эта таксономия основана на европейских примерах, но применима к другим контекстам и является полезным инструментом для языкового планирования и исследований.

При исследовании данной проблемы, мы сочли наиболее приемлемым определение казахстанского ученого А.Н.Жорабековой «Трехязычное образование - новое явление в отечественной практике, в продвижении которого нужно творчески воспринимать, а не копировать международный опыт [19, с.4].

Другой казахстанский ученый Н.Ш. Алметов предложил свое определение: «Трехязычное образование - эффективный способ обновления образовательной системы в соответствии с новыми возможностями развития Казахстана в предстоящее десятилетие» [20, с.20].

Согласно мировой практике и опыте, и в Республике Казахстан предполагается постепенная реализация проекта, как «Триединство языков» в системе образования, в котором обосновывается важность внедрения полиязычия. Еще в 2012 году, значимость развития трехязычного образования была подчеркнута в Послании Н.А. Назарбаева народу Казахстана «Трехязычие должно поощряться на государственном уровне» [21].

Как отмечает А.Н. Жорабекова «Развитие триединства языков в Казахстане означает не только изучение языков, но и учебных предметов на этих языках в школе. Полноценное изучение языков, особенно формирование полиязычного специалиста, профессионала-работника возможно лишь в том случае, когда изучаемые студентами языки будут иметь предметное содержание. То есть, речь идет об изучении не только языков, но и учебных предметов на разных языках». Интерпретируя данное

высказывание, можно сделать вывод, что в учебных заведениях необходимо преподавать естественные науки, применяя иностранный язык, в нашем случае английский язык [19, с.7].

Принципы обучения, основанного на предметно-языковой интеграции в процесс образования с использованием опыта международных исследований, наглядно изложены в работах Г.А.Хамитовой. Согласно ее определению, «полиязыковое обучение представляет собой процесс, обладающий характеристиками целенаправленности, организованности и нормируемой языковой триединости» [22, с.112].

Вопрос о сущности и специфике полиязычного и трехязычного образования является темой исследований ряда ученых Казахстана. К примеру, теоретико–методологическим основам полиязычного образования посвящено диссертационное исследование Б.А. Жетписбаевой, в котором рассматриваются концептуально новые примеры научных философских, этнологических, социологических и педагогических школ [23, с.4].

Диссертационные исследования Г.Б. Исабековой [24], Б.А.Тойбековой [25] раскрывают суть и преимущества полиязычного образования в целом, где предложены подходы, модели для формирования и подготовки учащихся к адаптации в поликультурном образовательном пространстве в Казахстане.

Отечественный ученый Т.М. Есимгалиева [26] акцентировала свое диссертационное исследование на формирование и развитие определенных компетенций в условиях полиязычного образования. В то же время, К.Б. Коптлеува [27] решает социально-лингвистические проблемы функционирования трехязычия.

А.Тулембаева предлагает конкретный механизм реализации трехязычного образования в своей работе, такой как: обучать истории Казахстана на казахском языке, обучать всемирной истории в казахских школах на русском языке, обучать информатике на английском языке [28].

При этом другой отечественный ученый Э.Сулейменова в своем исследовании отмечает о высокой языковой компетенции и возрастании полиязычия у казахов [29].

На основании исследования научных статей, можно выделить статью М.Джусупова, где подробно описывает на примере Казахстана проблему полиязычного образования в школах, лицеях и колледжах тюркоязычных республик СНГ [30, с. 68].

Л.А. Маликова в своем исследовании рассматривает вопрос формирования поликультурной личности в условиях полиязычного образования [31, с.365]. Также Б.С.Балгазина посвятила свое исследование проблеме реформирования системы образования в Казахстане, которая выражается формулой: «развиваем государственный язык, поддерживаем русский язык, изучаем английский» [32, с. 1236].

Также необходимо подчеркнуть, что исследования данной темы проводились многими учеными разных стран, такими как P.Bakker, R.E.Vami, J.Cenoz, Y.Matras, J.Cummins, A.Feng, B.Adamson, К.К.Дугащева,

Л.Г.Фомиченко, М.М.Фомин, А.Р.Джиоева, А.С.Маркосян, Н.В. Барышников, Е.Е.Бунина, Т.Н.Чеванина, У.М.Абдигаппарова, А.Н.Кошербаева, Б.А. Тургунбаева, М.А.Перленбетов, Б.А. Жетписбаева, Б.М. Айтбаева, Ж.З. Кадина, Б.С. Сатеева, Н.Б. Акжунусова, А. Горная, З.Б. Ешимбетова, А.М. Демеуова, Ш. Мажитаева, Г. Смагулова, Б. Тулеуова, Ж. Балмагамбетова, Н. Хан, Г.Б. Исабекова, М.А.Тусупбекова, А. Кулсариева, Д. Анаятова, Б.А. Тойбекова, А.Н. Жорабекова, Т.М. Есимгалиева, А. Тулембаева, Г.Ж. Лекерова, Н.Ш. Алметов, А.А. Жолдасбеков, Д.Д. Тектибаева, Г.А. Хамитова.

Основываясь на исследованиях ученых-лингвистов, выявлено то, что базовыми направлениями в реализации трехязычия в системе образования Республики Казахстан являются создание взаимного толерантного отношения между людьми на обозначенной территории, а также интегрированность республики в общемировое научное сообщество [33, с.1677].

Таким образом, на основе анализа приведенных дефиниций вышеуказанных ученых, позволило нам сформулировать свой взгляд на определение: *«трехязычное образование представляет собой сложный и разнообразный процесс, сочетающий в себе овладение несколькими языками, включающих разные характеристики на лингвистическом и социолингвистическом уровнях»*. Тем не менее, планирование внедрения полиязычного или трехязычного образования обязательно должно основываться на тщательных результатах исследований социолингвистических, психолингвистических, лингвистических и образовательных аспектов.

С исторической точки зрения, основными причинами изучения трехязычия (полиязычия) как с теоретической, так и с практической точек зрения, являются:

- в течение многих лет сложившийся на территории Республики Казахстан и ставший для нее привычным билингвизм;
- фактическое отсутствие теоретических разработок, а также невозможность практического использования инновационных методов, что, в конечном итоге, привело к необходимости пересмотра учебно-дидактических материалов;
- принятие казахского языка на официальном уровне, что поставило его в приоритет перед другими в системе образования РК;
- наличие английского языка в информационном и коммуникационном пространстве Республики Казахстан, что обусловило необходимость его изучения на более углубленном уровне;
- политические, а также социокультурные реформации, произошедшие на территории Республики, которые легли в основу необходимости соответствующих изменений в языковом соотношении, а также изменений в научном подходе к изучению нескольких языков одновременно, причем подобное положение привело к созданию новых подвидов педагогики: этнопедагогики, этнолингвистики, а также этнолингводидактики [34, с.48-49].

Общеизвестно, что государственная языковая политика Республики Казахстан базируется на национальной специфике, что является базой для дальнейшего совершенствования в данной области. Наиболее

распространенными считается семь народностей - казахи, русские, узбеки, украинцы, уйгуры, татары и немцы, которые составляют фактически 95% населения.

Подобный аспект наталкивает на мысль, что сложившаяся многонациональная ситуация сама определяет путь на модернизацию системы образования, налаживания международных контактов, а также создание межнациональных союзов, что возможно реализовать только с помощью внедрения полиязычия. В соответствии с современными реалиями, на территории государства активно должны использоваться минимум три языка.

В Казахстане родным языком большинства населения является казахский, и он же лежит в основе раннего и последующего обучения молодого поколения. Казахский язык не только является официальным на государственном уровне, его используют жители практически каждый день – от общения с друзьями или в семейном кругу до научных дискуссий в университетах и конференциях. Данный язык вполне может стать основой для взаимодействия в рамках тюркоязычного населения.

Наравне с казахским статусом государственного языка имеет и русский язык, который укрепил свои позиции еще во времена Советского союза. После вхождения Казахстана в мировое сообщество было положено начало интеграционным процессам, которые коснулись также сферы образования.

Русский язык стал неотъемлемой частью языковой структуры Казахстана, поэтому нередко используется как в сфере государственного управления, так и активно применяется в информационной области, на нем ведутся как межличностное общение, так и деловые переговоры, он является основой для многих интеграционных процессов, задействован в научной сфере (гуманитарных, технических и социальных видах деятельности), официально используется в сфере образования.

Важно отметить, что для населения Казахстана русский язык является необходимым инструментом для взаимной коммуникации разных национальностей, поскольку на территории республики подобная ситуация складывалась на протяжении многих веков.

На территории Республики Казахстан русский язык стал распространяться еще в XX веке из-за массовой депортации этнических групп и повсеместной русификации, после чего русский язык стал межнациональным. После присоединения Казахстана к России постоянное использование русского языка оказало значительное влияние на систему образования, поскольку в местных школах он стал фактически доминирующим.

Изменить такое положение дел, Республика Казахстан смогла только в 1991 году, когда получила независимость после распада СССР. Благодаря использованию новых стратегий, были обеспечены все условия для того, чтобы русский и казахский языки находились в гармонии на одной территории. [35, с.75].

Настоящее время, английский стал одним из самых распространенных международных языков в мире. Во время существования человеческой

цивилизации люди искали язык, на котором все могли бы общаться. В настоящее время масштабы глобального общения претерпели значительные изменения. И спрос на единый мировой язык становится все более важным. Эту роль взял на себя английский язык, и появились различные термины, которые подчеркивали его статус как мирового.

Однако на чем основывается такой выбор? Общеизвестно, что активно английский используется в таких крупных организациях, как ООН, ОБСЕ и т.д. Он является официальным языком в Великобритании, Ирландии, США, Канаде, Австралии, Новой Зеландии и во многих странах, бывшие колонии Великобритании. Более того, эта тенденция развивается в том время, как часть государств, ранее использующих родные языки в качестве основных, переходят на английский (например, Марокко или Тунис). Это же касается и довольно молодых стран. К примеру, с 2008 года Руанда ведет обучение студентов целиком и полностью с применением английского языка. Как утверждает известный британский исследователь Д. Кристалл, английский нашел всестороннее применение в 60 странах и активно используется на каждом континенте («Английский сейчас является доминирующим или официальным языком в более чем 60 странах и представлен в каждом континенте») [36]. Роль английского языка в образовании является важным направлением исследований в области трехязычия и полиязычия.

Кроме того, распространение английского языка, несомненно, оказало огромное влияние на многие аспекты жизни в 21 веке. По данным European Commission, 90% учащихся средних школ в Европейском союзе (за пределами Великобритании и Ирландии) изучают английский язык [37]. В Китае количество изучающих английский язык превышает 226 миллионов [38, с.39]. Аналогичным образом, данные по Miniwatts Marketing Group, показывают, что к 2020 году в Интернете было 872,9 миллиона пользователей английского языка [39]. И число все еще растет по всему миру.

Однако в Казахстане основное население пока слабо владеет английским языком. Согласно официальной статистике и по результатам опросов (2,9% свободно читают, 6,2% говорят на разговорном языке, 14,6% понимают, но не могут говорить). Примечательно, что среди казахов по сравнению с другими этническими группами меньше всех тех, кто не говорит по-английски, это 73% (например, среди россиян - 80,4%). В то же время среди русских выявлен самый низкий процент свободного чтения, письма и говорения на этом языке - 1,5% (казахи - 3,6%). Конечно, его популярность и популярность в мире играет важную роль в росте числа тех, кто говорит по-английски, что, соответственно, приводит к расширению его использования во всех странах, и Казахстан не является исключением [40]. К тому же, английский язык был поставлен в один ряд с русским и казахским, поскольку он признан языком межнационального общения. Освоение иностранных языков (ИЯ) в настоящее время носит социально-важное значение, что было признано многими научными сообществами, причем овладение двумя и более языками предполагает лучшую

реализацию человека, как с социологической, так и профессиональной точек зрения в условиях глобализации.

По результатам социологического исследования на сегодняшний день доля владеющих государственным казахским, русским и английским языками [40] проанализированы в таблице 1.

Таблица 1 – Данные по числу граждан Казахстана, владеющих тремя языками

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.
Казахский язык	80%	83%	85%	90%
Русский язык	89%	89%	89%	89%
Английский язык	22%	23%	25%	27%
Казахский, русский, английский языки	20,5%	22%	24%	25%

В настоящее время языковое положение Республики Казахстан сформировано из разнообразных с генетической и типологической точки зрения языков, например, казахский, русский и узбекский и др. Это является следствием многовековых исторических преобразований. Ранее упоминалось, что большая часть населения данной территории причисляется к билингвистам, а также полилингвистам в широком понимании слова, поскольку многие пользователи применяют определенный язык для налаживания контактов друг с другом.

Учитывая изменение языковой ситуации в лучшую сторону, Республика Казахстан смогла в корне изменить подход к обучению в данной сфере и постепенно продвигает трехязычие как основной постулат новой политики в процессе образования, что было направлено на освоение казахстанцами казахского, русского и английского языков. Выбор целевых языков основан на принципе триединства, который заключается в следующем: поддержка русского языка, постоянное развитие казахского и изучение английского. В числе прочего в систему образования Республики Казахстан введено многоуровневое изучение языков, то есть, представлены отдельными дисциплинами русский, казахский и английский языки. Для каждой дисциплины определены свои цели – требуется сохранить казахский язык, развивать русский и всесторонне внедрять английский.

Обучение иностранным языкам, начинается с ранних этапов, предусматривает последующее усовершенствование процесса образования, а также использование полученных навыков как при переходе из начальной в среднюю школу, так и в высших учебных заведениях при подготовке будущих специалистов. Поэтому основополагающей является задача подготовки высококвалифицированных специалистов в данной области, на основании чего была подготовлена Дорожная карта внедрения трехязычного образования [41].

Благоприятность внедрения соответствующих мер напрямую зависит не только от используемых методик и социально-политической ситуации, но и от сохранения исторического наследия, его возможности использования для последующих достижений в реализации принципов полиязычия на территории Республики Казахстан.

Таким образом, проводя тщательный анализ научной зарубежной и отечественной литературы по определению понятия «трехязычное образование», мы приходим к выводу, что данное определение имеет много значений. На основании проведенного анализа позволило нам сформулировать следующее определение, в нашем случае: *«Трехязычное образование это непрерывный процесс параллельного обучения в овладении казахским, русским, английским языками через предметную направленность и дополнительные формы и средства обучения»*. Так как, основной целью трехязычного образования является *формирование полиязычной личности будущего специалиста*, владеющего двумя и более языками. При этом личность не только свободно говорит на нескольких языках, но и интересуется культурой, традициями другого народа.

В заключение следует отметить, анализируя и сравнивая научные результаты исследований полилингвального образования в отечественной и зарубежной педагогике необходимо отметить положительную тенденцию в развитие полиязычия в целом. Сведения, изложенные в научных публикациях иностранных и отечественных авторов, подтверждают тот факт, что в первую очередь существует *потребность* и далее *преимущества* в развитии полиязычной среды. Так, например, согласно исследованию, 80 % европейских государств, а также большинство стран Азии (такие как Сингапур, Таиланд, Индия, Япония, Китай, Кыргызстан и Казахстан) считают, что владения двумя/тремя языками необходимо для профессиональной деятельности, а с экономической точки зрения для процветания благосостояния страны.

С точки зрения социальной и нравственной стороны вышеупомянутых стран, следует выделить следующие преимущества:

1. Формирование и воспитание полиязычной личности, способной к полноценной коммуникации, не ограниченной лишь рамками этнической культуры и языка.

2. Изучение родного, государственного и иностранного языков, т.к. родной язык способствует сохранению национального, самобытного и культурного наследия обучаемого. Знание государственного языка способствует его социализации рамках данного государства. Знания иностранного языка - залог успешной интеграции в глобальную экономику.

3. Интегрирование обучения языкам с преподаванием школьных предметов. Данная инновационная образовательная форма способна оказать влияние на формирование необходимых компетенций у педагогов, учащихся технических, гуманитарных и других направлений в образовательных учреждениях.

К вышеизложенному следует добавить, что все меры и действия по развитию и успешному внедрению трехязычия предусматриваются поддержкой государства, что является мотивирующим фактором к изучению иностранных языков. Как известно, в Казахстане английский язык как средство международного общения занимает равнозначное место рядом с казахским и русским [42, с.1463; 43].

Следовательно, основными направлениями трехязычной образовательной системы в Казахстане являются создание лингвистической толерантности, плюрализма в многоэтническом внутреннем пространстве, а также внешняя интеграция во всемирное сообщество [44].

Изучая положительные результаты трехязычного и полиязычного образования данного исследования, существуют недочеты. Например, в Китае, Тайване и в Казахстане, выявляют недостаточную подготовку преподавателей. В Казахстане остается насущной проблемой дефицита квалифицированных педагогов, которые в своей деятельности используют разноуровневое преподавание иностранных языков по единой системе ранжирования и оценивают знания, ориентируясь на международный уровень. В настоящее время, к сожалению, не созданы подходящие условия для их переподготовки, повышения квалификации преподавания на трех языках.

В национальных учебных заведениях также ощущается нехватка педагогов со знанием казахского языка. Отсутствуют разработанные требования к процессам педагогической деятельности, имеет место самостоятельный выбор учебников, а также произвольное применение инновационных методик. Существуют проблемы языкового перехода, включая обучение на английском учеников, не имеющих базовых знаний. В результате чего, средние учебные заведения не переходят массово на трехязычное обучение. Причинами являются отсутствие организации учебного процесса, учебных пособий и воспитательных методик, касающихся полиязычного образования.

Для устранения данных недочетов и внедрения успешной трехязычной образовательной среды, поставлены цели и задачи соответствующей подготовки преподавателей, создана Дорожная карта, регулирующая пути ввода образования на трех языках (казахский, русский, английский) [41]. Разработка поэтапного и детального плана по внедрению и развитию полиязычного обучения в начальных, средних, высших учебных заведениях может привести к единообразию существующую мировую практику подобного образования. Для этих целей необходимо создать коллектив компетентных авторов для разработки учебных, методические издания, которые должны быть утверждены на республиканском уровне.

Следовательно, наша страна на государственном уровне заботится о распространении в Казахстане полиязычия, чтобы улучшить социальное взаимодействие между людьми, а также укрепить национальные особенности и традиции тех, кто проживает на его территории. То есть, рассматривая концепцию реализации трехязычного образования в Республике Казахстан, нам преимущественно интересен социальный эффект от производимых

реформаций как с позиции студентов, принимающих данные изменения, так и с позиции педагогов, на плечи которых возлагается функция оптимизации процесса образования. При этом акцент делается на тех языках, которые в обозримом будущем помогут пользователям активно применять их на практике, причем как в бытовой сфере, так и в профессиональной деятельности. Поскольку все функции одновременно один язык исполнить не в состоянии, процесс реализации программ полиязычия остается одним из наиболее важных на территории как Казахстана, так и многих других государств.

1.2 Влияние билингвизма на трехязычное обучение

Данный подраздел рассматривает лингвистические основы, а также влияние билингвизма на изучение иностранного языка (английского) в рамках трехязычного обучения.

Республика Казахстан является многонациональной страной, в которой присутствует множество культур одновременно. На территории, где сочетается несколько этносов, имеют место быть постоянные языковые контакты, особенно доминирует двуязычие (казахский и русский). Обращаясь к основному закону страны – Конституции – можно обнаружить следующее определение положения русского языка: «В государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык» [44]. По вышеуказанной причине, в Казахстане официально утверждено двуязычие (казахский и русский языки).

Однако учитывая реальную языковую ситуацию в Казахстане, где особо отмечается, что стратегически важной задачей является необходимость овладения казахстанцев казахским, русским и английским языками.

Как известно, в Казахстане английский язык как средство международного общения занимает равнозначное место рядом с казахским и русским. В высших учебных заведениях Казахстана уделяют особое внимание обучению языковых дисциплин, что обусловлено не только осознанием необходимости и важности подобных навыков, но и тем, что на основе Конституции полиязычное образование стало одним из эпицентров духовного и интеллектуального развития студентов. Оно представляет собой триединый процесс обучения, в процессе которого личность получает полиязычное воспитание. Только в том случае, если индивид овладевает двумя и более языками одновременно, он становится полиязычной личностью. Термин «языкового триединства» на основании Конституции включает в себя родной, казахский язык, интернациональный русский язык, который позволяет общаться с другими гражданами страны, а также английский язык, реализующий интеграцию в общемировое экономическое пространство. На сегодняшний момент на территории Казахстана распространено казахско-русское двуязычие, однако политика государства нацелена на полноценную интеграцию английского языка, который студенты должны будут изучить на довольно высоком уровне. Это должно стать нормой не только для казахстанской элиты, что также

отмечается в Конституции, но и для других слоев общества – именно в этом заключается траектория обучения полилингвальным подходом.

Однако необходимо первоначально определить, что именно понимается под словом «билингвизм», поскольку одни считают, что это умение говорить и писать только на двух языках, другие же – что на двух и более. Тем не менее, подавляющее большинство ученых не считают, что в трактовке данного лингвистического явления стоит остановиться только на двух языках.

По мнению А. А. Залевской, билингвизм как естественное явление в социуме можно подразделить на несколько критериев, к которым относится благоприятная для развития языка среда, отсутствие временных ограничений для межличностного общения, а также постоянные упражнения в использовании языка [45, с. 11].

Из выше приведенного утверждения можно заключить, что возникновение естественного билингвизма среди носителей преимущественного одного языка включает в себя:

- интуитивное понимание языка путем постоянного его практического применения;
- нет необходимости прилагать какие-либо серьезные усилия;
- улучшение навыков общения на иностранном языке происходит благодаря бессознательным процессам, включая анализ и синтез речи;
- подбор слов и складывание их в определенные предложения доведено до автоматизма;
- процесс переключения «с одного языка на другой»;
- в сознании пользователя формируется сразу два образа восприятия окружающей действительности с позиции особенностей используемых языков;
- сосредоточенность на глубоком восприятии смысла произносимого, то есть пользователь понимает значение не только отдельных фраз, но и сути того, о чем ведется речь [46, с. 14].

А. А. Залевская добавляет, исходя из анализа научных работ, важно разграничивать понятия «иностранный язык» и «второй язык», поскольку первый является скорее продуктом упорного труда и изучения определенных материалов для приобретения тех или иных навыков общения, тогда как во втором случае процесс познания языка происходит как нечто само собой разумеющееся, человек порой даже не замечает, как начинает его понимать и заимствовать из него ранее неизвестные ему фразы [45, с. 92].

Как полагает Е. А. Коновалов, в процессе формирования естественного билингвизма вопрос о том, какой язык занимает явное первенство, а какой является по большей мере вторичным, решается исходя из конкретного человека, причем преобладание определенного языка может варьироваться не только в течение всего времени использования иностранных языков, но и также в различных социальных ситуациях [47, с. 264].

Например, О.Б.Алтынбекова разделяет «билингвизм на два фактора – односторонний и двусторонний», она утверждает: «При одностороннем двуязычии носители одного из контактных языков овладеют вторым языком, а

носители другого — нет. При двустороннем двуязычии билингвами становятся носители обоих контактных языков. Эти виды билингвизма возникают в результате контактных межъязыковых связей» [48, с. 28].

Б.Хасанов выразил свое мнение об «одностороннем двуязычии»: «Одностороннее двуязычие представляет собой использование двух языков при межнациональном общении исключительно носителями одного языка. Так, двуязычие, состоящее из казахского и русского языков, является односторонним в случае, если только казахи могут использовать в межнациональном общении русский язык, а русские не могут общаться с казахами на казахском языке. Двустороннее двуязычие представляет собой обоюдное использование двух языков при межнациональном общении их носителей. Например, двуязычие, состоящее из казахского и русского языков, может признано двусторонним лишь тогда, когда и казахи, и русские используют в межнациональном общении оба языка (и казахский, и русский). В таком случае можно говорить о казахско-русской и русско-казахской разновидностях двуязычия» [49, с. 33].

Как полагает З.К.Ахметжанова, оптимально будет выделить четыре ступени развития и распространения двуязычия на территории республики Казахстан. Первый этап приходится на то время, когда присутствовала необходимость коренному населению тем или иным образом взаимодействовать с соседними государствами в рамках товарно-рыночных или политических взаимоотношений. Второй этап стоит обозначить тем временным периодом, когда казахстанское население тесным образом соприкасалось с русским, что и положило начало русско-казахстанского двуязычия, являющегося основополагающим элементом в системе современного билингвизма в Казахстане. Третий этап был положен в эпоху Советского Союза, при этом фундаментом в лингвистической области являлось распространение русского языка как базового средства общения между представителями разных республик СССР. Четвертый, заключительный, период ознаменовался в тот промежуток времени, когда Казахская республика стала автономной, официальным языком на государственном уровне был признан казахский, а русский – стал международным [50, с.235].

Проанализировав данные определения, можно сделать вывод, что двуязычным может считаться тот человек, который успешно владеет несколькими языками одновременно. Однако, несмотря на такое краткое определение, К.З. Закирьянов отмечает, что позиции ученых все равно имеют расхождения. Некоторые придерживаются точки зрения, что к двуязычию можно причислить индивидуумов, знающих и умеющих использовать генетически и этнически разные языки, например, русский и английский или казахский и японский. Другие не делают особых различий между данными определениями, поэтому полагают, что можно использовать любые два языка. Следовательно, билингвизм предполагает успешное использование человеком нескольких языков, причем как родственных по своей структуре, так и отличных друг от друга [51, с. 7].

Однако необходимо четко разделять двуязычие на естественный и искусственный аспекты. Под первым понимается освоение того или иного дополнительного языка на интуитивном уровне, когда человек способен научиться думать и говорить на нем без постороннего вмешательства, а под вторым следует понимать факт необходимости приложения некоторых усилий для того, чтобы освоить новую информацию [52, с. 6].

Принимая во внимание сложную проблематику и многоструктурность двуязычия, многие ученые полагают, что «двуязычие как лингвистическое, психологическое, социальное явление не поддается однозначному определению» [53, с. 33].

Стоит отметить, что в 50-х годах прошлого столетия наиболее популярным являлась научная точка зрения, согласно которой владение двумя языками одновременно препятствует познанию другого языка. Многие были убеждены, что билингвизм оказывает существенное влияние на интеллектуальные способности человека, причем в отрицательную сторону – студенты-билингвы считались менее развитыми по отношению к монолингвам, предполагалось, что у них несколько заторможенный процесс впитывания новой информации, они малоподвижны в социальном аспекте. К проблемам билингвизма также стоит отнести факт образования «полиязычия», то есть ситуации, когда пользователь владеет недостаточными знаниями и навыками в обоих языках, поэтому в своей речи неудачно их сочетает, а это уже является побочным фактором неправильного знакомства человека с двумя языками одновременно на разных стадиях его развития [54, с. 47].

Ранее также часто упоминалась такая точка зрения, согласно которой применение более одного языка в повседневной жизни может привести к небольшим сбоям речевого аппарата, то есть человек не сможет качественно говорить на них. Однако позднее выяснился такой аспект, что все исследования были проведены без твердой методической почвы, хаотично, поэтому в результатах присутствуют значительные пробелы или неверная трактовка наблюдений [55].

Проблематика воздействия на интеллектуальные способности человека знание и использование нескольких языков одновременно, а также возможность усвоения новых языков, является до сих пор предметом исследования не только лингвистов, но и психологов. По мнению М.Б.Богуса, исторические подобные исследования подразделяются на несколько типов – позитивный, негативный и нейтральный [54, с. 47].

Первоначальный период охарактеризован как негативный. Еще в 1890 году один из профессоров Кембриджского университета активно продвигал позицию, согласно которой знание более одного языка и активное его применение в повседневной жизни значительно снижает не только интеллектуальный, но и духовный уровень развития человека [55, с.318]. Как полагает К.Бейкер, два языка оказывают серьезное воздействие на психическое здоровье человека, вплоть до различных расстройств, например, раздвоения личности или иного помешательства. В те времена многие ученые

были убеждены, что билингвы значительно отстают по уровню развития от монолингвов, их интеллектуальный уровень определялся как значительно более низкий, а также их причисляли к социально неадаптированным личностям. Как следствие, предполагалось, что билингвизм ведет к формированию полиязычия, а это, в свою очередь, значительно снижает коммуникационные навыки человека [56, с.318].

В прошлом столетии было распространено мнение, что мозг человека сильно ограничен, поэтому использование двух языков перегружал его, что вызывало своеобразные сбои, которые вели к отклонениям, описанным выше. Ученые того времени утверждали, что чем лучше пользователь знает один язык, тем хуже он будет ориентироваться в другом, поскольку в голове человека происходила путаница, а возможность разграничения особенностей языка в сознании человека отрицалась [57, с. 27].

Как представитель и ярый поклонник школы ассоциативной психологии, И. Эпштейн в 1915 году решил исследовать вопрос воздействия билингвизма на социальное и психологическое развитие ребенка. Согласно его точке зрения, суть мышления заключалась в создании определенных ассоциаций между словами и их значением. Ученый считал, что создание разнополярных ассоциаций в голове человека ведет не только к незначительным ментальным нарушениям, но и к последующим психическим отклонениям, поскольку вследствие использования разных ассоциаций у ребенка происходит искажение в восприятии действительности. Другими словами, И. Эпштейн полагал, что человек не способен размышлять сразу на «две стороны». В результате, согласно позиции ученого, билингвизм является препятствием для общего развития пользователя, поскольку образы восприятия не должны пересекаться [58].

По итогам ранних исследований действительно были выявлены отклонения в интеллектуальном развитии билингвов от монолингвов. Преимущественно, над такими исследованиями были сосредоточены Д. Саер и его единомышленники, которые стали внедрять подобную позицию в научные ряды [57, с.31]. Поэтому позиция о том, что двуязычие ничего, кроме негативных последствий в себе не несет, сохранялось вплоть до середины прошлого столетия.

Небольшой прорыв случился позднее, ближе к концу XX века, когда последующие исследования выявили, что в целом умственное развитие монолингвов и билингвов не различно между собой. К примеру, в 1944 году Д. Т. Сперл выяснила, что билингвы не демонстрируют никаких социальных и психических отклонений по сравнению с монолингвами, а в некоторых областях нередко их превосходят. В 1963 году ученый В. Вилдомек высказал предположение, что все зависит от того, как именно человек пользуется имеющимися в его распоряжении языками, поэтому двуязычие может, как продвинуть человека в коммуникативной и профессиональной сферах, так и обеднить его [54, с.50].

Л.С.Выготский в 1935 году высказал предположение, что двуязычие не может иным образом воздействовать на пользователя, кроме как положительно. Он считал, что если человек способен выразить себя и свои мысли через несколько языковых систем, то это определенно говорит о более высоком уровне развития по сравнению с теми, кто может это сделать только при помощи одного языка. Кроме того, это показывает, что билингвы умеют структурировать свое мышление таким образом, чтобы облачать его в разные формы и донести идеи разными способами. Аналогично, билингвизм позитивно сказывается на тренировке памяти человека, его творческих способностях и абстрактном мышлении [59, с. 134].

Существенный вклад в исследования воздействия многоязычия на интеллектуальные и социальные способности индивида внесли канадские ученые У.Ламберт и Э.Пол которые изучали данное явление путем наблюдения за группой студентов в Монреале [60, с.23]. В качестве итогов, были сделаны следующие выводы:

1. Билингвы по уровню интеллектуального развития значительно превосходят студентов-монолингвов.

2. Двуязычные учащиеся способны лучше творчески мыслить, у них чаще возникают креативные идеи по сравнению с их одноязычными сверстниками.

3. Билингвы способны решать сложные задачи и находить нестандартные выходы из ситуации, поскольку это позволяет пластичность их мышления, что подтверждено через итоговое тестирование [61].

Именно данное исследование вдохновило других ученых заняться проблематикой полиязычия. Последующие труды, написанные между 70-ми и 80-ми годами прошлого столетия, подтвердили положительное воздействие билингвизма на социальную адаптацию и общий уровень развития ребенка. В качестве итогов, можно отметить, что ключевыми результатами исследования являлись следующие:

- учащиеся-билингвы считаются более чувствительными по отношению к семантике слов [62, с.225-232];

- они способны лучше выражать свои мысли и делать интересные умозаключения [63, с.205];

- билингвы лучше умеют решать задачи, которые требуют вербальную трансформацию и замену одних слов на другие со схожим смыслом [64, с.498];

- такие дети лучше обрабатывают входящую информацию и успешнее ее усваивают [65, с.1009];

- они умеют использовать аналитическое мышление для разрешения невербальных затруднительных ситуаций;

- билингвы являются более творческими людьми, их мышление сравнительно более гибкое [66].

Стоит отметить, что подобные преимущества значительно усугубляются, если два используемых языка развиты примерно на одинаковом уровне.

Внедряя трехязычие в систему образования в РК, необходимо отметить влияние билингвизма на изучение иностранного языка как третьего языка. С

лингвистической точки зрения в процессе изучения иностранного языка могут отмечаться как позитивные, так и негативные факторы билингвизма, поскольку каждый язык, родной и второй, способен оказать существенное влияние на изучение нового языка.

Разнообразные научные парадигмы повествуют о социальных и психологических процессах, которые работают в процессе освоения третьего языка в рамках образовательного учреждения. Кроме того, исследования были направлены на изучение специфики личностного и интеллектуального развития человека при овладении несколькими языками одновременно. Вокруг подобной тематики строились научные труды А.А. Залевской [67, с.84], У.Вайнрайх [68, с.535], А.Н. Леонтьева [69], Л.С.Щербы [70, с.223], а также других исследователей.

На протяжении последнего десятилетия активно изучаются такие вопросы, как теоретический и практический аспекты второго и третьего иностранных языков. Огромное количество научных трудов сконцентрировано на степени эффективности изучения иностранных языков на основе языковых национальных групп, либо же двум и более языкам путем постепенного и последовательного изучения особенностей каждого сначала в отдельности, а затем в тандеме. В данном случае имеет место упомянуть Р.В.Борисову [71, с.173], К.С.Ныязбекову [72, с.1243], Г.Д.Алдабергенову [73], а также U.Weinreich [74] как научных деятелей, которые пытались решить ту или иную проблему в своих работах, связанную с билингвизмом.

Многоязычие подразумевает, в первую очередь, создание триязычия, или трилингвизма, искусственным путем. В результате студенты должны уметь не только виртуозно использовать особенности двух языков одновременно, но и в совершенстве владеть третьим. Об этом в своих трудах упоминают А.Feng, В.Adamson [75], К.К. Дугашева [76, с.17], А.С.Маркосян [77], Э. Д. Сулейменова, Н. Ж. Шаймерденова, Д. Х. Аканова [78, с.300], С.Д.Полатова [42] и многие другие. Аналогично, в публичном доступе появляются работы, в которых исследуется проблема изучения нескольких языков одновременно, то есть особенности познания студентами многоязычия. Например, статья М.А.Бодоньи и Н.В.Барышниковой [79, с.22] затрагивает тему изучения иностранных языков, принадлежащих к одной группе, а также раскрывает степень эффективности такого подхода.

В процессе познания второго и третьего иностранных языков у студентов формируются определенные навыки, что не единожды отмечалось в работах П.Я.Гальперина [80], И.Л.Бима [81, с.13], А. А.Миролюбова [82, с.34], а также иностранных ученых. К полученным способностям упомянутые исследователи относят следующее:

- наблюдать за окружающими социальными и иными явлениями, объединять их в общую картину мира, сопоставлять факты и на базе подобных работ, аргументировать собственные выводы и мысли;

- остро чувствовать и быстро распознавать те или иные языковые особенности (например, связующие слова или артикли английского языка отделить от специфики казахского языка и т.д.);

- развивать интуицию, выражающуюся в расшифровке значения ранее не изученных слов в контексте;

- улучшать коммуникативные навыки, поскольку зачастую занятия ведутся по парам или по группам, однако в процессе индивидуальных занятий такой студент способен проявить самостоятельность;

- развивать слуховое восприятие иностранного текста, повышать навыки грамотного построения предложений, а также приобретение умения вести диалог на иностранном языке.

Многочисленные исследования особенностей билингвизма напрямую связаны с детальным изучением экстралингвистических факторов, позволяющих объяснить появление тех или иных контактов между представителями разных наций, а также обусловить степень воздействия билингвистической среды на развитие личности с учетом всех сопутствующих психолингвистических, а также социальных и лингводидактических элементов. Подобный опыт описан в трудах таких знаменитых ученых, как U.Jessner [83], J.M. Schwartz [84], J.F.Kroll [85], J.Cummins [86] и других иностранных деятелей.

Согласно работам вышеуказанных авторов, благодаря изучению нескольких языков одновременно студенты получают массу полезных навыков, как с психологической, так и лингвистической точки зрения. В трудах упоминаются не только теоретические аспекты исследований, но и экспериментальным путем доказывается повышение общего числа нейронов и уплотнение внутренних интеллектуальных связей в процессе познания одного или нескольких иностранных языков. Если таковые изучаются параллельно друг другу, то все обозначенные изменения в организме человека многократно увеличиваются. Таким образом, можно сказать, что чем больше иностранных языков изучает индивид, тем более качественной становится его когнитивная ментальность, расширяется накопленный опыт, интенсивность мышления увеличивается. При этом коммуникативные актикультурологические элементы также получают соответствующие изменения, что наглядно отображено на рисунке 1.

Изучение родного и иностранного языков по своей структуре в корне отличаются, что обуславливается спецификой психофизиологического механизма человека. Во втором случае его возможности используются не в полной мере, поскольку фактически такую процедуру можно трактовать как искусственное внушение. Индивид в процессе познания незнакомого языка старается сконцентрировать на лингвистической составляющей, не подключая при этом интуитивное восприятие и иные сенсорные функции мозга, чему есть вполне логическое объяснение – возможности данного уровня ограничиваются рядом аспектов.



Рисунок 1– Изменение когнитивной базы при изучении нескольких языков

В результате, индивид изучает иностранный язык не посредством глубинного анализа, а лишь охватывая небольшой спектр познания. Стоит отметить, что формирование второго и последующих иностранных языков напрямую связано с усложненными процессами психофизиологической составляющей, оказывающей непосредственное влияние на усвоение новых знаний и приобретение новых лингвистических навыков:

- иностранные языки взаимодействуют на базе функциональных систем, в частности, затрагиваются процессы интерференции;

- проявляются процессы смешанного мышления, то есть способности индивида размышлять и вести беседу на нескольких языках в равной степени свободно, однако те или иные особенности могут попеременно доминировать друг над другом [87].

Наиболее точным определением термина «интерференция» признано определение У. Вайнрайха, который подразумевает под данным понятием отклонения, которые могут наблюдаться у индивида в речи из-за навыков владения несколькими иностранными языками одновременно [88, с.264].

Как наглядно продемонстрировано на рисунке 1, языковым системам в процессе изучения свойственно накладываться друг на друга, из-за чего у индивида появляется своеобразный «эффект двойственности».

Согласно мнению А.А.Метлюка, на подсознании у полилинга имеет место не формирование еще одной системы, согласно которой индивид сможет органично воспринимать новые парадигмы и особенности второго языка, а создание новой, то есть третьей системы, которая позволяет родному и иностранному языкам взаимопроникать друг в друга и переплетаться между собой [89, с.139].

Помимо понятия интерференции существует также термин трансференция, которая подразумевает благополучный перенос информации из нового языка в систему родного. В качестве результата можно увидеть разницу между скоростью обработки информации, а также уровнем владения языком у билингвов и монолингвов.

Задача положительного переноса - создание благоприятных условий для усвоения нового материала, однако интерференция может этому мешать. В конечном итоге, для организации такого процесса необходимо учитывать действия как положительного, так и отрицательного момента в интерференции.

Таким образом, в процессе интерференции все языки взаимосвязаны между собой, то есть родной и иностранный. В процессе изучения второго мозг перестраивается и начинает обрабатывать информацию несколько иначе, воспроизводит связи, которые в настоящее время главенствуют в языке, а также восстанавливают те или иные характеристики. В данном случае родной язык выручает в том случае, если иностранный не способен выразить весь спектр эмоций и смыслов, которые хочет передать человек.

Раскрывая процесс овладения третьим языком в научной литературе, в первую очередь опираются на первый (родной) язык и второй язык, которые могут иметь специфические характеристики, т.е. могут влиять на скорость данного процесса. В этой позиции мы должны согласиться с предложением М.Клайна о том, что дополнительные языки не предполагают других процессов, но усложняют их операции [90, с.113].

Следует отметить исследования о степени усвоения третьего языка по сравнению со вторым языком. Большинство исследований подтверждают, что изучающие третий язык имеют преимущества перед изучающими вторым языком, и приписывают эти преимущества высокоразвитым стратегиям обучения, метаязыковой осведомленности и коммуникативной чувствительности [91, с.278].

Сам процесс изучения третьего языка может потенциально повлиять на лингвистическое развитие первого (родного) языка и второго языка, а также на когнитивное/академическое развитие. Несмотря на то, что эта область исследований привлекла меньше внимания, исследования показывают, что изучение третьего языка не имеет отрицательных последствий и даже может иметь положительные результаты [84].

Значительное количество исследований было сосредоточено на анализе переключения кода и смешивания кода с целью изучения умственных процессов, происходящих при создании третьего языка [83, с.115]. Результаты этих исследований показывают, что изучающие третий язык часто полагаются на второй язык в качестве «поставщика по умолчанию» для успешного овладения третьим языком.

Изучение усвоения иностранного языка как третьего языка в образовательной системе все еще находится на предварительной стадии, и есть много других областей, требующих дальнейшего изучения.

Последующие исследования убедительно продемонстрировали, что знание двух языков и более благотворно сказывается на мировосприятии и значительно повышает грамотность. Анна Шварц со своими коллегами дали такому явлению название «аддитивный мультилингвизм» [92, с.251]. Исследования, в которых участвовали дети, знающие русский язык и иврит,

показали, что им изучение английского языка дается сравнительно лучше, чем тем детям, которые знали всего один язык [93, с.1009].

Путем эксперимента было выявлено, что если человек на ранних стадиях развития владеет более, чем одним языком, то это напрямую сопряжено с когнитивными преимуществами [94]. К примеру, билингвизм порождает способность к лучшему восприятию информации, а также создает возможности для более творческого подхода к решению тех или иных проблем, что впоследствии также приводит к большей когнитивной гибкости. Например, у понятия «школа» имеется также второе значение, которое в буквальном переводе означает «лестница». Многогранное понимание действительности позволяет билингву мыслить гораздо шире [54, с.53].

Как полагает К. Бейкер, если человек изучает два и более языка, то это незримо наталкивает его на рассуждения о языковых системах как таковых, отдельно существующих и неотделимых от социума [66].

Это означает, что изучающий рассматривает язык в качестве потенциального объекта для исследования, что только мотивирует его углубляться все больше в природу языка, а также учиться лучше понимать его природу. Именно такого мнения также придерживается и Л. С. Выготский, что выразить определенную мысль для ребенка будет иметь сугубо позитивное значение, то есть позволяет ему объективно взглянуть на окружающий мир. Впоследствии подобную степень сознательности назовут *special awareness* [94, с.135].

Однако многие ученые акцентируют внимание на том, что некоторые исследования в данной области можно трактовать по-разному. По мнению Э. Биалистока, требуется более детальное отношение к тем возможностям, которые открывают перед индивидом возможности билингвизма, однако многие проблемы, касающиеся лингвистической составляющей, до сих пор не рассмотрены в полной мере.

На базе проведенных исследований было выяснено, что индивиды, владеющие одним языком, менее развиты по многим параметрам, чем билингвы, обладающие знаниями и навыками нескольких иностранных языков. Большое количество ученых полагают, что переключатся с одного языка на другой довольно сложный процесс, требующих определенных усилий:

- в результате развивается память и улучшается внимание;
- билингвы обладают контролем над торможением мозговых процессов;
- мозг у билингвов в целом работает значительно лучше и качественнее;
- билингвы лучше обрабатывают поступающую информацию, и выделять из нее самое главное.

Как отмечает Э. Биалисток, многие пожилые билингвы с течением времени не утрачивают способностей к многогранному использованию преимуществ языка, а также реже страдают деменцией, способны сохранить живость ума в преклонном возрасте [95]. Благодаря тому, что двуязычие заставляет мозг работать в нескольких направлениях сразу, его активность сохраняется на протяжении длительного времени, при этом замедляя процесс старения [58].

В книге «In Other Words» К. Хакута и Э. Биалисток упоминают следующее - «это больше чем просто знание двух способов говорения. Мозг человека, у которого концептуальной репрезентации соответствует два лингвистических способа выражения, обладает способностями, отсутствующими у монолингва. Обогащающий эффект билингвизма может происходить именно из самой большой его сложности: того, что структуры и концепты разных языков никогда полностью не совпадают» [86, с.311].

У. Ламбер нередко упоминал, что от степени качества взаимодействия языков зависит также и «продвинутость» билингва. Поэтому многие ученые полагают, что важно акцентировать внимание на всех изучаемых языках [96, с.108].

В своей «гипотезе взаимозависимости» Дж. Камминз отмечал, что все достижения при освоении первого языка переносятся в изучение второго только в том случае, если он был освоен на достаточно высоком уровне [86, с.311].

Также выдвинутая «теория порогового уровня» занимается изучением и определением причин, согласно которым билингвизм оказывает позитивное воздействие на интеллектуальные способности человека в целом. Принимая во внимание данную теорию, можно сделать вывод, что положительное воздействие двуязычие оказывает на человека только в том случае, если он достигает определенных результатов в их развитии и персональном исследовании. В рамках теории уровень развития билингвизма подразделяется на нижний и верхний. Нижний уровень предполагает развитие второго языка на элементарном, базовом, разговорном уровне, причем позитивный эффект достигается только в том случае, если взаимодействие языков происходит без каких-либо трудностей. Верхний уровень предполагает наличие навыков чтения и правописания как на одном языке, так и на другом [96, с.71].

На основе выше приведенных исследований была выдвинута в 60-70-е года прошлого столетия теория, согласно которой билингвы лучше усваивают третий язык. Этому способствовал ряд выводов:

- билингвы благодаря ранее приобретенным навыкам лучше усваивают новый язык, чем монолингвы;

- грамотность, присущая билингвам, неизменно переносится на третий осваиваемый язык, что дает положительные результаты;

- интеллектуальный уровень билингвов позволяет им далеко продвинуться также на лингвистическом уровне [97].

В исследованиях ученых нередко использовались идентичные стратегии для изучения новых (третьих) языков билингвами и монолингвами. В итоге было выявлено, что:

1. Первые способны лучше осваивать материал и быстро переключаться между разными типами стратегий обучения.

2. Если же та или иная стратегия не являлась, по мнению билингва действенной, он старался ее улучшить, используя знания, полученные в ранее изученных языках [98, с. 236].

Необходимо отметить, что, как правило, третий язык изучают те студенты, которые обладают богатым лингвистическим опытом, применяющие в процессе обучения продвинутое технологии и инновационные исследования [98, с.239].

Как полагают Дж. Валенсия и Дж. Сенос можно выделить две группы переменных, которые указывают на взаимозависимость билингвизма и успешности изучения языка [15, с.8]:

- переменные, отражающие непосредственно билингвизм на разных стадиях развития;
- 4 критерия оценивания степени мотивации (эмоциональный отклик, приложенные силы, проживание в стране с носителями языка, изучение языка дополнительно).

В качестве основополагающих выводов можно отметить, что воздействие билингвизма на изучение третьего языка напрямую связано с внутренней мотивацией студента, однако не следует забывать и о наличии ранее наработанного опыта. Из этого следует, что билингвист по сравнению с монолингвистом находится в более выигрышном положении, поскольку его потенциал для изучения нового языка намного шире. Таким образом, большинство зарубежных авторов рассматривают билингвизм в современном мире как явление сугубо положительное.

В результате анализа научной литературы зарубежных и отечественных ученых-лингвистов в подразделе были вынесены ряд интересных выводов о преимуществах билингвизма на изучение иностранного языка, а именно:

- двуязычие положительным образом воздействует на когнитивную деятельность человека;
- изучающие лучше сосредоточены на том или ином предмете изучения, у них повышенная внимательность, а также значительно более высокий уровень самоорганизации;
- интенсивность работы мозга в процессе изучения нового языка может увеличиваться в несколько раз.
- человек лучше запоминает и усваивает ту или иную информацию как о мире, так и о самом языке в частности [99, с.502-509].

Как полагает Э. Биалисток, билингвы обладают лучшей мозговой реакцией на ту или иную ситуацию, поскольку им постоянно приходится подбирать нужные словосочетания и фразы из двух языков одновременно, при этом гармонично их соединяя. Это позволяет расширить лингвистические способности каждого представителя билингвизма по сравнению с монолингвами [92, с. 251].

Анализируя вышесказанные исследования в области двуязычия в Республике Казахстан, необходимо принимать во внимание исторический аспект, а также настоящую политическую и социальную ситуацию, степень взаимовлияния нескольких языков друг на друга в образовании, культуре и на бытовом уровне.

Родным языком признается тот язык, который человек осваивает на ранних стадиях своего развития, беря пример со старших, являющихся для него

авторитетом [100, с.226]. При изучении другого языка человек начинает развивать свои интеллектуальные способности, шире познает окружающий его мир, учится налаживать контакты с представителями других национальностей, что непременно ведет как к культурному, так и умственному всестороннему развитию. У него начинают формироваться социальные и культурные ценности, появляется возможность объективно анализировать реальность, в которой он существует [101, с. 605].

Учитывая языковое положение, сложившееся на территории Республики Казахстан, можно с уверенностью сказать, что русский язык серьезно влияет на изучение других иностранных языков, поскольку он уже на протяжении длительного времени сохраняет уверенные позиции среди казахского населения, он глубоко укоренился в сознании билингва. Если использование конкретного языка происходит не только в официальной, но и бытовой, семейной обстановке, то закрепление его как доминирующего - вполне реальная практика [99, с. 502].

На территории Республики Казахстан социализация отдельно взятого индивидуума происходит на базе формирования определенных ценностей, а также путем постоянного взаимодействия с соотечественниками, которые владеют несколькими языками. Такой процесс считается вполне естественным, поскольку происходит независимо от человека. В процессе исследования двуязычия разные ученые приходили к разным выводам, например, в советское время предполагалось, что билингвизм – это свободное владение двумя и более языками одновременно, причем примерно на одинаковом уровне. Основным показателем было умение думать на том или ином языке без вспомогательных материалов (словарей, справочников и т.д.) [102, с.195].

В сельской местности ситуация не утешительная – из-за отсутствия благоприятной языковой среды учащийся не может в полной мере овладеть иностранными языками. Из-за данных обстоятельств выпускники школ ограничивают свои способности, изучение иностранного языка становится более сложной задачей, нежели если бы с рождения его воспитывали в рамках двуязычия, как это происходит в городских местностях. То есть в городских местностях, билингвизм легче и быстрее развивается у детей, так как происходит постоянный процесс общения и взаимодействие языков (Рисунок 2). Изучение иностранных языков в рамках двуязычия предполагает наличие лингвистического элемента, который будет впоследствии отражать некоторые важные аспекты билингвизма, то есть степень изученности каждого языка в отдельности, а также взаимодействие и влияние на развитие этих языков друг на друга, необходимость свободного переключения между ними.

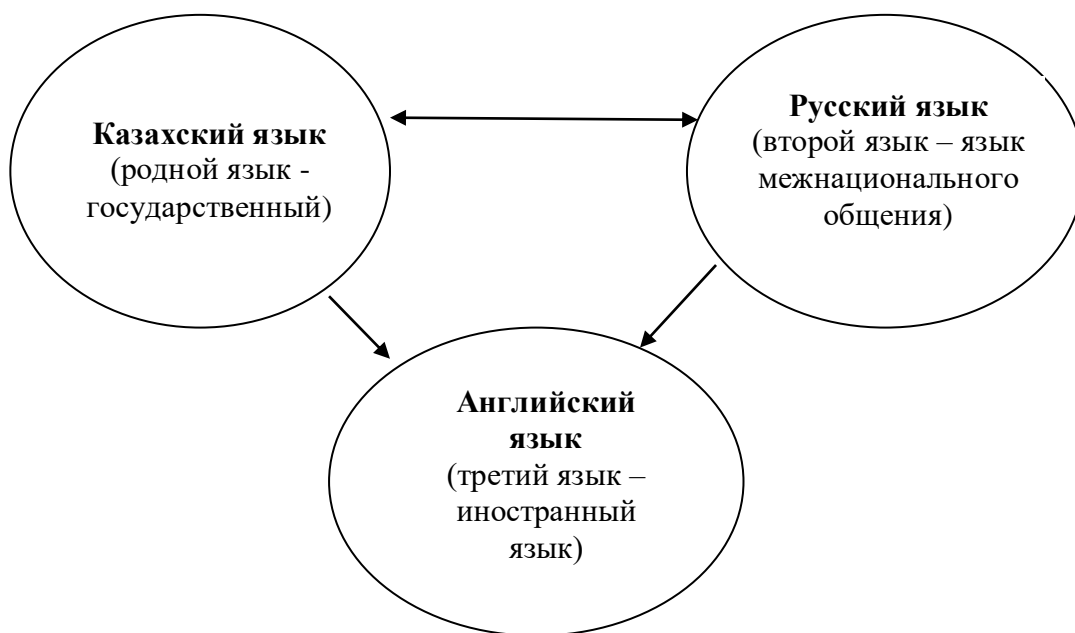


Рисунок 2 – Трехязычное взаимодействие и межкультурное общение людей

В целом, проблематика трехязычия до сих пор остается актуальной темой для многих исследований, поскольку ученые всего мира до сих пор не нашли универсальную точку соприкосновения во взглядах на данное понятие.

Основываясь на опыте и знаниях представленных выше исследователей, можно заключить, что биллингвист по сравнению с монолингвом обладает целым рядом как психологических, так и интеллектуальных преимуществ. Поскольку фундаментальное значение для индивида как для будущего специалиста имеют те свойства и качества, которые он приобретает в процессе расширения собственных горизонтов познания.

1.3 Современные методологические подходы в обучении иностранного языка будущих специалистов в рамках трехязычного обучения

В настоящее время, современной системе образования необходимо не только модифицироваться, но и выйти на кардинально новый уровень, т.е. интегрироваться в европейское образовательное пространство. Для осуществления таких важных задач было необходимо внести соответствующие дополнения и реформации в государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования (ГОСВПО). Это объясняется потребностью в формировании жестких установок для более углубленного изучения иностранного языка в рамках трехязычного обучения [103].

Переход на трехязычное обучение - этап сложный и многогранный и требуют реформы в методике преподавания, пересмотр условий, внедрение новых подходов и технологий. Поэтому в зависимости от того, какие именно

будут выбраны стратегии, технологии, и как будет в целом организован процесс обучения, напрямую зависит успех в данной сфере.

Изучение иностранного языка в условиях трехязычного обучения, преимущественно английского, относится к гуманитарным наукам, а также представляет собой одну из наиболее востребованных форм подготовки будущих специалистов в университетах Казахстана. Согласно типовым учебным программам, дисциплина «Иностранный язык» является обязательным компонентом во всех учебных заведениях страны [104].

В процессе анализа государственных стандартов, используемых на данном этапе обучения будущих специалистов иностранному языку, было выявлено, что фундаментальное освоение подобной дисциплины требует наличия целого ряда профессиональных компетенций, к которым следует отнести следующие:

- способность использовать английский язык как для межличностного общения, так и в определенной профессиональной сфере (по международной шкале идентифицируется уровень B1);

- навыки анализа не только базовых основ собственной культуры, но и культуры англоговорящей нации;

- возможность свободного общения в деловой среде на изучаемом языке;

- умение вести общение на иностранном языке с его носителями, причем в данном случае также учитывается возможность обсуждать как самые сложные (например, искусство, или науку) темы, так и самые простые (разговоры о последних новостях или погоде) [105].

Если будущий специалист успешно освоит приведенные выше компетенции, то это будет означать его высокий уровень владения иностранным языком, продемонстрировать способности адаптации к постоянным социальным и экономическим изменениям, а также потенциально лучше использовать полученные теоретические навыки в практическом аспекте. Достойное знание английского языка в сложившейся языковой ситуации позволяет будущим специалистам и любому казахстанцу продолжить обучение и углубить свои знания в магистратуре или докторантуре за границей.

Однако, несмотря на устойчивое положение данных компетенций, присутствуют и определенные проблемы в процессе изучения предмета иностранного языка в условиях трехязычия, что способно создать противоречие между высокими требованиями к будущим специалистам и их очевидной неспособностью в кратчайшие сроки освоить языки в полной мере.

Необходимо отметить, что в вузах, английский язык дается студентам неязыковых специальностей сложнее, чем казахский или русский, поскольку последние стали своеобразным последствием той лингвистической среды, в которой они находились. В настоящее время на территории Республики Казахстан превалирует исключительно казахско-русский билингвизм, который постепенно расширяет границы своего влияния. На данный аспект воздействует тот факт, что упомянутые языки возведены в статус официальных, а за последние четверть века на Родину вернулись тысячи казахов.

На этой основе стоит заключить, что в настоящее время система образования Казахстана столкнулась с необходимостью коренной реформации, поскольку преподаватели нередко сталкиваются не только с необходимостью подбирать наиболее эффективный с точки зрения обучения материал, но и самостоятельно разрабатывать методологию обучения, подстраиваясь под современные реалии окружающей социальной и экономической среды [106, с.448].

С позиции И.В.Блауберга и Э.Г.Юдина, важность использования инновационных подходов к изучению иностранного языка представляет «фундаментальную методологическую ориентацию, как точку зрения, с которой рассматривается объект исследования (способ определения объекта), как концепцию или принцип, определяющий общую стратегию исследования» [107, с. 270].

При использовании данного термина «методологический подход», мы, в первую очередь, ссылаемся на основополагающие способы и общую векторную направленность в обучении иностранному языку, которые рекомендовано к использованию для успешного освоения материала будущими специалистами высших учебных заведений.

Само определение «методология» трактуется неоднозначно. В переводе с греческого, данный термин означает «путь познания и исследования согласно определенной концепции обучения, то есть, по сути, под методологией следует понимать целый ряд методов структуризации и систематизации теоретических знаний с последующим их применением в практическом аспекте.

Понятие «методология» в педагогике, исходя из вышеуказанной интерпретации, неразрывно связано с понятием «подход», который, в свою очередь, является системой принципов и стратегий в процессе исследовательской деятельности, который впоследствии должен привести к конкретному результату [108].

Как полагает Г. К. Селевко, методологический подход представляет собой набор способов, реализуемых в процессе обучения студентов, который позволяет лучше усваивать предоставленный материал, а также способствует созданию тех или иных лингвистических ассоциаций в мышлении учащихся, что, в конечном итоге, оптимизирует изучение иностранных языков [109, с. 69].

Следовательно, многие лингвисты и преподаватели Республики Казахстан полагают, что для успешного усвоения трехязычия необходимо использовать грамотно построенную систему обучения трем языкам, которая позволит не разделять материал на отдельные составляющие, а выстраивать его в общую цепочку. Причем данные методы должны полностью отвечать настоящим запросам общества, соответствовать действительности, только в этом случае научно-методическая работа способна стать продуктивной. По мнению Л. С. Выготского, успешное освоение языков возможно только в том случае, если система образования полностью соответствует государственным стандартам и идет в ногу со временем [110, с.224].

Методика изучения иностранного языка в рамках трехязычия на территории Республики Казахстан базируется на исторических и социально-

педагогических предпосылках, предполагает наличия определенных лингвистических концепций. Такое положение дел вызвано следующими социальными моментами:

1. В советские времена в Казахстане русско-казахский билингвизм доминировал, а также поощрялся с позиции местных властей, поэтому для изучения третьего языка данная территория имеет благоприятные условия.

2. До того момента, как Республика Казахстан обрела свою автономию, на ее территории находились школы, в которых основным языком обучения являлся русский, а это создавало определенную «просадку» в освоении казахского языка, практически не имевшего место быть на тот момент.

3. Государственная политика смогла правильно расставить приоритеты, поэтому на изучение двух и более языков в учебных планах были выделены отдельные часы, однако из-за отсутствия теоретических и методологических наработок возможности расширить данную базу на сегодняшний день чрезвычайно малы.

4. Определенные препятствия создает и тот факт, что одним из доминирующих языков в мире является английский, который по своей структуре отличается от русского и казахского, поэтому без должного изучения нового иностранного языка сложно говорить об улучшении языковой ситуации.

Из всего вышеперечисленного стоит сделать вывод, что для успешного освоения трехязычия необходимо, чтобы между изучаемыми языками не возникало никаких противоречий, быть в единстве, а их изучение должно сопровождаться лингвистическими пересечениями.

Необходимо отметить, при изучении и анализе научной литературы зарубежных и отечественных ученых, мы пришли к заключению, что при изучении иностранного языка в условиях трехязычного обучения самые эффективные следующие методологические подходы: *личностно-ориентированный, коммуникативный и межкультурный*.

Идентичное мнение высказали отечественные ученые Л. С. Сырымбетова, Р. М. Жумашев, Д. Ныгметулы, Б. Жетписбаева, что в настоящее время данные методологические подходы наиболее действенные для современного трехязычного образования в Казахстане. Важно добавить, учитывая национальные особенности, именно вышеуказанные методологические подходы легли в основу трехязычного обучения на территории Республики Казахстан [111, с.96].

Первый подход как отдельно взятый термин представляет собой *личностно-ориентированный*, который используется в процессе изучения иностранного языка не только с психологической, но и с педагогической точки зрения. Любое обучение, как полагают многие специалисты, является первым этапом для совершенствования личности, а также начала использования заложенных в нем личностных качеств. В данном аспекте можно полагать, что всякое обучение считается личностно-ориентированным.

Впервые определение «личностно-ориентированного подхода» было применено еще в 90-х годах XX века. Многие ученые полагали, что реализовать

образовательные программы можно в полной мере, если студенты строго распределялись на способных и более слабых с интеллектуальной позиции.

Первой концепцией личностно-ориентированного обучения можно считать авторскую систему И.С. Якиманской, которая раскрыла ее подробности в книге «Личностно-ориентированное обучение в современной школе». Благодаря свежему взгляду этого ученого, обучающейся начал рассматриваться многими психологами, акцентируя внимание по большей мере на его индивидуальных чертах, которые развиваются постоянно, в зависимости от выбранной формы обучения. В данном труде можно выделить несколько принципов личностно-ориентированного обучения:

1. Такая форма обучения должна быть, в первую очередь, направлена на совершенствование и постоянное улучшение личности человека, служить ему путеводителем.

2. Образовательные программы выстраиваются так, чтобы каждый будущий специалист имел возможность использовать свои способности, интересы и применить уже имеющийся у него опыт в процессе углубления в ту или иную профессиональную сферу.

3. Образовательный процесс включает в себя вариативность, то есть студент имеет возможность самостоятельно выбирать для себя приоритетность тех или иных знаний.

4. Система оценивания студента в среде личностно-ориентированного обучения базируется не только на основе полученных знаний, навыков и умений, но и на существенных изменениях в уровне интеллект, в частности, делается упор на его свойства и качества.

5. Показатели образованности – это теоретические знания, практические навыки, а также интеллектуальный подход к выполнению задания и изучения материала, поскольку именно подобное представление лежит в основе личностно-ориентированного обучения.

6. Такие понятия, как обученность и образованность не схожи по своему значению, поскольку первое есть приобретенные знания и умения, а второе – способность использовать их на практике. Именно благодаря второму качеству индивид демонстрирует потенциал к адаптации к условиям внешнего мира, анализу тех или иных фактов или аспектов, его мышление мобильно, оно постоянно видоизменяется.

7. Классическое образование должно остаться в прошлом, поскольку в современных реалиях оно является практически бесполезным. Сейчас важно принимать во внимание индивидуальность студентов, акцентироваться на мелочах, необходимо создавать соответствующие условия для саморазвития и самовыражения будущих специалистов.

8. В процессе личностно-ориентированного обучения преподаватели должны предоставлять студентам свободу выбора, то есть они могут использовать те формы и средства учебного процесса. При этом преподаватель выступает не только в качестве источника знаний, но и своеобразным

воспитателем, который помогает будущим специалистам выбрать нужное направление [112, с.96].

В настоящее время все указанные выше пункты не потеряли своей актуальности. В современной парадигме образования присутствуют такие элементы, как непосредственное воздействие на формирование и развитие личности каждого будущего специалиста, в чем способна помочь трехязычная система обучения. Поэтому можно сделать вывод, что *изучение иностранного языка должно не только знакомить студентов с базовыми знаниями, но и основываться на личностно-ориентированном подходе, коммуникативно-когнитивной деятельности.*

Согласно второму подходу - *коммуникативному подходу* в изучении иностранного языка в условиях трехязычного обучения, необходимо самое главное обеспечить коммуникативное взаимодействие, поскольку только в процессе беседы можно в значительной степени улучшить навыки произношения, скорости построения сочетающихся между собой предложений.

Сам термин «коммуникация» можно понимать как в широком, так и в узком смысле. В широком понимании данное определение можно понимать как целостную систему взаимодействия, причем не только как отдельно взятую составляющую, но и разбитую на такие элементы, как сам процесс общения, методы и способы, используемые в нем, а также методы для получения и транслирования той или иной информации. Фактически, термин «коммуникация» в широком смысле обеспечивает социальное развитие, поскольку без межличностных контактов невозможно представить социум. В узком смысле под «коммуникацией» понимается стандартное общение между двумя или несколькими людьми, обмен полезной или интересной информацией.

Коммуникативный подход описали в своих работах такие знаменитые исследователи, как Д. Хаймс [113], Е. Пассов [114] и О. Гойхман [115].

В первую очередь, изучение языков при трехязычии базируется на первоначальных этапах именно на разговорном уровне, который в международной системе считается самым низким, так как среди прочих является элементарным. На первых порах для закрепления знаний язык используется на практике, поэтому применяется в данном аспекте два подтипа речевой деятельности: аудирование, то есть слуховое восприятие, и общение. Когда студенты ведут межличностную беседу, каждый из участвующих сторон не только улучшает теоретическую составляющую своих знаний, но и развивается как личность, учится понимать язык на интуитивном уровне, то есть фактически, такой подход нацелен на обострение «чувства языка», то есть все умения постепенно переводятся в бессознательное состояние [116, с. 28].

Многие ученые придерживаются мнения, что совершенно не обязательно знать некоторые теоретические аспекты трехязычного обучения, например, не столько имеет значение изучение грамматики, морфологии или синтаксиса языка, сколько задать определенный ритм. Подразумевается, что студенту необходимо зацепить основу языка, понять принцип и внутренние механизмы,

чтобы начать взаимодействовать с другими через него. Позднее будущим специалистам потребуется расширять свой лексикон, чтобы как можно точнее выражать собственные мысли, лучше понимать то, о чем идет речь.

Таким образом, в процессе обучения иностранного языка в трехязычной среде, студент не только знакомится с языком в теоретическом аспекте, но и использует все его возможности на практике, а также совершенствуется как личность: задается определенная модель его поведения, он больше узнает об особенностях и культуре той страны, в которой изучаемый язык наиболее распространен, учится использовать те или иные языковые инструменты в процессе общения.

Третий подход - *межкультурный подход*. Этот подход играет огромную роль в обучении иностранного языка в условиях трехязычия. Данный подход был выбран, т.к. в нынешнее время в Казахстане реализуется программа «Рухани жаңғыру» (Духовное обновление), это не только программа, которая поможет изучить наше прошлое, историю, культуру, обычаи и традиции, но и проект, ориентированный на возрождение духовных ценностей казахстанцев. Как сказал Елбасы Н.А.Назарбаев: «Сохранить и приумножить духовные и культурные ценности — вот основная цель работы» [117].

Межкультурный подход к изучению иностранных языков в условиях трехязычия имеет сравнительный анализ: «образ и стили жизни стран в культурных сообществах, связанных с нравственными ценностями, норм, традиций и обычаев; социокультурный портрет стран, народов и языков (функционирование в разных культурных сообществах); историко-культурный фон и особенности исторической, этнической памяти; социокультурные аспекты коммуникативного поведения членов культурного сообщества; ценностно-смысловые аспекты духовной, физической и материальной культуры изучаемых сообществ; культурное наследие, культурная самобытность и менталитет изучаемых народов; социокультурные нормы поведения в условиях межкультурного общения» [118, с.14].

С позиции А. А. Вербицкого, «...глобализация только тогда будет оправдана и принесет ожидаемые плоды, когда в ходе нее будет, не только сохранено, но и преумножено все то, ценное, что составляет «золотой фонд» культуры каждой конкретной национальной общности» [119, с. 29].

Межкультурный подход основывается на изучении иностранного языка в условиях трехязычия с позиции взаимодополняемости, взаимодействия не только грамматических или синтаксических аспектов, но и формированием культурных ценностей у индивида [120, с. 205-206].

С позиции А. А. Миролубова, если наравне с изучением языка уделять время познанию культуры и традиций страны, в которой он распространен, то процесс обучения будет проходить увлекательно и продуктивно [121, с. 11].

Такой подход лег в основу научных работ таких ученых, как Ж. Гофстэд [122], Д. Катан [123]. В рамках данного подхода особое внимание уделяется совершенствованию тех человеческих качеств, которые необходимы для

межкультурного общения в трехязычной среде. Кроме того, межкультурный подход способен решать несколько задач:

- составить четкое представление о Родине, ее особенностях, культуре и традициях, а также воспитать в человеке чувство патриотизма и любви к родной земле;

- создание благоприятных условий, при которых индивид будет способен качественно передать информацию о своей Родине, а также об исключительных моментах ее бытия;

- способствовать расширению возможностей для самореализации человека в культурно-образовательном пространстве.

Основы языка можно познать исключительно на следующем принципе – обучение иностранному языку должно быть не только как инструмент для контактирования между разноязычными людьми, но и как исторической и культурной многовековой ценности, как часть окружающего пространства [124, с. 77].

Слово «культура» также имеет множество разных значений, поэтому необходимо уточнить, в каком именно контексте оно используется.

Изначально, если мы обратимся к этимологии слова, мы узнаем, что данный термин использовался в значении «возделывать, возвращать», то есть создавать из диких растений домашние, приводить их в общую систему. С течением времени буквальный перевод утратил свою актуальность, поэтому сейчас слово «культура» используется в значении объекта, созданного природой, но приспособленного человеком для своих нужд с морально-этической точки зрения [125, с.15-24].

Несмотря на единство Республики Казахстан, можно отметить, что на ее территории продолжают пересекаться различные традиции, культуры разных народностей, а также взгляды на одну и ту же ситуацию. Однако это несколько не мешает, даже, наоборот, способствует созданию поликультурной и полиязычной среды.

По мнению Е.Д.Сулеймановой, культурную личность можно охарактеризовать как «индивида с глубокими языковыми познаниями» [78, с. 125].

Поэтому обучение тому или иному языку невозможно без изучения истории, культуры и национальных особенностей той страны, из которой сам язык происходит. Аналогично, как нельзя представить себе познание иностранного языка без общения с его носителем.

Для качественного изучения иностранного языка в трехязычной среде необходимо, чтобы официальные языки государства были развиты на достаточно высоком уровне. На территории Республики Казахстан присутствует географическое распределение доминирования русского и казахского языков, например, первый распространен в южных областях, а второй – в северных.

Сравнительный анализ показал, что во многих многоязычных странах, например, в Швейцарии, Канаде или Бельгии, стало нормой обучение трем-

четырем языкам. Упор в данном случае делается не на детальном освоении языка, а скорее на знакомстве с культурой и традициями говорящего на нем народа. После этого общение между представителями разных наций содержит в себе, как правило, меньше напряжения и чаще является успешным.

Это означает, что педагог в процессе обучения играет скорее вспомогательную роль, чем доминирующую, поскольку именно он обеспечивает качественный и содержательный диалог между студентами, а также способен мотивировать их на познание новых горизонтов того или иного языка. На этом основании можно сделать вывод, что в процессе обучения иностранному языку билингов нельзя останавливаться только на теоретических знаниях, важна также чувственная составляющая языка.

Только в случае диалога между представителями разных культур, который будет сопровождаться заинтересованностью с обеих сторон, можно говорить о полноценном обогащении опыта в познании иностранного языка в трехязычной среде, как с профессиональной точки зрения, так и позиции самосовершенствования человека.

В ситуации, когда изучение иностранного языка в условиях трехязычного обучения делает одной из своих основных составляющих диалог культур, студенты постепенно начинают углубленно усваивать коммуникативный элемент, то есть ведут диалоги, учатся тактично высказываться и с пониманием относиться к другому человеку, уважать его точку зрения и позицию в тех или иных вопросах.

Культура того народа, которую изучает студент параллельно с языком, становится для него практически родной, потому что заинтересованный будет стремиться узнать об этом как можно больше. По большей мере студент ассоциирует познание иностранного языка в условиях трехязычия с возможностью ближе познакомиться с культурой и национальными особенностями другого народа [125, с. 17-24].

Ю. В. Бромлей высказывался следующим образом: «Язык не существует вне культуры, т. е. вне социально унаследованной совокупности практических навыков и идей, характеризующих наш образ жизни» [126, с. 98].

Для подготовки высококвалифицированных специалистов в той или иной области, необходимо не только обучать молодое поколение грамматическим и синтаксическим основам языка, но и способствовать практике межкультурного общения именно в трехязычной среде. Как полагал К. Д. Ушинский, в языке сосредоточены общекультурные и общенациональные ценности, которые при должном внимании и тонкой чувствительности способны способствовать моральному и духовному росту человека [127 с. 342].

Ученые Ш. М. Мухтаров [128] и Ф.С. Эфендиев [129] часто упоминали в своих работах, что чем прогрессивнее культура целой нации, тем лучше развит отдельно взятый человек с морально-этической и нравственной точки зрения.

С целью сбережения традиций и культурных элементов, существовавших на протяжении многих веков, а также для обеспечения коммуникативных связей между представителями разных наций, что помогает сформировать

соответствующую культуру взаимодействия между людьми. Подобная проблема обуславливается тем, что для понимания особенностей другого народа необходимо изучить иностранный язык, поэтому в процессе обучения необходимо ориентироваться на межкультурный подход [130, с.25-28].

Для того, чтобы билингвизм процветал и в дальнейшем, необходимо не только обеспечить диалог культур, т.е. взаимодействие представителей разных культур, но и перенести это в сознание студентов как особенность национально-культурной основы языка. Особенно важно, чтобы будущие специалисты не просто изучали такие элементы жизни других наций, но и проникались ими, видели в них особую ценность.

Язык представляет собой элемент культуры определенного народа, однако одним из важнейших инструментов формирования идентичности по национальному признаку, воспитания патриотизма является межнациональное общение, которое представляется гарантом комфортного сосуществования людей. Также язык играет важнейшую роль для увеличения экономических возможностей как каждого человека в отдельности, так и государства в совокупности [131, с.45].

Несмотря на свою актуальность и социокультурную значимость, освоение иностранных языков на основе трехязычного обучения в вузах Казахстана сопряжено с рядом трудностей: недостаточная подготовленность образовательных учреждений к изучению иностранного языка с применением межкультурного подхода; среди преподавателей иностранных языков казахских университетов существует высокая тенденция пользоваться иностранными учебниками и материалами без адаптации к местным условиям, игнорируя специфику преподавания межкультурного подхода в условиях трехязычного обучения.

Подводя итоги вышесказанному, можно сделать вывод, что в качестве основополагающей задачей преподавателя лежит донесение до студентов того факта, что понимание и уважение людей, принадлежащих разным народам и нациям, не способно сформироваться само собой, этого можно достичь только через обучение, воспитание. Именно этим обуславливается необходимость внедрения межкультурного подхода обучения иностранному языку в высших учебных заведениях Республики Казахстан.

Выводы по первому разделу

Проблема полиязычия в силу своей многогранности и многомерности требует привлечения внимания ученых из различных научных школ. Как известно, в объединяющемся мировом сообществе все больше утверждается полиязычное и поликультурное образование. При этом главным объектом изучения должен стать не только процесс формирования полиязычного человека, но и способы достижения его качества. Поэтому в образовательных учебных заведениях различного уровня стоит цель образования молодых людей, говорящих на трех языках, для того чтобы они имели возможность

заниматься профессиональной деятельностью, свободно общаться, познавая при этом культуру, традиции и общество других наций.

Научные результаты исследования заключаются в том, что согласно данному факту, нами были изучены различные взгляды, теории, положения, условия, подходы к организации и реализации полиязычного обучения в аспекте требований обновленного ГОСО РК, теоретически обоснована актуальность и необходимость внедрения полиязычного образования в отечественном образовании, а также проанализирована готовность общеобразовательных школ к реализации полиязычного образования в Республике Казахстан.

Также проведенное нами исследование позволило изучить теоретические основы трехязычного, полилингвального образования в отечественной и зарубежной педагогике. Анализируя и сравнивая научные результаты исследований полилингвального образования в отечественной и зарубежной педагогике необходимо отметить положительную тенденцию в развитии полиязычия в целом. Сведения, изложенные в научных публикациях иностранных и отечественных авторов, подтверждают тот факт, что в первую очередь существует *потребность* и далее *преимущества* в развитии полиязычной среды. Так, например, согласно исследованию, 80 % европейских государств, также большинство стран Азии (такие как Сингапур, Таиланд, Индия, Япония, Китай, Киргизстан и включительно Казахстан) считают, что владения двумя/ тремя языками необходимо для профессиональной деятельности и с экономической точки зрения для процветания и благосостояния страны.

Изучая положительные результаты трехязычного и полиязычного образования данного исследования, существуют определенные проблемы. Например, в Китае, Тайване и в Казахстане, ученые отмечают недостаточную подготовку преподавателей, готовых реализовывать полиязычное обучение. В Казахстане остается насущной проблемой дефицита квалифицированных педагогов, которые в своей деятельности используют разноуровневое преподавание иностранных языков по единой системе ранжирования и оценивают знания, ориентируясь на международный уровень.

Пока еще не созданы необходимые условия для переподготовки, повышения квалификации преподавателей на трех языках. В национальных учебных заведениях также ощущается нехватка педагогов со знанием казахского языка. Отсутствуют разработанные требования к процессам педагогической деятельности, имеет место самостоятельный выбор учебников, а также произвольное применение инновационных методик. Существуют проблемы языкового перехода, включая обучение на английском учеников, не имеющих базовых знаний. В результате чего, средние учебные заведения не переходят массово на трехязычное обучение. Причинами являются отсутствие организации учебного процесса, учебных пособий, методических материалов, касающихся полиязычного образования.

Для устранения данных проблем и внедрения успешной трехязычной образовательной среды, поставлены цели и задачи соответствующей

подготовки преподавателей, создана Дорожная карта, регулирующая пути ввода образования на трех языках [41]. Подготовка детального плана развития и апробации полиязычного обучения в средних школах, высших учебных заведениях может привести к единообразию существующую мировую практику подобного образования. Для этих целей необходимо создать коллектив компетентных авторов для разработки учебных, методические издания, которые должны быть утверждены на республиканском уровне.

Благодаря научным трудам было выявлено, что трудности изучения новых языков при наличии двуязычия, может рассматриваться с разных точек зрения: с психологической, лингвистической, педагогической или социологической. Однако рассмотрение заданной проблемы необходимо для того, чтобы впоследствии поспособствовать формированию конкурентоспособного и квалифицированного специалиста, отвечающего на социальные и культурные потребности общества.

В процессе изучения результатов исследования было отмечено, что многие зарубежные авторы считают, что билингвизм имеет преимущества при изучении иностранного языка как второго/третьего языка. К примеру, русский язык может положительно повлиять на изучение других иностранных языков при языковом положении, сложившемся на территории Республики Казахстан.

Следовательно, языковая ситуация на территории Республики Казахстан имеет возможность не только спрогнозировать дальнейшее изменение положения в данном аспекте, но и предположить эффективные стратегии как для сохранения в равной степени казахского и русского языка в качестве официальных, так и для включения дополнительного международного (английского) языка, так как подобный подход максимально отвечает запросам современного общества. Это означает, что Республику Казахстан следует признать благоприятной с лингвистической точки зрения территорией.

Как известно, для обучения иностранному языку как третьему языку важно принимать во внимание психологические и педагогические основы распространенного на данной территории двуязычия. Немаловажными факторами для успешного изучения языка является *психологическая обстановка, благоприятная среда* среди студентов, насколько им комфортно работать друг с другом, особенно если одни являются билингвами, а другие – монолингвами, а также основополагающим моментом при попытке овладения навыками дополнительного языка является *мотивация*. Значительного продвижения в изучении иностранного языка как третьего можно достигнуть только путем применения специальных мотивационных рычагов.

Таким образом, можно сделать вывод о необходимости тщательного изучения теоретических и практических аспектов внедрения трехязычия в Республике Казахстан. Как было выявлено ранее, необходимо учесть психологические, педагогические проблемы и создать благоприятную среду для подготовки будущих квалифицированных, профессиональных специалистов разных областей, которые способны свободно выражать свои мысли и идеи на нескольких языках. Творческие и карьерные успехи

достигаются преимущественно теми специалистами, кто активно контактирует с представителями других наций в разных сферах деятельности. По этой причине реформации системы образования в Республике Казахстан необходимы для того, чтобы воспитать достойных представителей своего народа, которые будут, не только заинтересованы в освоении иностранных языков, с уважением и глубоким пониманием относиться к культуре и традициям других наций, а также способны достойно проявить себя в том или ином виде деятельности.

Анализ фонда научной и специальной литературы по проблеме исследования, позволил нам определить теоретико-методологические основы к реализации трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий на основе изучения иностранного языка. А также позволил сформулировать положение о том, что формирование и развитие поликультурной и полиязычной личности будущего специалиста оптимизируется посредством целенаправленного включения межкультурного компонента в процесс трехязычного обучения, обусловленным межкультурным, коммуникативным, личностно-ориентированным подходом в обучении.

2 ПСИХОЛОГО - ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ НА ОСНОВЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

2.1 Психолого-педагогические основы изучения иностранного языка будущих специалистов в среде трехязычного обучения

Развитие интеграционных процессов в мире является важным определяющим вектором в рамках изучения будущими специалистами одного или нескольких иностранных языков, поскольку данный аспект очень важен в ракурсе поликультурного общества Республики Казахстан. Поэтому для обучения новому языку важно принимать во внимание психолого-педагогические основы распространенного в стране явления «двухязычие».

На наш взгляд, С.Н. Вахрушева в своем диссертационном исследовании дает определение цели психолого-педагогической подготовки будущего специалиста: «Целью психолого-педагогической подготовки будущего специалиста является развитие тех свойств и качеств личности, которые характеризуют его как субъект деятельности и которые относятся к основным сферам его будущей деятельности» [132, с.115]. Следовательно, рассматривая различные подходы по проблеме овладения иностранным языком в условиях трехязычного обучения, необходимо выявить степень воздействия определенной дисциплины на интеллектуальной, мотивационной и эмоциональной готовности студентов.

Ранее развитие психолого-педагогической науки не представлялось для ученых-лингвистов чем-то важным, поскольку они не видели прямого воздействия этой сферы на интеллектуальные возможности человека. Практический аспект продемонстрировал, что изучение речевых особенностей иностранного языка без подкрепления в письменном и устном форматах не является столь эффективным. В основе подобных трудов закладывались текстуально-переводные, а также текстуально-имитативные технологии обучения, о чем не единожды говорил С. Ф. Шатилов [133, с. 20-25].

В практическом смысле обучение, которое было основано только на письменной и устной речи, являлось недостаточным для развития интеллектуальной деятельности студентов. Нередко изучение иностранного языка было ассоциировано и основано на воспитание патриотизма, интернационализма. В 60-70-е годы система образования имея идейно-политическое воспитание выполнял социальный заказ, который было фокусировано на психологическую привязанность, нежели на интеллектуальную составляющую.

Л. В. Щерба называл иностранный язык «Практическая школа диалектики», то есть данный метод к изучению иностранного языка позволял ставить в процессе познания развивающие цели и успешно их достигать. В частности, он видел ключевой момент в изучении иностранных языков возможность развития воображения, креативного мышления и получения

возможности иррационально взглянуть на те или иные стороны вопроса или мира [70, с.112].

В последующие годы такие исследователи, как В. С. Выготский, выдвинули идею развития творческой речемыслительной деятельности, которая впоследствии получила подтверждение с психологической точки зрения. Ученый подчеркнул, что развитие начинается с вопросов и постановки задач, поскольку, по его мнению, если человек не обеспокоился своим завтрашним днем, не начал задавать себе те или иные вопросы, ставить цели, разбивать их на более мелкие подзадачи, то никакого развития он получить не сможет. В результате, индивид не способствует стимуляции интеллектуальных процессов внутри мозга, не расширяет горизонты познания, не стремится модифицировать мышление, что может привести к замедлению мыслительных процессов, снижению скорости обработки информации, поступающей извне [134, с.98].

В конечном итоге, экспериментальным путем было выяснено, что уровень развития мышления напрямую зависит от психолого-педагогических особенностей. Такие научные открытия позволяли получать больше возможностей для совершенствования преподавания иностранного языка. К ним относятся: определения конкретных задач, которые постепенно усложняли и повышали требования к учебно-познавательной деятельности, периодически обновляли цели развития интеллекта с учетом их возрастного фактора.

В процессе изучения иностранного языка в индивиде проявляется творческая составляющая, которая напрямую взаимосвязана с качественным построением языковых конструкций в рамках трехязычной системы обучения. Изначально познание иностранного языка концентрировалось исключительно на запоминании новых слов и принципов соединения отдельно взятых частей речи в предложения, построения ассоциативных связей для лучшего усвоения информации. Однако позднее психолого-педагогические исследования позволили расширить спектр возможностей, которые оказывали благотворное влияние на интеллект индивида и его моральное взросление. Из этого можно сделать вывод, что умение размышлять на иностранном языке, а также умение быстро анализировать ту или иную информацию помогают не только повышать интеллектуальный уровень, но и способствует овладению навыков речевой формы другого языка, предполагает более тесное знакомство индивида с его содержанием. В результате разработанных теоретических предпосылок трехязычного обучения были пересмотрены тщательно развивающие цели и задачи влияния иностранного языка на студентов.

В настоящее время система трехязычного образования сосредотачивается на разработках речемыслительных задач, с помощью которых можно было бы активизировать коммуникативно-познавательную деятельность в мозговом пространстве, а это, в свою очередь, сказывается на умственных и речевых способностях человека.

Вполне обоснованно, что есть возможность сформировать мыслительные процессы, если речевая деятельность направлена на решение интеллектуальных

задач и организованность согласно предметно-смысловым содержанием. Также возможно подразделить звенья, которые могут быть активизированы в процессе реализации коммуникативной функции мышления:

- «1) ориентационный механизм, оценки ситуации и собственного вербального и невербального поведения;
- 2) механизм целеполагания и удержания внимания на ведущей коммуникативной задаче;
- 3) прогностический механизм реакции собеседника и содержательной стороны собственного высказывания;
- 4) селекционный механизм фактов, мыслей, представлений;
- 5) конструкторский механизм содержательной стороны высказывания;
- 6) саморегулируемый механизм тактики высказывания» [134, с.100].

Такие механизмы эффективно работают, когда элементы человеческого организма, такие как восприятие, память и мышление, достаточно освоены. Именно эти психические познавательные процессы оказывают сильное влияние на интеллектуальную составляющую личности.

При изучении иностранного языка некоторые из предложенных аспектов можно поставить на второй уровень, так как теоретический подход к обучению имеет приоритет над практическим.

Изначально требуется активизировать и развить мыслительные процессы, и на их базе инерциально будут модифицироваться и речевые элементы. Именно единовременная тренировка мышления и речевого аппарата позволит получить наилучшие результаты.

Таким образом, в рамках трехязычной системы обучения имеет место онтологический процесс изучения иностранного языка, при этом в основу ставится задача овладения им не только как средством для общения с представителями других наций, но и как катализатор для мыслительной деятельности, улучшения и модификации мыслительных процессов, развития интуитивного восприятия специфики иностранного языка, возможности анализировать новую информацию и приходить к тем или иным умозаключениям.

Немаловажную роль играет также мотивационная сфера в процессе языкового обучения и профессиональной подготовки будущих специалистов, для которых подобный подход расширит горизонты познания и позволит стать конкурентоспособными и высококвалифицированными профессионалами своего дела. Особое преимущество заключается в том, что студенты приобретают коммуникативные навыки, позволяющие налаживать контакты с другими людьми. С позиции практической составляющей трехязычная система обучения обуславливается следующими мотивами, которые позволяют успешно освоить требуемые навыки:

- коммуникативный, который направлен на свободное использование речевых средств и оборотов для налаживания социальных связей не только в своей, но и посторонней среде;

- лингво-познавательный, который концентрируется на овладении специального лингвистического кода, где заключена профессионально значимая информация для карьерного развития индивида в дальнейшем;
- страноведческий, направленный на возникновение интереса к культуре, традициям, истории и языковым особенностям иностранного государства;
- процессуальный, который отвечает за формирование положительного опыта индивида в процессе освоения новой информации в рамках трехязычного обучения, что в дальнейшем приводит к позитивному настрою в отношении отдельных видов работ.

Таким образом, акцентируясь на речевые особенности иностранного языка, мы приходим к четкой дифференциации психолого-педагогических элементов, сопровождающих овладение личностью одним или несколькими иностранными языками. В целом выделяют четыре аспекта познавательного процесса: конечный результат деятельности, оценка педагога и так называемое «избежание негативных последствий».

Принимая во внимание проблему нашего научного исследования, необходимо подчеркнуть, что в процессе изучения иностранных языков не последнюю роль играют познавательная, интеллектуальная и эстетическая потребности. Познание речевых особенностей представителей других наций способствует не только налаживанию коммуникативных связей, но и расширению кругозора, а также углублению профессиональных знаний.

Инициатива, исходящая от будущих специалистов, по мнению многочисленных исследователей, рождается в том случае, когда последние осознают ценность и необходимость получаемых знаний, к ним приходит осознание важности приобретаемых навыков, поскольку именно их они смогут использовать в профессиональном и карьерном продвижении.

В своем исследовании Лекерова Г.Ж. определяет, что мотивы возникают, развиваются и формируются на основе требований. Требование определяется как потребность организма, что необходимо и важно в определенных условиях жизни. Вопрос о развитии требований имеет важное значение при определении психологических условий развития личности, ее мотивационной сферы. Тем не менее, мотивы, возникающие из потребности, довольно независимы. Одно и то же требование можно удовлетворить по-разному. Мотивация человека формируется на протяжении всей его жизни под влиянием требований мотивационной сферы. В процессе формирования мотивационной сферы происходит трансформация социальных оценок и взглядов человека [135, с.48].

Как полагают ведущие психологи, если рассмотреть мотивацию как некую отдельно взятую структуру, то доминирующую роль в ней будет занимать познавательный процесс, то есть то, насколько студенты сами хотят влиться в обучение, что готовы почерпнуть в конечном итоге. При этом познавательная сторона мотивации неизменно связана с содержательным и организационным аспектами [136].

Как полагает В. А. Артемов, отдельно познавательная активность не гарантирует достижения высоких результатов в обучении, однако в купе с

другими факторами она превращается в непреодолимый движущий механизм, благодаря которому человек не только оттачивает свои навыки, но и формирует собственную жизненную позицию, создает четкие ориентиры в окружающем мире, а также учится индивидуально мыслить [137, с. 63].

В процессе жизни человека его приоритеты и взгляды на те или иные вещи меняются, что позволяет изменяться и самому типу доминирующей мотивации. Довольно большое значение в данном аспекте имеют гендерная и возрастная принадлежность человека. Например, наиболее оптимальным возрастом для изучения новых языков и познания окружающего мира считается период с 18 до 25 лет, когда человек приближается к зрелому возрасту. Именно в это время происходит формирование личности человека, его взглядов и мировоззрений, четко обрисовывается его психологический портрет, индивид способен намного эффективнее заняться самоопределением в жизни. На данный период приходится самый интенсивный поиск себя, поскольку человек начинает задаваться вопросами о смысле жизни и принадлежности в ней его самого. Это означает, что желание «стать кем-то» в этом возрасте намного сильнее, чем в любом другом и человек будет искать себя как творчески, так и профессионально [138, с. 274].

Немаловажным фактором для благоприятного и успешного изучения языка как третьего также является психологическая обстановка среди студентов, насколько им комфортно работать друг с другом, особенно если одни являются билингвами, а другие – монолингвами. Несомненно, данный аспект является одним из определяющих, так как без необходимой психологической подзарядки студент может тратить много энергии на изучение того материала, с которым мог бы справиться за более короткий срок.

Психологический климат формируется за счет взаимодействия между преподавателем и студентом, а также между самими студентами в положительном и отрицательном аспекте. При этом весомую роль в данном процессе занимает именно педагог, который диктует основные способы контактирования на занятии, а также формирует благоприятную атмосферу, которая поможет студентам-билингвалам лучше освоить иностранный язык как третий язык. Именно форма и стиль общения педагога позволяют студентам лучше усваивать тот или иной материал, способность преподавателя заинтересовать учеников и объяснить возникающие неясности, указать на преобладающие ошибки, все это позволяет студентам самосовершенствоваться, комфортно чувствовать себя во время проведения данных занятий, а также не бояться задавать те или иные вопросы, если педагог способен на них адекватно реагировать. Основным недостатком преподавателя может быть желание показать собственный уровень превосходства как социального, так и интеллектуального, а это способствует созданию определенного уровня недоверия со стороны студентов, увеличить вероятность возникновения конфликтных ситуаций [104, с. 152].

Необходимо, по мнению выше указанного ученого, учитывать также и возраст студента, поскольку этот фактор также оказывает весомое влияние на

становления его как личности. Именно студенческий возраст, как считает В. А. Артемов, является наиболее благоприятным для формирования твердых жизненных устоев и четкой позиции [137, с.63-77].

В данный период жизни человек начинает лучше узнавать себя, совершенствуется его эстетическое и физическое восприятие мира, он способен грамотно расставлять приоритеты для достижения как профессиональных, так и творческих результатов. В студенческие годы достаточно запаса энергии для того, чтобы пробовать что-то новое, а также приходиться к пониманию того, каким именно человеком хочется стать. Такой возраст прокладывает начало формирования персональных взглядов на жизнь, человек начинает лучше социализироваться, ощущать себя полноценным гражданином и осознавать собственные обязанности перед обществом [138, с. 170].

В настоящее время в условиях приобретения высшего профессионального образования перед многими педагогами ставится не только вопрос о том, чтобы научить молодого специалиста той или иной деятельности, но и воспитать из него жизнестойкую личность, которая будет являться конкурентоспособной в условиях современного рынка труда. Это необходимо, поскольку на сегодняшний момент структура данного рынка заметно изменилась – теперь молодой специалист должен самостоятельно производить поиск места работы, ему не гарантируется место в определенном учреждении, как это было во времена советского союза. Поэтому, чем выше познания человека в иностранных языках, тем шире его профессиональные возможности.

В результате, мы можем наблюдать, что использование нескольких языков в бытовой и профессиональной сфере в настоящее время является особенно актуальным, поэтому педагоги стараются мотивировать студентов на изучение иностранных языков.

Однако, несмотря на прилагаемые усилия, высшие учебные заведения призваны заинтересовать студента в самообразовании, дать ему только базовую подготовку, поэтому результат в обучении напрямую зависит от прилагаемых усилий молодого специалиста.

В практическом аспекте возникает конфликт между системой обучения и реальной жизненной ситуацией, поскольку программа в университетах нередко не отвечает запросам общества, а направлена по большей мере на теоретическое освоение иностранного языка.

Поэтому значительного продвижения в данной области можно достигнуть только путем применения специальных мотивационных рычагов, то есть способствовать студентам в изучении нового материала.

В психологической и педагогической литературе с целью улучшения процесса обучения иностранным языкам как третьим языкам были разработаны специальные концепции. Если иностранный язык как третий язык планируется использовать исключительно как инструмент для достижения какой-либо цели, а сам процесс самосовершенствования не вызывает сильного эмоционального отклика, то это может привести к некоторым сложностям. Поэтому требуется определение той стратегии, которая являлась бы универсальной для студентов с

разным отношением к процессу обучения, необходима выработка конкретных условий. Одним из таких условий является, как уже было обозначено выше – формирование устойчивой внутренней мотивации к изучению иностранного языка.

Немаловажным элементом является социальная среда, в которой воспитывались и обучались студенты ранее. Например, в сельской местности отсутствуют широкие возможности для улучшения и обострения языковой интуиции, поскольку, как правило, на данных территориях монолингвы преобладают над билингвами. С психологической точки зрения, студенты, окруженные подобной атмосферой, нередко демонстрировали такие качества, как нелюдимость, застенчивость, уединенность и замкнутость, что мешало им в достаточной степени раскрепоститься на уроках [139, с. 139].

Именно на плечи преподавателей ложится большая часть ответственности за решение подобного рода затруднительных ситуаций. Те же студенты, которые обучались в многонаселенных городах, окончили школы с углубленным изучением предметов или лицеи, показывают свои высокие коммуникативные навыки, у них лучше развита память, они легко находят подход к решению той или иной проблемы, более решительны сами по себе.

Как полагает Б. В. Беляев, такие люди считаются «интуитивно-чувственными» [140, с. 130]. Подсознательное чувство языка, по мнению Ф. Кайнца, формируется из-за сочетания аналоговой активности и исправной работоспособности памяти [141, с. 296].

Коммуникативные подходы являются одним из ключевых моментов в процессе изучения иностранного языка как третьего, поскольку социальная активность поможет более решительным студентам адаптироваться в иностранной среде, если они захотят использовать язык на практике. Причем чем чаще такие студенты будут использовать иностранный язык, тем естественнее у них будет получаться построение фразы, тем лучше они смогут применять полученные ими навыки.

Если в высших учебных заведениях, система обучения построена на изучении и применении нескольких языков одновременно, то студенты в данном случае оказываются в специфической социально-культурной среде, которая настроена на формирование в них всесторонне развитой личности [142, с.65]. Поведение молодых специалистов, а также их взгляды на те или иные вещи деформируются в положительную сторону под воздействием определенных аспектов. Благодаря наличию таких школ, в Республике Казахстан формируются поликультурные индивиды.

В процессе организации процесса обучения иностранному языку как третьему языку на территории Казахстана, необходимо принимать во внимание, являются ли учащиеся естественными билингвами или же искусственными, причем, то же самое относится и к монолингвам. Объединение одноязычных и двуязычных людей в одну группу считается неэффективным, поскольку одни не станут изучать дополнительный язык, потому что для них это будет слишком сложно, а другие не будут в достаточной степени мотивированы,

поскольку уже знают то, о чем им собираются говорить, поэтому так важно обеспечить эффективный процесс обучения для достижения наиболее высоких педагогических результатов.

По этой причине в качестве основополагающей задачей любого педагога является грамотно организовать процесс обучения, таким образом, чтобы заинтересовать будущих молодых специалистов в изучении иностранного языка как третьего с учетом уже имеющегося у них опыта. Важно также вызвать эмоциональную отдачу у студентов, мотивировать их на углубление знаний и совершенствование навыков.

В результате мы пришли к выводу, что в совокупности все психолого-педагогические особенности процесса познания взаимодействуют между собой и непременно включают развитие эмоциональной сферы жизни индивида, то есть его удовлетворение от познания и общения, что является одним из первых признаков интеллектуального развития. Именно с помощью иностранного языка личность раскрывает в себе потенциал не только коммуникативных свойств, получает дополнительные силы для дальнейшего углубления знаний и вдохновения для дальнейшей самореализации. Именно удовлетворение в эмоциональном плане становится основой в процессе последующего познания. Такой подход ложится в основу образования, основанного на трехъязычии.

Языковая подготовка будущих специалистов, профессия которых может и не ориентироваться на языковую сферу, раскрывает максимум возможностей перед еще вчерашними студентами. Благодаря психологической и эмоциональной удовлетворенности, возможности почувствовать себя увереннее и смелее, можно на примере одного индивида продемонстрировать действенность системы подготовки, основанной на трехъязычном обучении.

Однако наравне с этим все еще возникает несколько вопросов. В частности, многие специалисты все еще задаются вопросом, какие именно особенности изучения иностранного языка так воздействуют на индивида и чем обуславливается эффективность трехъязычной системы обучения?

Для того, чтобы ответить на интересующие вопросы, предварительно необходимо представить иностранный язык в качестве учебной дисциплины, особенностью которой является ярко выраженный коммуникативный характер. Именно с помощью коммуникативного подхода будущие специалисты учатся использовать теоретические знания на практике, более подробно изучать те или иные формы, речевые обороты, постигать для себя более полный мир языкового пространства другого народа.

В основе коммуникативно-ориентированного подхода лежит стимулирование речемыслительной активности у будущих специалистов. За счет «оттачивания» подобных навыков у студентов формируется собственное представление об окружающем мире с позиции нового языка, дополнительно развиваются его собственные способности, расширяется потенциал.

С другой стороны, будущий специалист углубляется в детали особенности речи как таковой – сначала он изучает более легкие словоформы, которые впоследствии подготавливают его к более сложным структурам.

В качестве третьей особенности языка стоит назвать такое свойство, как «беспредметность», что подразумевает под собой тот факт, что полноценно выучить весь язык практически невозможно – многие люди до конца жизни не знают детально собственный язык, и в этом случае говорить об иностранном даже не приходится. Зачастую студенты сами вольны изучать ту сторону, которая им наиболее близка, либо же пригодится в будущей профессии. Например, зачастую акцент ставится на разговорном иностранном языке, а также на деловой речи, темы избираются экономического характера, будущие специалисты желают овладеть навыками деловой переписки.

Четвертая особенность иностранного языка как научной дисциплины – неоднородность, выражающаяся в самом языке, в образе общения, а также в письменной речи [142, с.6].

Вместе с описанными выше специфическими элементами иностранного языка как предмета, необходимо выделить также другие особенности. К таковым относятся: степень направленности на получение новых навыков, знаний и умений, которые непременно пригодятся в процессе дальнейшего освоения выбранной профессии; желание и интерес овладения незнакомыми и новыми формами подачи информации через чужую речь; создание четкого круга интересов, которые будут двигать будущими специалистами в их дальнейших изысканиях.

Важным элементом среди прочих является процент знаний и умений, приобретенных будущим специалистом, поэтому иностранный язык входит в число гуманитарных наук, таких как естественные науки и психолингвистика.

Психолингвистика - это интеграция двух дисциплин: психология и лингвистика. Психология изучает особенности разума и поведения; лингвистика наука о языках. Итак, в целом психолингвистику можно определить как изучение разума и языка, в том числе вопросы взаимоотношений между человеческим разумом и языком, а также исследуются процессы, происходящие в мозгу при создании и восприятии определенного языка.

Психолингвистика как исследование психологических аспектов языка реализуется в обучении языкам. Это помогает изучить психологические факторы, которые влияют на процесс изучения языков.

Данная область знания предоставляет множество теорий, объясняющих, как индивид овладевает языком, производит и воспринимает как устную, так и письменную речь. Некоторые эксперты используют их в качестве базовых теорий при разработке методов обучения языкам для развития навыков аудирования, чтения, говорения и письма. Эти методы применяют психолингвистические принципы, согласно которым человек осваивает свой родной язык или первый язык (освоение первого языка), изучает свой второй или третий язык (изучение второго языка), воспринимает язык (восприятие языка) и производит язык (языковая продукция). Восприятие языка относится к аудированию и чтению, тогда как языковое производство относится к устной и письменной речи. В частности, психолингвистика помогает понять трудности

этих четырех навыков, как внутренние, так и внешние. Психолингвистика также помогает объяснить ошибки, которые студенты делают при изучении языка. То есть, психолингвистика фокусируется на применении реального языка и коммуникации.

Регулярная тренировка над устной речью является основополагающей формой обучения студентов данной дисциплины. Речевая деятельность представляет собой активный целенаправленный процесс передачи или получения сообщения через языковую систему, обусловленный условиями опосредования и общения. В результате будущий специалист приобретает навыки и компетенции, которые можно отнести к профессионально ориентированной языковой подготовке.

Для того чтобы профессионально ориентированное обучение было наиболее эффективным, необходимо учитывать не только особенности языковых структур, но и особенности будущей профессии студента.

Поскольку в ее основе лежит коммуникативный компонент, целью преподавателя иностранного языка является научить студента использовать средства иностранного языка для решения учебных задач в типовых ситуациях, возникающих в будущей профессиональной познавательной-коммуникативной деятельности. Таким образом, можно сделать заключение, что при изучении языковых структур от студента требуется определить объем базовых знаний, на которые он ориентируется.

Следует отметить, что в Казахстане иностранный язык не является предметом отдельной специальности, а если рассматривать иностранный язык как научную дисциплину, дающий важную профессиональную информацию, которая позволяет студентам развивать свои навыки и открывать новые способности. Кроме того, в последние десятилетия возникла объективная необходимость изучения иностранного языка в связи с реформированием экономической деятельности, ориентацией этой деятельности на международное сотрудничество. Возрастает роль иностранного языка не только как средства профессионального общения, но и как средства достижения социальных ролей. Для подготовки будущего специалиста, одной из профессиональных компетенций которого является знание иностранных языков, возникла необходимость в поисках новых методов преподавания иностранного языка в высшей учебных заведениях. С этой точки зрения иностранный язык можно рассматривать как неотъемлемую часть не только личностного воспитания, но и профессиональной подготовки студентов как будущих специалистов в контексте данного исследования [42, с.1465].

Причем стоит отметить, что чем быстрее и более органично вписываются данные механизмы в повседневную жизнь будущего специалиста, тем лучше им усваиваются определенные детали в рамках речевой деятельности изучаемого языка.

В конечном итоге, основополагающей задачей будущего специалиста является именно построение речевой деятельности таким образом, чтобы

лучше усваивать ту или иную информацию, а также выстраивать определенную последовательность приоритетов.

В образовательных программах современного высшего образования, напрямую связанных с иностранным языком, многие исследователи стараются акцентировать внимание на коммуникативной составляющей, поскольку считают ее едва ли не ключевым звеном для формирования коммуникативных навыков будущих специалистов.

Тем не менее, не стоит забывать, что речевая деятельность на базе одной дисциплины не способна воспитать в человеке всесторонне развитую личность, а это значит, что коммуникативную составляющую необходимо распространять на другие дисциплины, которые по своим характеристикам будут являться смежными.

Как показывает практика, многие студенты стараются читать не только интересующие их книги, но и специальную литературу, а также стремятся объять как можно больше спектров иностранного языка, что поощряется и чему способствует общение в трехязычной среде. При этом очень важно не только научиться грамотно говорить, но и обучиться письменной форме подачи собственных мыслей.

Насколько успешными окажутся приложенные к науке усилия, можно сказать только спустя некоторое время, поскольку данный аспект зависит от того, в какой именно форме и в каком виде формируются у студентов речевые навыки и как быстро проявляются способности. Такой подход является ключевым в процессе изучения студентами иностранного языка, поскольку они делают упор на речемыслительные процессы будущих специалистов.

На основе психолого-педагогических исследований было выявлено, что иностранный язык способствует развитию речевых навыков у студента в рамках коммуникативно-познавательной деятельности. При этом не стоит умалять значение таких умений, которые способствуют более глубокому познанию и улучшению восприятия окружающего мира. К таковым умениям можно отнести:

- понимание того предмета, который студентом изучается на данный момент;
- создание цели, ради которой проводится определенная деятельность;
- разграничение изучаемого материала на сведения первостепенной и второстепенной важности;
- определение последовательности действий;
- задействование процесса самооценивания;
- активация процедуры самоконтроля [142, с.11].

Из этого можно сделать вывод, что для того, чтобы успешно контролировать собственную деятельность, студент должен четко понимать, ради чего он делает, так или иначе, почему определенная информация является более важной, а иную можно отложить на определенное время. С психолого-педагогической точки зрения самоконтроль и самооценка эффективности проделанной работы позволяют не только сделать человека более

самостоятельным, но и дает дополнительную свободу для понимания, что именно пригодится конкретному индивиду.

В результате, если брать за основу четыре разновидности речевой деятельности человека, то иностранный язык способствует не только развитию возможностей взглянуть на те или иные элементы языковой культуры под иным углом, но и решать разного рода коммуникативно-речевые задачи.

Таким образом, в процессе исследования мы можем выделить несколько основополагающих выводов, которые дают наиболее полное представление о воздействии психолого-педагогических процессов на будущих специалистов в процессе изучения иностранных языков:

1. Первоочередную функцию играет коммуникативный характер, в основе которого лежит стимулирование речемыслительной активности. При развитии данных навыков способность будущего специалиста мыслить более усугубляется, что значительно воздействует на интеллектуальную составляющую студента. Из этого следует вывод, что изучение иностранного языка в качестве катализатора этих процессов улучшает коммуникативные умения студента, особенно в рамках трехязычной системы образования.

2. Языковая подготовка для будущих специалистов является определяющей, поскольку она формирует определенный стержень, что впоследствии помогает лучше усваивать профессиональный материал. С помощью языковых возможностей будущие специалисты моделируют свою профессиональную деятельность. Поэтому в процессе изучения иностранного языка базовый материал должен дополняться сведениями, которые приближают студента к большему познанию тех или иных аспектов его будущей профессии.

3. Дисциплина «Иностранный язык» у будущих специалистов занимает важную роль в формировании приоритетной профессиональной направленности, также занимает место между предметами технических, гуманитарной направленности и требует необходимых знаний, навыков и умений.

4. Языковая подготовка также способна мотивировать будущего специалиста к изучению более сложных тем, воспитывает в нем уверенность в собственных силах, студент приходит к осознанию, что он сможет, используя опыт предыдущих уроков, повысить эффективность собственной работы. При этом не последнюю роль играет самоконтроль, позволяющий объективно оценить полученный результат на основе проделанной работы. Преимущественно самоконтроль направлен на закрепление полученных знаний и навыков, а также развивает способность анализировать пробелы в учебной деятельности, планировать подготовку следующего уровня.

Таким образом, на основе психологических и педагогических исследований, указанных выше, необходимо разработать действенную образовательную стратегию с использованием инновационных технологий. Принимая во внимание соответствующие психолого-педагогические условия, чтобы заинтересовать будущих специалистов не только качественно изучать

иностранный язык как третий непосредственно в вузах, но и вдохновить их на самообразование и самосовершенствование.

2.2 Психолого-педагогические условия трехязычного обучения

В настоящее время, один из приоритетов современной системы казахстанского образования является создание инновационной трехязычной модели, которая рассматривается как эффективный инструмент подготовки молодого поколения к жизни в цивилизованном мире.

Социальные и культурные процессы, связанные с переходом мирового сообщества в эпоху информатизации, развитием технологий, создали необходимость быстрой адаптации к условиям постоянно меняющегося полукультурного мира и повышения интереса к предмету «Иностранный язык».

Потребность в качественном владении новым языком в процессе обучения в современных условиях для множества студентов имеет определяющее значение, поскольку постоянные изменения в условиях глобализации, а также неизменный темп развития в научном и техническом аспекте вынуждают их постоянно совершенствовать свои навыки, чтобы оставаться конкурентоспособными. Однако полноценное изучение трехязычия в современном мире базируется на постоянной работе в теоретическом и практическом аспектах.

В Республике Казахстан необходимо использование инновационных форм и методов в обучении, чтобы соответствовать общемировым запросам, стандартам и до 2030 года определена стратегия образования полиязычного человека, который говорит как минимум на трех языках и уважает культуру и традиции народов мира. В действительности, знание родного, государственного, русского и иностранных языков расширяет кругозор современного казахстанца и, будет способствовать его многоплановому развитию, формированию толерантности и расширения мировоззрения [143].

С целью улучшения качества образования в сфере языковой подготовки студентов как будущих специалистов, предварительно следует определить психолого-педагогические условия в среде трехязычного обучения, которые будут соответствовать запросам и требованиям современного мира.

В представленном выше разделе говорилось, что существует необходимость в творческом подходе к применению инновационных педагогических методик и технологий для обучения иностранного языка и улучшения навыков второго языка. Тем не менее, столь необходимые психолого-педагогические условия, которые важны в рамках обучения студентов в условиях трехязычия, во многих работах ученых раскрыты поверхностно, либо же не изучены достаточно глубоко.

Большая часть исследователей полагает, что психолого-педагогические условия являются комплексом мер, с помощью которых студенты смогут успешно освоить новый язык (например, такой точки зрения придерживаются В.В. Краевский [144], Ю.К.Бабанский [145], И. Я. Лернер [146].

С нашей позиции, важно принимать во внимание тот аспект, что комплекс мер подразумевает под собой не только теоретическую составляющую, которая в рамках трехязычного обучения строго определена, но и имеет целый ряд свойств и отдельно взятых моментов, согласно которым такой комплекс будет восприниматься как цельный механизм.

С точки зрения отдельных исследователей, условие подразумевает под собой «совокупность предпосылок внешней и внутренней среды, которые вероятно влияют на развитие конкретного психического явления; Более того, это влияние опосредовано деятельностью самой личности, группы людей» [147, с. 17].

Совокупность условий можно условно разделить на два подтипа:

- внешние, то есть те, которые воздействуют на человека из внешнего мира;

- внутренние, которые являются частью личности, например, внутренняя мотивация или социальная активность [148, с. 66].

Для этого обратимся к определению понятия «психолого-педагогические условия», которое предложили Н. Ипполитова и Н. Стерхова. Они считают, что «психолого-педагогические условия представляют собой совокупность взаимосвязанных возможностей образовательной и материально-пространственной среды, которые направлены на трансформацию определенных личностных характеристик» [149, с. 13]. На основании этого определения может быть установлено, что психологические условия представляют собой совокупность определенных мер воздействия на человека, точнее, на индивидуальные характеристики, определяющие успешность процесса обучения.

С.А.Хазова рассматривает психолого-педагогические условия как «определенную организацию образовательного процесса в совокупности педагогических средств, методов и форм организации образовательного процесса, конкретных способов педагогического взаимодействия, информационного содержания образования, особенностей психологического микроклимата, обеспечивающую возможность целенаправленного педагогического воздействия на учащихся» и разделяет на 3 вида условий:

- информационный, под которым понимается объем усваиваемого материала;

- технологический, при котором используются те или иные способы и методики для лучшего усвоения теоретической базы;

- личностный, в котором за основу взято поведение пользователя языка, его форма взаимодействия с другими людьми, изучающими данный язык, а также объекты, на которые направлена его деятельность [150].

Также, психолого-педагогическая проблема и условия эффективности освоения иностранного языка была предметом исследования многих авторов (В.А.Артемов [137], Н.В.Барышников [151], Б.В.Беляев [140], И.Л.Бим [152], И.А.Зимняя [153], М.К. О.А. Абдуллина [154], Нурлыбекова А.Б., Полатова

С.Д. Сырлыбаева Э.М. [155] и другие, отметивших в своих работах роль учета индивидуальных свойств личности в данном процессе.

Для определения соответствующих психолого-педагогических условий, вначале, целесообразно определить понятия «психологические условия» и «педагогические условия» по-отдельности, и далее в совокупности.

Попробуем раскрыть суть понятия «психологические условия». Как известно, психология является основой для научных методов, поскольку процесс воспитания и обучения является сугубо психологическим. Учитывая, что педагогика и психология в некоторых аспектах пересекаются между собой, в результате возникает новая наука, которой было дано название «педагогической психологии». В ее основе лежит использование различных методов и способов для создания благоприятных условий освоения теоретического и практического материала иностранного языка студентами, при этом во внимание принимаются их индивидуальные особенности и черты.

В рамках системы образования, действующей в настоящий момент на территории Республики Казахстан, можно отметить, что за основу трехязычного обучения берутся методики и приемы обучения, которые сформированы, исходя из психологических и персональных особенностей студентов. При этом заданные методики применяются как непосредственно пользователями, то есть студентами, так и преподавателями в рамках изучения разных предметов, в том числе «Иностранный язык». Изучение иностранного языка приобретает глобальный характер, и для обучения многочисленных, отличающихся по психологическим характеристикам людей требуется поиск эффективных форм, методов и средств обучения, условий, которые смогли бы реализовывать естественные способности индивида.

Учитывая актуальность этого направления, был сделан обзор литературных источников, в которых раскрываются психологические условия, влияющие на успешность трехязычного обучения.

В данном исследовании, использовались более «прозрачное» и традиционное разделение психологических условий при овладении предметом на новом для пользователя языке на факторы внешнего и внутреннего характера.

В таком случае основополагающим условием для успешного освоения трехязычного обучения является то, что в значительной степени зависит от *среды и условий*, в которых этот процесс происходит.

В.Г. Тылец утверждает, если студент попадает в неблагоприятную с точки зрения языка среду, то он может частично или полностью потерять способность к обучению или растратить уже имеющиеся знания, поскольку подобные условия могут негативно повлиять на взаимодействие с другими пользователями и в целом на отношение к языку [156].

С точки зрения психологии, исследователь И. А. Зимняя высказывает свое мнение, что существуют некоторые условия для успешного овладения языком, к которым стоит отнести такие факторы, как общее направление и способы овладения языком, насколько часто индивид использует те или иные пути

освоения и изучения новой информации, а также насколько часто он использует язык в процессе общения, как хорошо пользователь чувствует язык и т.д. Только при грамотном совмещении можно говорить об успешном освоении иностранного языка [157].

Одним из ключевых факторов в трехязычной среде является такое психологическое условие, как возможность вести общение на иностранном языке. В процессе взаимодействия и социальных контактов не только формируется личность человека в целом, но и развиваются те или иные навыки. Понятие «межличностное общение» включает в себя ряд коммуникационных черт, благодаря которым один человек может устанавливать контакт с другим. В процессе межличностных отношений возникает определенная взаимосвязь между людьми, как личная, так и профессиональная.

Если в процесс трехязычного обучения включить фактор межличностного общения, то можно заметить, насколько повышается эффективность овладения определенным языком, причем в данном случае также важно уделять повышенное внимание и самому процессу обучения, о чем не единожды в своих работах говорили Ф. М. Рабинович, Г.В, Рогова или Г. Е. Сахарова [158].

Многие другие исследователи уверены, что в процессе изучения иностранного языка в условиях трехязычия необходимы не только социальные, но и организованные по другим параметрам усилия, включающие такие аспекты, как фонетическое восприятие, эмоциональность и выразительность речи, использование различных жестов и мимики в процессе обучения, а также различные коммуникационные способности. Фактически, развить такие навыки довольно сложно без четкого руководства и помощи со стороны более опытного человека.

Однако психологи уверяют, что в процессе трехязычного обучения необходимо уделять повышенное внимание внутренним факторам личности. Если опираться на многочисленные психологические работы, то можно отметить, что процент успеха в обозначенной выше деятельности повышается, если студент сосредотачивается на своих преимуществах и старается исправить те или иные недочеты в обучении. Без учета персональных качеств практически невозможно обеспечить полноценное и эффективное изучение материала [159, с.9].

Согласно мнению М.К. Кабардовой и Е.В. Арцишевской, индивидуальные особенности студента, которые лягут в основу успешного или неудачного изучения предмета, можно подразделить на несколько моментов, основанных на психологических условиях [160]:

- степень коммуникации в процессе изучения материала;
- показатели мыслительных процессов, скорость овладения новой информацией, соотношение между количеством и качеством информации;
- естественные особенности, включающие специфику доминирования одного конкретного полушария мозга, строения слуха и зрения, особенности восприятия информации.

Как полагает А. Кушнир, успех в изучении иностранного языка как третьего также может быть достигнут в процессе учета тех условий, которые базируются на внутренней мотивации человека, его эмоциональном отклике, а также особенностях когнитивного, психофизиологического и интерактивного аспектов [161].

Такие ученые, как А.А. Вербицкий, Платонова Т.А. [162], И.А., Зимняя [157], Е.П. Ильин [163], А.Н. Леонтьев [164], Г.В. Рогова, Никитенко З.Н. [165], С.Л. Рубенштейн [166], П.М. Якобсон [167], Пассов Е.И [168], Лекерова Г.Ж. [169], делали упор на проблему формирования мотивации, старались изучить ее содержательные моменты, а также понять степень воздействия на процесс изучения иностранных языков.

Многочисленные ученые отмечают, что присутствует определенная ценность в процессе изучения языков таких параметров, как глобальная, ситуативная и инструментальная аспекты мотивации. С точки зрения У.Е. Ламберта и Р. С. Гарднера существует два типа мотивации – инструментальная (с какой целью изучается язык и в какой форме он применяется), а также интегративная (способствование созданию интереса к той или иной стране, а также ее культуре) [170].

В процессе исследований было выяснено, что когда дело касается учебной деятельности, то зачастую идут в ход какие-либо персональные мотивы, которые определяют дальнейшее поведение индивида, а также его склонности действовать по тому или иному принципу. Например, у студента больше возникает интерес к общению, чтобы применить язык в практическом аспекте, либо же он делает акцент на изучении культуры народа. Многие специалисты считают, что подобные моменты необходимо учитывать в образовательном процессе.

У любого человека, изучающего в той или иной мере язык, может быть разное восприятие предмета изучения, как положительное, так и отрицательное, однако подобные факторы относятся скорее к субъективным моментам, нежели к объективным, хотя последние играют также важную роль в изучении иностранного языка.

Эти субъективные образования играют значительную роль в овладении иностранным языком при трехязычном образовании. «Внутреннее состояние», умственные и физиологические потребности человека, мотивация в обучении толкают студента к овладению новыми навыками и получению все большего количества информации, поскольку появляется желание быть лучше себя вчерашнего, получить возможность не только общаться на другом языке, но и думать на нем. В процессе постепенного или стремительного изучения иностранного языка создается положительное отношение к языку как таковому. Поэтому подобный эмоциональный фон считается одним из источников внутренней мотивации [172, с.24-29].

Также в рамках изучаемой темы существует такое понятие, как «педагогические условия». Однако в процессе анализа научной литературы нами было выяснено, что как такового термина «педагогических условий» в

настоящее время не существует, он скорее является производным от схожих понятий.

Однако как таковое явление «педагогические условия» существуют, поэтому в науке было принято решение дать несколько толкований данному понятию. Самое универсальное можно изложить как «основные моменты и методики, используемые в процессе обучения для создания лучших условий подготовки будущих специалистов».

В связи с этим, в процессе анализа многочисленных научно-педагогических трудов были выявлены несколько основных подтипов педагогических условий, которые в настоящее время являются актуальными:

- организационно-педагогические;
- психолого-педагогические;
- дидактические.

Данные понятия в значительной степени дополняют и концентрируют внимание на понятии педагогических условий, поскольку само по себе данное явление достаточно специфическое, чтобы рассмотреть его самостоятельно.

В процессе изменения и разнообразных реформаций понятие педагогических условий также постоянно менялось, его значение было раскрыто как трудах зарубежных, так и отечественных авторов. В результате, поскольку к исследованиям привлекались многочисленные ученые, сведения о данном явлении постепенно расширялось, психологические и педагогические аспекты термина разделять на составляющие и подробно изучались. Таким образом, под педагогическими условиями стали понимать возможности, которые открываются в процессе обучения, если при изучении предмета используются инновационные технологии и новейшие методики.

Другие исследователи дали собственные комментарии, касательно педагогических условий:

- согласно С.Н.Павлову, «педагогические условия являются необходимыми и представляют собой совокупность возможностей для последующего обучения и воспитания молодого поколения» [173, с. 14];

- по мнению А. В. Сверчкова, педагогические условия способствуют не столько эффективности усвоения нового материала, сколько возвращение нравственно-ориентированной и культурной личности [174, с. 279-282].

Принимая во внимание всю изученную выше информацию, можно сказать, что термин «педагогические условия» обладает рядом специфических признаков в рамках трехязычного обучения, а именно:

1. Понятие «педагогические условия» изучается многочисленными исследователями в качестве совокупности образовательной среды и материального пространства, что в целом позволяет оптимизировать процесс изучения иностранных языков;

2. Набор методик, при помощи которых имеется возможность воздействовать на саму личность, способствовать формированию в ней определенных ценностей, учить конкретного индивида решать те или иные задачи, исходя из личностных преимуществ.

3. Основопологающим инструментом педагогических условий является использование социально-педагогического взаимодействия, что положительным образом сказывается как на восприятии студентом предмета изучения в целом, так и параллельно совершенствует имеющуюся образовательную систему.

Многие исследователи считают толкование С. Н. Павловой наиболее подходящим для современного определения термина «педагогические условия» в условиях трехязычия. Однако необходимо дополнить предлагаемое определение.

То есть, при современной трехязычной ситуации, следующие компоненты должны стать частью понятия «педагогические условия», а также дополнить и расширить подобное понятие:

- обеспечение доступа к новым разработкам и технологиям в сфере образования и педагогики;

- в процессе обучения в обязательном порядке должны присутствовать все требуемые информационные и технические инструменты.

Присутствие подобных моментов в отношении «педагогических условий» логично объясняется. В первую очередь, содержание того или иного термина с течением времени изменяется в связи с внешними переменами, поэтому это не могло обойти стороной также и педагогическую науку. Также необходимо учитывать, что технологии и средства коммуникации не стоят на месте, поэтому так важно включать подобные определения в терминологию «педагогических условий».

В конечном итоге, анализируя представленную выше информацию, мы можем определить, что в понятии «педагогические условия» присутствуют определенные положения, которые можно упорядочить следующим образом:

1. Наличие условий является обязательным моментом в любой науке, в том числе и педагогической, чтобы обеспечить целостность процесса обучения и изучения иностранного языка.

2. В систему педагогических условий должен входить целый комплекс возможностей образовательных элементов, к которым стоит причислить специальные методики, использующиеся в образовательном процессе, а также форму воспитания и прививания необходимых ценностей.

3. Полноценное обучение сложно себе представить на данный момент без специального оборудования, поскольку в противном случае будет снижаться его эффективность.

4. В структуре педагогических условий присутствуют также и многочисленные внутренние элементы, которые оказывают качественное воздействие на развитие личности студента, что является позитивным эффектом от непосредственно системы образования.

В качестве основополагающего итога можно сказать, что педагогические условия являются неотъемлемой частью педагогики в целом, поскольку отображают саму суть потенциальных возможностей, а также прогрессом

материально-пространственной составляющей окружающей среды, постоянными изменениями и трансформациями в информационном мире.

Основываясь на определении педагогических условий, которые были определены исследователями в общей педагогике и образовательной системе, была попытка рассмотреть ряд педагогических условий другими современными специалистами, которые способствуют усилению процесса в изучение иностранного языка (ЯЗ) в условиях трехязычного обучения.

Как известно, в настоящее время изучение иностранному языку в учебных заведениях нашей страны имеет особое значение, поскольку на интернациональном уровне любая вновь созданная образовательная программа должна подвергаться аккредитации, чтобы доказать свою научную и практическую ценность.

В связи с этим все еще открытым является вопрос методик улучшения процесса обучения иностранным языкам с применением совокупного комплекса теоретических и практических мер для повышения профессиональной компетентности и конкурентоспособности будущих специалистов.

В. И. Андреева выделила следующее определение: «педагогические условия являются результатом целенаправленного отбора, проектирования и применения элементов содержания, методов, организационных форм обучения для достижения поставленных целей» [175, с. 116], Из этого можно сделать вывод, что для качественного обучения иностранному языку необходимо не только использовать доступные педагогические условия, но и рассматривать целый комплекс аспектов и факторов, которые целесообразно использовать в процессе профессиональной подготовки будущих специалистов.

Если основываться на приведенных выше изменениях и использовать их в рамках оптимизации учебного процесса на территории Республики Казахстан, то можно обнаружить, насколько изменяются в таком случае требования к выпускникам высших и средних учебных заведений. С выходом в «свободное плавание» обучение специалиста не заканчивается, поскольку для того, чтобы стать ценным сотрудником, ему придется постоянно совершенствовать свои навыки и повышать уровень квалификации. В современном мире окончание учебного заведения вовсе не означает, что человек останавливается на достигнутом, поскольку для достижения определенных целей приходится постоянно улучшать собственные навыки. Поэтому качество полученных умений и способностей охарактеризовано не только общим объемом знаний, но и умением вести общение на иностранном языке.

Реформации в сфере социальных запросов впоследствии ведут к тому, что весь процесс обучения иностранному языку в Республике Казахстан будет подвергнут реформациям. В настоящее время работа над этим уже ведется. Например, в 2006 году появился такой документ, как Концепция развития иноязычного образования Республики Казахстан, на базе которой реализовываются в образовательный процесс такие принципы, как изучение иностранного языка многоуровневым способом [176], согласно установленным

международным стандартам. Благодаря такому подходу появится возможность обеспечить преемственность и непрерывность формирования компетенций изучения трехязычия в высших учебных заведениях.

На базе теоретического анализа и научных исследований можно выделить следующие современные педагогические условия, способствующие эффективному обучению иностранного языка в условиях трехязычия:

«1. Выявление образовательного заказа специалистов со знанием трех языков (казахский, русский, английский) в профессиональной сфере;

2. Изучение и анализ материальной и методической базы, основополагающим условием со стороны преподавателя является разработка программно-методического обеспечения, включающего: перспективный план и учебную программу по трехязычию, учебно-методические комплексы, дидактические материалы; †

3. Создание программы трехязычного обучения в соответствии с индивидуальными потребностями студентов и его уровнем владения; †

4. Мотивация и стимулирование деятельности педагогов; †

5. Способствование повышению профессиональной квалификации преподавателей-филологов; †

6. Модификация системы диагностики, анализа и оценки уровня владения трех языков (казахский, русский, английский) в соответствии с международной системой стандартов; †

7. Применением новых технологий и методов обучения с целью формирования внутренней мотивации и стимулирования студентов к изучению трех языков (казахский, русский, английский);

8. Применение актуальной, современной и профессионально-значимой, аутентичной информации; †

9. Реализация трехязычного обучения в начальных классах, курсах; предоставление студентам свободы выбора способов действий, возможности проявления индивидуальности» [35, с.344].

Рассмотрев понятия «психологические условия» и «педагогические условия» по-отдельности, можно прийти к выводу, что в современном образовательном процессе эти условия являются более продуктивными в совокупности, что позволило нам сформулировать следующее определение понятия: *«Психолого-педагогические условия трехязычного обучения являются реализацией образовательного процесса с применением современных инновационных педагогических технологий, ориентированного на формирование поликультурной и полиязычной личности, обладающей межкультурно-коммуникативной компетенцией, устойчивой внутренней мотивации к изучению иностранного языка в рамках трехязычного обучения».*

Аналогично в рамках исследования учитывались соответствующие условия трехязычного подхода к обучению студентов, а также в совокупности психологические и педагогические особенности изучения трехязычия.

Поскольку наше исследование базируется на изучении качественной подготовки студентов-билингвов, психолого-педагогические условия имеют

особенно важное значение в формировании общения между пользователями разных культур.

В процессе исследования были учтены современные научные положения, которые способствуют значительному повышению эффективности изучения трехязычия, а также его преподавания. Данные аспекты можно представить в качестве следующей системы:

- *формирование у студентов устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению путем создания языковой среды;*
- *ознакомление с содержанием дисциплины иностранного языка межкультурного компонента, что способствует формированию и развитию навыков межкультурного общения у студентов в условиях трехязычия;*
- *реализация коммуникативного подхода для повышения языковой компетенции студентов в процессе трехязычного обучения;*
- *применения инновационных (лично-ориентированных и интерактивных) технологий на занятиях иностранного языка в рамках трехязычного обучения.*

На практике оказывается, что в рамках билингвизма изучение нового языка, который принципиально по своей структуре отличается от уже знакомых, является достаточно сложным в плане восприятия процессом. Однако если определить конкретные психолого-педагогические условия, то его можно оптимизировать.

Изучив исследования и понятия «психолого-педагогические условия», мы выявили необходимые психолого-педагогические условия, способствующие успешному трехязычному обучению в ВУЗе.

Проведя анализ научной литературы по эффективности изучения иностранного языка в условиях трехязычного обучения в рамках диссертационного исследования, был сделан вывод, что с психологической точки зрения и самым главным фактором в изучении иностранного языка является создание *устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению посредством создания реальной языковой среды*, что является **первым психолого-педагогическим условием**.

Остановимся на вопросе о роли феноменов «мотив», «мотивация» в процессе индивидуального развития человека и рассмотрим это явление на примере процесса обучения в вузе. Ученые утверждают, что изучение иностранного языка в рамках трехязычного обучения зависит от отношения студентов к обучению и желания стать членом данного обучения и языковой среды, которая впоследствии побуждает студента двигаться дальше, самостоятельно изучать ту или иную информацию, связанную с иностранным языком [177, с. 160].

Мотивация происходит от латинского *movere*, что означает «пробуждение». Под данным термином понимается ряд факторов, которые воздействуют как с внешней стороны (например, наблюдение за достижениями других и открывающиеся перед ними при этом перспективы), так и изнутри пользователя (личностные цели, которые могут быть достигнуты

исключительно приложением усилий в той или иной сфере). По сути, это эмоциональное состояние, при котором человек получает некий заряд энергии и желания использовать собственные силы для улучшения тех или иных навыков и получение новых знаний. [178].

Как полагает Журавлев Д., под мотивацией следует понимать совокупность всех внутренних сил человека, которые он готов направить на конкретный вид деятельности. Впоследствии мотивация превращается в своеобразный стержень человека, который предполагает целеустремленность, направленность на достижение конкретных результатов, а также способствует формированию личностных ценностей, ожиданий соответствующей отдачи от окружающего мира, а также смежные психологические характеристики [179, с. 67].

Мотивация является «сплавом» внутренних побуждений человека, которые структурируют путь от вершины (цели) до нижнего предела (первых этапов, с которых человек начнет ее достигать). Это во многом определяет убеждения индивида, а также форму его поведения [180]. Соглашаясь с данным определением, необходимо добавить, внутренне мотивированные индивиды с большей вероятностью продолжают учебу, чем внешне мотивированные учащиеся.

Многие ученые, например, А. А. Вербицкий [181], А. Н. Леонтьев [182] или С. Л. Рубенштейн [183], на протяжении длительного времени старались соединить на психологическом уровне саму мотивацию и структуру обучения третьему языку.

Среди всех определений наиболее действенное определение мотивации дано Р.С.Гарднером и У.И.Ламбертом, которые утверждают, что мотивация относится к масштабу усилий, направленных на то, чтобы успешно овладеть языком и чувствовать себя удовлетворенным в его применении в жизни [170].

Такие исследователи, как У.Ф.Макки и М.Сигуан подразделяли мотивацию на несколько разновидностей в процессе изучения иностранного языка: понимание у пользователя степени полезности его в практическом применении и производное от этого желание стать частью социальной группы, говорящей на данном языке [184, с. 123].

П.М. Якобсон разделил понятие мотивации на несколько уровней:

- отрицательный, которая напрямую связана с потенциальными трудностями и сложностями на пути к углубленному усвоению материала;
- положительный, сопряженный с оптимистическим взглядом на вещи и способностью пользователя видеть результаты своих трудов, как только он преодолет все камни преткновения;
- познавательный, то есть когда человек получает удовольствие от самого процесса обучения, возможности познавать новое, ему важна сама интеллектуальная деятельность, которой он занимается [178].

Как правило, в человеке не присутствует какой-то один вид мотивации, часто все описанные выше разновидности смешиваются в одно, что позволяет увидеть понятие мотивации следующим образом: «в процессе обучения, роста

учащегося, развития его интересов и запросов меняется специфика мотивов и их сущности» [178, с. 89].

Тот вид мотивации, который будет доминировать, во многом определяет не только принцип обучения, но и некоторые черты личности самого студента. Достижение высоких результатов возможно только при качественном соединении всех типов мотиваций, однако основным стержнем в данном вопросе должно быть желание непосредственно самого студента узнать что-то полезное для себя. Как полагает М. Замфир, если человек заряжен внутренней энергией, то это помогает ему лучше себя организовывать, искать наиболее эффективные пути для получения новой информации, а также поиск возможностей использования полученных знаний для повышения профессионализма в той или иной сфере. Если же человека будет вести сугубо внешняя мотивация, то процесс обучения в скором времени превратится в обыденность и не принесет должного эффекта [180, с. 87].

Однако, несмотря на очерченные различия между приведенными типами мотивации, они плотно соединены и взаимодополняют друг друга. Мотивация напрямую связана с мировоззрением человека, его дальнейшими планами на жизнь, а это, в свою очередь, диктует возрастная категория, к которой относится человек, изучающий новый для него язык. Качественные особенности развития мотивационной сферы человека зависят от личностных характеристик [185].

Как считает А. С. Герасимова, мотивация является едва ли не ключевым моментом в процессе обучения иностранным языкам, поскольку желание расширить собственные возможности, получение уверенности в своих силах играют определяющую роль в процессе закрепления уже полученных знаний и навыков [186, с.56].

Dörnyei утверждает в своих исследованиях: «При отсутствии достаточной мотивации даже люди с самыми выдающимися способностями не могут достичь долгосрочных целей, и им не нужны соответствующие учебные программы и хорошее преподавание, достаточные для обеспечения успеваемости учащихся» [187, с.168]

Анализируя вышеуказанные исследования ученых, необходимо отметить, что преподаватель имеет главную роль в процессе мотивации студентов в изучении иностранного языка, к сожалению, все еще присутствуют некоторые недостатки в отношении «мотивации к изучению иностранного языка как третьего языка», например, преподаватели не всегда могут зарядить студентов энергией и мотивировать их на продолжение изучения языка самостоятельно. Эти причины кроются в следующем:

- содержание учебных и методических пособий, как правило, довольно сухое и не представляет особого интереса для студентов;
- педагоги, ведущие данный предмет, являются недостаточно компетентными;
- язык изучается только в теоретическом аспекте, практически используется очень незначительно;

- применение только одного способа обучения, например, только аудирование или исключительно конспектирование и пр.

Таким образом, чтобы качественно оптимизировать процесс трехязычного обучения, задача преподавателя необходимо принимать в расчет потребности, возможности, способности студентов. Ведь именно на преподавателе лежит большая ответственность, как и каким образом, стимулировать и мотивировать студентов к изучению иностранного языка как третьего создавая реальную языковую среду, чтобы поспособствовать желанию достичь определенных целей в сфере изучения языка. Ведь, мотивированные студенты смогут получить не только удовольствие от изучения иностранного языка как третьего, но и узнать культуру, традиции, тем самым расширяя кругозор и интеллект. Причем весь процесс обучения должен вестись на толерантных основах, то есть студент не должен чувствовать какого-то морального превосходства преподавателя, а воспринимать его как товарища и помощника в познании тех или иных тонкостей.

Д.Журавлев считает «В процессе профессиональной подготовки специалиста мотивационная составляющая играет, несомненно, значимую роль. Одной из ведущих проблем является построение такой системы учебно-познавательного процесса, которая оптимальным образом учитывала бы особенности личности в целом и мотивации, в частности, закономерности не только личностного развития студента, но и его профессионального становления как специалиста» [179, с. 53].

Сделав анализ по исследованиям, можно отметить значимые выводы по решению вопросов такого ученого как А.Г. Александров: «Характерной особенностью работ является исследование мотивационной структуры познавательной деятельности, иерархии мотивов, динамики мотивации учения и пр. Авторы объединяет единое понимание того, что управлять учебной деятельностью можно через ее мотивы» [188, С. 34].

Как утверждает Г.Ж. Лекерова «Сейчас исследователям уже не приходится сомневаться в том, что успеваемость учащихся зависит в основном от развития учебной мотивации, а не только от природных способностей. Между этими двумя факторами существует сложная система взаимосвязей. При определенных условиях (в частности, при высоком интересе личности к конкретной деятельности) может включаться так называемый компенсаторный механизм. Недостаток способностей при этом восполняется развитием мотивационной сферы (интерес к предмету, осознанность выбора профессии и др.), и школьник, и студент добивается больших успехов. Однако дело не только в том, что способности и мотивация находятся в диалектическом единстве, и каждый из них определенным образом влияет на уровень успеваемости. Исследования, проведенные в вузах, показали, что сильные и слабые студенты отличаются вовсе не по интеллектуальным показателям, а по тому, в какой степени у них развита профессиональная мотивация. Конечно, из этого вовсе не следует, что способности не являются значимым фактором учебной деятельности» [189, с. 37].

Основная значимая мотивация дает «личностный смысл». По мнению А.Н. Леонтьева: «Личностный смысл видится одним из образующих систему индивидуального сознания». Связанный с мотивацией, личностный смысл «как бы оценивает жизненное значение для субъекта объективных обстоятельств и его действий в этих обстоятельствах. Личностный смысл представляется повышенной субъективной значимостью объекта, значимостью действий, поступков, ценностей, т.е. то, ради чего совершается деятельность» [190].

Функция мотива - смыслообразование, что отражается в сознание. «Смыслообразующая функция мотива представляет собой, - согласно В.Г. Леонтьеву, - присвоение человеком значений, превращение их в личностные, эмоционально наполненные побудители» [191, С.89]. По мнению В.Г. Леонтьева « смысл не следует отождествлять со значением, значение становится смыслом только тогда, когда оно начинает выражать отношение человека к тому, что отражается в знании, начинает переживаться личностью в чувствах и эмоциях». Соглашаясь с мнением В.Г. Леонтьева, мы считаем, что смысл необходимо «рассматривать не только со стороны принадлежности его к сознанию, но и к самой жизни». В этом случае смысл представляет собой «объективное отношение, побуждающее человека действовать, отражающееся в его голове в виде отношения мотива к цели» [189, с.28].

Рассматривая мотивацию учебной деятельности, необходимо подчеркнуть, что понятие *мотив* тесно связано с понятием *цель* и *потребность*. В личности человека они взаимодействуют и получили название *мотивационная сфера*. В литературе этот термин включает в себя все виды побуждений: потребности, интересы, цели, стимулы, мотивы, склонности, установки.

Г.Ж. Лекерова и А.Г.Маджуга определяют: «Учебная мотивация определяется как частный вид мотивации, включенный в определенную деятельность, - в данном случае деятельность учения, учебную деятельность. Как и любой другой вид, учебная мотивация определяется рядом специфических для той деятельности, в которую она включается, факторов. Во - первых, она определяется самой образовательной системой, образовательным учреждением; во - вторых, - организацией образовательного процесса; в - третьих, - субъектными особенностями обучающегося; в - четвертых, - субъективными особенностями педагога и, прежде всего, системы его отношений к ученику, к делу; в - пятых - спецификой учебного предмета» [192, с.33].

Л.И. Божович и ее коллеги утверждают на материале исследования учебной деятельности учащихся, что «мотивация побуждается иерархией мотивов, в которой доминирующими могут быть либо внутренние мотивы, связанные с содержанием этой деятельности и ее выполнением, либо широкие социальные мотивы, связанные с потребностью ребенка занять определенную позицию в системе общественных отношений. При этом с возрастом происходит развитие соотношения взаимодействующих потребностей и мотивов, изменение ведущих доминирующих потребностей и своеобразной их иерархизации» [193].

А.К. Маркова считает и дополняет: «...Мотивация учения складывается из ряда постоянно изменяющихся и вступающих в новые отношения друг с другом

побуждений (потребности и смысл учения для учащихся, его мотивы, цели, эмоции, интересы). Поэтому становление мотивации есть не простое возрастание положительного или усугубление отрицательного отношения к ученику, а стоящее за ним усложнение структуры мотивационной сферы, входящих в нее побуждений, появление новых, более зрелых, иногда противоречивых отношений между ними» [194, С.17].

Бондаренко С.М. характеризует: «Интерес (в общепсихологическом определении – это эмоциональное переживание познавательной потребности) как один из компонентов учебной мотивации, необходимо обратить внимание на то, что в повседневном бытовом, да и в профессиональном педагогическом общении термин «интерес» часто используется как синоним учебной мотивации» [195].

Б.И. Додонова и Н.И. Симонова выделили «особенности связей между мотивационными ориентациями, что позволяют выделить две существенные характеристики: во-первых, стабильность связей (по критерию плотности) между ориентациями на процесс и результат, с одной стороны, и ориентациями на «оценку преподавателем» и «избегание неприятностей», с другой, т.е. относительную независимость их от условий обучения; во-вторых, вариабельность связей (по критерию доминирования и «удельному весу») в зависимости от условий обучения (типа ВУЗа - языковой, неязыковой), сетка часов, особенности учебной программы, в частности целевые установки и т.д.» [196].

Вовчик-Блакитная М.В. продолжает исследование и отмечает: «Учебная деятельность мотивируется, прежде всего, внутренним мотивом, когда познавательная потребность 'встречается' с предметом деятельности - выработкой обобщенного способа действия - и 'опредмечивается' в нем, и в то же время самыми разными внешними мотивами - самоутверждения, престижности, долга, необходимости, достижения и, что среди социогенных потребностей наибольшее влияние на ее эффективность оказывала потребность в достижении, под которой понимается 'стремление человека к улучшению результатов своей деятельности'» [197].

Л.М. Фридман и К.Н. Волков определили «внутренние мотивы на процессуальные, результативные и мотивы саморазвития. Внешние мотивы - на общественные и личные. Если под личными мотивами подразумевается самоутверждение, успех, оценка другими, то под общественными мотивами - долг, обязанность, альтруизм» [198].

В.И. Ковалев рассматривает мотивацию в зависимости от вида деятельности: «общественно-политические, профессиональные, учебно-познавательные, не разграничивая внутреннюю и внешнюю мотивацию» [199].

Таким образом, основываясь на многочисленных исследованиях ученых по проблеме мотива, мотивации, мы смогли прийти к следующей формулировке в ракурсе заданной проблематики нашего исследования: *«Формирование устойчивой внутренней мотивации будущих специалистов к трехязычному*

обучению детерминировано посредством создания образовательной языковой среды на основе применения инновационных технологий»

В качестве **второго условия**, которое в значительной степени повышает эффективность трехязычного обучения, является включение *межкультурного компонента в содержание дисциплины «Иностранный язык»*, что позволит студентам взаимодействовать на трех языках (казахский, русский, английский), свободнее и чаще использовать языки на практической уровне.

На базе социолингвистических исследований мы можем заключить, что для того, чтобы освоить иностранный язык в рамках трехязычного обучения и в полной мере, важно не только качественно владеть теоретическим материалом, но и применять на практике необходимые аспекты, которые непосредственно формируют фундамент для будущей профессии и влияет на знание языка.

Сюда относятся какие-либо специальные понятия и метафизические основы языка, которые можно воспринять по большей мере интуитивно, нежели интеллектуально, а также те знания, которые связаны с культурой и традициями изучаемых стран.

Если рассматривать изучение трехязычия и его проблематику в рамках лингводидактического ракурса, то можно отметить несколько межкультурно-ориентированных подходов, к которым относятся этнографический, социально-культурный и межкультурный аспекты. Благодаря данным подходам становится возможным говорить о степени необходимости и значимости изучения иностранных языков на базе высших учебных заведений в условиях трехязычного обучения, особенно если у вуза нет как таковой направленности в данном аспекте.

Анализируя межкультурный подход к обучению иностранному языку в неязыковых вузах, можно обнаружить, что один из подобных способов не находил на протяжении длительного времени должного применения. Однако несмотря на это, подобная ситуация позволила лучше понимать особенности изучения иностранного языка и его необходимость в рамках трехязычного обучения, а также к пониманию новой культуры. Такой подход позволил сформировать базовые положения для создания межкультурного подхода в процессе обучения иностранным языкам. В современной ситуации межкультурный подход является логическим продолжением культуроведческих способов понимания и познания языков.

Среди методических материалов межкультурного содержания, разработанных и созданных для лучшего и более эффективного изучения иностранного языка в рамках билингвизма присутствуют как работы зарубежных авторов М.Байрам [200], С.Крамш [201], Дж. Ньюнер [202], так и отечественных ученых. Например, межкультурную сторону вопроса изучали такие деятели, как Ж.Ж. Наурызбай [203], Л.Р. Заурбекова [204].

Филологическое образование, несомненно, помогает в процессе изучения иностранных языков, однако необходимо разработать системы, которые будут эффективны для студентов других факультетов. В процессе изучения

представленной выше литературы было выяснено, что наиболее оптимальным подходом является *межкультурный*, поскольку курсы иностранного языка в большинстве вузов носят ознакомительный характер. Как полагают многие ученые, «его задачи должны преимущественно определяться особенностями коммуникативной деятельности в ситуациях делового межкультурного взаимодействия. Применительно к деловой культуре необходимо учитывать межкультурные различия, общие черты культур для выбора стиля, стратегий и тактик коммуникации в кросс-культурных деловых ситуациях» [205, с. 96], к чему и стараются привести молодых специалистов. Однако межкультурный подход также имеет собственную базу, которая ориентирована на «вычлененные в ходе кросс-культурных и социокультурных исследований поведенческие особенности носителей различных культур влияют на взаимодействие индивидов как носителей этих культур» [206, с. 198].

В результате, мы можем на основании приведенных выше исследований утверждать, что фундаментом межкультурного подхода как наиболее эффективного в процессе трехязычного обучения является возможность анализа и сравнения собственной культуры и культуры той страны, в которой население говорит на изучаемом языке. Следовательно, межкультурная оценка должна лечь в основу реформаций в профессиональной сфере деятельности студента. Только в этом случае в рамках неязыкового вуза можно будет эффективно изучать иностранные языки.

Согласно позиции А. А. Миролюбова, межкультурное общение также является основополагающим моментом, который не только оптимизирует образовательный процесс, но и способствует развитию образовательных компетенций, а также позитивного эмоционального заряда при изучении материала на занятиях иностранного языка в высших учебных заведениях. Общеизвестно, что в образовательном процессе весомую роль занимает воспитание поликультурного человека, что проявляется и достигается путем межкультурного общения [121, с.112].

В рамках данного подхода особое внимание уделяется совершенствованию тех человеческих качеств, которые необходимы для межкультурного общения в трехязычной среде. Кроме того, межкультурный подход способен решать несколько задач:

- составить четкое представление о Родине, ее особенностях, культуре и традициях, а также воспитать в человеке чувство патриотизма и любви к родной земле;

- создание благоприятных условий, при которых индивид будет способен качественно передать информацию о своей Родине, а также об исключительных моментах ее бытия;

- способствовать расширению возможностей для самореализации человека в культурно-образовательном пространстве.

Основы языка можно познать исключительно на следующем принципе – обучение иностранному языку должно быть не только как инструмент для контактирования между разноязычными людьми, но и как исторической и

культурной многовековой ценности, как часть окружающего пространства [124, с. 77].

Слово «культура» также имеет множество разных значений, поэтому необходимо уточнить, в каком именно контексте оно используется.

Только в случае диалога между представителями разных культур, который будет сопровождаться заинтересованностью с обеих сторон, можно говорить о полноценном обогащении опыта в познании иностранного языка в трехязычной среде, как с профессиональной точки зрения, так и позиции самосовершенствования человека.

В ситуации, когда изучение иностранного языка в условиях трехязычного обучения делает одной из своих основных составляющих диалог культур, студенты постепенно начинают углубленно усваивать коммуникативный элемент, то есть ведут диалоги, учатся тактично высказываться и с пониманием относиться к другому человеку, уважать его точку зрения и позицию в тех или иных вопросах. Культура того народа, которую изучает студент параллельно с языком, становится для него практически родной, потому что заинтересованный будет стремиться узнать об этом как можно больше.

В конечном итоге, структура занятий состоит в беспрестанном обсуждении актуальных жизненных проблем, которые касаются каждого, а не заготовленных заранее текстов. В процессе образования студенты должны не только изучать разные темы, но и приобщаться к культуре и быту другой страны, изучать специфические аспекты профессии. Другими словами, студент в процессе обучения должен проявлять интерес к культуре народа, говорящего на изучаемом им языке, тогда это способно оптимизировать систему образования в целом и принести пользу конкретному пользователю.

Согласно **третьему условию**, при изучении иностранного языка в рамках трехязычного обучения обязательно должен присутствовать *коммуникативный подход*, есть одна важная причина, которую нельзя изменить, а именно отсутствие иностранной языковой среды. Из-за своего географического положения Казахстан граничит со странами, у которых есть один общий язык: русский [42, с.1465].

Следовательно, в процессе изучения иностранного языка как третьего первые позиции до сих пор выдерживает коммуникативный подход, причем не только на территории Казахстана, но и за его пределами. Популярность данного подхода обусловлена тем, что в центре системы обучения ставится субъектно-субъектная схема общения. Преподаватель наблюдает за тем, как ведут диалоги студенты, отмечает инициативность тех или иных студентов, помогает творческому поиску себя. В данном случае акцент ставится на том, что каждый обучаемый должен чувствовать, насколько система взаимодействует с ним и помогает ему, потому что учитываются не только его знания, мировоззрения, интересы, эмоции, чувства и др., но и способность самостоятельно мыслить,

Тем не менее, основа коммуникативного обучения лежит в том факте, что язык предполагает неизменное взаимодействие между студентами, обеспечивает их непрерывную связь с обществом. Поэтому язык является не

только социальным, но и ситуационным инструментом, то есть способом взаимодействия людей.

Под коммуникативным подходом следует понимать метод, благодаря которому студенты смогут на практике использовать полученные теоретические знания, научиться грамотно строить предложения и быстро реагировать на реплики собеседников. Коммуникативный подход подразумевает наличие четкой систематизации и включение следующих элементов:

- систематика педагогической деятельности;
- систематика речевого общения между пользователями;
- общая система языка, изучаемого студентами;
- взаимодействие на лингвистическом уровне родного (уже знакомого) языка и иностранного;
- систематика речевых механизмов, то есть восприятие и транслирование информации;
- использование разных способов обмена и восприятия информации (например, в виде монолога или диалога);
- сам процесс изучения иностранного языка (используемые методики и способы запоминания);
- непосредственно речевое поведение пользователя.

Коммуникативный подход подразумевает наличие определенных направлений, подходов к изучению иностранного языка, которые повышают эффективность его освоения.

Среди особенностей коммуникативного подхода стоит назвать также положения, в которых отражаются конкретные принципы и закономерности. Они, как правило, являются фундаментом для теоретической составляющей обучения, а также ориентиром для модификации образовательной деятельности в целом. Именно подобные положения создают из стандартного изучения иностранного языка систематизированное обучение, как считают Е. И. Пассов [114] и И. Л. Бим [116].

В процессе систематизирования общения на трех языках (казахском, русском и английском) необходимо не только проанализировать общее содержание и структуру языка, но и в полной мере оценить взаимодействие интерактивной (то есть непосредственно взаимодействие пользователей), а также перцептивной (то есть взаимодействие и взаимопонимание пользователей) частей [207, с.341].

Основополагающей целью подобного вида обучения является научить человека правильно произносить фразы и хорошо ориентироваться в разговоре, а грамматическая и синтаксическая составляющая в данном случае отходят на второй план. Безусловно, в процессе изучения иностранного языка важна каждая его составляющая, даже те теоретические знания, которые практически никогда не используются на практике, однако не стоит забывать, что язык, в первую очередь, изучается с целью коммуникации с большим кругом людей, а

также последующим его расширением, поэтому на коммуникации ставится акцент в образовательной системе.

Коммуникативный подход в обучении иностранного языка в условиях трехязычия, ориентируется первоначально не на правильное построение языковых структур, а на способности человека воспринимать информацию на иностранном языке и, соответственно, правильно выдавать на нее реакцию.

Педагог в такой трехязычной системе не играет роль того, кто должен внушить студентам теоретические основы языка, а скорее является помощником и наставником в процессе познания нового материала.

Основа коммуникативного обучения при трехязычии основывается на том, что иностранный язык предполагает неизменное взаимодействие между людьми, обеспечивает их непрерывную связь с обществом. Поэтому в трехязычной среде, иностранный язык является не только социальным, но и ситуационным инструментом, то есть способом взаимодействия людей, сильно отличающихся друг от друга.

Таким образом, необходимо отметить, что речевая деятельность занимает довольно объемную часть от изучения иностранного языка в рамках трехязычного обучения. В нее входят такие составные части, как аудирование, чтение и письмо. Поэтому систему обучения и ведение диалога на казахском, русском и английском языках необходимо рассматривать как взаимосвязанные понятия. Ведь, коммуникативный подход основан на преподавании и организации тех приемов и методов, ориентированное на коммуникацию и полноценное взаимодействие между пользователями обучение включает в себя соответствующие задания, которые могут быть не направлены на непосредственно коммуникацию, но включающие определенные ее элементы.

Четвертое условие базируется на применении в процессе трехязычного обучения *современных инновационных технологий*. Согласно последним исследованиям, научные и методические разработки, основанные на инновационных технологиях, в значительной степени повышают качество образовательного процесса в рамках трехязычного обучения, помогают всесторонне познавать те или иные его тонкости и аспекты.

В современном образовании в РК, учитывая трехязычное обучение, невозможно действовать без использования инновационных разработок, поскольку они способны сократить время на изучение того или иного материала, помочь подобрать наиболее эффективный способ изучения для конкретной группы студентов. В настоящее время основным вопросом является «как поспособствовать быстрому овладению студентами навыками диалога и письма на иностранном языке, опираясь на базовые знания казахского и русского языков». В результате наблюдений было выявлено, что без инновационных технологий сделать это довольно сложно. Следовательно, любой преподаватель в процессе трехязычного обучения должен широко использовать их в педагогическом процессе.

Многочисленные инновационные разработки в настоящее время направлены на решение некоторых проблем, связанных с упрощением и

улучшением условий образования. Под самим понятием «учебная технология» понимается технология, ориентированная на оптимизацию учебного процесса, а также способная спрогнозировать тот или иной результат при применении определенного подхода в системе образования.

В рамках диссертационного исследования и степени актуальности рассматриваемой тематики, мы выделили *интерактивные и личностно-ориентированные технологии*, которые нацелены, в первую очередь, на повышение уверенности в себе каждого отдельно взятого студента, чтобы в процессе обучения он был уверен в том, что достаточно приложить немного усилий, чтобы получилось достичь тех или иных результатов.

М. В. Буланова-Топоркова дает свою классификацию определения: «Личностно-ориентированная технология представляет собой воплощение гуманистической философии, психологии и педагогики. В центре внимания педагога - уникальная целостная личность ребенка стремящаяся к максимальной реализации развития своих возможностей (самоактуализации), открытая для восприятия нового опыта, способная на осознанный и ответственный выбор в разнообразных жизненных ситуациях. Истоки развития личностно-ориентированной технологии содержатся в положениях диалоговой концепции культуры Бахтина-Библера, где обоснована идея всеобщности диалога как основы человеческого сознания. Фундаментальная идея состоит в переходе от объяснения к пониманию, от монолога к диалогу, от социального контроля к развитию, от управления к самоуправлению» [208, с. 65-66].

В процессе интерактивного и личностно-ориентированного обучения важно не столько наличие знаний, сколько их приобретение, поскольку на это изучение предмета с данной точки зрения и нацелено – чтобы создать интересную с позиции восприятия ситуацию, при которой ознакомление с материалом будет являться продуктивным. Интерактивное обучение нередко является личностно-ориентированным, при котором каждому студенту уделяется в достаточной мере внимание.

Основные принципы интерактивного и личностно-ориентированного обучения базируются на:

1. Индивидуальные программы обучения;
2. Включение в процесс всех студентов;
3. Соединение нескольких групп в одну;
4. Самоуправление

Как известно, С.М Джакупов выделил АМО (Активные Методы Обучения) основным методом, и подчеркнул о важности совместно - диалогической познавательной деятельности. Он рассматривает «Совместно-диалогическая познавательная деятельность является новым психологическим образованием, формирующимся при определённых условиях организации учебно-познавательной деятельности. Результативность совместно - диалогической познавательной деятельности в группе во много раз превышает суммарную результативность индивидуальных познавательных деятельностей. Именно поэтому процесс обучения, в котором достигается эффект совместно-диалогической познавательной

деятельности, обладает наибольшей эффективностью». Следовательно, по его выводу можно определить, что «психологической основой активных методов обучения оказывается совместно - диалогическая познавательная деятельность, которая является условием достижения максимально возможной эффективности процесса обучения». Это значит, что совместно - диалогическая познавательная деятельность выступает в «качестве психологического критерия АМО. Иначе говоря, во всех случаях, когда удаётся сформировать совместно - диалогическую познавательную деятельность, можно говорить об АМО» [209, с. 96].

А.М. Смолкин выделил метод активного обучения «имитационные методы». По его мнению: «Под имитацией понимается инсценирование той или иной профессиональной и жизненной ситуации. Модель ситуации представляется в условно - знаковой форме». Также к активным методам обучения часто относят метод «анализа конкретных ситуаций, ситуационно - ролевые игры, деловые игры, социально – психологический тренинг» (СПТ) [210].

Л.А. Петровская поддерживает мысль и дополняет «Велика роль в достижении эффективности данного вида методов совместной деятельности их участников. Совместная мыслительная деятельность характеризуется преломлением общей цели в деятельностном участии каждого студента» [211, с.132].

В то же время Ю.Н. Емельянов утверждает: «Отличительной особенностью проблемно-группового обучения является то, что в основной комплекс условий обучения включается личность обучающегося, как основное ядро самой проблемной ситуации, его мотивы и потребности» [212, с.58].

В данном случае необходимо раскрыть понятия «активные методы обучения». А.А Вербицкий рассматривает в своих трудах две ветви в трактовке понятия «активизации», - [213, с.68]. «Первая ветвь связана с исследованиями на рубеже 70-х годов по проблемному обучению. В данном направлении проблемность выступала в качестве эффективного средства активизации обучения. Вторая ветвь связана с развитием проблемы активных методов обучения (АМО)». Следовательно А.А. Вербицкий дает следующее определение: «активное обучение - знаменует собой переход от преимущественно регламентирующих, алгоритмизирующих, программированных форм и методов организации дидактического процесса к развивающим, проблемным, исследовательским, поисковым, обеспечивающим познавательных мотивов, «условий для творчества в обучении». При этом, понятие «активности личности» является центральным в освещении вопроса активных методов обучения. Активность студента, обусловлена тем или иным методом обучения. Может быть, активность на уровне восприятия и памяти, воображения и творческого мышления, активность воспроизведения, воссоздания или создания нового, социальная активность» [213, с.79].

Таким образом, анализ научных исследований показывает и доказывает, что использование активных методов обучения (АМО) в трехязычном обучении и в образовании в целом, способствует достижению результата и в профессиональном и личностном направленности АМО, обеспечивая интерес и стимул к

трехязычному обучению, развивая профессиональную мотивацию. Исходя из вышеизложенных, можно утверждать, что совместно–диалогическая познавательная деятельность в команде может во много раз преобладать результативность индивидуальных познавательных деятельностей.

В процессе интерактивного и личностно-ориентированного обучения используются такие методы, как:

1. Совместная диалого-познавательная деятельность, в которой студенты постоянно взаимодействуют между собой на уроках.

2. Коллективная работа, при которой участие в процессе изучения нового материала одновременно принимают все.

3. Дискуссия, когда студенты обсуждают между собой те или иные моменты изучаемого материала, завязывают научные споры ради выяснения истины.

4. Игровая форма, при которой процесс обучения завязан на смоделированных жизненных ситуациях и вызывает ярчайший эмоциональный отклик.

Благодаря таким подходам и методам студенты смогут научиться:

- взаимодействовать друг с другом;
- ответственности;
- распределять обязанности на основе возможностей;
- анализировать формы поведения друг друга;
- взаимодействию между собой.

С.Ф. Шатилов утверждает: «Совместно–диалогическая продуктивная деятельность является условием активизации познавательных процессов. При возникновении проблемных ситуаций происходит рассогласование различных полярных мнений, взглядов, походов. Возникающее при этом рассогласование, требуя привлечения дополнительной информации, приводит к увеличению интенсивности взаимодействия участников совместной деятельности, активизации процессов обсуждения, что в свою очередь, обеспечивает углубление уровня понимания и способствует, как правило, верному решению» [133, с.24-25].

Следовательно, по мнению Г.Ж. Лекеровой «для обучения необходимо отобрать такие формы организации процесса обучения, которые в максимальной мере способствовали бы формированию и развитию совместно-диалогической познавательной деятельности (СДПД) обучающихся. Обучающийся, попадая в проблемную ситуацию, организованную по типу СДПД, стремится к достижению цели - решению проблемы. Но требования и нормы относительно средств и способов достижения цели, выдвигаемые новой деятельностью, заставляют личность перестраивать своё поведение, дают новые его образцы. Новая форма деятельности, активизирующая познавательный процесс и протекающая в форме коммуникативного взаимодействия за счёт образования «общего фонда смысловых образований», вызывает и переосмысление мотивационно - ценностных компонентов, что эмпирически проявляется в изменениях личностных особенностей обучающихся. В соответствии с этим, мы можем утверждать, что СДПД как форма деятельности, основным

психологическим механизмом которой является смысловое взаимодействие участников, способствует изменениям, прежде всего, в ценностно - мотивационной сфере личности» [189, с.61].

Интерактивное и личностно-ориентированное обучение помогает многим студентам раскрепоститься, научиться брать инициативу в свои руки, грамотно распределять приоритеты в определенном виде деятельности, а также сотрудничать с другими участниками процесса обучения [214, с.105].

Исходя из анализа исследований, необходимо выделить «мультимедиа». Как известно «мультимедиа» имеет много преимуществ в образовательном процессе и дает разнообразное определение. К примеру, О.С.Гребенюк определяет данное понятие как «Под «мультимедиа» следует понимать такое дидактическое компьютерное средство, которое, предьявляя содержание учебного материала в эстетически организованной интерактивной форме с помощью модальностей (звуковой и визуальной) обеспечивает эффективное протекание перцептивно-мнестических процессов, позволяет тем самым реализовать основные дидактические принципы и способствует формированию индивидуальности обучающегося. Характерной особенностью данного компьютерного дидактического средства является его интерактивность. Под этим термином понимается возможность программы изменять свое «поведение» под влиянием действия, совершаемых пользователем. с помощью подобного средства появляется возможность представляет учебный материал на всех его уровнях, интегрируя абстрактность теоретического знания с предметностью практического использования в соответствии с учебными целями. Эта особенность данного средства более важна в ситуации вузовского обучения, когда студентам необходимо осваивать значительные объемы учебного материала. С этой точки зрения многие исследователи рассматривают мультимедийную визуализацию как «дополняющее» средство и подчеркивают. Что такого рода внешняя информация должна вводиться в учебный контекст по мере возникновения в ней с тем, чтобы активизировать процесс усвоения знания. Психологи отмечают, что образная информация лучше усваивается и ведет к более прочному запоминая материала. Визуальный ряд рассматривается как такая синтетическая конструкция, которая включает в себя как научный, так и эстетический компоненты» [215].

Интернет ресурсы и компьютерные, мобильные технологии занимают высокую позицию в современном мире. Многие «бороздят» интернет паутину для того, чтобы найти необходимую информацию. Согласно данному факту, в настоящее время стало актуальным использования Всемирной паутины в процессе изучения иностранного языка в рамках трехязычного обучения, в особенности WebQuest технологии.

Подобные технологии способствуют не только концентрации внимания на заданной теме, но и обеспечивает вовлеченность студентов в образовательный процесс. С помощью проектной методики можно раскрыть не только профессиональный потенциал индивида, но и акцентировать внимание на его творческих способностях. Будущий специалист учится использовать и

расширять накопленные знания, использовать те или иные приемы в конкретной ситуации. Цифровая технология WebQuest является одной из самых любопытных и уникальных особенностей данного проекта.

На сегодняшний момент времени WebQuest является проблемным поисковым занятием, в котором переплетаются как ролевые игры, так и необходимость применения Интернет-технологий. Преимущественно задание представляет собой не путь, а цель, к которой необходимо прийти посредством перехода по гиперссылкам, а также самостоятельного поиска информации. В качестве результатов своей работы студенты должны будут сделать презентацию или устный доклад.

Таким образом, образовательный процесс не ограничивается только изучением сухого материала по тому или иному предмету. В современном мире для успешного освоения новых знаний в изучении языков требуется мыслительная активность студента, его эмоциональная вовлеченность в процесс, что возможно достигнуть только с использованием инновационных технологий.

В процессе внедрения подобных технологий большая часть внимания акцентируется на персональном участии студентов в процессе изучения языков, то есть за основу берется дальнейшее личностное и культурное формирование индивида, делается упор на развитие человека в социальном формате, повышении его интеллектуальных способностей.

Таким образом, результаты эмпирического исследования позволили нам выявить психолого-педагогические условия трехязычного обучения студентов неязыковых специальностей на основе использования инновационных технологий в процессе преподавания иностранного языка.

2.3 Модель трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий

В настоящее время, одним из приоритетов современной системы казахстанского образования является создание инновационной трехязычной модели, которая рассматривается как эффективный инструмент подготовки молодого поколения к жизни в цивилизованном мире. Следовательно, в данном подразделе нашего исследования мы проанализировали модели трехязычного образования казахстанских ученых и разработали авторскую модель успешной языковой подготовки будущих специалистов в условиях трехязычного обучения, которая апробировали в ходе опытно-экспериментальной работы.

Исходя из вышеуказанных сведений, нами были исследованы и рассмотрены предлагаемые модели трехязычного обучения казахстанскими исследователями, такими как Б.А. Жетписбаева. Она предприняла попытки построения модели трехязычного образования в *школе*.

По мнению Б.А. Жетписбаевой, в основе полиязычного образования лежит несколько подвидов: содержательный и процессуальный [216, с.12].

Соединительной частью между этими двумя составляющими служит непосредственно *язык*, который, с одной стороны, с позиции изучаемого

объекта представляет качественное наполнение процесса обучения, а с другой, как способ обучения – лежит в основе процесса данного вида деятельности.

Обращаясь к первому аспекту, стоит отметить, что процесс полиязычного обучения строится в процессе преподавания дисциплин на соединении государственного, международного и родного языков. Русский и английский языки используются как возможность ускорить процесс интеграции страны в мировое сообщество.

В основе второго аспекта лежат используемые учебно-методические материалы, а также проводимые тематические курсы, которые признаны на государственном уровне практически обязательными к исполнению. Однако в данном случае словосочетание «язык обучения» начинает приобретать несколько иную смысловую окраску, причем соотносится не столько с конкретным учебным заведением, сколько с рассматриваемым предметом. К примеру, вполне логично, что такие предметы, как история и география Республики Казахстан, «Казахский язык», «Казахская литература» ведутся преимущественно с использованием родного языка, а русский язык является языком обучения «Русскому языку» и «Русской литературе», иностранный (английский) – языком обучения естественных и математических наук.

Фундаментом полиязычного образования являются в процессе овладения коммуникационными навыками не только описанные выше методики процесса обучения, но и непосредственно само содержание уроков – насколько тщательно преподаватель старается реализовать данные принципы. В данном разрезе стоит рассматривать полиязычное образование как гармоничную систему, в которой задействованы мыслительная деятельность, научная составляющая, а также большинство известных на сегодня течений культурологической парадигмы педагогической деятельности [216, с.14].

Новые нормативные документы, регламентирующие развитие содержания образования в школах, дают определенные ответы на вопросы относительно организации предметно–интегрированного обучения на иностранном языке.

М.З.Туссупбекова, М.А.Идрисова, Б.Г.Смагулова, З.Х.Нурманова и К.К.Куланова предлагают следующую модель трехязычного образование в *вузе*. В их исследовании представлена трехязычная образовательная модель, которая включает в себя экспрессивную, объединяющую и интегративную функции языков. Эти функции позволяют развить все языковые навыки [217, с.37].

Они считают, что на основе трехязычной модели обучения каждый гражданин Казахстана может улучшить языковые навыки не только на казахском и русском, но и на английском языках. Данная модель помогает выполнять все языковые функции. При использовании языка для разных целей важно упомянуть языковые функции. Языковая функция помогает увидеть самое главное, может дать совет или прийти к соглашению [217, с.40].

Экспрессивная функция - одна из основных в лингвистике. Мысль должна быть выражена устно, прежде чем ее можно будет передать вербально. Таким образом, выражение является обязательным условием общения. Выражение - это индивидуальный акт, предшествующий социальному акту общения.

Казахский язык играет выразительную функцию. Многие люди учатся и живут в казахской среде. Благодаря языку, люди могут выражать свои идеи и мысли, спорить и доказывать свою точку зрения, развивать использование казахского языка в письменной форме и общаться с другими казахами.

Объединяющую функцию выполняет стандартный язык, объединяя носителей различных диалектов в единое сообщество, ориентированное на стандарт [218]. По статистике, в Казахстане проживает около 63,1% этнических казахов, 23,7% этнических русских, а также узбеки, украинцы, уйгуры, татары, немцы и другие этнические группы.

Русский язык широко используется в бизнесе, при взаимодействии с государством и играет объединяющую функцию.

Интегративная функция включает в себя символическое значение языка для групповой солидарности, идентичности и социокультурной интеграции на местном, региональном или национальном уровнях в разных языковых и социальных группах [219].

По данным Государственного управления образования, количество студентов в полиязычных группах увеличилось в вузах Казахстана на 360 000 или 1,4%, а среди преподавателей, говорящих на английском языке в этих группах, - на 8,3%. В образовательные программы университетов были введены такие новые дисциплины, как «Профессионально ориентированный казахский (русский) язык» и «Профессионально ориентированный иностранный язык». Кроме того, университеты внедряют многоуровневые модели изучения английского языка в соответствии с международными стандартами. Университеты реализовали планы по прохождению институциональной и специализированной аккредитации на трех языках. Большинство основных учебных пособий в университетах переведены на казахский, русский и английский языки.

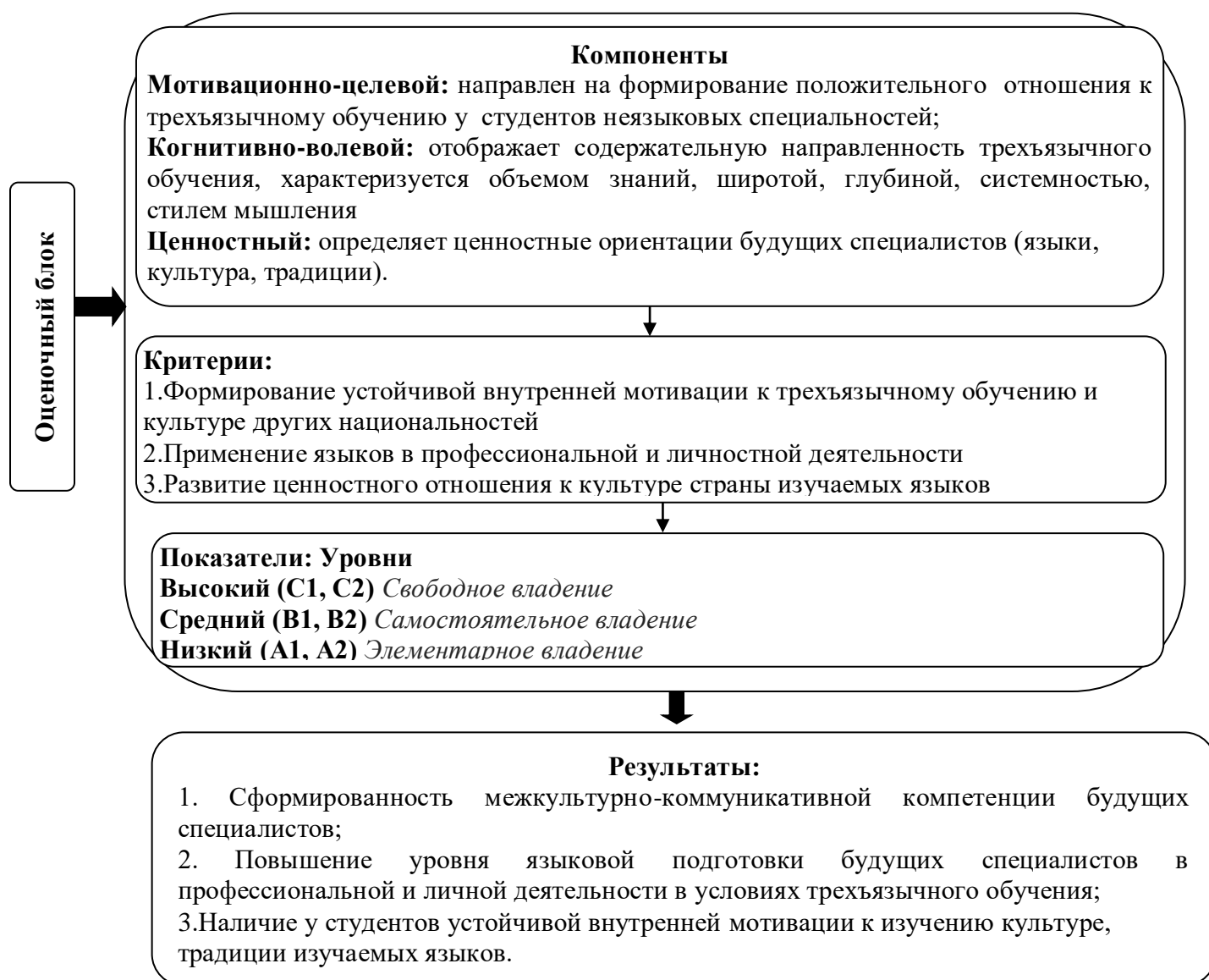
Таким образом, проведя анализ казахстанской практики в системе образования, можно составить объективную картину современных изменений и мирового положения трехязычия. На этой базе многие исследователи и ученые все чаще приходят к выводу, что в Казахстане трехязычное образование является максимально эффективным в виду этнических и исторических предпосылок.

В результате, изучив соответствующую научную литературу, у нас появилось достаточно информации для разработки теоретической модели и структурирования принципов обучения, основанного на трехязычии. Полученная модель трехязычного обучения на занятиях иностранного языка, наиболее подходящая для будущих специалистов, представлена на рисунке 3.

Рисунок 3 – Модель трехязычного обучения будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий.

Продолжение Рисунок 3, лист 1.





Продолжение Рисунок 3, лист 2.

Учитывая рассмотренные понятия, мы предлагаем следующую структуру модели успешной языковой подготовки будущих специалистов в условиях трехязычного обучения, включающую в себя:

Целевой блок содержит описание цели, методологических подходов, принципов в процессе трехязычного обучения будущих специалистов.

Формулировка цели в целевом блоке - *создание психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий*, мы выделили, опираясь на степень актуальности рассматриваемой тематики в рамках диссертационного исследования, поэтому можем твердо заявить, что такой процесс является значимым в современной психологической науке.

Определение и исследование психолого-педагогических условий трехязычного обучения и современных тенденций профессиональных характеристик личности будущего специалиста в процессе моделирования образовательного процесса должно реализоваться через совокупность

методологических подходов, к которым мы относим: *личностно-ориентированный, коммуникативный и межкультурный*.

Выбор данных значимых подходов был осуществлен в нашем исследовании для решения проблемы овладения и изучения иностранного языка в рамках трехязычного обучения, которые основаны на теоретических и практических исследованиях Л.С. Сырымбетовой, Р.М. Жумашева, Д.Ныгметулы, Б. Жетписбаевой и И.С.Якиманской.

В рамках данного исследования, необходимо отметить анализ научных источников в подразделе 1.3, где даны определения и подробно описаны преимущества вышеуказанных подходы и дополнить следующее:

Личностно-ориентированный подход – подход, ориентированный на студента, включает идею о том, что у студентов есть выбор, что и как учиться. Обучение, ориентированное на учащегося, сосредоточено на потребностях, способностях, интересах и стилях обучения учащегося, а преподаватель выступает в роли направляющего обучения. При использовании данных подходов, студент постоянно находится в процессе познания нового, изучения себя и собственных способностей, для него будет необходимо знать, насколько широки его возможности в изучении иностранного языка. Если преподаватель в достаточной степени осведомлен о данных подходах, ему это позволяет видеть, в первую очередь, в студенте личность с персональными особенностями, которой необходимо подобрать индивидуальный способ обучения, либо же направить его в нужное русло. Анализируя вышесказанное, можно заметить, что эти методологические подходы смогут способствовать повышению эффективности изучения иностранного языка как третьего языка в условиях трехязычного обучения.

Коммуникативный подход основан на идее о том, что успешное изучение иностранного языка в рамках трехязычного обучения происходит благодаря необходимости передавать реальный смысл. Когда студенты вовлечены в реальное общение, будут использоваться их естественные стратегии овладения языком, что позволит им научиться использовать языки. Коммуникативный метод развивает все языковые навыки - от устной и письменной речи до чтения и аудирования. То есть цель коммуникативного подхода - научить студента не только свободно, но и правильно говорить на иностранном языке опираясь на базовые знания родного и второго языка.

Межкультурный подход к обучению языку в условиях трехязычного обучения помогает студентам в приобретении культурных навыков, поскольку они развивают владение четырьмя традиционными навыками (чтение, письмо, аудирование и говорение), термин «культура», «межкультурное общение» - основная часть современного развивающегося общества в настоящее время. Таким образом, межкультурный подход к преподаванию и изучению языка рассматривает развитие культурного понимания и способность использовать культурные знания для облегчения общения в качестве основных целей изучения языка, наряду с развитием языковой компетенции и языковой осведомленности. Студентам предлагается замечать, сравнивать и размышлять

о языке и культуре, а также развивать собственное понимание своей культуры, а также культуры других стран.

Вышеуказанные подходы определяют следующие *принципы*, которые способствуют реализации модели эффективного трехязычного обучения будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий:

Принцип поликультурности – учебно-воспитательный процесс, ориентированный на развитие межкультурно-коммуникативной компетенции, и формирование поликультурной личности в целом.

Принцип развития ценностных ориентаций и патриотизма – предполагает учебно-воспитательный процесс по выявлению ценностных ориентаций у студентов, воспитание осознанности родной культуры и культур изучаемых стран.

Принцип интерактивности – организация учебного процесса, направленного на создание комфортных условий обучения, нестандартных методов обучения, применение инновационных технологий, что делает продуктивным сам процесс обучения, где выявляется успешность и интеллектуальная состоятельность студентов.

Принцип наглядности – предполагает применение и использование различных средств (технических – электронное учебное пособие для преподавателей, интернет ресурсов – вебквест сайт для студентов, учебных материалов в виде handouts) в процессе обучения языков для формирования необходимых навыков и умений.

Таким образом, именно вышеуказанные подходы и принципы способствуют эффективной организации трехязычного учебного процесса и формированию поликультурной и полиязычной личности в целом, так как основным условием, мы определили именно поликультурность, а именно трехязычность образовательной среды с учетом применения культурных и ценностных ориентаций у будущих специалистов в вузе.

Как известно, учебный процесс в подготовке будущих специалистов в вузе является сложной образовательной системой, где предусматривает одновременно все важные элементы (обучение, преподавание, воспитательный процесс, теоретические и практические работы). Следовательно, для достижения цели повышения уровня языковой подготовки в рамках трехязычного обучения необходимо определить эффективные психолого-педагогические условия обучения и средства реализации. В нашем исследовании, мы определили следующие психолого-педагогические условия (см. подраздел 2.2) *содержательно-процессуальном блоке*:

1. Формирование у студентов устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению путем создания языковой среды;

2. Применение инновационных, интерактивных технологий на занятиях иностранного языка;

3. Включение межкультурного компонента в содержание дисциплины «Иностранный язык» в рамках трехязычного обучения;

4.Реализация коммуникативного подхода для повышения языковой компетенции студентов в процессе трехязычного обучения

Данные психолого-педагогические условия были реализованы через комплексную программу учебного модуля “Intercultural Communication” базового курса «Иностранный язык» (см.подраздел 3.2). Разработанная нами программа предполагает оптимальное сочетание форм проведения занятий иностранного языка с элементами трехязычия на основе инновационных технологий, ориентированных на получение студентами неязыковых специальностей опыта и знания о реальном поликультурном мире, умение налаживания межличностных отношений с представителями разных культур; развитие у студентов неязыковых специальностей позитивного отношения к различным культурным группам; освоение гуманистических и культурных ценностей; развитие умений и навыков продуктивного межкультурно-коммуникативного взаимодействия.

Содержание организационно-технологического блока представляет собой механизм действий по применению инновационных технологий в совокупности форм, методов, способов обучения и целью является повышения уровня языковой подготовки у студентов неязыковых специальностей, и максимальное освоение учебной программой, ориентированной на трехязычное обучение в процессе преподавания иностранного языка.

Степень достижения поставленных целей и реализации, в нашей теоретической модели оценивается в рамках *оценочного блока* (компоненты, критерии, показатели и уровни), которые способствуют качественной языковой подготовке студентов неязыковой специальностей в процессе трехязычного обучения. К ним относятся:

1. Мотивационно-целевой
2. Когнитивно-волевой
3. Ценностный

Мотивационно-целевой компонент подразумевает наличие определенной цели, то есть студент должен уже иметь представление о том, для чего он изучает тот или иной иностранный язык, а также иметь внутреннюю энергию и желание углублять собственные знания и улучшать навыки в последующем применении языка. Первый компонент по своей сути преобладает над другими, поскольку именно он создает базис, на основе которого студент будет в дальнейшем практиковаться в обучении языку. Именно в нем закладывается смысл всей деятельности, организуется постановка и решение конкретных задач, а также определяется ценность полученного материала для студентов.

Результатом достижения этой цели должно стать формирование компетентного специалиста, способного развивать общеобразовательные навыки на необходимом теоретическом уровне, управлять учебной деятельностью студентов, способствовать их самообразованию и самосовершенствованию, а также разрабатывать пути собственного развития.

При изучении иностранного языка человек идёт от понимания его свойств к его структуре. В данном случае стоит поговорить о ведущем когнитивном

компоненте в обучении иностранному языку. Под когнитивностью понимается возможность восприятия человеком определенной информации, а также ее качественной переработке, и т.д. Следовательно, приобретенные знания, умения и навыки являются результатом когнитивного процесса.

Когнитивно-волевой компонент представляет собой полноценный лингвистический анализ тех или иных фактов в рамках организации сознательной системы. При этом языковые особенности могут рассматриваться не только через призму знаний у индивида об окружающем мире, но и опыта взаимодействия с внешней средой, т.е. зависящей от таких факторов как психологический, коммуникативный и культурный.

В процессе лингвистического анализа важно использовать сведения не только о языке, но и о психических особенностях поведения. В данном случае акцентируется внимание на выявлении, а также подробном описании и изъяснении когнитивной структуры, которая является основой, того кто говорит и слушает.

Ценностный компонент определяет отношение студентов к языку и культуре, не только как к инструменту, но и как объекту познания. В процессе обучения у студента формируется определенное отношение к языку и культуре, причем оно может быть как положительное, так и отрицательное. Однако в любом случае эмоциональная составляющая является важной компонентой для эффективного запоминания тех или иных элементов языка.

Термин «ценность» может быть рассмотрен как в более глобальном аспекте, так и в узком смысле. Однако для того, чтобы рассмотреть данное понятие в рамках изучения иностранного языка, стоит воспользоваться упрощенным пониманием. Так, под «ценностью» понимается объективное восприятие важности изучаемого объекта, осознание его незаменимости как с социальной, так и культурной точки зрения, принятие того факта, что объект изучения обладает уникальными качествами.

Сама личность любого человека, а также студента в частности, состоит из целого набора ценностных ориентаций и качеств, которые играют особую роль в восприятии человеком окружающего мира. Следовательно, каждый молодой специалист будет в процессе обучения подвергать сомнению те или иные убеждения, если они конфликтуют с его мировосприятием. С течением времени человек приходит «к общему знаменателю», узнает лучше корни собственного народа, формирует в голове правильную картину окружающей среды, его ценности приходят к верному с морально-этической позиции виду.

Согласно результатам исследования, в рамках изучения иностранного языка с позиции трехязычия, ценности студентов должны включать такие элементы, как форма поведения, напрямую взаимосвязанная с культурными ценностями и особенностями его народа, черты общенационального характера, которые взаимодействуют с общими пониманиями и моральными установками, индивидуальные ценности, которые приобретаются с течением жизни человека в процессе его самопознания и изучения собственного внутреннего мира.

Подводя итог вышесказанному, подчеркнем, что каждый из компонентов, находясь в системной связи с другими, направлен на решение определенного аспекта глобальной педагогической задачи, заключающейся в эффективном формировании коммуникативно-межкультурных компетенций будущих специалистов в условиях трехязычия.

На основе изучения сущности и содержания компонентов, входящих в модель формирования будущих специалистов к изучению иностранного языка как третьего в условиях трехязычного обучения нами выявлены три уровня по Общеввропейской шкале оценивания владения иностранным языком (CERF):

Высокий уровень (C1, C2) характеризуется как «Свободное владение» и подразделяется на 2 основные уровни.

C2 – студент умеет правильно строить свою речь, произносить сложные фразы и отлично владеет письмом на высоком уровне.

C1 – студент способен переводить и понимать сложные тексты, вне зависимости от тематики, умеет говорить на уровне носителя.

Средний уровень (B1, B2) – «Самостоятельное владение»

B2 – студент разбирает тексты на абстрактные и определенные темы, а также неплохо переводит узкоспециализированные темы. Умеет контактировать с носителями языка.

B1 – студент отлично ориентируется в стандартных темах языка (владеет на бытовом уровне, способен использовать четко построенные фразы на работе, в обучении и пр.)

Низкий уровень (A1, A2) – «Элементарное владение»

A2 – студент распознает часто встречающиеся предложения, может распознавать речь носителя на слух и формулировать отдельные фразы.

A1 – студент может использовать в речи знакомые фразы, которые позволяют получить нужную информацию от другого человека, умеет формулировать вопросы.

Продемонстрированная модель эффективной подготовки будущих специалистов в рамках системы трехязычного обучения может быть охарактеризована такими элементами, как:

- *целостность*, когда все указанные компоненты имеют тесную взаимосвязь между собой;

- *смысловая нагрузка*, когда в качестве цели выступает охвата как можно больше информации для повышения компетентности будущего специалиста в выбранной профессии;

- *прагматичность*, поскольку данная модель указывает практические действия, которые направлены на формирование мотивационно-целевого, когнитивно-волевого, ценностного компонентов, а также профессиональной и личностной компетенции будущих специалистов;

- *открытость*, поскольку упомянутая модель применима в современном образовательном процессе.

Наша модель будет призвана развить целостную поликультурную и полиязычную личность студента в трехязычной образовательной среде, что позволит создать необходимые психолого-педагогические условия для актуализации личности потенциала студентов; диагностировать и корректировать развитие личности студента. Исходя из вышеизложенного необходимо учесть, что модель успешной языковой подготовки будущих специалистов в условиях трехязычного обучения выполняет следующие функции:

- выражает совокупность критериев, показателей, признаков;
- обозначает уровень сформированности личностных качеств субъектов;
- определяет комплекс целей и задач вузовского образования;
- способствует измерению промежуточных звеньев модели развития профессиональной направленности и ее результата;
- является условием планирования, организации и осуществления вузовского образовательного процесса.

Проведенный нами анализ языковой подготовки будущих специалистов к изучению иностранного языка в условиях трехязычного обучения дал возможность создать модель, показать ее компоненты, к которым относятся: мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, и ценностный, в них были определены показатели и уровни в единстве целей, задач, принципов, содержания, форм, методов и результатов обучения. Это определило возможность организации и осуществления психолого-педагогических условий трехязычного обучения на основе инновационных технологий на базе университета «Мирас». Таким образом, следует отметить, что разработанная теоретическая модель имеет дидактический характер, практическое значение и вносит значимый вклад в подготовку будущих специалистов в процессе трехязычного обучения на основе преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий. Также следует отметить, что формирование межкультурных и коммуникативных компетенций у будущих специалистов возможно на основе реализации разработанной и апробированной в ходе проведения экспериментального исследования теоретической модели процесса преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий, ориентированных на задачи трехязычного обучения студентов неязыковых специальностей в вузе.

Представленная в исследовании модель была основой для организации опытно-экспериментальной работы со студентами двух вузов (ЮКУ им.М.Ауэзова и Мирас) и описание результатов представлены в подразделе третьего раздела.

2.4 Применение инновационных педагогических технологий трехязычного обучения

На современном этапе в Республике Казахстан присутствует необходимость овладения студентами иностранного языка и улучшения

второго языка, что является, полезны как с экономической, так и социальной точки зрения. Причем овладение тремя языками с течением времени становится обязательным условием в рамках билингвизма не, только как персональная потребность человека, но и постепенно приобретает значение шкалы социально-государственного значения.

Все реформации в условиях трехязычия, происходящие в рамках общества, неизменно ведут к тому, что возникает необходимость в качественных изменениях системы образования и отдельных ее парадигм, а также создания новых способов донесения информации до студентов.

Необходимо подчеркнуть, что в течение последних десяти лет Правительство Республики Казахстан внедряет политику реформации системы образования, а также включение необходимых гуманистических ценностей, и элементов коммуникативной культуры, стимулирование студентов на самоорганизацию и саморазвитие [220].

Данные моменты отображены в законодательных документах Республики Казахстан, в частности основной закон страны прописывает: «Образование-это непрерывный процесс воспитания и обучения, направленный на обеспечение высокого уровня нравственного, интеллектуального, культурного развития и профессиональной компетенции членов общества» [2].

В связи с глобальными, хотя и постепенными переменами, необходимо обеспечить плавный и правильный переход и комфортную адаптацию студентов на новую трехязычную систему образования.

Следует отметить, что в вузах Республики Казахстан, с внедрением Болонской системы обучения, личностно-ориентированные и интерактивные технологии обучения стали наиболее популярными в рамках трехязычия, где личность студента ставят центре образовательного процесса, а также его персональные особенности и жизненные установки, которые могут повлиять на выбранный способ обучения иностранному языку [220].

Высшее образование представляется одним из ключевых инструментов в рамках государственной инновационной политики, поскольку впоследствии это скажется положительным, либо отрицательным образом на экономику страны в целом. В связи с тем, что окружающее пространство постоянно меняется, приходится периодически подстраиваться под новые условия, а также адаптироваться к ним. В современном поликультурном мире студенты вынуждены постоянно познавать новые и обновлять собственные сведения об окружающем мире, поэтому они находятся в постоянном поиске новой информации.

Студентам необходимо беспрепятственно и постоянно обновлять собственные знания, а также должны опираться на знания и умения преподавателей, которые смогут направить их и помогать в процессе познания нового. В образовательном процессе педагоги используют не только специально разработанные методики образования трехязычия, но и учитывают индивидуальные особенности каждого ученика в отдельности, стараются найти подход к каждому студенту, проектируют и диагностируют применяемые

системы обучения для их последующей модификации. Благодаря подобной тактике преподаватель не только способствует заинтересованности студентов в дальнейшем образовании, но и улучшают систему образования в целом

Благодаря тому, что современная трехязычная система образования в Республике Казахстан достаточно толерантна, то есть преподаватель волен самостоятельно выбирать ту методику, которая ему кажется наиболее приемлемой, при этом использование инновационных технологий и креативных подходов не только приветствуется, но и поощряется.

Как известно, в педагогике *инновация* (от лат. *in* — в, *novus* — новый) означает нововведение, новшество. Данный термин «инновация» (*innovation*) можно интерпретировать в нашем контексте, выходя за рамки типичных, наиболее часто встречающихся совокупностей способов, методов и приемов обучения. То есть, под инновационным обучением стоит понимать процесс обучения с использованием инновационных технологий, призванных улучшить результаты обучения [221, с. 2-4]. Если подобные факторы применяются в педагогическом процессе, то можно сказать, что «инновация» подразумевает под собой «*введения нового*» в учебный образовательный процесс [222, с.290].

Как показывает мировая практика, инновационный подход при полиязычии позволяет организовать учебный процесс таким образом, чтобы он приносил радость и пользу студентам. При таком подходе, педагог должен не только проводить уроки, но и стимулировать студентов всесторонне развиваться.

Ранее, преподаватель был основным источником знаний для учащихся. Эта функция сохранилась до наших дней, но она уже отходит на второй план, поскольку доступно огромное информационное пространство. В этом случае выявляется цель инновационных технологий, которая подразумевает качественное изменение личности студента по сравнению с традиционной системой образования. Это становится возможным благодаря внедрению известных на практике дидактических и образовательных программ по применению инновационных технологий, предусматривающих устранение педагогического кризиса.

Инновационная деятельность в трехязычном образовании как социально значимой практике, направленной на нравственное самосовершенствование личности, важна тем, что она способна обеспечить трансформацию всех существующих видов практики в обществе. Благодаря инновационному обучению, студенты смогут не только преодолеть негативное отношение к предмету, но и адаптироваться в новых полиязычных условиях. В инновационном обучении нужно строго подходить к выбору методов и приемов, как Лев Толстой писал: «Тот прием хорош, который при своем введении в школу не требует усиления дисциплины, тот же, который требует большей строгости, наврное, дурен» [223]. Следуя высказыванию Л. Н. Толстого, можно сделать следующее: «Урок должен быть спланирован таким образом, чтобы дети с нетерпением ждали следующего урока, и таким образом были бы полностью вовлечены в процесс обучения».

Во второй половине 20-го века неизвестное и непривычное понятие «технология образования» постепенно появляется на страницах педагогической литературы. Однако в процессе употребления многие исследователи используют его по-разному.

Этимологически слово «технология» переводится как «искусство» или «обучение». Рассмотрим ряд вариантов формулировки «педагогическая технология» (их более трехсот) с использованием разных терминов: «образовательная технология», «технология в образовании», «технология в обучении»:

Из этого можно сделать вывод, что «технология образования» подразумевает под собой «обучение педагогическому мастерству». Современные ученые трактуют подобную концепцию с разных точек зрения, среди которых наиболее популярными считаются следующие:

- ряд психолого-педагогических установок, которые подразумевают расстановку приоритетов в процессе обучения [223, с. 80];
- целостная педагогическая модель, которая позволяет проектировать и организовывать педагогический процесс с целью улучшения условий получения знаний и повышения уровня навыков студентами [224, с. 17];
- совокупность всех личностных и социально-адаптированных качеств преподавателя, которые позволяют достигать педагогические цели, поставленные в рамках изучения иностранного языка [225].

К примеру, по мнению В.П. Беспалько «Педагогическая технология - осмысленный прием реализации образовательного процесса» [226];

В тоже время Кларин М.В. дает интересную дефиницию «Педагогическая технология - системная совокупность и порядок функционирования всех личностных, инструментальных и методических средств, используемых для достижения педагогических целей» [227];

Учитывая все стороны учебного процесса, ЮНЕСКО определил что, «Педагогическая технология - это систематический метод создания, применения и определения всего процесса преподавания и обучения с учетом технических, человеческих ресурсов и их взаимодействия, направленный на оптимизацию форм обучения» [7];

Соглашаясь с мнением Г.К. Селевко, который обширно видит понятия педагогических технологий и считает, что «они функционируют как наука, изучающая наиболее рациональные способы обучения, и как система методов, средств, принципов и факторов, используемых в обучении, и как реальный учебный процесс» [228].

Все источники, которые ранее исследовались в рамках педагогических технологий, наглядно демонстрируют многообразие инновационных технологий, таких как традиционных, интерактивных, личностно-ориентированных, интеграционных, обучающих технологий, технологий проблемного обучения и т.д. При этом каждый автор вводит новое в педагогический процесс, где формируется иная технология. Данный аспект объясняется тем, что используемые знания помогают студенту формировать

правильную картину мира, повышать собственный интеллектуальный уровень, формировать креативный подход к решениям задач, а также развивать воображение. Поэтому когнитивные действия включают следующие аспекты:

- извлечение информации;
- способность ориентироваться в теоретическом материале;
- наличие выбора источников информации.

Следовательно, преподаватель в рамках трехязычного образования может использовать в своих целях разные педагогические технологии, причем в данном процессе важно использовать как объективные, так и субъективные моменты.

С точки зрения применения в современном мире «технология» может использоваться с двух позиций. В первом случае данный термин интерпретируется широко, то есть имеет распространение на разные типы коммуникаций и все разновидности образовательных технологий, включая межкультурный и межличностный поход.

На втором уровне понятие «технология» используется в узком понимании, то есть в данном случае практическое применение термина основывается на использовании конкретных методик для достижения педагогических целей. То есть технология выбирается на основе конкретной ситуации, а также условий обучения, которыми располагает непосредственно сам педагог. В процессе использования заданных условий выбирает та или иная тактика, благодаря которой студенты смогут освоить предложенный материал максимально эффективно.

Явным показателем эффективности той или иной методики, которая используется на базе определенных технологий, является оптимизация процесса обучения, успешное овладение студентами новой информации. В настоящее время обучение ведется с применением лично-ориентированных и интерактивных технологий, что значительно упрощает и ускоряет изучение иностранного языка.

В современном поликультурном мире уже появились определенные условия, которые позволяли бы использовать современные педагогические технологии в практическом аспекте. В рамках данного исследования и степени актуальности тематики, мы выделили следующие инновационные технологии, способствующие успешному трехязычному обучению, такие как *лично-ориентированные*, включающие педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности обучающихся, педагогические технологии на основе эффективности организации и управления процессом обучения, технология, предполагающая построение учебного материала на лично-смысловой и на эмоционально-психологической основе, технология, предполагающая построение учебного процесса на диалоговой основе; *компьютерные (мобильные технологии) технологии с применением интернет ресурсов*, такие как Веб-квест технология.

Вначале рассмотрим термин «лично-ориентированное образование», который появился в педагогической литературе в 80-х годах прошлого

столетия, его изучали многочисленные зарубежные и отечественные исследователи, например, такие как И.С. Якиманская [229] и В. В. Серикова [225]. Именно в их трудах раскрывались не только суть и особенности данного определения, но и предполагались наиболее эффективные способы использования его на практике.

По сравнению с другими терминами в педагогической сфере понятие «лично-ориентированное образование» является новым, тем не менее, по мнению многих ученых, по своей сути он имеет историческую подоплеку и присутствовало на протяжении длительного времени.

В общепринятом смысле представленный термин можно рассмотреть как «развитие личности, поддержку ее индивидуальности, полное удовлетворение ее образовательных, духовных, культурных, жизненных потребностей и запросов, предоставляя свободу выбора содержания и способов получения образования», а также способы реализации личности в культурно-образовательном пространстве» [230, с. 24-32].

М. В. Буланова-Топоркова считает, что лично-ориентированное образование - «Способ, метод, средство обучения определяют названия многих существующих технологий: догматические, репродуктивные, объяснительно-иллюстративные, программированного обучения, проблемного обучения развивающего обучения, саморазвивающего обучения, диалогические, коммуникативные, игровые, творческие и др.» [208, с. 36-37].

В своем исследовании мы использовали некоторые технологии, которые основывались на конспекты В.Ф.Шаталовой. Так, например, педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности обучающихся на примере: «игровые технологии, проблемное обучение, технология обучения на основе опорных конспектов, коммуникативное обучение». [229, с.31-38].

Также мы применили технологии Ф.Фирова, Н.П.Гузика «*Педагогические технологии на основе эффективности организации и управления процессом обучения*». Из перечисленных выше технологий, мы использовали «групповые и коллективные способы обучения, компьютерные технологии» [208, с.38-39].

Следующая технология, предполагает построение учебного материала на *лично-смысловой и на эмоционально-психологической основе*, то есть создает всплеск эмоциональных психологических чувств, воображения и фантазия.

В исследование, мы применили также технологию *построения учебного процесса на диалоговой основе*. По мнению М. В. Буланова-Топоркова «Ценность диалога в том, что вопрос педагога вызывает у обучающегося не только ответ, сколько в свою очередь, вопрос диалога, таким образом, в том, что субъект-объектные отношения реализуются на уроке не только в знание, но и нравственно-этической форме» [208, с.44-45].

Принимая во внимание предоставленные данные, необходимо отметить, что лично-ориентированные инновации в рамках трехязычного образования можно считать достаточно эффективными в рамках их применения

на территории Республики Казахстан, поскольку поможет студентам-билингвам лучше осваивать новый материал по иностранному языку как третьему языку и укрепить знания второго языка, а также продуктивно на нем контактировать. Также подобный подход поможет улучшить интеллектуальные когнитивные способности студентов и развить их социальную адаптацию.

Основываясь на теории Карыбековой Н. об использовании личностно-ориентированных технологий в обучении иностранному языку в условиях трехязычия, можно наглядно вывести алгоритм основных компонентов личностно-ориентированной образовательной технологии (рисунок 4).

Согласно приведенному выше рисунку можно заключить, что процесс реализации личностно-ориентированных технологий базируется на анализе уже имеющихся знаний и умений, а также потенциала студентов, чтобы улучшить уже имеющиеся навыки и нейтрализовать имеющиеся пробелы, подкорректировать присутствующие недостатки [231].

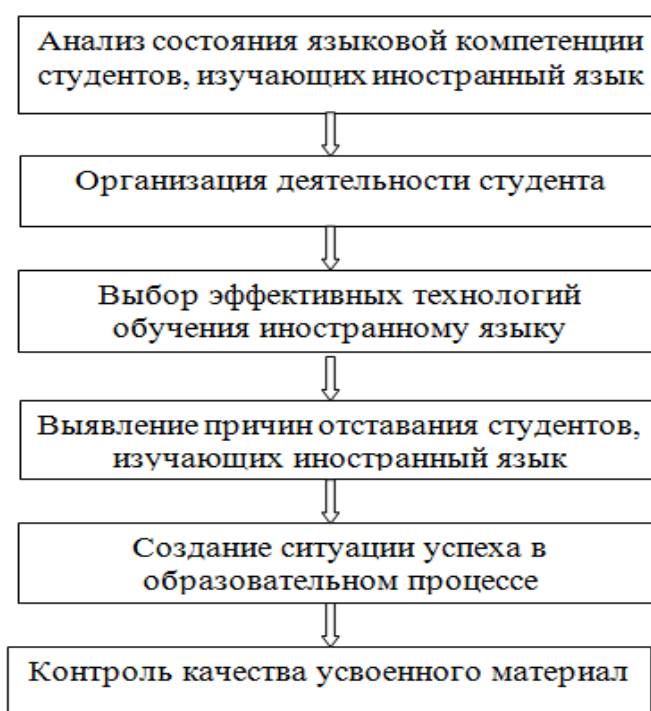


Рисунок 4 – Принцип реализации личностно-ориентированных технологий в процессе изучения иностранного языка

Преподавателю необходимо использовать разные формы подачи материала, при этом прибегая нередко к интерактивным способам изложения информации, создания благоприятной атмосферы для последующего углубления в изучение иностранного языка.

Для того, чтобы в конечном итоге получить положительный результат, а также способствовать раскрытию профессионального и творческого потенциала студентов в рамках изучения иностранного языка на двуязычной базе, необходимо использовать силу воли, желание самосовершенствоваться в дальнейшем, а также организованность и дисциплинированность.

Необходимо отметить, что инновационные педагогические технологии также нацелены на усовершенствование трехязычной системы образования в целом, поэтому важно использовать специальные модели, которые будут сосредоточены на данной цели. Из этого можно сделать несколько основополагающих выводов:

- необходимо, чтобы все знания и умения были получены студентом исключительно его собственными силами самостоятельно, поскольку механически приобретенные навыки не имеют должной эффективности при дальнейшем применении;

- подобный подход не столько акцентирует внимание на успешное освоение знаний, сколько на реформации внутреннего мира студента, воздействие на его ценностные ориентиры;

- доминирующую позицию занимают скорее не оценка преподавателя как таковая, а самооценка студента, то, насколько он удовлетворен работой над собой.

В процессе использования инновационных педагогических технологий в современной системе образования необходимо уделять повышенное внимание не только усвоению материала, но и оставлять пространство для самореализации и творческих проявлений человека, не стоит загонять студента в рамки строго построенной модели, лучше сочетать учебную дисциплину и интерактивный подход [229, с. 20].

В психолого-педагогической литературе при внедрении трехязычия в систему образования и в рамках нашего диссертационного исследования, мы выделили *лично-ориентированную технологию*, как указывалось ранее, т.к. включает базовые элементы языковой активности, такие как:

- интеллектуальные;

- мотивационные;

- коммуникативные;

- креативный подход к решению задач, который в корне отличается от всех прочих [232, с. 137].

Л. Н. Куликова определяет данное понятие следующим образом: «саморазвитие личности – это процесс целенаправленного творческого изменения личностью собственных, духовно-ценностных, нравственно-этических, деятельно-практических, интеллектуальных, чувственных особенностей для наиболее успешного достижения жизненных целей и более эффективного выполнения своего человеческого, социального предназначения» [233, с. , 107].

Согласно современным изменениям в системе образования, в рамках трехязычного обучения, преподаватели должны составлять собственную методику изложения материала учитывая культурные ценности с использованием инновационных технологий. Необходимость в применении данного элемента возникла в связи с постоянными изменениями во внешнем мире, поэтому именно он является определяющим в образовательных технологиях, причем в дальнейшем его воздействие на систему образования,

только повышается. Важно отметить, что культурологический подход в условиях полиязычия предполагает восприятие образования как часть духовной культуры народа, фактически, он представляется посредником между культурными и историческими ценностями и индивидом, который только формируется на ранних этапах развития.

В результате, творческий и профессиональный потенциал каждого студента в отдельности является неотъемлемой ценностью и частью культуры определенного народа, а впоследствии, после усиленной работы над собой, - продуктом постиндустриального типа образования. Такого эффекта можно будет достигнуть только с использованием инновационных технологий.

Инновационные образовательные технологии в первую очередь связаны с использованием современных методов преподавания-обучения и учебных стратегий в системе образования. Инновационные технологии в образовании необходимы, и сотрудники образовательных учреждений должны уделять особое внимание этой концепции.

В последние несколько десятилетий инновационные технологии в образовании рассматривались как решающий фактор в поддержании конкурентоспособности в глобализированной экономике. Используя технологии и инновационные методы в образовании, можно облегчить проблемы и выполнять свои задачи и действия в хорошо организованной манере.

Как известно, в технике главное - метод обучения. По мнению И. Подласый *«Методика обучения - это упорядоченная деятельность преподавателя и учащихся, направленная на достижение поставленной цели обучения. В вязании крючком по методам повторного обучения выделяются приемы. Прием - это элемент метода, его составляющая, разовое действие, отдельный шаг в реализации метода или модификации метода в случае, когда метод простой по структуре»*. Дополнительно, И. Подласый считает и дает следующее определение: *«Метод - это система алгоритмических логических действий, обеспечивающих достижение поставленной цели»* [234]. Если используется современный (инновационный) метод, то технология приобретает оттенок современности.

Следовательно, преподаватели в процессе планирования занятий, подготовки к конкретному уроку подчиняют свою технологическую деятельность: рационализации, внесению в систему последовательной реализации заранее разработанного учебного процесса на практике.

По анализам исследований и опыта, мы твердо можем заявить, что понятие «технология обучения» шире, чем понятие «методика обучения». Технология отвечает на вопрос: как лучше всего достичь целей обучения, если достижение этих целей согласовано с руководством? Следовательно, необходимо дать свое определение *«Педагогическая технология - это инструмент для достижения цели в учебном процессе»*.

В рамках актуальности рассматриваемой тематики и диссертационного исследования, мы выделили и применили следующие технологии, которые

доказали эффективность в трехязычном обучении межкультурного содержания, такие как:

Ажурная пила - это метод, при котором учащиеся изученную информацию передают друг другу в качестве преподавателя;

Параллельные тексты - дидактический метод для развития навыков чтения текста на иностранном языке/казахском/русском языках;

Художник - метод, направленное на развитие когнитивных навыков (восприятия чувств, эмоции, внимательности, памяти);

Переводчик - вид игры, способствующий развитию коммуникативных навыков, обогащению словарного запаса на трех языках;

Running dictation - способствует развитию речевой деятельности, улучшает навыки аудирования, чтения, письма, а также орфографии и пунктуации, способствует запоминанию грамматических правил и лексических единиц. Эта техника способствует развитию внимания, зрительной и слуховой памяти, логического мышления, двигательных навыков и навыков групповой работы;

Дискуссия (дебаты) в форме ток-шоу - это бурное обсуждение спорных вопросов в ходе рассмотрения которых, у участников обнаруживаются разные точки зрения;

Метод «*Виртуальные экскурсии*»- состоит в моделировании определенной образовательной среды онлайн, посредством которой возможно обучение в виртуальной реальности (например *игра – путешествие “капсула культуры”*)

Ролевые и онлайн- игры заключаются в учебном моделировании ситуаций той деятельности, которой предстоит обучить учащихся с помощью интернет ресурсов. Чтобы на моделях учить выполнять соответствующие функции.

Кейс студии - помогают анализировать и оценивать реальные жизненные ситуации, которые в будущем улучшат навыки коммуникативного взаимодействия у студентов, создавая своеобразный «прецедент» успешного и неудачного примера.

Мозговой штурм - это эффективный метод коллективного обсуждения группового генерирования идей по какой – либо проблеме.

Применение и результативность этих и других инновационных технологий на занятиях иностранного языка подробно описаны в **3.2 подразделе «Оценка и реализация психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий»** экспериментальной части диссертационного исследования.

Данные виды технологий оптимизируют процесс изучения иностранного языка с элементами трехязычия, поскольку позволяют преподавателям в полной мере проявить свои ораторские и креативные способности для максимальной заинтересованности студентов в изучении предмета.

Благодаря использованию инновационных технологий можно усовершенствовать не только методологию преподавания, но и вовлечь качественно в учебный процесс студентов [235, с. 382].

В педагогическом аспекте большое внимание уделяется формированию партнерских взаимоотношений между участниками процесса, а также применение таких принципов, как:

- формирование уверенности в себе у студентов;
- возникновение предчувствия успеха;
- обеспечение свободного выбора;
- возможность самоанализа и формирование самооценки;
- уверенность в успехе, невзирая на многочисленные трудности;
- акцентирование внимания на достижении результатов и разрешении разного рода проблем [236, с. 8-26].

По мнению исследователей, инновационные технологии стоит рассматривать как часть образовательной деятельности, которые ориентированы на развитие студента как личности, давая возможность процессу образования «осваивать стратегии и систему образовательной деятельности, конструировать личностные знания и образовательный опыт, и взаимодействовать с другими субъектами образования и окружающим миром как активная, автономная, творческая личность» [237, с. 16].

Применяя инновационные технологии, необходимо учесть и интерактивное обучение, т.к. они взаимодополняют друг друга.

Как считает Б. Т. Бадмаев, в основе интерактивного обучения лежит взаимодействие между людьми с психологической и социальной точки зрения. По его мнению, «при интерактивном взаимодействии в процессе обучения учитель общается напрямую с каждым учеником, а не со всеми сразу (напрямую), а косвенно с каждым учеником через учебную группу и / или посредством обучения. В ходе этого общения происходит не только процесс познания, процесс личностного роста учащихся, но и процесс взаимодействия личностей, при котором каждый имеет право выразить свою точку зрения, отстаивать свою позицию, сыграть свою роль» [238, с. 198].

Под благоприятной психологической атмосферой понимается организация образовательного процесса таким образом, чтобы каждому студенту в нем было комфортно, а в рамках такого подхода можно говорить о раскрепощении и более активном проявлении собственного потенциала студентов в рамках урока, а это положительным образом сказывается на образовательном процессе в целом [239, с. 26].

В качестве итога всему вышесказанному необходимо отметить, что Д.А. Абдулаев в своих трудах привел идеи преподавателей-новаторов в единую систему (Ш.А. Амонашвили, И.Б. Бекбоева, Ш. М. Кадырова, Л.П. Кибардина, Е.М.Мамбетакунова, М.С. Якиманская и др.), которые имеют отношение к термину «интерактивное обучение» [236]. Согласно мнению данного исследователя, подобное обучение заключается в следующем:

- каждый обучающийся является неотъемлемым элементом всей системы обучения в целом;

- на студентов производится интенсивное, комплексное и всесторонне активное воздействие со стороны других участников системы, и, в свою очередь, оказывают воздействие на них;

- в системе обучения рождается атмосфера взаимопонимания, доверия и поддержки;

- студенты стараются узнать лучше собственные способности, а также использовать их в творческом и интеллектуальном деятельности;

- познание новых аспектов будущей профессии коллективно и самостоятельно, что делает данный процесс более увлекательным.

В педагогическом процессе в настоящее время активно используются информационные цифровые технологии, что позволяет преподавателям не только формировать интерес у студентов к изучению иностранных языков.

В качестве примера стоит рассмотреть один из видов таких технологий – *веб-квест*. Он представляет собой инновационную образовательную технологию, основная задача - поиск необходимой информации в Интернете, ее анализ и последующее использование для выполнения определенного задания [240]. Стоит отметить, что такие квесты стоит отнести к одному из видов проектно-исследовательской деятельности, то есть технологии, которая позволяет будущим специалистам решать определенные задачи под контролем преподавателя.

Подобная технология направлена на развитие интеллектуальных и творческих компетенций у студентов, критического и креативного мышления посредством использования Интернет-ресурсов. Компьютер используется как один из основных инструментов для достижения цели в процессе обучения, при этом решает многие задачи [241]:

- повышается мотивация к самообразованию;

- формируются новые компетенции на базе ИКТ;

- повышение самооценки индивида;

- развивается самостоятельность, коммуникативные способности.

Веб-квесты впервые стали появляться в 1995 году, благодаря профессорам университета Сан-Диего Берни Доджу и Тому Марчу. С помощью веб-квестов исследователи продемонстрировали наиболее эффективные учебные практики, соединяя их в общую систему. Б. Додж опубликовал статью «Некоторые размышления о веб-квестах», которая получила широкую известность и позднее преподаватели стали применять ее как основное средство для обучения студентов. Впоследствии появилась версия веб-квеста 2.0, в котором инструменты были усовершенствованы [242].

Веб-квесты состоят из четко определенных структур:

- введение, то есть краткое описание тематики;

- задание, то есть формулировку конкретной ситуации, которую в процессе изучения необходимо решить;

- описание работы и ресурсы, то есть введение в курс будущего специалиста, что именно требуется сделать и какие инструменты лучше использовать;

- оценка, то есть список критериев, по которым будет сделан вывод о степени успешности выполнения данного задания;
- заключение – описание того, что именно смогут освоить будущие специалисты;
- материалы, используемые в процессе решения задач;
- комментарии, которые оставляют преимущественно преподаватели, указывающие на проблемные места в исследованиях [241].

Веб-квест обладает огромным количеством преимуществ, среди которых стоит выделить:

- помогает студентам самостоятельно решать те или иные трудности;
- повышает коммуникативные навыки;
- создание индивидуального подхода;
- позволяет использовать большое количество актуальной на сегодняшний момент информации;
- делает будущих специалистов более организованными;
- сосредотачивает внимание будущих специалистов на актуальных проблемах и учит находить их решение;
- развивает критическое и креативное мышление, учит искать наиболее оригинальные выходы из разных ситуаций.

Отличительная особенность веб-квестов заключается в том, что образовательный процесс все больше сосредотачивается на индивидуальных особенностях и характеристиках студентов. При этом обучение направлено на формирование самостоятельности у будущих специалистов – они должны сами распределять свое время, принимать решение, в каком именно формате будут предоставлять результаты исследования. В данном случае педагог играет роль только советника и помощника [243].

Таким образом, необходимо отметить, что в рамках трехязычного обучения личностно-ориентированные, интерактивные, Интернет и компьютерные технологии необходимо использовать для создания надлежащих условий, также для межличностного взаимодействия между преподавателем и студентом, поскольку диалог позволяет лучшим образом закрепить полученный материал. В практическом аспекте межличностные отношения гарантированно формируются между студентами в группе, и успех их учебной деятельности во многом зависит от того, кем они являются.

Достижение поставленных целей в двуязычных группах позволяет подготовить полиязычных специалистов в условиях трехязычного обучения, где они свободно могут применять языки в межличностном общении, знакомиться с носителями языка и вести насыщенный диалог. Количество требований к будущему специалисту за последнее время настолько возросло, что развитие навыков в рамках трехязычной системы обучения становится просто необходимым, в частности, личностно-ориентированных, интерактивных, Интернет и компьютерных технологий в процессе подготовки профессионального, независимого и конкурентоспособного персонала, свободно владеющим языками при двуязычной среде.

В современном мире перемены в образовательной сфере на территории Республики Казахстан необходимы, поскольку новейшие требования, предъявляемые к выпускникам и методикам трехязычного обучения, заставляют подстраиваться и преподавателям, и научным исследователям и студентам под реалии настоящей жизни.

Выводы по второму разделу

В современных реалиях в условиях глобализации и постоянно меняющегося мира возникла необходимость изменения системы образования для повышения профессиональных навыков студентов, а также интеграции Республики Казахстан в мировое сообщество. Поскольку международные стандарты являются достаточно жесткими, необходимо внести существенные реформации, поскольку качество трехязычного изучения для высококвалифицированных выпускников зависит от выбранных образовательных подходов, психолого-педагогических условий и организации учебного процесса. Известным фактом также является то, что социум той или иной страны может стать частью сообщества передовых стран, если государство данной страны способно предоставить комфортные условия молодым специалистам для получения полиязычного образования.

Среди наиболее важных задач, поставленных перед учреждениями высшего образования нашей страны в рамках трехязычного обучения, является не только оснащение студентов необходимым учебным материалом для эффективного использования его на практике, но и добавление межкультурного содержания в систему образования.

Проведя необходимый анализ зарубежной и отечественной литературы, необходимо отметить, что для формирования и обучения конкурентоспособных, высококультурных специалистов в условиях трехязычного обучения необходимо использовать последние современные технологии. В среде инновационных технологий в педагогическом аспекте наиболее продуктивными для образования являются личностно-ориентированные, интерактивные, Интернет и компьютерные технологии, так как они позволяют педагогам в полной мере использовать собственные наработки, а также применять креативный подход к занятиям.

В процессе исследования нами тщательным образом были проанализированы методы обучения с использованием инновационных технологий. В результате был сделан вывод, что данный прием был ориентирован на развитие личностных качеств студента в процессе трехязычного образования, а также раскрытие его потенциала, что является большим преимуществом. Ведь, инновационные методы обучения способствуют формированию творческого стиля деятельности будущего специалиста и значительно повышают мотивацию, глубину и полноту освоения профессии. Инновационные методы обучения развивают способность студентов ориентироваться в нестандартных условиях, самостоятельно

анализировать возникающие проблемы, разрабатывать и внедрять управленческие решения. Однако из-за недостаточной теоретической, методологической базы и детально проработанных исследований, а также педагогов высокого уровня подготовки, проблема применения инновационных разработок и новейших способов обучения трехязычия становится все более актуальной на территории Республики Казахстан.

Также с учетом специфики нашего исследования затронуты основы психолого-педагогических условий трехязычного обучения, которые играют в современной ситуации практически основополагающую роль.

В процессе анализа проведенных исследований зарубежных и отечественных ученых, можно систематизировать психолого-педагогические условия, которые позволят изучать иностранный язык как третий и улучшить знания второго языка более эффективно, следующим образом:

- создание у студента устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению посредством создания языковой среды;

- включение учебного модуля “Intercultural Communication” подхода в дисциплину «Иностранный язык», что способствует формированию и развитию навыков межкультурного общения;

- внедрение в образовательный процесс коммуникативного подхода для повышения языковой компетенции студентов, изучающих иностранный язык в условиях трехязычия;

- использование в процессе обучения инновационных технологий в рамках трехязычия.

Следовательно, исходя из вышеуказанной позиции, в этом разделе, были описаны четыре основные психолого-педагогические условия, также соответствующие к этим условиям методологические подходы к трехязычному обучению на занятиях иностранного языка при двуязычной среде. Таким образом, следует отметить, что можно получить положительный результат в обучении трехязычия на основе преподавания иностранного языка, если определены методологические подходы, выявлены необходимые психологические и педагогические условия, творчески применены в учебном процессе инновационные технологии, которые дополняют друг друга и приводят к положительным изменениям в языковой подготовке будущих специалистов. С нашей точки зрения, трехязычное образование позволяет сформировать не только интеллектуальную, но и духовно развитую, поликультурную и полиязычную личность, которая способна составить хорошую конкуренцию на современном экономическом рынке, а также готовую к налаживанию международных связей [6]. В настоящее время на территории Республики Казахстан присутствуют все предпосылки для внедрения трехязычного образования в вузы и средние образовательные учреждения.

3 ВЕРИФИКАЦИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ СТРУКТУРНО – СОДЕРЖАТЕЛЬНОЙ МОДЕЛИ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ НА ОСНОВЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

3.1 Диагностика состояния языковой подготовки студентов 1-го курса неязыковых специальностей

В ранее представленных разделах были рассмотрены теоретические и методологические аспекты трехязычного обучения в образовательном процессе, где были выявлены основополагающие психолого-педагогические условия, описаны инновационные технологии, благодаря которым студенты смогут овладеть тремя языками (казахский, русский, английский) в целом, а также мотивировать их для дальнейшего самообразования и укрепления навыков коммуникативного и межкультурного общения. Из этого следует, что в рамках данного исследования присутствует необходимость описательного процесса *практического применения* и выявления *научных результатов* вышеуказанных пунктов.

В качестве педагогического эксперимента продемонстрированы как совокупность методов исследования, которые обеспечивают доказательную и научно-объективную проверку достоверности гипотезы и возможности использования теоретических наработок в реалиях современности.

В философии понятие «эксперимент» определяется как «метод познания, при помощи которого в контролируемых и управляемых условиях исследуется явление действительности» [244, с. 24].

В настоящее время известно, что подобная гипотеза может быть доказана только через комплексный и объективный анализ.

Принимая во внимание теоретические аспекты, которые упоминались в первых двух разделах данного диссертационного исследования, мы определили цель, задачи, а также принципы организации опытно-экспериментальной работы, критерии и показатели, характеризующие уровень повышения языковой подготовки и формирования у студентов навыков межкультурного общения.

Целью опытно-экспериментальной работы является проверка эффективности выявленных психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий на основе преподавания иностранного языка.

Основываясь на цели исследовательской работы, были определены следующие задачи, которые выполнялись в процессе эксперимента:

- а) определить язык-опору (казахский или русский) у двуязычных студентов неязыковых специальностей;
- б) определить уровень языковой подготовки студентов на основе преподавания иностранного языка;

в) оценить и реализовать психолого-педагогические условия с применением инновационных технологий, которые позволят студентам качественно освоить языковые аспекты;

г) найти показатели и уровни, с помощью которых студенты смогут улучшить языковые навыки;

д) произвести всестороннюю оценку влияния психолого-педагогических условий на трехязычное обучение с использованием инновационных технологий.

Для выполнения поставленных задач, а также достижения цели в процессе работы использован комплекс методов научно-педагогического исследования.

Этапы исследования. В представленном эксперименте весь процесс исследования разделен на несколько этапов.

Первый этап (2017 -2018 гг.) – *теоретический*. На данном этапе были проведены следующие виды работ: анализ научной литературы по психолого-педагогическим условиям, изучение мирового опыта трехязычного (полиязычного) обучения, определение педагогических инновационных технологий;

Второй этап (2018–2019 гг.) - *констатирующий эксперимент* был направлен на выявление состояния трехязычной подготовки будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с помощью тестирования, анкетирование, то есть выявления отношения студентов к культурологическому аспекту образования и раскрытию мотивационных установок, побуждающих к трехязычному обучению. Также, в рамках данного этапа прошла апробация учебного модуля “Intercultural Communication”, включенный в содержание базового курса «Иностранный язык» для студентов 1-го курса неязыковых специальностей

Третий этап (2019–2020) - *формирующий эксперимент*. На данном этапе основными задачами были: качественно-количественная оценка эффективности психолого-педагогических условий, т.е. выявление конечного уровня качества владения трехязычного обучения на основе преподавания иностранного языка и формирования у студентов навыков межкультурно-коммуникативной компетенции, а также подведение итогов опытно-экспериментальной работы и результатов статистической обработки.

В процессе проведения исследования мы ориентировались на следующие принципы:

Принцип эффективности. Суть этого принципа заключается в наличии большей эффективности результатов исследования, чем результаты, полученные в процессе опытно-экспериментальной работы.

При проведении данного эксперимента мы основывались на принципе оценки эффективности психолого-педагогических условий на базе инновационных технологий, способствующих качественному изучению иностранного языка при трехязычном обучении, также при проведении экспериментальной работы, анализе полученных экспериментальных данных.

Принцип объективности, который базируется на достоверности и подлинности полученных результатов исследования, полученные в процессе использования разнообразных методик для диагностирования степени влияния предлагаемых способов изучения иностранного языка в условиях трехязычия.

На начальном этапе, то есть в рамках *констатирующего эксперимента*, была проведена работа, в ходе которой был выявлен уровень подготовки студентов 1-го курса неязыковых специальностей, изучающих (ЯЗ английский язык) иностранный язык в условиях казахско-русского (русско-казахского) двуязычия, по определению типа двуязычия среди студентов и языка-опоры в процессе обучения иностранного языка (английского языка).

Для этой цели были определены виды билингвизма и языки-опоры у студентов неязыковых специальностей, которые окончили разные школы.

В анкетирование принимали участия 218 студентов 1-го курса неязыковых специальностей, выбраны группы из университета «Мирас» - 103 студентов и из ЮКУ им.М.Ауэзова – 115 студента.

В данном случае были использованы методы исследования, опроса, наблюдения: онлайн-анкетирование (Приложение А), созданное на платформе SurveyMonkey.com, онлайн-тестирование (Cambridge Placement Test) [245].

Таблица 2 – Языки общения студентов 1-го курса неязыковых специальностей в ЮКУ им.М.Ауэзова

Языки	Родной язык		Дома		Среди друзей		В университете		Во время чтения литературы и просмотра фильмов	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Казахский	101	87.8	78	67.8	59	51.3	38	33.0	13	11.3
Русский	2	1.7	7	6.1	5	4.3	7	6.1	38	33.0
Казахский и русский	4	3.5	22	17.4	51	44.3	70	60.9	64	55.7
Другие	8	7.1	10	8.7	-	-	-	-	-	-

Результаты, представленные в таблице 2, показывают, что большинство студентов 1-го курса неязыковых специальностей, поступившие в ЮКУ им.М.Ауэзова (условно обозначим: группа «А») в основном имеет казахскую национальность – 86,7 %. Данный факт является вполне логичным, т.к. преобладает казахское население, т.е. национальный состав данных школ однородный.

В ЮКУ, большинство студентов из монолингвистических районов, говорящие только на одном языке. Эти студенты окончили учебные заведения параллельно со знаниями казахского и русского языка. В данном случае доминирующим является *казахский язык*, что и показывает статистика.

Анализируя ответы студентов, можно заметить, что в городских местностях, хорошо владеют обоими языками (казахский и русский), Следовательно, респонденты группы «А» используют языки параллельно среди друзей – 45,8%, в вузе 60% и при чтении литературы, просмотра фильмов 55,2%. Некоторые студенты предпочитают использовать только *русский язык* при чтении литературы, просмотра фильмов – 36,2%. При опросе было выяснено, что таким образом они хотят усовершенствовать русский язык (Таблица 4).

Таблица 3 – Языки общения студентов 1-го курса неязыковых специальностей в университете «Мирас»

Языки	Родной язык		Дома		Среди друзей		В университете		Во время чтения литературы и просмотра фильмов	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Казахский	71	68.9	60	58.3	40	38.8	40	38.8	37	35.9
Русский	5	4.9	10	9.7	18	17.5	20	19.4	19	18.4
Казахский и русский	10	9.7	17	16.5	45	43.7	43	41.7	47	45.6
Другие	17	16.5	16	15.5	-	-	-	-	-	-

Результаты, представленные в таблице 3, свидетельствуют о том, что студенты 1-го курса неязыковых специальностей, поступившие в университет «Мирас» (условно обозначим: группа «В») 68,9% имеет также казахскую национальность.

В университете «Мирас», основной контингент студентов составляют студенты, проживающие в городе Шымкент, также демонстрируют владением казахским языком. Видимо, это сказывается с его законодательно установленным статусом, что государственный – казахский.

Как показывает статистика, студенты университета «Мирас» используют казахский язык в кругу друзей (38,8%), в учебном заведении (36%), при чтении литературы и просмотра фильмов (38,8%). Но, несмотря на что, в основном используют казахский язык в семейном бытовом быте – 58,3%, можно заметить, что также неплохо владеют обоими языками (казахский и русский), используя два языка параллельно среди друзей – 43,7%, в вузе 41,7% и при чтении литературы, просмотра фильмов 45,6 %.

Тем не менее, среди исследуемых студентов были представители разных национальностей, достаточно свободно владеют двумя языками, поскольку изначально росли в билингвистической среде. Данная категория относится к естественному подвиду билингвизма. Однако стоит отметить, что большая часть студентов, обучающихся в Республике Казахстан, говорит

преимущественно на русском языке, хотя их родным языком является казахский.

Подобная статистика является подтверждением многонационального состава страны, поскольку это объясняется географическим положением данной местности, а также уровнем его привлекательности и комфортабельности для проживания представителей разных наций.

На следующей стадии необходимо выявить уровень языковой подготовки для последующего изучения иностранного языка, студентов 1-го курса неязыковых специальностей (только поступившие в ВУЗы), группы «А» и группы «В», с помощью тестирования (Cambridge Placement Test) [245] для оценки уровня владения иностранным языком (в данном случае – английским). Итоги данного исследования наглядно представлены в таблице 4.

Таблица 4 – Уровень языковой подготовки студентов в % (до начала эксперимента)

Уровни владения ИЯ (1 курс в вузе)	Уровни владения языком (по общеевроп шкале CEFR)	Баллы	А (студенты, которые окончили школы с казахским и русским языком)		В (студенты, которые окончили с казахским языком обучения)	
			Кол-во студен тов	Среднее значение баллов	Кол-во студент ов	Среднее значение баллов
С (Высокий) Свободное владение	С2 Уровень владения в совершенстве	100	-	-	-	-
	С1 Уровень профессионального владения	90-100	7	6.0	-	-
В (Средний) Самостоятель ное владение	В2 Пороговый продвинутый уровень	70-89	26	22.6	-	-
	В1 Пороговый уровень	50-69	18	15.6	25	24.3
А (Низкий) Элементарное владение	А2 Предпороговый уровень	30-49	32	27.8	36	35.0
	А1 Уровень выживания	10-29	25	21.7	38	36.9
0 (Нулевой)	0	0-9	7	6.0	4	3.9

Студентам 1-го курса неязыковых специальностей университетов «Мирас» и «ЮКУ им.М.Ауэзова» были предложены пройти Cambridge Placement Test (уровневый онлайн-тест) по английскому языку, которое включает 25 вопросов с максимальным количеством баллов – 100. В результате вычисления среднего арифметического балла был выявлен конечный результат.

Студенты группы А, у которых результаты распределились следующим образом: А1 (21,9%), А2 (29,5 %), В1(15,2 %), В2 (22,9%) и С1 (6,7%), являются достаточно продвинутыми, так как обучались в билингвистических школах Казахстана. Однако более высокие результаты показали те студенты, которые изучали также и третий язык. Тем не менее, количество таких студентов, чьи баллы соответствовали уровню С1(6,7%), В2 (22,9%), оказались в меньшинстве.

В ходе опроса выяснилось, что студенты, которые соответствуют уровню С1, В2 составляли городской контингент.

Необходимо уточнить, что выпускники, которые в процессе своего обучения изучали несколько языков, впоследствии имели более широкую базу для последующего овладения иностранными языками, чем студенты-монолингвы. Результаты эксперимента наглядно доказывают теорию, выдвинутую в первом разделе настоящей исследовательской работы.

Согласно данным в таблице 5, подавляющее большинство студентов группы В соответствуют начальному и среднему уровням подготовки (А1 (36,9%) и А2 (35 %) соответственно). Данные результаты означают, что студенты, владеющие только казахским языком, не так хорошо предрасположены к изучению иностранного языка, как билингвы, что и было выяснено при опросе. Как упоминалась выше, это в основном студенты городского контингента.

Касаясь практического аспекта, необходимо заметить, что степень освоения иностранных языков у студентов достаточно низкий, поэтому необходимо дополнительно улучшать образовательный процесс с использованием инновационных технологий.

С целью изучения степени подготовки студентов в языковом аспекте были приглашены 18 преподавателей английского языка из ЮКУ им.М.Ауэзова и «Мирас» университета.

Обязанности преподавателей было участие в анкетировании, которое ставило целью выявить основные причины слабой подготовки студентов неязыковых специальностей; вопросов, касающихся инновационных технологий в изучении иностранного языка; также проведение тестирования, наблюдение и беседа среди студентов.

Преподавателям было предложено проверить уровень владения языком студентов в рамках трехязычия с помощью специально подготовленных материалов.

В конечном итоге, эксперимент показал, что у студентов довольно слабая подготовка в языковом аспекте, их уровень владения иностранным языком можно определить как «ниже среднего», одной из причин является

недостаточное использование инновационных педагогических технологий в процессе обучения.

Согласно данным анкетирования (результаты представлены в Приложении Б), была выяснена следующая информация:

Большая часть преподавателей на вопрос «Можно ли в настоящее время обойтись без знания дополнительных иностранных языков в современном поликультурном обществе Казахстана?» ответили отрицательно (81,63% опрошенных), причем добавили, что в условиях постоянно меняющегося мира невозможно без знания иностранного языка.

Следующий вопрос звучал так: «Применяете ли вы в процессе обучения инновационные технологии?». 62% педагогов ответили отрицательно, а 38% сообщили, что используют их постоянно. В процессе эксперимента было выяснено, что преподаватели, ответившие «да», постоянно работают над дидактическими материалами, улучшая и модернизируя процесс обучения.

В ответе на вопрос «Каковы причины слабой языковой подготовки студентов?» большая часть педагогов (68,42%) ответили, что все дело в недостатке учебных часов, 26,32% преподаватели обусловили это отсутствием первоначальной подготовки студентов, а 5,26% отметили недостаточную мотивацию студентов, что отображено на рисунке 5.



Рисунок 5 – Причины слабой языковой подготовки будущих специалистов

При следующем вопросе «В чем сложность внедрения инновационных технологий в практику при обучении иностранного языка?» 84,21% преподавателей ответили, что главным фактором считают, что нет педагогических условий, т.е. недостаточное количество учебно-методических пособий, материалов, технически оборудованных кабинетов; и только 15,79% преподавателей отметили в ходе опроса, что нет никаких сложностей в

использование инновационных технологий, т.к. они владеют доступом к интернет ресурсам, где содержится много материалов (Рисунок 6).

- Нет педагогических условий
- Нет никаких сложностей в использовании инновационных технологий

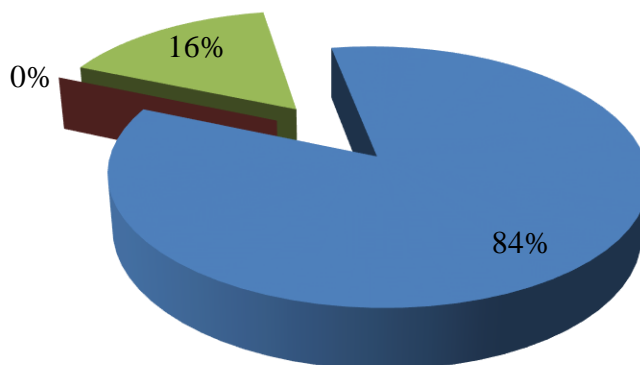


Рисунок 6 – Сложности внедрения инновационных технологий в практику при обучении иностранному языку

В результате исследования было выявлено, что все вышеперечисленные факторы, которые являются первопричиной низкой подготовки студентов в языковой сфере, воздействуют негативным образом на последующее овладение иностранным языком.

В итоге было выявлено, что лишь небольшой процент преподавателей использует в процессе обучения инновационные педагогические технологии. Однако те педагоги, которые в своей работе на них базируются, постоянно повышают уровень своей квалификации путем посещения дополнительных курсов и тренингов в Казахстане, в частности в Шымкенте, это TESh (*English Language Teachers Association*), KazTEA (*Kazakhstan Teachers of English Association*), American Corner и т.д. В данном случае необходимо отметить, что квалификация преподавателей не столь значительно влияет на уровень подготовки студентов, поэтому для повышения уровня знаний и продвижения студентов в практическом смысле необходимо реформировать сам подход к обучению.

Таким образом, в результате констатирующего эксперимента были получены данные, на основании которых можно продолжать исследование уже на базе формирующего эксперимента. Основными перспективными направлениями стали:

1. Определение уровней языковой подготовки и языка-опоры у двуязычных студентов неязыковых специальностей. Анализируя вышеуказанные результаты, можно отметить, что для студентов двух вуз языком-опоры и доминирующим языком является *казахский язык*. То есть при изучении иностранного языка как третьего языка, студенты опираются на казахский

язык. Также вначале констатирующего эксперимента был выявлен низкий уровень владения иностранным языком у студентов неязыковых специальностей в университете «Мирас».

2. Недостаточное использование инновационных технологий преподавателями на занятиях иностранного языка, что является одной из причин слабой языковой подготовки у студентов неязыковых специальностей. Как было доказано многими учеными лингвистами, инновационные технологии стимулируют и мотивируют студентов при изучении любой дисциплины, в особенности иностранного языка.

Все вышеуказанные пункты привели к необходимости дальнейшего исследования, выявления точных результатов констатирующего и формирующего экспериментов, а также апробации разработанных психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий на основе иностранного языка в университете «Мирас» в течение одного семестра.

3.2 Оценка и реализация психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий

В данном подразделе рассматриваются разработанные нами подходы к реализации и апробации психолого-педагогических условий с применением инновационных технологий, способствующие овладению трехязычия на занятиях иностранного языка и развитию межкультурной коммуникации у будущих специалистов.

Согласно типовой учебной программы цикла общеобразовательных дисциплин в вузах Республики Казахстан, дисциплина «Иностранный язык» в 1 курсах неязыковых специальностей является обязательным компонентом общеобразовательного цикла, с продолжительностью обучения в 5 кредитов на 1 семестр (150 академических часов) [104].

В содержании дисциплины «Иностранный язык» включение элементов трехязычного обучения приветствуется в условиях полиязычного и поликультурного мира. К сожалению, в настоящее время для освоения трехязычной программы студентами неязыковых специальностей существуют *проблемы*, которые создают препятствия для качественного трехязычного обучения в условиях казахско-русского (русско-казахского) двуязычия, что подтолкнули нас к проведению экспериментальной работы, такие как:

- отсутствие методических рекомендаций для студентов в зависимости их языковых навыков;
- недостаточно методологических учебных материалов с использованием инновационных технологий в рамках психолого-педагогических условий, которые позволят продуктивнее освоить трехязычное обучение на занятиях иностранного языка;
- низкая языковая подготовка у студентов неязыковых специальностей;

- недостаточная мотивация студентов в процессе изучения языка и культурных традиций других стран.

Согласно вышеупомянутым проблемам, для эффективной реализации трехязычного обучения необходимо создать дополнительные изменения в учебных базовых модулях для улучшения личностных и профессиональных потребностей студентов в овладении трехязычия. В рамках типовой программы общеобразовательных дисциплин в вузах Республики Казахстан и данного исследования был включен учебный модуль “Intercultural Communication” в содержание базового курса «Иностранный язык» для студентов 1-го курса неязыковых специальностей (объем 3 кредита), ориентированный на межкультурное содержание трехязычного обучения с применением инновационных педагогических технологий на занятиях иностранного языка и является дополнительным материалом к основному курсу дисциплины «Иностранный язык».

К учебному модулю «Intercultural Communication» была разработана программа дисциплины (*силлабус*) включающие следующие документы: учебная программа, учебное пособие, методические рекомендации к практическим занятиям для преподавателей, методические указания к СРС и СРСР для студентов, тестовые экзаменационные вопросы (Приложение В).

Цель программы: формирование межкультурно-коммуникативной компетенции студентов неязыковых специальностей в процессе трехязычного обучения на основе преподавания иностранного языка.

Задачами программы являются:

- освоение студентами навыков разговорной речи на темы межкультурного характера на трех языках (казахский, русский, английский);

- воспитание осознания родной культуры и культур англо-говорящих стран, способность свободно и эффективно общаться с представителями других лингвокультур, а также успешно преодолевать барьеры и конфликты общения;

- овладение студентами лексических и языковых особенностей трех языков (казахский, русский, английский).

Учебный модуль разработан с учетом четких профессиональных целей и задач, который соответствуют с целями и задачами вуза и типовой программе общеобразовательных дисциплин.

Специфическими особенностями данного учебного модуля являются:

- логическая *последовательность* основного курса «Иностранный язык»;

- модульность (в типовой программе темы подразделяются по модулям), позволяющая выбирать темы в соответствии с потребностями студентов;

- применение инновационных технологий, мотивирующих коммуникативную и речевую деятельность студентов по овладению трехязычия на занятиях иностранного языка, а также направленное на формирование межкультурно-коммуникативной компетенции на основе преподавания иностранного языка.

По итогам освоения программы учебного модуля студент должен будет обладать следующими профессиональными компетенциями (результаты обучения):

«1. Систематизирует концептуальные основы понимания коммуникативных намерений партнера, авторов текстов на данном уровне;

2. Сопоставляет и выбирает соответствующие коммуникативному намерению формы и типы речи/коммуникации с адекватным типом речи логическим построением;

3. Адекватно выражает собственные коммуникативные намерения с правильным отбором и уместным использованием соответствующих языковых средств с учетом их соответствия социально-культурным нормам изучаемого языка;

4. Классифицирует уровни использования реальных фактов, ссылок на авторитетное мнение; речевое поведение коммуникативно и когнитивно оправдано;

5. Выявляет закономерности развития иностранного языка, уделяя внимание изучению стилистического своеобразия;

6. Владеет приемами лингвистического описания и анализа причин и следствий событий в текстах научного и социального характера;

7. Высказывает на иностранном языке возможные решения современных проблем на основе использования аргументированной информации;

8. Доказательно использует языковой материал с достаточными для данного уровня аргументированными языковыми средствами, своевременно и самостоятельно исправляет допускаемые ошибки при 75% безошибочных высказываний;

9. Владеет стратегией и тактикой построения коммуникативного акта, правильно интонационно оформляет речь, опираясь на лексическую достаточность в рамках речевой тематики и грамматическую корректность» [103].

Структура и содержание учебного модуля ориентированы на взаимосвязанное решение межкультурных, коммуникативных, познавательных, развивающих, и воспитательных задач, и формирование у студентов неязыковых специальностей межкультурно-коммуникативной компетенции.

Темы учебного модуля были выбраны по следующим причинам:

1. Темы входят в модули типовой учебной программы цикла общеобразовательных дисциплин в вузах Республики Казахстан, "Иностранный язык" в 1 курсах неязыковых специальностей.

2. Учитываются требования в системе высшего образования к подготовке высококвалифицированных, высококультурных специалистов, способных к адаптации в поликультурной среде (см. таблицу 5).

Таблица 5 – Тематический план «Intercultural Communication»

№	Темы	Кол-во часов			Итого
		Практические занятия	СРС	СРСП	
Модуль 1. Социально-культурная сфера общения: Обычаи и Традиции					
1	Феноменология понятия «Культура»	2	3	1	6
2	Культура и традиции Казахстана, России и Великобритании: Свадебные обряды	2	3	1	6
3	Традиционные праздники России и Великобритании: Новый год, Рождество	2	3	1	6
4	Традиционные праздники Казахстана: Наурыз	2	3	1	6
5	Суеверия разных народов	2	3	1	6
6	Национальная одежда России и Великобритании	2	3	1	6
7	Национальная одежда Казахстана	2	3	1	6
Модуль 2. Социально-бытовая сфера общения: Человек и его здоровье					
8	Традиционные спортивные игры США, России и Великобритании	2	3	1	6
9	Традиционные спортивные игры Казахстана	2	3	1	6
10	Национальные блюда	2	3	1	6
Модуль 3. Социо-культурная сфера общения: Искусство, музыка, литература					
11	Поэзия и искусство России и Великобритании	2	3	1	6
12	Поэзия и искусство Казахстана	2	3	1	6
13	Музыка в нашей жизни	2	3	1	6
14	Музыка в культуре Казахстана, России и Великобритании	2	3	1	6
15	Тест	2	3	1	6
Итого		30	45	15	90

Данные указанные на таблицах 5, показывают, что занятия с элементами трехязычия на уроках иностранного языка включают аудиторные занятия, самостоятельную работу студентов (СРС) и самостоятельную работу студентов с преподавателем (СРСП), где в итоге предусматривается 90 учебных часов из 150 академических часов типовой учебной программы цикла

общеобразовательных дисциплин в вузах Республики Казахстан (Приложение В).

В дополнение к данному учебному модулю для организации практических занятий, внеаудиторных занятий, самостоятельной работы студентов (СРС), нами были отобраны и интегрированы виды специализированных проектов заданий с применением инновационных технологий.

Темы и виды занятий с применением инновационных технологий в ориентированы на развитие, формирование межкультурно-коммуникативной компетенции и осуществления взаимодействий будущих специалистов в поликультурной среде (таблица 6).

Таблица 6 – Виды заданий с применением инновационных технологий

№	Тема	Виды инновационных технологий
1	Феноменология понятия «Культура»	Метод проектов, «Художники», WebQuest «Virtual Tour»
2	Культура и традиции Казахстана, России и Великобритании: Свадебные обряды	Дебаты в виде ток шоу
3	Традиционные праздники России и Великобритании: Новый год, Рождество	WebQuest «Капсула культуры»
4	Традиционные праздники Казахстана: Наурыз	Метод «Пила», «Диктант на бегу»
5	Суеверия разных народов	Дидактическая игра «Переводчик»
6	Национальная одежда России и Великобритании	Онлайн игры
7	Национальная одежда Казахстана	Метод проектов, «Параллельные тексты»
8	Традиционные спортивные игры США, России и Великобритании	Метод «Круглый стол»
9	Традиционные спортивные игры Казахстана	
10	Национальные блюда	Игра «Повар»
11	Поэзия и искусство России и Великобритании	Онлайн игры, WebQuest игра «Поэт»
12	Поэзия и искусство Казахстана	
13	Музыка в нашей жизни	Методы: «Угадай мелодию», «Композитор»
14	Музыка в культуре Казахстана, России и Великобритании	
15	Тест	

Описанные ранее в нашей модели характеристики современных инновационных технологий соответствуют всем заявленным требованиям,

которые мы приняли основными для организации процесса психолого-педагогических условий в рамках трехязычного обучения.

Данный учебный модуль с элементами трехязычия на занятиях иностранного языка носит коммуникативный, межкультурный и профессионально-ориентированный характер и ставит своей целью не только развитие и формирование межкультурно-коммуникативных компетенций студентов неязыковых специальностей, но и развитие когнитивных процессов (внимания, восприятия, воображения, памяти, мышления, речи,) и умственных способностей.

Главными критериями выбора и организация учебных материалов в учебном модуле выступают:

- соответствие содержания учебно-методического материала профессиональным и личностным потребностям, интересам студентов;
- разнообразие методов, приемов;
- информативность.

Данный учебный модуль отражает реализацию психолого-педагогических условий трехязычного обучения на основе преподавания иностранного языка и для эффективного, удобного применения нами было разработано к учебному модулю *электронное учебное пособие*.

Для внедрения выявленных психолого-педагогических условий и инновационных педагогических технологий в учебный процесс невозможно без подготовки преподавателей. С этой целью в рамках диссертационной работы, перед тем, как приступить к стадии экспериментальной работы, мы организовали встречи с преподавателями английского языка неязыковых специальностей в университете «Мирас», где обсуждались актуальные вопросы по выявлению эффективных психолого-педагогических условий, использованию инновационных (лично-ориентированных и интерактивных) технологий для обучения иностранному языку. Во время обсуждений, мы выявили, что в процессе изучения языка использование коммуникативных упражнений не дает полноценного результата, поскольку студентам необходимо позволить творчески мыслить, предоставить им простор для развития креативных идей.

В эксперименте, преподавателями и нами были использованы материалы из электронного учебного пособия «Intercultural Communication» с применением инновационных технологий, который является дополнительным материалом к основному предмету «Иностранный язык». Темы данного учебного пособия соответствуют темам в модулях типовой учебной программы цикла общеобразовательных дисциплин в вузах Республики Казахстан, "Иностранный язык" в 1 курсах неязыковых специальностей. Данное электронное учебное пособие направлено на освоение понимания важности межкультурной коммуникации при трехязычном обучении и охватывает актуальные темы по культуре, традициям, национальной одежде, еде, поэзии, музыки и национальных спортивных игр в странах США, Великобритании, России и Казахстана. Учебное пособие содержит аудио и видео материалы,

онлайн ресурсы, аутентичные материалы, ролевые игры, игры (онлайн), которые способствуют развитию иноязычной коммуникативной компетенции и положительной мотивации к трехязычию.

Планы занятий данного электронного учебного пособия были созданы на трех языках, все занятия проводились на англо-русском языке в казахских группах, англо-казахском языке в русских группах, где в обязательном порядке учитываются уровни студентов, темы, цели, этапы занятия (этапы разделены для развития способностей и умения *говорения, чтения, письма и аудирования*) (Приложение Г).

Каждое занятие электронного учебного пособия содержит *вводную часть* (разминка, мозговой штурм). Она служит для того, чтобы разговорить студентов, пробудить в них интерес, заинтриговать и плавно подвести к теме урока. Также занятие состоит из активного словаря, наиболее распространенной современной лексики, обязательной для усвоения (Приложение З), для обогащения словарного запаса и дальнейшего возможного использования. Для правильного произношения слов дается ссылка в аудиозапись, где студенты могут услышать и повторить слова. Активный словарный запас закрепляется системой пред/пост/текстовых лексических упражнений, игр (онлайн), позволяющих обогатить словарный запас учащихся и способствующих закреплению ранее изученной тематической лексики.

Основная часть данного занятия содержит задания с применением инновационных технологий (вставка правильных слов в тексте во время прослушивания текста на английском языке, параллельные тексты, кейс стадии (обсуждение проблемы и принятия определенных решений), дебаты (высказывания мнений и выражение отношения по изучаемой теме). Данные виды задания были даны для развития умения чтения, разговорной речи, аудирования и создания благоприятного психологического комфорта на уроке иностранного языка с применением инновационных технологий.

Оценка и реализация данных психолого-педагогических условий в университете «Мирас» осуществлялась с использованием сравнительного метода, то есть соединения родного, второго и изучаемого языков.

Изучим каждое психолого-педагогическое условие с элементами трехязычия, ориентированное на формирование межкультурно-коммуникативной компетенции, которые мы определили отдельно.

Первое условие – создание у студента *положительной устойчивой внутренней мотивации* к изучению второго и иностранного языков посредством создания языковой среды. Для значительного повышения мотивации студентов были созданы специальные условия, максимально приближенные к естественным, в данном случае участникам представилась возможность беспрепятственно контактировать друг с другом, используя диалог, игровую беседу, а также выполнять различные задания.

Например: *Преподаватель дает студентам быстрый тест на страны, которые они уже знают. Делит на команды, преподаватель называет*

столицу, студент должен называть страну (Лондон - Великобритания), команда, которая делает это первым, получает очко.

Преподаватель делит студентов попарно. Каждая пара получает набор карточек с флагом стран, с которыми студенты уже знакомы. По очереди студент берет карточку, не показывая ее партнеру, и готовят информацию о культуре и традиции данной страны. Партнер должен угадать, какой национальности является студент, задавая вопросы «да/нет» (например, вы итальянец? Вы немец?) и дополнительно спрашивая о традициях и культуры страны.

Коммуникативные упражнения, которые были использованы в ходе экспериментальной работы, способствовали раскрепощению студентов и оживлению учебного процесса, охватывая вышеперечисленные психологические компоненты, а также способности студентов оперативно отвечать на фразы собеседников, раскрепощению в общении, а также понимание языка на интуитивном уровне.

Для закрепления пройденных тем применялись интерактивные онлайн-игры, такие как: “Kahoot”, “Guess sport word”, “Crossword puzzle maker”, “Play with art and culture”, “Traditional Clothes Dress up”, “Compose your poems”, “Guess Melody”, “Compose your own music”.

Данные виды игр помогают преподавателю создавать контексты, в которых язык будет полезным и значимым. Несмотря на то, что онлайн-игры часто ассоциируются с развлечением, мы не должны упускать из виду их педагогическую ценность, особенно в преподавании и изучении иностранных языков. Игры эффективны, поскольку они стимулируют, снижают стресс студентов и дают изучающим возможность для реального общения, способствуют формированию положительной устойчивой внутренней мотивации.

Согласно Дж. Халдфилду, «игра - это деятельность, в которой есть правила, цель и элементы развлечения... Игры следует рассматривать как неотъемлемую часть языковой программы». В этом определении высоко оценивается важность игр в обучении [246]. Это показывает, что игры служат не только как «развлекательное занятие», но и как способ выполнения многих педагогических задач.

Погружение в культуру и усвоение духовных, культурных ценностей родной и других культур осуществлялось среди студентов первого курса неязыковых специальностей. Преподавателями казахского, русского, английского языка и студентами с 1-3 курсов университета «Мирас» была организована неделя языков и проведено культурное мероприятие «Фестиваль народов мира: Весенние фестивали» на трех языках (казахский, русский и английский).

Цель мероприятия: Развить кругозор у студентов путем представления культурных и национальных ценностей народов мира.

Акмарал: «Сәлеметсіздер ме, біздің қымбатты студенттеріміз, оқытушылар! Біз өз іс-шарамызды «Әлем халықтары фестивалі: Көктем фестивальдар» тақырыбында ұсынуға қуаныштымыз».

Сакен: «Здравствуйте дорогие наши студенты, преподаватели! Мы рады представить наше мероприятие на тему «Фестиваль народов мира: Весенние фестивали».

Айжан: «Good day our dear students, teachers! We are happy to present our event on the theme “Festivals around the world: Spring festivals».

Акмарал: «Бүгін біз сіздерді әлемнің басқа елдерінде тойланатын қызықты көктем мерекелерімен таныстырып, таныстырғымыз келеді. Алдымен, қандай іс-шара қай елден екенін болжап көрейік. (*Мұнда дайындалған оқушылар шығып, бір-біріне су құяды*).

Бұл қандай фестиваль және қай елде тойланады деп ойлайсыз?

Дұрыс, *Songkran* - бұл үш күндік фестиваль Таиландта 13 сәуірде дәстүрлі Тай Жаңа жылының басталуына орай тойланады. Келушілер мұны су фестивалі деп атайды, өйткені адамдар бір-біріне су құйып жатыр. Басқа дәстүрлерге жергілікті ғибадатханаларға бару және монахтарға тамақ беру кіреді. Егер сіз осы фестивальге қатысқыңыз келсе, сулануға дайын болыңыз!»

Сакен: «Сегодня мы бы хотели представить и ознакомить Вас с интересными весенними фестивалями, которые празднуются в других странах мира. Для начала, давайте угадаем какое мероприятие из какой страны. (*Здесь подготовленные студенты выходят и поливают друг друга водой*).

Как Вы думаете, какой это фестиваль и в какой стране празднуется?

Правильно, Songkran - этот трехдневный фестиваль отмечается по всему Таиланду в ознаменование начала традиционного тайского Нового года 13 апреля. Посетители называют его фестивалем воды, потому что люди обливают друг друга водой. Другие традиции включают посещение местных храмов и предложение еды монахам. Если вы хотите посетить этот фестиваль, будьте готовы промокнуть!»

Айжан: «Saken: Today we would like to introduce and acquaint you with interesting spring festivals that are celebrated in other countries of the world. First, let's guess which event is from which country. (*Here students come out and pour water on each other*).

What kind of festival do you think it is and in what country is it celebrated?

Right, *Songkran* - this three-day festival is celebrated throughout Thailand to commemorate the start of the traditional Thai New Year on April 13th. Visitors call it the water festival because people pour water over each other. Other traditions include visiting local temples and serving food to the monks. If you want to attend this festival, get ready to get wet!»

Акмарал: «Келесі көктем мерекесін болжап көрейік. (Оқушылар қағаздан жасалған модельдермен шығады, соңында барлық модельдерді өртейді).

Дұрыс, келесі көктемгі фестиваль - Лас-Фаллас, бұл бес күндік мереке Испанияның Валенсия қаласында тойланады. Іс-шара басталған жылы жергілікті тұрғындардың топтары әр түрлі шерулер кезінде көрсетілетін, содан

кейін мерекенің соңғы түнінде өртенетін үлкен өмірлік үлгілерді жасайды. Сондай-ақ, апта бойы отшашулар көп болады, сондықтан сіз бұл фестивальге қатты шу шыққан жағдайда ғана келіңіз».

Сакен: «Давайте угадаем следующий весенний праздник. (*Студенты выходят с моделями сделанные из бумаги, показав все модели в конце сжигают*). Правильно, следующий весенний фестиваль *Лас Фальяс*, этот пятидневный фестиваль отмечается в Валенсии, Испания. В год, предшествующий мероприятию, группы местных жителей строят огромные реалистичные модели, которые демонстрируются во время различных парадов, а затем сжигаются в последнюю ночь празднования. В течение недели здесь также много фейерверков, поэтому приходите на этот фестиваль только в том случае, если вам нравится громкий шум».

Айжан: «Let's guess the next spring holiday. (*Students come out with models made of paper, showing all models at the end are burned*).

That's right, the next spring festival is Las Fallas, and this five-day festival is celebrated in Valencia, Spain. In the year leading up to the event, groups of locals build huge lifelike models that are displayed during various parades and then burned on the last night of the celebration. There are also many fireworks displays throughout the week, so only come to this festival if you enjoy loud noise».

Акмарал: «Келесі кезекте көктемдегі келесі мерекені ойнайық та, болжайық. (Оқушылар әртүрлі түстермен шығып, бір-біріне лақтырады)

Керемет, үшінші фестиваль - Холи, бұл индустардың көктемгі мерекесі Үндістанда тойланады. Мереке адамдар от төңірегіне жиналып, діни жоралғыларды жасаудан басталады. Келесі күні түстер фестивалі адамдар бір-біріне түсті ұнтақ пен су лақтырған кезде басталады. Мереке адамдар достарына және отбасыларына барып, дәмді тағамдар мен сусындардан дәм татумен аяқталады».

Сакен: «Далее поиграем и угадаем следующий праздник в весной. (Студенты выходят с разными красками и бросают друг в друга)

Отлично, третий фестиваль – Холи, этот индуистский праздник весны отмечается в Индии. Праздник начинается с того, что люди собираются у костра и совершают религиозные обряды. На следующий день начинается фестиваль красок, когда люди бросают друг в друга цветной порошок и воду. Праздник заканчивается тем, что люди навещают своих друзей и семьи и наслаждаются вкусной едой и напитками».

Айжан: «Next, let's play and guess the next holiday in spring. (Students come out with different colors and throw at each other)

Great, the third festival is Holi, this Hindu spring festival is celebrated in India. The holiday begins with people gathering around a fire and performing religious rituals. The next day, the festival of colors begins when people throw colored powder and water at each other. The holiday ends with people visiting their friends and family and enjoying delicious food and drinks».

Акмарал: «Ал енді көктемнің соңғы мерекесін болжап алайық (оқушылар ұлттық киімдерімен шығып, Наурыз көжені таратады).

Жарайсындар, және бәріне ең танымал және сүйікті Наурыз мейрамы немесе Наурыз мейрамы - көптеген адамдар парсы жаңа жылы деп атайтын бұл екі апталық фестиваль бүкіл Орталық Азияда көктемнің басталуына орай тойланады. Бұл ежелгі фестивальдің бастауы Иранда шамамен 3500 жыл бұрын құрылған зороастризм дінінен бастау алады. Мерекенің соңғы күндерінде маусымды бейнелейтін жеті тағамнан тұратын мереке дайындалады».

Сакен: «И давайте угадаем последний весенний праздник (*студенты выходят в национальной казахской одежде и раздают Наурыз коже*).

Молодцы, и последний фестиваль, самый известный и всеми любимый – Наурыз или, *Навруз* - этот двухнедельный фестиваль, который многие называют персидским Новым годом, отмечают по всей Центральной Азии в ознаменование начала весны. Происхождение этого древнего праздника восходит к зороастризму, религии, основанной в Иране около 3500 лет назад. В последние дни праздника готовится застолье из семи предметов, символизирующих время года».

Айжан: « And let's guess the last spring holiday (*students come out in national Kazakh clothes and distribute Nauryz kozhe*).

Well done, and the last festival, the most famous and beloved by all - Nauryz or Navruz - this two-week festival, which many call the Persian New Year, is celebrated throughout Central Asia to commemorate the beginning of spring. The origins of this ancient festival date back to Zoroastrianism, a religion founded in Iran about 3,500 years ago. On the last days of the holiday, a feast of seven items is prepared, symbolizing the season».

Акмарал: «Жарайсындар балалар, белсенді қатысқандарың үшін рахмет, енді есте сақтау қабілетін тексеріп, сұрақтарға жауап берейік:

1. Көктемгі демалыста жоғарыда аталған елдерде қандай дәстүрлер мен әдет-ғұрыптар туралы айтылды?

2. Қай фестиваль ең түрлі-түсті және түрлі-түсті?

3. Қай фестиваль сіз үшін ең көңілді? Неліктен?

4. Қай фестиваль ең дәмді?

5. Ең таңқаларлық фестиваль дегеніміз не?»

Сакен: «Молодцы ребята, спасибо Вам за активное участие, а теперь проверим Вашу память и ответим на вопросы:

1. Какие традиции и обычаи упоминались вышеуказанных стран во время весенних праздников?

2. Какой фестиваль самый колоритный, цветной?

3. Какой фестиваль самый смешной для Вас? Почему?

4. Какой фестиваль самый вкусный?

5. Какой фестиваль самый странный?

Айжан: «Well done guys, thank you for your active participation, and now let's check your memory and answer the questions:

1. What traditions and customs were mentioned in the above countries during the spring holidays?

2. Which festival is the most colorful and colorful?

3. Which festival is the funniest for you? Why?
4. Which festival is the most delicious?
5. What is the strangest festival?»

Акмарал: «Белсенді қатысқандарыңыз үшін рахмет, бүгін біздің фестиваль сіздерге Тайланд, Испания, Үндістан және Орталық Азия елдері сияқты қызықты елдердің дәстүрлері мен мәдениетінің үзінділерін көрсетті. Сізге ұнады деп үміттенеміз. Назарларыңызға рахмет!»

Сакен: «Спасибо ребята за Ваше активное участие, сегодня наш фестиваль показал вам фрагменты традиции и культуры таких интересных стран, как Тайланд, Испания, Индия и страны Центральной Азии. Надеемся, вам понравилось. Спасибо за внимание!»

Айжан: «Thank you guys for your active participation, today our festival have shown you fragment of the tradition and culture of such interesting countries as Thailand, Spain, India and the countries of Central Asia. We hope you enjoyed it. Thanks for attention!»

Таким образом, проведение подобных мероприятий позволяет будущим специалистам развивать положительное отношение к овладению языками и формированию у них устойчивой мотивации для последующего самостоятельного изучения иностранного языка, а также знание культуры и традиций других народов.

Согласно *второму условию*, в содержание обучения дисциплины «Иностранный язык» был включен межкультурный компонент с элементами трехязычия. Материалы (межкультурные проектные задания, тексты межкультурного содержания и т.д.), которые были использованы в рамках данного эксперимента, позволили студентам осознать явления иностранной культуры, которые трудно воспринимать по сравнению с их собственной, что способствовало возникновению толерантного и дружеского отношения к культуре других национальностей.

Проектный метод, наполненный межкультурным содержанием, который был применен на занятиях иностранного языка, способствовал раскрепощению студентов, это известный инновационный метод «капсулы культуры» С. В. Тейлора [247, с. 113]. Данный межкультурный проектный метод акцентирован на развитие фантазии участников эксперимента, и выполнялся с целью ознакомления со своей культурой (воображаемых) студентов из других стран. Также, можно выполнять эту работу и в группах, где обучаются студенты, принадлежащие разным культурным сообществам, следовательно, требуется решать задачу межкультурной толерантности. Задание состояло в следующем: необходимо выбрать, какие предметы (не более 10) могут представить самобытность культуры страны. Данными предметами были национальная еда, напитки, одежда, музыка и т.д. Далее происходило оформление «капсулы культуры» из выбранных предметов и обмен «капсулами». Студенты групп-партнёров из разных стран (или из одной группы) обсуждают сходство и различие культур на англо-казахском или англо-русском языках (зависимости от языковой группы), делают выводы, рассказывая воображаемым людям о

собственной культуре, расспрашивая их об их жизни применяя 3 языка, что позволяет развивать творческое воображение у студентов, языковую и когнитивную сферу. В конце проекта, каждый участник (группа) представляет устный отчет в виде презентаций.

Во избежание повторений и однообразного проведения учебного процесса при планировании занятий, студентам неязыковых специальностей были даны задания на развитие познавательной деятельности, для улучшения навыков коммуникации путем применения межкультурного подхода.

Как полагают И.Л.Бим [116] и И.А.Зимняя [157], необходимо использование в процессе обучения описательных текстов, в которых фигурируют природа, традиции и страны, в которой язык считается официальным. Согласно данной теории, мы использовали тексты и материалы культурного содержания, которое является неотъемлемой частью универсальной культуры и способствует приобщению к национальной и другим культурам.

Для усовершенствования навыков языка, межличностного общения, а также улучшения интеллектуальных способностей и широты взглядов, были предложены следующие тексты межкультурного контекста «The cultural heritage of Kazakhstan», «Russian Culture Facts for Heritage and Traditions» и «Some facts about the USA» на 2 языках (английский, казахский или русский), где студенты должны прочитать текст (если на казахском, русском) перевести на английский, и если на английском языке текст, то соответственно перевести на казахский или русский язык в зависимости от группы (казахская или русская) (Приложение Д).

Студенты были поделены на 2 языковые команды (казахский или русский, английский), где каждая команда должна была прочитать свои тексты и быть готовыми для рассказа. Команда, которая читала текст на английском языке, должна подготовиться к рассказу на русском или казахском языке, и наоборот команда, читавшая текст на казахском или русском языке, готовят рассказ на английском языке. После обсуждения каждого раздела о Казахстане, России, англоязычных странах были организованы инновационным методом WebQuest «*виртуальные экскурсии*», где студентам даны ссылки на сайт с заданиями о странах. Студенты должны пройти по ссылкам и прочитать внимательно задание, найти самостоятельно информацию о достопримечательностях каждой страны на языках той страны, далее они готовят устный отчет или презентацию. Занятия проводились на основе метода проектов, пилы, дискуссии, Интернет и компьютерных технологий.

Третье условие – использование коммуникативного подхода, в процессе трехязычного обучения на занятиях иностранного языка, где используется коммуникативный метод для модификации способностей каждого студента. В данном случае используются не только языковые упражнения, но и специальные игровые ситуации, в ходе которых формируются навыки речевого общения, расширяется багаж знаний, и оттачиваются уже имеющиеся навыки.

Анализируя пример занятия на развитие коммуникативных компетенций «Роль туроператора», «Роль супружеской пары (клиенты)» (Приложение Д). на занятиях иностранного языка с применением элементов трехязычия, необходимо отметить, что такие задания помогают вовлекать будущих специалистов в те ситуации, в которых они потенциально могут оказаться. Создание естественных условий для межкультурного общения помогает учитывать все нюансы, которые возникают в процессе диалога, подчеркнуть слабые и сильные стороны владения языками, использовать все навыки творческого характера, а также проверить быстроту мышления.

Также, студентам предложили провести дискуссию на тему личности известных людей Республики Казахстан, России или зарубежья, основанные на материале публикаций в журналах и газетах, видео и т. д. Коммуникативные упражнения, которые мы использовали в ходе эксперимента, содействовали тому, что студенты смогли свободнее выражать свои мысли на иностранном и втором языках, использовать более сложные фразы без специальной подготовки.

Другие упражнения использовались для того, чтобы развить способность перевода на трех языках, предсказать значение, установить взаимосвязь между словами, помочь студентам лучше адаптироваться в языке и научить их качественно анализировать ту или иную информацию.

Таблица 7 – Задание 1. Мағынасы мен аудармасы жағынан ұқсас сөздерді көрсеткімен байланыстырыңыз/ Соединить схожие по значению и переводу слова стрелкой (Matching)

Казахский	Русский	Английский
салт	обычай	custom
дәстүр	традиция	tradition
ырымшылдық	суеверие	superstition
киім	одежда	clothes
тіл	язык	language
мереке	праздник	holiday
салтжорасы	ритуал	ritual
тағам	еда	food

Таблица 8– Задание 2. Қажетті сөзді (белгілі бір адамдармен байланысты) тиісті бағанға енгізіп, әр сөзді талдаңыз/ Вставить нужное слово (ассоциирующее с определенным народом) в подходящий столбик и проанализировать каждое слово (Contrastive Table)

(*Baiterek, borsh, AbaiKunanbaev, RedSquare, Beatles, boursak, London, Coca-Cola, McDonalds, Pushkin, Kok-tobe, nestingdoll*)

Kazakh	Russian	English

Задание 3. Игра «Переводчик» - угадать пословицы и выбрать близкие эквиваленты казахским, русским, английским пословицам. Студенты были поделены на три команды, у каждой команды был свой капитан, который проверял по ключам. Данный вид игры способствовал развитию коммуникативных навыков, обогащению словарного запаса на трех языках, приобщению к народной мудрости. Так как в пословицах и поговорках отражается история, мировоззрение народа, традиции, нравы, здравый смысл и юмор.

Таблица 9 – Задание 3. Игра «Переводчик»

Kazakh	Russian	English
Ерді кебенек ішіндетаны		
		Better late than never.
	Убить двух зайцев одним выстрелом	
Көптің ойы кемеңгер		
	Две головы лучше, чем одна	
		There is no smoke without fire

Ответы

Kazakh	Russian	English
Ерді кебенек ішіндетаны	Друг познается в беде	A friend in need is a friend indeed
Ештен кеш жақсы	Лучше поздно, чем никогда	Better late than never.
Екі қоянды бір оқпен атыпалу	Убить двух зайцев одним выстрелом	To kill two birds with one stone.
Көптің ойы кемеңгер	Сколько людей, столько и мнений	So many men so many minds.
Кеңесіп пішкен тон келте болмас	Две головы лучше, чем одна	Two heads are better than one
Жел тұрмаса, шөптің басы қимылдамайды	Нет дыма без огня	There is no smoke without fire

Задание 4. Listen and fill in the correct words/ Прослушайте и вставьте правильные слова/ Тыңдаңыз және дұрыс сөздерді толтырыңыз [207]

Задание 5. Answer the following questions/ Ответьте на следующие вопросы/ Келесі сұрақтарға жауап беріңіз

1. Do people follow these traditions nowadays?
2. What saying is there about wedding clothes in England?
3. What specific wedding customs are there in Germany, Greece, and China?

Discuss the following topics:

1. Find the similarities and differences between Kazakh, Russian and these cultures. (Найдите сходство и различия между культурами наших стран и данных в тексте)
2. Prepare information about Kazakh, Russian and American wedding traditions and customs. (Students are divided into three teams) (Студенты разделены на три языковые группы, каждая группа готовит презентации на темы «Kazakh wedding» на казахском языке, «Russian wedding» на русском языке, «American wedding» на английском языке.

Благодаря презентациям, появилась возможность реализации личностно-ориентированных и интерактивных технологий у студентов на занятиях английского языка.

Самостоятельная подготовка дала возможность обсуждать, высказывать свои мнения о преимуществах и недостатках данной темы. Был использован метод «круглого стола», в рамках которого студенты обсуждали представленные темы, делились мнениями и взглядами.

Упражнения 3,4 и 5 направлены на улучшение языковых компетенций (говорения, чтения, аудирования), расширение вокабуляра, а также на проявление творческих и профессиональных способностей.

Четвертое психолого-педагогическое условие – творческое использование инновационных технологий, ориентированных на формирование межкультурно-коммуникативной компетенций, таких как личностно-ориентированных и интерактивных, в процессе трехязычного обучения на занятиях иностранного языка.

Необходимо подчеркнуть, что в процессе эксперимента было применена *Web Quest технология* для студентов, где им было предложено выполнение всех самостоятельных, групповых, индивидуальных заданий на онлайн страницах Web Quest [207]. Таким образом, это еще раз доказывало, что инновационные технологии способствовали значительному продвижению студентов в изучении иностранного и второго языков, а также давали возможность проявления творческих способностей, способствовали возникновению креативных идей. Благодаря использованию инновационных технологий, студенты лучше ориентировались в изучаемых языках, а также смогли эффективнее адаптироваться в предложенных условиях.

С целью актуализирования исследуемой информации нами был применен метод «диктанта на бегу» (Running dictation). Для выполнения данного упражнения был выбран текст «Nauryz – Kazakh NewYear» и копии текста развешены вокруг стен аудитории (Приложение Е).

Студентов разделили на пары. Цель состоит в том, чтобы один из студентов в каждой паре шел (или бегал), чтобы быстро прочитать отрывок на стене. Они запоминают часть предложений и идут (или бегут) назад к своему

партнеру. Они тихо диктуют своему партнеру то, что запомнили, партнер записывает. Затем они меняются ролями. Таким образом, студенты должны написать весь текст, диктуя друг другу без ошибок. Победившая пара - это команда, которая закончила написание текста первой без ошибок и смогла вкратце рассказать текст на казахском/русском языках.

Подобный вид техники, базирующейся на методе «ролевые игры», способствует развитию речевой деятельности, улучшает навыки аудирования, чтения, письма, а также орфографии и пунктуации, способствует запоминанию грамматических правил и лексических единиц. Эта техника способствует развитию внимания, зрительной и слуховой памяти, логического мышления, двигательных навыков и навыков групповой работы.

Также нами был применен *метод проектов*. Студентам предложены были задания, где они планируют и выполняют индивидуально или в группах. Как известно, работа над проектами направлена на применение, а не на передачу конкретных знаний или навыков, а также на повышение вовлеченности и мотивации учащихся с целью развития независимого мышления, уверенности в себе и социальной ответственности. При данной активной деятельности, на обобщающих занятиях, студенты в команде готовили презентации после каждой пройденной темы на своем родном, русском и английском языках. Студенты использовали в своих презентациях информацию, которой не было в методических материалах, причем большое внимание было уделено культуре и истории Казахстана, России, США, Великобритании и англоговорящих стран.

На занятиях студентами также выполнялись следующие виды заданий для развития навыков чтения, аудирования, письма и говорения на двух языках (казахский или русский): для развития навыков чтения текста на иностранном языке/казахском/русском языках был использован дидактический метод «Параллельные тексты». Это эффективная методика чтения при изучении иностранного языка, где одновременно используют один и тот же текст на двух (трех) языках (оригинал на родном языке). У этого метода много преимуществ - он позволяет читать и слушать тексты, не отрываясь от текста на каждом незнакомом слове. Тексты на иностранном и родном (втором) языках разрезаются на абзацы, где студентам разбитые на команды, необходимо собрать абзацы по содержанию и составить тексты. Для проверки правильности текстов, в конце прослушивают тесты на аудиозаписи.

Также были применены выполнение других тематических заданий для закрепления материала и развитию навыков чтения, аудирования, представлены примеры подобных заданий:

Чтение: Read the text «Christmas customs in the UK» twice (Приложение Ж).

1. For the first time read it for “gist”.

2. Then pay attention to the details and underline them. (Прочитайте текст «Christmas customs in the UK» дважды. (Чтение в первый раз для того, чтобы понять суть, второй раз выявить детали для обсуждения и ответов).

Аудирование:

1. Listen to the text «New Year in Russia» (Приложение Ж). (Прослушайте текст)
2. Correct True or False sentence (Выберите *Правильно* или *Неправильно*)
3. Listen to the text again and fill in the gaps (заполните правильными словами пропущенные места)

Также для развития когнитивных, творческих способностей и навыков чтения, применялся метод «Художники». Студентов делят на 3 команды, где даются 3 текста на 3 языках (английский, казахский, русский). После прочтения текстов, студентам необходимо отразить и нарисовать свое понимание по тексту на бумаге А3. После окончания рисования, студенты должны презентовать свое искусство на том языке, который был дан вначале.

С целью повышения интереса к изучаемой теме использован *метод кейс-стади* (метод решения ситуационных задач). Данный метод предполагает осознание, изучения проблемы и принятие решения различных случаев-кейсов, взятых из реальной жизни. Задания на основе метода кейса осуществлялись поэтапно:

1. Ознакомление с конкретной ситуацией с целью понимания проблемы и принятия решения;
2. Поиски анализ информации, необходимой для принятия решения;
3. Обсуждение возможных альтернативных решений.
4. Принятие определенного решения в группах;
5. Аргументирования решений;
6. Сравнительный анализ решений в группах.

Так, в качестве примера использования на занятиях иностранного языка служит следующий межкультурный кейс:

Студентам предлагают прочитать на английском языке два текста на темы «New Year», «Christmas» [248]. Студентов делят на две команды «New Year», «Christmas» и дают задание на решение ситуации.

Задание для «New Year» команды:

Сергей – студент Московского Государственного Педагогического университета, по специальности «Экономика и Менеджмент» поехал в США на годичное обучение в университет в Нью-Йорк. Ему предложили поселиться в общежитии при университете, где проживали три студента. Ребята подружились и вскоре наступил Новый год, Сергей очень хотел отпраздновать Новый Год, но не знал, *как и где*.

Как вы считаете, каким из нижеперечисленных решений будет правильным для Сергея?

1. Вернуться в Москву, отпраздновать Новый год в кругу семьи, близких родственников и друзей. Но так как он заранее не купил билеты, они стали дороже, но доступными.
2. Предложить соседям вместе отпраздновать праздник в кафе или в кампусе, хотя Новый Год в США не празднуется как «Рождество».
3. Организовать самостоятельно вечеринку и позвать соседей и сокурсников.

Задание для «Christmas» команды:

Марк – студент Калифорнийского университета в Лос-Анджелес, по специальности «Экономика и Менеджмент» поехал в Москву на годичное обучение в Московский Государственный Педагогический университет. Ему предложили поселиться в общежитии при университете, где проживали три студента. Ребята подружились, и вскоре наступил праздник «Рождество», Марк очень хотел отпраздновать Рождество, но не знал, *как и где*.

Как вы считаете, каким из нижеперечисленных решений будет правильным для Марка?

1. Вернуться в Лос-Анджелес, отпраздновать Рождество в кругу семьи, близких родственников и друзей. Но так как он заранее не купил билеты, они стали дороже, но доступными.

2. Предложить русским соседям вместе отпраздновать праздник в кафе или в общежитие, хотя Рождество в России не празднуется как Новый год.

3. Организовать самостоятельно вечеринку и позвать соседей, сокурсников.

Такие кейсы помогают анализировать и оценивать реальные жизненные ситуации, которые в будущем улучшат навыки коммуникативного взаимодействия у студентов, создавая своеобразный «прецедент» успешного и неудачного примера.

Также данный прием тесно связан со следующим методом *дебаты*. Как известно, *дебаты* подразумевает взаимовыручку, непрерывное взаимодействие и поддержку в процессе изучения иностранного языка. Благодаря проведению дебатов у студентов развивается когнитивный процесс: критическое и творческое мышление. Практически каждый участник высказывал интересную позицию, предлагал нестандартные идеи и т.д.

Topics for discussion (Темы для обсуждения и кейс-стади):

1. The bride kidnapping custom (Кража невесты).

2. The child birthday custom (Обычай при рождении ребенка).

3. Hospitality customs (обычай гостеприимности)

Все мероприятия, которые направлены на развитие и формирование межкультурно-коммуникативных компетенции, должны отвечать следующим требованиям:

- в обязательном порядке должны прослеживаться поликультурные элементы, причем как в непосредственно выполняемой деятельности, так и среди участников мероприятия;

- условия должны включать в себя события воспитательного характера;

-развивать положительное отношение к изучению дисциплины, чтобы закрепить заинтересованность студентов к изучению иностранного языка с применением занятий межкультурного характера в рамках трехязычного обучения.

В целом, студенты выступали с докладами на актуальные темы по улучшению и развитию языков, принимали активное участие в дискуссиях о преимуществах программы «Рухани жанғыру».

Студентами 1го курса неязыковых и 1-3 курса языковых специальностей были подготовлены театрализованное представление о культурах и традициях Казахстана, России и Великобритании, презентации на темы «Национальные праздники», «Традиционная еда», выступления с национальными песнями на трех языках. Задания для подготовки рефератов на темы «Традиционная одежда Казахстана, России, англоговорящих стран», студенты самостоятельно находят дополнительную информацию посредством иных источников (периодические издания, интернет и пр.) на основе метода контент-анализа.

Мероприятия такого формата, в нашем случае служат дополнительным источником информации для изучения страны, в которой население говорит на изучаемом языке, то есть студенты, максимально использовали возможность для проявления полученных навыков и использования изученных теоретических материалов.

Необходимо подчеркнуть, что созданная культурная и языковая среда помогла взаимопроникновению культур у студентов. По выражениям эмоций и результатам, было видно, что студенты не знали о существующих других обычаях, традициях в других странах, пока они не познакомились с ними на занятиях. Более того, изучая культуру народов других стран, они начали сравнивать с особенностями родной культуры. Нашей основной целью на этом этапе было воспитание трепетного отношения к культуре и языку через знание иностранной культуры и языка.

В рамках данного исследования был применена инновационная технология - Web Quest, т.е. использования Интернет, компьютерных и мобильных технологий, где студенты, пройдя по ссылке, находили и выполняли все задания. Занятия на Web Quest страницах были насыщены познавательными и образовательными гиперссылками, такими как “Kahoot”, «Виртуальные экскурсии», «Капсула культуры», онлайн программа Google Earth.

Итак, включение учебного модуля “Intercultural Communication” в содержание базового курса «Иностранный язык» для студентов 1-го курса неязыковых специальностей (объем 3 кредита), описанный выше, был оптимизирован для процесса интериоризации у студентов ценностного отношения к межкультурному взаимодействию в поликультурной среде, а также формирования их предметной позиции, ориентирующей студентов на изучение иностранного языка в трехязычном обучении. При этом этот процесс происходил в условиях свободного развития личности студента при поддержке значимых для него языков и ценностей.

Предложенные темы смогли полноценно ознакомить студентов со спецификой изучаемых языков, а также культурой народов, которые являются его носителями. Текстовые и речевые задания позволяют создать основу для формирования у студентов морально-этических и социальных ориентиров, а это в значительной степени повышает навык межкультурного общения.

Все задания для СРС, созданные на базе учебного модуля, заключали в себе динамичные действия, которые порождали яркие и насыщенные эмоции, что позволило многим студентам пересмотреть собственную точку зрения на те

или иные моменты, скорректировать отношение к конкретным вещам или чертам людей, гармонизировать общение и впоследствии сформировать требуемые знания и умения.

Таким образом, реализация предложенных нами психолого-педагогических условий способствовало практическому овладению различными языковыми коммуникативными формами. Во время экспериментальной работы, мы удостоверились в том что, подобное соединение психолого-педагогических условий в рамках трехязычного обучения способствовало созданию положительной устойчивой внутренней мотивации у студентов, что помогло впоследствии стимулировать их на самостоятельное обучение, следовательно, коммуникативный подход оказался достаточно продуктивным.

После проведения учебных занятий с применением инновационных технологий и методов, студентам было предложено пройти тестирование по методике Grammar Test (Грамматика). Результаты эффективности предложенных нами психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий определились в виде итогового теста на 3 этапе исследовательской работы в рамках формирующего эксперимента (Приложение И).

В результате, мы пришли к выводу, что с помощью грамотного структурирования учебного и воспитательного процесса вполне возможна реализация психолого-педагогических условий трехязычного обучения для студентов неязыковых специальностей с применением инновационных технологий на основе преподавания иностранного языка, которую мы реализовали в ходе нашей опытно-экспериментальной работы.

Также следует отметить, что повышение учебной мотивации к изучению иностранного языка студентов экспериментальной группы детерминировано внедрением трехязычного обучения личности субъекта педагогической деятельности на основе инновационных технологий.

3.3 Результаты опытно-экспериментальной работы по изучению эффективности психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий

Результаты проведенного констатирующего эксперимента продемонстрировали, что студенты имеют низкий уровень языковой подготовки не только из-за неэффективного изучения иностранного языка как третьего языка в средних учебных заведениях, а по большей мере из-за отсутствия качественных учебно-методических материалов в вузах. С целью выяснения первопричин такой ситуации был проведен формирующий этап экспериментальной работы.

На основании представленной выше информации были сформированы следующие цели исследования:

- наблюдение и анализ полученных данных на этапе формирования экспериментальной работы;
- оценка степени продуктивности психолого-педагогических условий с применением инновационных технологий в процессе изучения иностранного языка в условиях трехязычного обучения.

Для проведения опытно-экспериментальной работы для проверки эффективности психолого-педагогических условий на основе инновационных технологий и отношения студентов к трехязычному обучению были выбраны в качестве базы исследования: Южно-Казахстанский Университет им.М.Ауэзова и университет «Мирас».

В рамках данного исследования были применены следующие методы исследования: тестирование, анкетирование и интервью в фокус-группе, которые были проведены в режиме онлайн. Выборку исследования составили 218 студентов данных вузов. Участники эксперимента были разделены на экспериментальную группу «Мирас», в которую вошло 103 человека, и на контрольную группу (115 студентов), в которой участники окончили школы с параллельным языком обучения, обучавшиеся в Южно-Казахстанском Университете им.М.Ауэзова. В экспериментальную группу были отобраны студенты, у которых изначально языковая подготовка по иностранному языку была слабее.

Кроме студентов в экспериментальной работе были привлечены 18 преподавателей английского языка с двух университетов, преподающие 1-му курсу неязыковых специальностей с различным опытом работы.

Для выявления достоверности результатов тестирования по языковой подготовке и анкетирования по мотивационным компонентам (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный) в экспериментальной и контрольной группах использовался критерий «хи-квадрат», высчитанной с помощью статистической программы IBM SPSS Statistics (версия 26).

Как известно, критерий хи-квадрат Пирсона – это показатель, фиксирующий степень расхождения реальных и ожидаемых частот:

$$\chi^2_c = \sum = \frac{(O - E)^2}{E}$$

где, Σ - сумма признаков, O -*observed* (наблюдаемые), E -*expected* (ожидаемые), усвоенных студентами экспериментальной и контрольной групп.

Хи-квадрат оценивает, связаны ли две категориальные переменные, т.е. *результаты тестирования языковой подготовки в начале и в конце эксперимента, мотивационные компоненты к изучению иностранного языка.*

Поэтому, используя статистическую программу, мы пытались отвергнуть или принять нулевую гипотезу о том, что две категориальные переменные (полностью) (не) зависимы. Как известно, достоверность результатов оценивается по критерию χ^2 на уровне значимости $\alpha = 0,05$.

Используя указанный критерий оценки результатов проводимого эксперимента, мы смогли получить достоверную информацию об

эффективности применяемых в процессе психолого-педагогических условий с использованием инновационных технологий, благодаря чему уровень овладения иностранным языком с элементами трехязычия увеличилась.

Для выявления проверки эффективности психолого-педагогических условий трехязычного обучения с применением инновационных технологий на первом этапе было проведено *тестирование* в рамках преподавания иностранного языка.

Цель тестирования было выявить уровень английского языка у студентов 1-го курса неязыковых специальностей университетов ЮКУ им. М.Ауэзова и университета «Мирас». Было проведено 2 этапа тестирования, для того чтобы увидеть динамику обученности:

Уровневый тест «*placement test*» проводился вначале семестра (вначале эксперимента) для определения уровня знания английского языка по Cambridge Placement Test [245].

- Итоговый тест «*final test*» проводился после окончания семестра для оценивания обученности введенного учебного модуля с элементами трехязычия по тематике «Intercultural Communication» в содержание базового курса «Иностранный язык». То есть, в течение 1 семестра на основе преподавания иностранного языка были внедрены дополнительные практические занятия межкультурного характера с элементами трехязычия на основе инновационных технологий по спецкурсу «Intercultural Communication», разработанной для студентов 1 курса неязыковых специальностей университета «Мирас». Данный учебный модуль был разработан в рамках типовой программы общеобразовательных дисциплин в вузах Республики Казахстан и отражает реализацию психолого-педагогических условий трехязычного обучения на занятиях иностранного языка, также является дополнительным материалом к основному курсу дисциплины «Иностранный язык» (Приложение В).

Уровень языковой подготовки студентов оценивался на основе Европейских компетенций владения иностранным языком (CEFR).

В нижеследующем таблице 10 представлены результаты уровней владения английским языком у студентов ЮКУ им. М.Ауэзова и университета «Мирас» в соответствии с CERF за один семестр.

Таблица 10 – Результаты показателей уровней языковой подготовки студентов ЮКУ им.Ауэзова и Мирас университетов в %

Уровни владения ИЯ		КГ				ЭГ			
		Place ment		Final		Place ment		Final	
		n	%	n	%	n	%	n	%
Высокий	(Advanced) C1	7	6.0	10	8.6	-	-	24	23.3
Средний	(Upper-inter) B2	26	22.6	28	24.3	-	-	55	53.4
	(Intermediate) B1	18	15.6	29	25.2	25	24.3	16	15.5

Низкий	(Pre-inter.) A2	32	27.8	37	32.1	36	35.0	6	5.8
	(Elementary) A1	25	21.7	10	8.6	38	36.9	2	1.9
Нулевой	(Beginners)	7	6.0	1	0.8	4	3.9	-	-
Итого	Ср.	50.2		61.1		33.2		77.5	
	G.	10,9				44,3			

Проведя сравнительных анализ результатов тестирования *Placement* и *Final*, полученных в процессе исследования контрольной и экспериментальной групп, стоит отметить, что показатели выше, т.е. уровень владения иностранным языком в первой группе составил 61,1%, а во второй – 77,5%, что наглядно показано на рисунках 9, 10.

Коэффициент эффективности используемых психолого-педагогических условий в первой группе (КГ) оказался 10,9%, во второй (ЭГ) – 44,3%. В итоге, показатель уровней английского языка в конце эксперимента увеличились на 44,3%, что означает реализация предложенных нами психолого-педагогических условий трехязычного обучения на основе инновационных технологий на занятиях иностранного языка оказались достаточно продуктивными.

Согласно статистическим анализам, в конце семестра результаты показали, что обе группы имели высокий уровень языковой подготовки ($Z = -9,8$; $P < 0,0005$). Также наблюдалась статистически значимая взаимосвязь между языковой подготовки участников двух университетов как в начале семестра ($\chi^2 = 44,8$; $p < 0,000$; отношение правдоподобия = 62,1), так и в конце семестра ($\chi^2 = 40,8$; $P < 0,000$; отношение правдоподобия = 43,8) (Приложение К).

Далее в течение одного семестра была прослежена динамика уровня языковой подготовки студентов и результаты вычислялись по формуле В.И. Андреева [249,с.38].

G - показатель абсолютного значения прироста, который отражает разницу между начальными и конечными результатами тестирования.

$$G = \Pi (Final\ test) - \Pi (Placement\ test)$$

Результаты заключительного этапа эксперимента представлены в таблице 9 и на Рисунках 7 и 8.

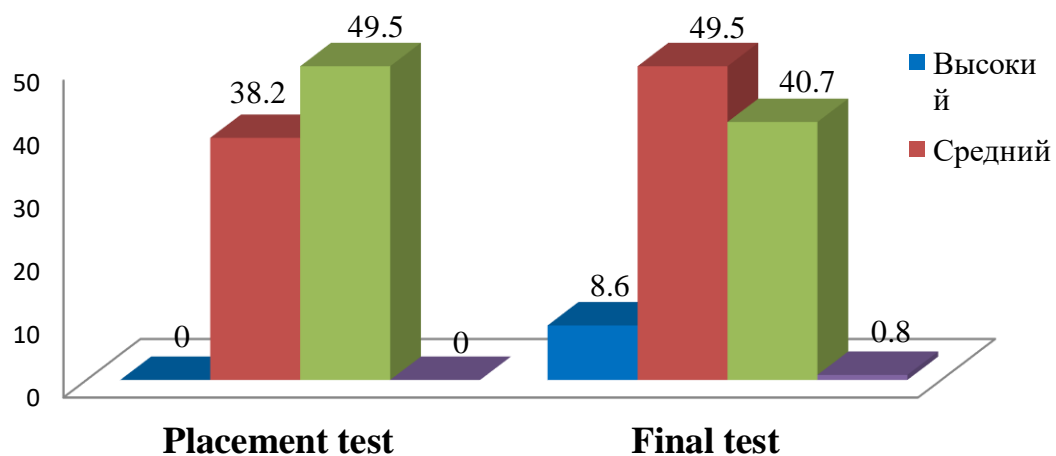


Рисунок 7 – Сравнительный анализ результатов входного и итогового тестирования в Южно-Казахстанском университете им. М.Ауэзова в %

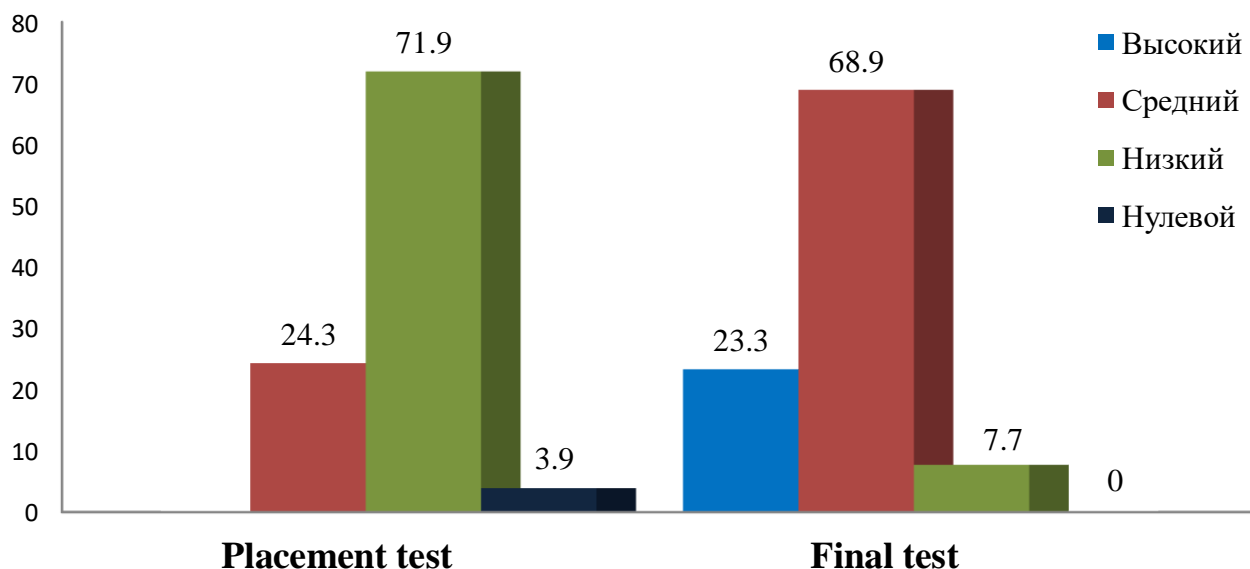


Рисунок 8 – Сравнительный анализ результатов входного и итогового тестирования в университете «Мирас» в %

Базируясь на представленных данных, можно сделать вывод о том, что студенты экспериментальной группы имели заметные отличия, что наглядно показали итоги финального тестирования. Также участники экспериментальной группы проявляли большую заинтересованность в изучении иностранного языка.

На втором этапе проводилось *анкетирование* среди 218 студентов первого курса неязыковых специальностей (химия, биология и информационные технологии). В него вошли 115 студентов из университета ЮКУ им. М. Ауэзова и 103 из университета Мирас.

Разработанный исследователем вопросник, предназначался для оценки отношения к трехязычному обучению и выявления языка-опоры среди студентов 1-го курса неязыковых специальностей двух вузов.

Анкета была разослана студентам неязыковых специальностей двух университетов (Приложение А) через приложение для социальных сетей WhatsApp и электронную почту. Анкета была создана на сайте SurveyMonkey. Вопросы в анкете состояла из 8 пунктов:

1. Пять вопросов по языке-опоре, оценивающий доминирующий язык (русский или казахский) в разных условиях, ситуациях среди студентов (см. подраздел 3.2).

2. Три вопроса по мотивационным компонентам (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный), оценивающих мотивацию студентов к трехязычному обучению и два вопроса для выявления их точку зрения на необходимость и значимость владения казахским, русским, английским языками в настоящее время.

В таблице 11 представлены результаты мотивационных компонентов среди студентов вышеупомянутых университетов.

Таблица 11 – Сравнительный анализ *мотивационных компонентов* к трехязычному обучению у студентов в ЮКУ им. М.Ауэзова и университете «Мирас» в %

Мотивационные компоненты		КГ		ЭГ		Итого		χ^2	р-значение
		n	%	n	%	n	%		
Что означает трехязычие для Вас?	Мотивационно-целевой Желание найти престижную работу в будущем	69	60.0	51	49.5	113	55.0	5.7	0.22
	Учиться за границей (в магистратуре, докторантуре)	19	16.5	21	20.4	40	18.3		
	Стремиться самоутверждению	18	15.6	17	16.5	35	16.0		
	Воздействие родителей, друзей и тд.	3	2.6	3	2.9	6	2.7		
	Обязательная дисциплина в ВУЗе	6	5.2	11	10.7	17	7.7		
Вы самостоятельно изучаете казахский, русский, английский языки за пределами университета?	Когнитивно-волевой Да	61	53.0	54	52.4	112	52.7	3.0	0.55
	Нет	41	35.6	33	32.0	74	33.9		
	Приходиться	13	11.3	16	15.5	29	13.3		
Какими преимуществами обладает человек, который говорит на трех языках (казахский, русский, английский) языках?	Ценностный Возможность стать разносторонним человеком	52	45.2	37	35.9	89	40.8	6.5	0.86
	Имеет более широкий кругозор и эрудицию	25	21.7	19	18.4	44	20.2		
	Престижную работу и высокую зарплату	17	14.7	26	25.2	43	19.7		
	Возможность путешествовать	21	18.2	21	20.4	42	19.2		
Итого		115	100	103	100	218	100		

Студенты обоих университетов показали разные результаты *мотивационно-целевого* компонента к трехязычному обучению. Большинство студентов продемонстрировали желание найти в будущем престижную работу (КГ – 60%, ЭГ – 49.5%) и стремление учиться за границей (КГ – 16.5%, ЭГ – 20.4%). Кроме того, согласно статистическому анализу, сравнение

мотивационно-целевого компонента не показало достоверных различий между студентами двух вузов ($\chi^2 = 5,7$; $p = 0,22$). Следовательно, нулевая гипотеза подтверждается, т.к. нет достоверной взаимосвязи между переменными.

По *когнитивно-волевому компоненту* выявлен высокий процент (53%) у студентов обоих университетов, они сознательно изучают языки (казахский, русский, английский) за пределами университета, поскольку это необходимо для их будущей карьеры. Статистический анализ показал, что нет значимой разницы между ответами у студентов двух университетов ($\chi^2 = 3,0$; $p = 0,55$). Следовательно, нулевая гипотеза подтверждается, т.к. нет достоверной взаимосвязи между переменными.

В таблице 8 мы видим, что ответ «Возможность стать разносторонним человеком» в пункте *ценностного компонента* имеет самый высокий процент в обеих группах. Похвально, что студенты обоих университетов осознают преимущества духовного внутреннего развития, а также быть в ногу со временем, в этом веке передовых технологий и инноваций. Кроме того, 25,2% студентов университета «Мирас» считают, что человек, владеющий несколькими языками, имеет престижную работу. Таким образом, они больше предпочитают материальное развитие, нежели духовное моральное развитие (21.7%).

Принимая во внимание данный статистический анализ, мы обнаружили по результатам, выявлена статистически значимая взаимосвязь между мнением студентов о преимуществах изучения языка и мотивацией к изучению английского языка ($\chi^2 = 33,3$; $p < 0,005$). Эта взаимосвязь также была статистически значимой при отдельном исследовании для каждого из университетов Южно-Казахстанского государства ($\chi^2 = 16,7$; $p = 0,03$) и университетов Мирас ($\chi^2 = 22,2$; $p = 0,004$). Следовательно, нулевая гипотеза отвергнута (Приложение Л).

Как видно на Рисунке 9, у студентов экспериментальной и контрольной групп менее развит когнитивно-волевой компонент в контрольной группе – 1,55% и в экспериментальной – 1,63%, который охарактеризован пониманием значения владения иностранным языком, а также мотивационно-целевой компонент, демонстрирующий положительное отношение к языку в целом, - 1,76% (КГ) и 2,05% (ЭГ); и самый высокий процент по ценностному компоненту в КГ-2,09%, ЭГ-2,3%, определяющийся ценностным отношением к своему и иностранному языкам и культуре.

Анализируя статистические результаты по компонентам об отношении респондентов двух вузов к изучению языков (казахский, русский, английский), можно сделать вывод, что хи-квадрат Пирсона не подтвердился, т.е. не было значимой взаимосвязи, что привело к принятию нулевой гипотезы во всех компонентах. Но выявлена статистически значимая взаимосвязь между мнением студентов о преимуществах и мотивацией к изучению английского языка.

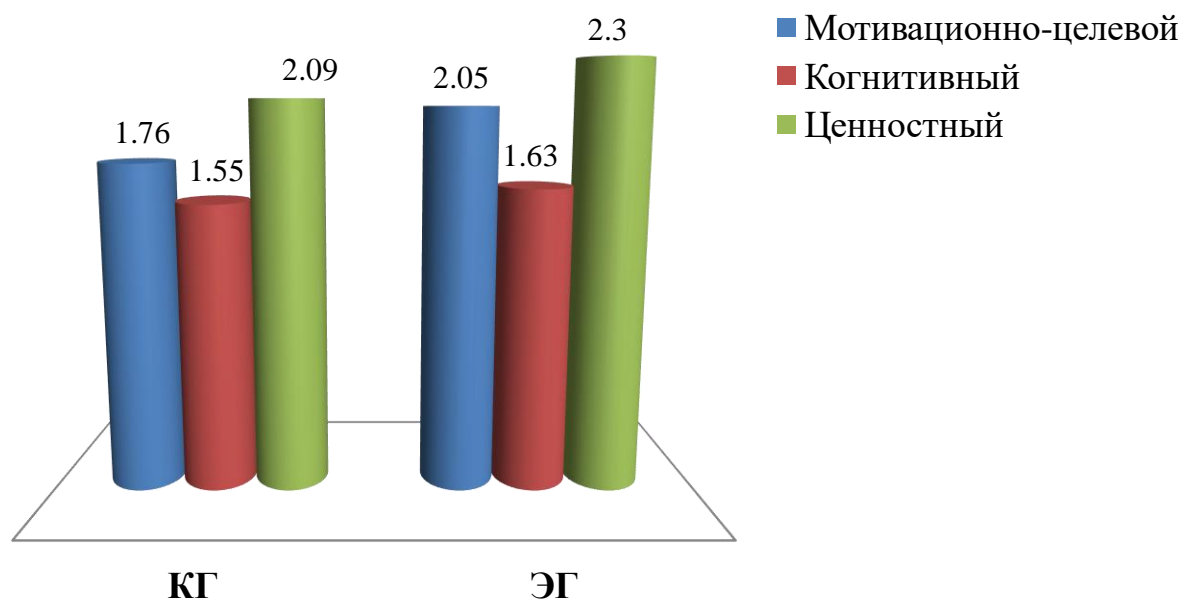


Рисунок 9 – Результаты сравнения средних показателей 3-х компонентов в экспериментальной и контрольной группах в %

Проводя следующий анализ по вопросу «Можно ли в настоящее время обойтись без знания дополнительных иностранных языков в современном поликультурном обществе Казахстана?», 83,2 % студентов обеих университетов ответили отрицательно, при опросе добавили, что настоящее время позиция трехязычия занимает значимое положение в образовательной системе РК и в условиях постоянно меняющегося мира невозможно без знания иностранного языка

При следующем вопросе «Согласны ли Вы, что Трехязычие – залог процветания нашего государства с экономической, социальной и культурной стороны? 87,5% студентов двух университетов ответили положительно.

Таким образом, если сравнить полученные данные в исследуемых вузах, можно сделать вывод, что все участники эксперимента продемонстрировали положительную динамику при тестировании, т.е. итоговый показатель уровней английского языка двух групп в конце эксперимента увеличились на 44,3%, что означает введения учебного модуля межкультурного содержания с применением инновационных технологий на занятиях иностранного языка оказались достаточно эффективными.

Также полученный анализ ответов респондентов при анкетировании подтвердили значимость и необходимость трехязычия, положительное отношение к трехязычному обучению, а также выявлен ряд преимуществ при владении несколькими языками, таких как: продвижение карьеры, финансовое благополучие, путешествия, расширение кругозора, обогащение словарного запаса, все это способствовало формированию положительной устойчивой внутренней мотивации, повышению осведомленности и эффективности образовательных мотивов, появлению позитивных эмоций, развитию у

студентов навыков межкультурного общения в процессе изучения иностранного языка в условиях трехязычия.

В заключение, следует отметить, что все вышеуказанные данные и показатели доказывают, реализация предложенных нами психолого-педагогических условий трехязычного обучения на основе инновационных технологий на занятиях иностранного языка оказались достаточно продуктивными.

Таким образом, результаты эмпирического исследования, подкрепленные математико-статистическими методами анализа, позволяют говорить о том, что высокие результаты показателей учебных достижений овладения иностранным языком студентов экспериментальной группы 1 курса по сравнению со студентами контрольной группы неязыковых специальностей обусловлены эффективностью применения трехязычного обучения на основе инновационных технологий, с учетом создания необходимых психолого-педагогических условий, способствующих повышению дидактического, воспитательного и развивающего потенциала полиязычного образования в вузе.

Заключительным этапом было интервью в *фокус-группе*, состоящих из 10 студентов. Средний возраст участников составлял $18,2 \pm 1,2$ года (возрастной диапазон: 17-21 год), из них 6 женского пола и 4 мужского. 5 участников изучали информационные технологии, а остальные изучали биологию и химию. Все участники отметили, что владеют английским на уровне B1 или выше.

Цель интервью - исследование отношения студентов к изучению английского языка в действительности, насколько хорошо они владеют английским языком коммуникативно, и предоставить им возможность выслушать идеи других. Кроме того, 10 респондентов представляют нынешний молодежный контингент.

Перед исследованием, было получено согласие от всех участников. Их заверили в конфиденциальности своих данных и в том, что они могут покинуть проект в любое время. 10 студентов, которые вызвались добровольцами и были отобраны по рекомендации их преподавателя английского языка за очень хороший прогресс в изучении английского языка. Для обеспечения конфиденциальности каждому участнику был присвоен код пользователя S1, S2, S3, ... для анонимности.

Фокус-группа была проведена с помощью программного обеспечения Zoom в связи с ограничениями контактов, установленными мерами по борьбе с пандемией Covid19 в Казахстане. В онлайн-интервью приняли участие 10 студентов с использованием смартфонов с участием преподавателя английского языка в качестве наблюдателя. Интервью, продолжавшееся 50 минут, было записано, а затем расшифровано.

Вопросы, использованные в интервью фокус-группы, были аналогичны вопросам в анкете. Заранее студентам были даны вопросы на английском языке (Приложение М). Этот шаг был предпринят для того, чтобы у них было

достаточно времени для подготовки, обмена мнениями друг с другом, отработки коммуникативных навыков.

Анализируя ответы и речь респондентов в интервью, можно заметить, слово «необходимость» характеризует ответы большинство студентов, когда они говорили о пользе английского языка. Они заявили, что им необходимо изучать английский язык в связи с их предметной специализацией. Один студент сказал: *«Мне нужно изучить английский для моей будущей специальности»*(S1). Другой студент поддержал: *«Поскольку я будущий ИТ-специалист, мне необходимо выучить компьютерную терминологию, терминология в основном на английском языке»* (S2).

Из 10 студентов двое подчеркнули личный интерес, а трое указали на важность владения английским языком для их будущей карьеры. Один студент сказал, что, поскольку все изучают языки, и ему необходимо изучать английский язык. Соответственно, он заявил: *«Все учатся, и я тоже должен учиться»* (S10).

Учитывая вопросы, касающиеся мотивации студентов, 8 студентов положительно ответили на вопрос, что им нравится изучать английский язык. На вопрос *«Что мотивирует вас изучать английский язык?»*, большинство студентов ответили, они изучают язык, т.к. ориентированы на будущее и карьеру. Один признал: *«Если я выучу английский, я легко найду хорошую работу»* (S2), а другой сказал: *«Чтобы продвинуться по карьерной лестнице, нам нужно знать английский»* (S7).

Что касается вопроса, *«Какие преимущества есть у человека, говорящего на нескольких языках?»*, 6 студентов представили изучение английского языка как возможность стать разносторонним человеком. 5 из этих студентов считали, что люди, говорящие по-английски, обладают более широким кругозором и более компетентны. В связи с этим один студент отметил: *«Я считаю, человек, знающий много языков, умен. Это означает, что человек много читает и учится. Все эти моменты позволяют стать разносторонним человеком»* (S1).

Профессиональное развитие также было названо главным преимуществом для человека, говорящего на нескольких языках. Один студент сказал: *«Владение несколькими языками - гарантия получения хорошо оплачиваемой работы»* (S7). Другой студент добавил, что *«хорошая работа в нашем обществе престижна»* (S8).

Два студента высказали очень похожие утверждения на счет преимущества знания иностранного языка: *«Это дает нам возможность путешествовать по миру, знакомиться с разными людьми, легко общаться и понимать их образ жизни и культуру. Это круто»* (S4, S6).

На вопрос *«Вы изучаете английский язык самостоятельно вне университета?»* Только 3 студентов ответили положительно. Соответственно, у них была сознательная ориентация. Один студент сказал: *«Мне нужно заниматься индивидуально, самостоятельно вне университета; Мне нужно больше практики. Это помогает мне лучше запоминать»* (S2). Другой студент

заявил: *«Я хорошо понимаю необходимость изучения языка, потому, что с помощью этих знаний я могу реализовать свою мечту и найти хорошо оплачиваемую работу»*(S3).

Большинство студентов считали, что у них достаточно времени и материалов для изучения языка в университете. Один студент признался: *«После университета я предпочитаю отдыхать с друзьями»*(S9).

Таким образом, согласно проанализированным ответам и поведению респондентов, мы смогли убедиться еще раз в том, что стало возможным сформировать положительное отношение студентов к изучению английского языка как третьего. Несмотря на то, что у них были слабые коммуникативные способности, они старались соблюдать все грамматические конструкции, правильно делать акценты. В целом интервью фокус-группы предоставило глубокие психологические, лексические познания для данного исследования.

Таким образом, проведенное исследование подтвердило положение о том, что мотивы изучения иностранного языка студентов 1 курса экспериментальной и контрольной группы отличаются наибольшей широтой и согласованностью (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный компоненты).

Выводы по третьему разделу

Экспериментальное исследование, базирующееся на гипотезе о необходимости реализации психолого-педагогических условий с целью повышения эффективности изучения иностранного языка в рамках трехязычного обучения, было разделено на 2 стадии: констатирующий и формирующий.

Констатирующий этап продемонстрировал, что первопричиной слабой языковой подготовки будущих специалистов является низкая языковая школьная база, недостаточное научное и методическое обеспечение, а именно: не были обозначены необходимые психолого-педагогические условия, неспособность преподавателей анализировать материал и качественно его обрабатывать, недостаточная мотивация студентов.

В процессе организации экспериментального исследования с целью изучения эффективности предлагаемых психолого-педагогических условий, направленных на применение трехязычия на занятиях иностранного языка, был сделан вывод о том, что заданные условия полностью себя оправдывают и являются достаточно продуктивными.

Степень подготовки студентов на языковом уровне как экспериментальной, так и контрольной групп, которые изучают иностранный язык в рамках трехязычного образования, выявлялась с помощью научных методов исследования: анкетирование, тестирование и применение математических методов обработки статистических данных.

Результаты эксперимента впоследствии на финальном этапе были подвергнуты дополнительной проверке на основе методов диагностирования (статистической программы IBM SPSS, версия 26) с целью выявления более

точной информации о том, насколько повышается уровень владения иностранным языком у студентов. В конечном итоге, было выявлено, что научные результаты достаточно надежны, валидны и достоверны.

Таким образом, в результате проведенного эксперимента было выявлено, что все поставленные задачи были выполнены, а цели – достигнуты. Теоретические гипотезы относительно эффективности предлагаемых психолого-педагогических условий трехязычного обучения на основе инновационных технологий были успешно доказаны. Благодаря их практическому применению впоследствии можно повысить уровень владения иностранным языком и улучшить навыки второго языка, не только у естественных студентов-билингвов, но и у искусственных.

Проведенное исследование позволяет отметить, что вынесенные научные результаты и положения в исследовании, нашли свое подтверждение, а именно:

- высокие результаты показателей учебных достижений овладения иностранным языком студентов экспериментальной группы 1 курса по сравнению со студентами контрольной группы неязыковых специальностей обусловлены эффективностью применения трехязычного обучения на основе инновационных технологий, с учетом создания необходимых психолого-педагогических условий, способствующих повышению дидактического, воспитательного и развивающего потенциала полиязычного образования в вузе;

- повышение учебной мотивации к изучению иностранного языка студентов экспериментальной группы детерминировано внедрением трехязычного обучения личности субъекта педагогической деятельности на основе инновационных технологий;

- мотивы изучения иностранного языка студентов 1 курса экспериментальной и контрольной группы отличаются наибольшей широтой и согласованностью (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный компоненты).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В современном мире к студентам высших учебных заведений предъявляются повышенные требования, поэтому так важно обеспечить подготовку конкурентоспособных и высококвалифицированных специалистов, владеющих двумя и более языками, которые с легкостью могут адаптироваться в поликультурной среде. Возросшие требования по отношению к студентам обоснованы постоянно изменяющимися условиями окружающего мира, в условиях глобализации и непрерывных реформ как в социальной, так и в экономической сфере, причем особое значение предается не столько наличию самих знаний у студентов, сколько их способности использовать ту или иную информацию в профессиональной сфере, возможности вести межличностное общение с представителями других наций.

Опираясь на анализ исследований по формированию и созданию необходимых условий для подготовки будущих специалистов, мы пришли к выводу, что имеет большое значение создание психолого-педагогических условий с элементами трехязычия в процессе обучения иностранного языка (английского) на основе инновационных технологий, так как подобный подход поможет осуществить действенное профессиональное и межкультурное трехязычное взаимодействие.

Для того, чтобы разрешить *первую* из ранее обозначенных *задач*, то есть - определить теоретико-методологические подходы и психолого-педагогические особенности изучения иностранного языка будущими специалистами в условиях трехязычного обучения, нами были рассмотрены опыт применения трехязычного и полилингвального образования в отечественной и зарубежной психолого-педагогической науке и системах образования; рассмотрены современные методологические подходы в обучении иностранного языка в условиях трехязычия; изучены психолого-педагогические особенности преподавания иностранного языка в условиях трехязычного обучения.

Согласно основам теоретического анализа, а также общего анализа культурологической, философской, психологической, справочной литературы, а также диссертационных исследований, были найдены максимально точные определения терминов «трехязычное обучение» и «психолого-педагогические условия». Обобщив рассмотренные труды ученых по вышеуказанным понятиям, мы пришли к общему выводу, что основной целью трехязычного образования в современной педагогике является *формирование поликультурной и полиязычной личности будущего специалиста*, владеющего двумя и более языками. При этом личность не только свободно говорит на нескольких языках, но и интересуется культурой, традициями другого народа. Для полного овладения тремя языками необходимо усердно, упорно и непрерывно практиковаться через определенные дисциплины.

Дефиниция психолого-педагогических условий трехязычного обучения в нашей работе представлена как определенная организация образовательного

процесса в совокупности с современными инновационными педагогическими методами и формами, основанных на коммуникативном и межкультурном подходе, конкретных способов педагогического взаимодействия, путем создания коммуникативного пространства, особенностей психологического микроклимата, обеспечивающую развитие устойчивой внутренней мотивации у студентов к изучению иностранного языка, способствующей формированию поликультурной личности.

С помощью объемного анализа научных трудов мы смогли разрешить **вторую задачу** диссертационного исследования, в частности - выявление психолого-педагогических условий эффективности трехязычного обучения студентов неязыковых специальностей на основе использования инновационных технологий в процессе преподавания иностранного языка.

Согласно проведенным исследованиям, нами были выявлены основополагающие *психолого-педагогические условия*, которые значительно оптимизируют процесс трехязычной подготовки будущих специалистов:

- формирование у молодых специалистов положительной мотивации к трехязычному обучению посредством создания языковой среды;

- включение учебного модуля “Intercultural Communication” в дисциплину «Иностранный язык», основанном на межкультурном подходе, что способствует повышению знаний, расширению кругозора у студентов, культур, традиций изучаемого иностранного языка, сопоставлению со своей родной культурой;

- реализация коммуникативного подхода для улучшения и повышения языковой компетенции студентов при трехязычном обучении;

- использование в процессе изучения иностранного языка инновационных технологий в рамках трехязычного обучения с целью повышения качества результатов образования.

Разработка структурно-содержательной модели трехязычного обучения будущих специалистов с применением инновационных технологий на основе преподавания иностранного языка является **третьей задачей** нашего исследования, которая была нами успешно решена, поскольку мы выделили все базовые структурные элементы, что позволило обеспечить ее целостное функционирование. Мы использовали в работе такие блоки, как:

Целевой блок содержит описание цели, методологических подходов, принципов.

Формулировка цели в целевом блоке - *создание психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий*, мы выделили, опираясь на степень актуальности рассматриваемой тематики в рамках диссертационного исследования, поэтому можем твердо заявить, что такой процесс является значимым в современном мире.

Для достижения целей, повышения уровня языковой подготовки студентов неязыковых специальностей в рамках трехязычной системы обучения необходимо было сделать акцент на методологических подходах, к

которым относятся: коммуникативный, межкультурный и личностно-ориентированный. Данные подходы являются ключевыми, поскольку они способствуют быстрому и качественному овладению будущими специалистами, чья профессия не связана с языками, ценностных и культурных аспектов, которые ложатся в основу поликультурного взаимодействия, а также формируют и развивают межкультурно-коммуникативные компетенции.

Вышеуказанные методологические подходы были выбраны в качестве основных определений *принципов*, которые использовались в процессе организации психолого-педагогических условий трехязычного обучения будущих специалистов: 1) принцип поликультурности; 2) принцип интерактивности; 3) принцип развития ценностных ориентаций и патриотизма; 4) принцип сознательности и активности; 5) принцип наглядности.

Содержательно-процессуальный и *организационно-технологические* блоки нашей модели были реализованы через комплексную программу учебного модуля “Intercultural Communication” базового курса «Иностранный язык», что помогло решить *четвертую задачу* нашего исследования.

Для применения данной модели трехязычного обучения будущих специалистов на основе преподавания иностранного языка с применением инновационных технологий, мы разработали специальную программу в рамках образовательного процесса, которая отражает логичность и последовательность модели, с основными психолого-педагогическими условиями; компонентами (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный); технологиями (инновационные, интерактивные, личностно-ориентированные); а также формами и методами обучения (интерактивный, проектный, креативный, командный, групповой, индивидуальный: Web Quest, пила, дерево решений, «виртуальные экскурсии», переводчик, мозговой штурм, running dictation, дискуссия в форме ток-шоу, игра – путешествие “капсула культуры”, ролевые (командные) игры, онлайн игры, метод проектов, кейс-стади, параллельные тексты).

Цель программы: формирование межкультурно-коммуникативной компетенции студентов неязыковых специальностей в процессе трехязычного обучения на основе преподавания иностранного языка.

Задачами программы являются:

- освоение студентами навыками разговорной речи на темы межкультурного характера на трех языках (казахский, русский, английский);
- развитие осознания родной культуры и культур англо-говорящих стран, способной свободно и эффективно общаться с представителями других лингвокультур, а также успешно преодолевать барьеры и конфликты общения;
- овладение студентами лексических и языковых особенностей трех языков (казахский, русский, английский).

Программа учебного модуля разработана с учетом четких профессиональных целей и задач, который соответствуют с целями и задачами вуза и типовой программе общеобразовательных дисциплин.

Разработанная нами программа предполагает оптимальное сочетание форм проведения занятий иностранного языка с элементами трехязычия на основе инновационных технологий, ориентированных на получение студентами неязыковых специальностей опыта и знания о реальном поликультурном мире, умение налаживания межличностных отношений с представителями разных культур; развитие у студентов неязыковых специальностей позитивного отношения к различным культурным группам; освоение гуманистических и культурных ценностей; развитие умений и навыков продуктивного межкультурно-коммуникативного взаимодействия.

Степень достижения поставленных целей и реализации, в нашей модели оценивается в рамках *оценочного блока* (критерии, показатели и уровни).

В процессе опытно-экспериментальной работы, мы смогли доказать результативность и эффективность учебного модуля «Intercultural Communication» в рамках трехязычного обучения на основе иностранного языка. Внедрение разработанной нами модели в образовательный процесс способствовало повышению уровня языковой подготовки трехязычного обучения у студентов неязыковой специальности, и выявить положительное отношение студентов неязыковых специальностей к трехязычному обучению с помощью мотивационных компонентов (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой и ценностный).

При сравнении полученных данных исследуемых в группах, можно сделать вывод, что все участники эксперимента продемонстрировали положительную динамику при тестировании, т.е. итоговые показатели учебных достижений (уровней английского языка) студентов двух групп в конце эксперимента увеличились, что означает введение учебного модуля межкультурного содержания с применением инновационных технологий на занятиях иностранного языка оказалось достаточно эффективным.

Также полученный анализ ответов респондентов при анкетировании подтвердили значимость и необходимость трехязычия, положительное отношение к трехязычному обучению, а также выявлен ряд преимуществ при владении несколькими языками, таких как: продвижение карьеры, финансовое благополучие, путешествия, расширение кругозора, обогащение словарного запаса, все это способствовало формированию положительной мотивации, повышению осведомленности и эффективности образовательных мотивов, формированию позитивных эмоций, развитию у студентов навыков межкультурного общения в процессе изучения иностранного языка в условиях трехязычия.

Анализируя статистические результаты по компонентам об отношении респондентов двух вузов к изучению английского языка, можно сделать вывод, что хи-квадрат Пирсона не подтвердился, т.е не было значимой взаимосвязи, что привело к принятию нулевой гипотезы во всех компонентах. Но выявлена статистически значимая взаимосвязь между мнением студентов о преимуществах изучения языка и мотивацией к изучению английского языка.

В заключение, следует отметить, что все вышеуказанные данные и показатели доказывают, реализация предложенных нами психолого-педагогических условий трехязычного обучения на основе инновационных технологий на занятиях иностранного языка оказались достаточно продуктивными.

В целом, результаты исследования подтвердили научную гипотезу исследования о том, что трехязычное обучение в процессе преподавания иностранного языка в вузе может быть оптимизировано посредством активного применения инновационных образовательных технологий и будет осуществляться с учетом психолого-педагогических условий:

- *формирование у студентов устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению путем создания языковой среды;*

- *включение в содержание дисциплины «Иностранный язык» межкультурного компонента, что будет способствовать формированию и развитию навыков межкультурного общения у студентов на основе трехязычного обучения;*

- *реализация коммуникативного подхода для повышения языковой компетенции студентов, способствующей формированию поликультурной и полиязычной, конкурентоспособной личности на рынке труда;*

- *творческое применение инновационных (лично-ориентированных и интерактивных) технологий на занятиях иностранного языка в рамках трехязычного обучения.*

Таким образом, в процессе решения задач данного исследования были достигнуты следующие результаты научной новизны и теоретической значимости исследования:

- *определены теоретико-методологические подходы к изучению иностранного языка будущими специалистами в условиях трехязычного обучения и их психолого-педагогические особенности;*

- *теоретически обоснована и апробирована в ходе проведения опытно-экспериментального исследования теоретическая модель трехязычного обучения будущих специалистов на основе инновационных технологий преподавания иностранного языка;*

- *определены и научно-обоснованы психолого-педагогические условия трехязычного обучения студентов неязыковых специальностей на основе использования инновационных технологий в процессе преподавания иностранного языка;*

- *результаты экспериментально-эмпирического исследования позволяют утверждать эффективность применения адаптированных к условиям трехязычного обучения инновационных технологий на основе преподавания иностранного языка;*

- *установлено, что впервые разработанная оригинальная методика, основанная на трехязычном обучении межкультурного содержания на занятиях иностранного языка и включена в базовый курс «Иностранный язык»*

для студентов 1 курса неязыковых специальностей, позволяет эффективно реализовать психолого-педагогические условия.

В качестве общих итогов исследования можно привести следующие результаты:

1. В процессе исследования было выявлено, что для качественного повышения трехязычного обучения необходимо опираться на современные теоретические и методологические аспекты. При этом в качестве ориентиров должны служить межкультурные и коммуникативные подходы, которые позволят нейтрализовать основные недостатки современной системы обучения, с целью формирования поликультурной и полиязычной личности.

2. Предлагаемые нами психолого-педагогические условия способствуют улучшению языковой подготовки студентов при трехязычном обучении. Они включают такие моменты, как:

- формирование у молодых специалистов положительного отношения и устойчивой внутренней мотивации к трехязычному обучению посредством создания языковой среды;

- включение в дисциплину «Иностранный язык» межкультурного подхода, что способствует повышению знаний, расширению кругозора у студентов, культур, традиций изучаемого иностранного языка сопоставляя со своей родной культурой;

- реализация коммуникативного подхода для улучшения и повышения языковой компетенции студентов при трехязычном обучении;

- использование в процессе изучения иностранного языка инновационных технологий в рамках трехязычного обучения с целью повышения качества результатов образования.

3. Предложенная и апробированная модель, разработанная для успешного освоения студентами трехязычного обучения на занятиях иностранного языка, является целостной системой взаимообусловленных и детерминированных между собой составляющих: психолого-педагогических условий, а также методологических подходов, основанных на инновационных педагогических технологиях и взаимосвязанных мотивационных компонентов. Необходимость практической реализации в системе образования предложенной модели обоснована, в первую очередь, несовершенством теоретической составляющей методических материалов, в соответствии с которыми ведутся занятия в настоящее время.

4. В результате, реализация предложенных нами психолого-педагогических условий и инновационных технологий на основе иностранного языка способствовало практическому овладению трехязычного обучения, что подтвердили повышение итоговых показателей тестирования двух групп в конце эксперимента, и это означает, что введения учебного модуля межкультурного содержания с применением инновационных технологий на занятиях иностранного языка оказались достаточно эффективными.

Поскольку все вышеуказанные задачи были решены, значит, основная цель исследования нами была достигнута. На основе проведенного исследования мы

делаем вывод, что данное исследование может разрешить некоторые проблемы в науке, связанные с изучением иностранного языка в условиях трехязычного обучения. Мы выделили следующий перечень рекомендаций:

- формировать положительную мотивацию у студентов к трехязычному обучению путем создания языковой среды;

- при введении трехязычия особое внимание уделять ценностным ориентирам, которые являются важной составляющей в процессе формирования личности студента, а также уделять повышенное внимание межкультурному общению;

- изменить содержание базового курса «Иностранный язык» путем включения тематического модуля «Intercultural Communication», направленное на формирование межкультурной и коммуникативной компетенций;

- разработать и внедрить элективный курс для студентов неязыковых специальностей с целью развития их межкультурных и коммуникативных компетенций.

На основе данных рекомендаций, выводы нашего исследования не претендуют на исчерпывающее решение исследуемой проблемы, но нами предлагается один из путей ее решения, который может найти дальнейшее развитие в перспективе исследований в других неязыковых специальностях (юридических, экономических, математических, технологических и других видов культур), и, на наш взгляд, имеет значительные перспективы для проведения дальнейших исследований.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Закон Республики Казахстан от 27 июля 2007 года № 319-III «Об образовании» (с изменениями и дополнениями по состоянию на 11.01.2020 г.). https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118747&show_di=1
2. Государственная программа развития образования и науки Республики Казахстан на 2020 - 2025 годы. <https://adilet.zan.kz/rus/docs/P1900000988>
3. Культурная Программа «Триединство языков». Указ президента РК от 20 ноября 2007 года. https://adilet.zan.kz/rus/docs/U010000550_
4. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова. - Москва: Рус. яз., 2001. - 328 с.
5. Большой энциклопедический словарь. Языкознание / гл. ред. В. Н. Ярцева. 2-е изд. - М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. - 685 с.
6. The Ethnologue 200. <https://www.ethnologue.com/statistics/size>.
7. European Commission. Promoting language learning and linguistic diversity: An action plan 2004-06. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities. http://www.saaic.sk/eu-label/doc/2004-06_en.pdf
8. Полиязычная личность. Какой путь эффективнее. http://akmolinka.narod.ru/2011_n168_22_11/exlusive.htm
9. Рабочая программа комитета образования – Комиссия Европейского Союза // Издание официальное. – Брюссель, 2003.
10. Malone S. Education for Multilingualism and Multi-literacy in Ethnic Minority Communities: The situation in Asia. In First Language First: Community-based literacy programs for minority language context in Asia. Bangkok: UNESCO, 2005. - P.71-86.
11. Groff C. Multilingual discourses and pedagogy in North India. Bilingual education and language policy in the global south. London: Routledge. 2013. - P. 190–206.
12. Martin-Jones M., Martin D. M. Researching multilingualism: Critical and ethnographic perspectives. - Oxford: Taylor & Francis, 2017.
13. Концепция развития образования в Кыргызской Республике до 2020 года МОН Кыргызской Республики, Бишкек, 2009 год. https://www.kgma.kg/pdf/KONCEPCИЯ_Strategiya_razvitiya_obrazovaniya_KR_td_o_2020.pdf
14. Cenoz, J. Towards multilingual education: Basque educational research from an international perspective. – Bristol: Multilingual Matters. Press Inc., 2009.
15. García, O., Skutnabb-Kangas, T.& Torres-Guzmán, M. E. Imagining multilingual schools: Languages in education and glocalization. - Bristol: Multilingual Matters. Press Inc., 2006.
16. Cenoz, J. & Genesee, F. Beyond bilingualism: Multilingualism and multilingual education // Clevedon, UK: Multilingual Matters. – 1998. - P.7-8.
17. Beetsma, D. Trilingual primary education in Europe: Inventory of the provisions for trilingual primary education in minority language communities of the European Union. Mercator Education.

<https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.175.116&rep=rep1&type=pdf> 2002

18. Bangma, I., van der Meer, C. & Riemersma, A. Trilingual primary education in Europe: Some developments with regard to the provisions of trilingual primary education in minority language communities of the European Union. Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning. https://www.mercatorresearch.eu/fileadmin/mercator/documents/publications/2011_-_Trilingual_primary_education_in_Europe.pdf

19. Жорабекова А.Н. Формирование профессиональных компетенций будущего учителя на основе полилингвального подхода: автореферат диссертации на соискание степени доктора PhD / А.Н. Жорабекова. – Астана, 2015.

20. Almetov, N., Zhorabekova, A., Bolysbayev, D., Buletova, L., Kornilko, I. Professional teaching competence in the aspect of multilingual education// *Espacios*. – 2017. Vol. 38, №45. – P. 26

21. Послание Президента РК – Лидера Нации Н.А.Назарбаева народу Казахстана. Стратегия «Казахстан - 2050». Новый политический курс состоявшегося государства. 14 декабрь 2012 г. <https://www.strategy2050.kz>, 15.12.2012.

22. Хамитова Г.А. Полиязычное образование: современное состояние и перспективы развития. Курс лекций / Г. А. Хамитова. - нов. - Павлодар : ИИЕУ, 2014. С. – 167.

23. Жетписбаева Б. А. Теоретико-методологические основы полиязычного образования: автореферат диссертации на соискание учёной степени доктора педагогических наук. – Караганда, 2009. – 12 с.

24. Исабековой Г.Б. Формирование поликультурной личности в условиях профессионального образования: диссертация на соискание степени доктора PhD. – Астана, 2016.

25. Тойбековой Б.А. Формирование полиязычной личности учащихся общеобразовательной средней школы: диссертация на соискание степени доктора PhD. – Кызылорда, 2020.

26. Есимгалиева Т.М. Формирование профессиональной компетентности будущих педагогов-психологов в условиях полиязычного образования: диссертация на соискание степени доктора PhD. – Алматы, 2020.

27. Коптлеуова К.Б. Трёхязычие казахов в сфере нефтяной промышленности: социально-лингвистические проблемы его функционирования: диссертация на соискание ученой степени к.филол.н. – Алматы, 2007.

28. Тулембаева А. Полиязычное образование: конкретный механизм реализации. https://almau.edu.kz/poliiazychnoe_obrazovanie_konkretnyi_mekhanizm_realizatcii_aigu-4518

29. Сулейменова Э.Д. Языковая компетенция и полиязычие: Динамика языковой ситуации в Казахстане. - Алматы, 2010.

30. Джусупов М. Школьное полиязычное образование в Казахстане (тюркско-русское, тюркско-английское, тюркско-русско-английское) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2015. № 5. С. 64-71.
31. Маликов Л. А. Полиязычие как основа формирования поликультурной личности // Научный альманах. 2016. № 5-2 (19). С. 364-366
32. Балгазина Б. С. Полиязычное образование: перспективы и риски // Успехи современного естествознания. 2015. № 1-7. С. 1235-1238
33. Gulnara T. Smagulova. Polylingual Education Realization Based on Ethnolinguistic Didactic Approach // European Researcher. -2013. № 6– 1 , - P. 1677
34. Г.Ж. Лекерова, С.Д. Полатова, Г.У. Осымова. Теоретические исследования полилингвального образования в отечественной и зарубежной педагогике//Вестник КазНУ им.Аль-Фараби. Серия «Педагогические науки». ISSN 2520-2634. №4 (65). 2020. - С.74-92.
35. Полатова С.Д., Нурлыбекова А.Б. The implementation of trilingual educational system in Kazakhstan // «Заманауи ғылымдағы инновациялық тәсілдер» халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференция материалдары, Прага. 2017. - С.344-350
36. Crystal D. English as a Global Language. - Second edition: Cambridge University Press, 2003.
37. European Commission. Promoting language learning and linguistic diversity: An action plan 2004-06. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 2004.
38. Wang, G. Ethnic multilingual education in China: A critical observation // Working Papers in Educational Linguistics. - 2015a. – Vol.30, №2. - P.35-47.
39. Most common languages used on the internet as of January 2020, by share of internet users. <https://www.statista.com/statistics/262946/share-of-the-most-common-languages-on-the-internet/>.
40. Бейбекова И.Ж. Полиязычие и полиязычное образование в мультикультурном пространстве Казахстана образования http://www.rusnauka.com/1_NIO_2013/Philologia/7_125004.doc.htm.
41. Дорожная карта трехязычного образования на 2015-2020 годы, Указ Президента Республики Казахстан № 622 от 5 ноября 2015 года// ИС ПАРАГРАФ. https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35182262#pos=3;-88
42. Saule Polatova, Gulsim Lekerova, Dildar Kistaubaeva, Rashida Zhanalieva, Altynai Kalzhanova. Trilingual education in Kazakhstani universities: Use of Kazakh, Russian and motivation towards learning English// Issues in Educational Research. -2020. – Vol.30(4). – P.1463.
- 43.Saule Polatova, Alima Nurlybekova, Dildar Kistaubaeva.Trilingual Education in Kazakhstan: Motivation and Attitude of Science Teachers in Learning English. European Scientific Journal. ISSN1857 – 7431-2019. Vol.15, No.25.-P.168-182.
44. Конституция Республики Казахстан. Сборник нормативных правовых актов. https://adilet.zan.kz/rus/docs/K950001000_

45. Залевская, А.А. Введение в психолингвистику. – Москва: Российский государственный гуманитарный университет, 1999. - 382 с.
46. Тулепова С.Б. Влияние казахского языка на английскую речь билингов на уровне простого предложения: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Алматы, 2010. – 14 с.
47. Коновалов, Е.А. Проблема определения билингвизма // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. - 2011. - Т. 24, № 63(1). - С. 263-271.
48. Алтынбекова О.Б. Этноязыковые процессы в Казахстане // Монография. - Алматы, 2006. - 416 с.
49. Хасанов Б. Национальный язык, двуязычие и многоязычие: поиски и перспективы. - Алматы, 1989. - 136 с.
50. Ахметжанова З.К. Сопоставительное языкознание: казахский и русский языки. - Алматы, 2005. - 405 с.
51. Закирьянов К.З. Двуязычие и интерференция: учебное пособие/ под ред. К.З. Закирьянова. – Уфа: Издво БГУ, 1984. – 80 с.
52. Де Целлиа Р. Что значит билингвальный: Формы и модели двуязычного обучения / Р. Де Целлиа // ИЯШ. – 1995. – №6. – С. 65-7
53. Багироков Х.З. Билингвизм: теоретические и прикладные аспекты (на материале адыгейского и русского языков): монография / Х.З. Багироков. – Майкоп, 2004. – 316 с.
54. Богус М.Б. Влияние билингвизма на интеллектуальное развитие личности обучаемых // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия «Педагогика и психология». – Майкоп: Изд-во АГУ. – Вып.7, 2008. – С. 47-53.
55. Chipongian L. The cognitive advantages of balanced bilingualism. <http://www.istp.org/community/resources/CognitiveAdvantagesBilingualism.pdf>
56. Baker C. Foundation of Bilingual Education and Bilingualism / C. Baker. – Clevedon, 1993. – 318 p.
57. Saer D. J., The Effect of Bilingualism on Intelligence // British Journal of Psychology. General. Section, 1923. -№14 (1), - P.25.
58. Skutnabb-Kangas T. Bilingualism or not: The education of minorities. Clevedon: Multilingual Matters 7. 1983.
59. Выготский Л.С. Умственное развитие детей в процессе обучения / Л.С. Выготский. – М.: Наука, 1935. – 134 с.
60. Peal E., & Lambert W. E. The relation of bilingualism to intelligence. Psychological Monographs: General and Applied, 1962. Vol.76, №546, - P.23.
61. McLaughlin B. Child psychology. Second-language acquisition in childhood: Preschool children (2nd ed.). - Lawrence Erlbaum Associates, 1984.
62. Liedtke and Nelson. .Concept formation and bilingualism // Alberta Journal of Educational Research. - 1968. Vol.14. -P. 225-232.
63. Ekstrand L. H. Sex differences in second language learning? // Int. Rev. Appl. Psychol. -1980a. Vol.29 (1/2). -P. 205-59.

64. Bialystok E. Factors in the growth of linguistic awareness // Child Development. - 1986. Vol.57, №2. –P. 498–510.
65. Ben-Zeev S. The influence of bilingualism on cognitive strategy and cognitive development // Child Development. -1977. Vol.48, №3. –P. 1009–1018.
66. Baker Colin. A parents' and teachers' Guide to Bilingualism. - Toronto: Multilingual Matters Ltd, 2000.
67. Залевская А.А. Межъязыковые сопоставления в психолингвистике: учеб. пособие. Калинин: Калининский гос. ун-т, 1979. - 84 с.
68. Вайнрайх У. Одноязычие и многоязычие // Новое в лингвистике. М.: Прогресс, 1972. - Вып. VI. - С. 25 - 80. - 535 с.
69. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. – М. – 1975
70. Щерба Л.С. Языковая система и речевая деятельность. – Л.: Наука, 1964. – 223 с.
71. Борисов Р.В. Языковая компетентность как средство выражения этнической идентичности и формирования межэтнической толерантности учащейся молодежи: дисс... на соискание ученой степени кандидата психологических наук. – Махачкала, 2007. – 173 с.
72. Ныязбекова К.С. Формирование двуязычия и многоязычия в Казахстане // Успехи современного естествознания. – 2015. – № 1-7. – С. 1243-1245.
73. Алдабергенова Г.Д. Исследование влияния билингвизма на развитие личности детей: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Алматы, 1999.
74. Weinreich, U. Languages in contact: findings and problems. New York: The Linguistic Circle of New York, 1968.
75. Feng A., & Adamson, B. Trilingualism in education in China: Models and challenges. - London: Springer, 2015.
76. Дугашева, К.К. Изучение фонетической интерференции в методических целях в условиях искусственного триязычия: (рус.-англ.-нем.). Сравнительно-сопоставительное изучение языков и интерференция Текст. / К.К. Дугашева. Алма-Ата, 1989. - С. 17-22 с.
77. Маркосян, А.С. Когнитивная база при овладении вторым или третьим иностранным языком // Многоязычие как элемент культурного наследия. Материалы международной конференции. Ростов н/Д.: Изд-во ООО «ЦВВР», 2001. - С. 206-209.
78. Сулейменова Э. Д. Языки народов Казахстана: Социолингвистический справочник / Э. Д. Сулейменова, Н. Ж. Шаймерденова, Д. Х. Аканова. Астана: Издательство «Арман-ПВ», 2007. 300 с
79. Барышников Н. В. Дидактика многоязычия: теория и факты / Н. В. Барышников, М. А. Бодоньи. - Текст: непосредственный // Иностранные языки в школе. - 2008. - № 2. - С. 22-24.
80. Гальперин, П.Я. Введение в психологию Текст. / П.Я Гальперин: уч. пособ. М ; КДУ, 2005 -336 с.
81. Бим, И.Л. Обучение иностранным языкам: поиск новых путей Текст. /ИЛ.Бим // Иностр. языки в школе. 1989. - Jfel. - С. 13-16.

82. Мирлобов. А.А, Методика или дидактика иностранных языков?// А.А.Мирлобов и Иностр. языки в школе, 2005. - №.2. - С. 34-37.
83. Jessner U. Language awareness // A DST model of multilingualism and the role of metalinguistic awareness. – 1999. - Vol.8, № 3-4. – P. 201-209.
84. Schwartz J.M, et al. Observing metabolic functions at the genome scale // Genome Biol. – 2007. – Vol. 8, №6. – P.123.
85. Kroll J. F. Juggling two languages in one mind // Psychological Science Agenda, American Psychological Association. – 2008– Vol. 22, 1.
86. Cummins J. Language, Power and Pedagogy. - Multilingual matters, 1984. – P. 311.
87. Баграмова, Н.В. Лингводидактические основы обучения второму иностранному языку / Лингводидактические основы. - Издательство: РГПУ, 2005.
88. Вайнрайх В.Языковые контакты. Состояние и проблемы исследования. - Благовещенск, 2000. - 264 с.
89. Метлюк А.А. О месте фразовой просодии в системе языка // Функциональная просодия текста. - М., 1982. - С. 139-148.
90. Clyne M. Some of the Things Trilinguals Do // The International Journal of Bilingualism. - 1997. -Vol.1. –P. 95-116.
91. Cenoz J. The influence of bilingualism on multilingual acquisition: some data from the Basque Country // In I Simposio International sobre o Bilinguismo: comunidades e individuos biliguues. – 1997. – P. 278-287.
92. Bialystok E. Language Processing in Bilingual Children. – Cambridge University Press, 1991. – P.251.
93. Ben-Zeev S. The influence of bilingualism on cognitive strategy and cognitive development // Child Development. - 1977. – Vol.48, №3. – P. 1009–1018.
94. Выготский Л.С. К вопросу о многоязычии в детском возрасте: собрание сочинений. – М.: Педагогика, 1983. – 135 с.
95. Bialystok E. Bilingualism in development: Language, literacy, and cognition. - New York: Cambridge University Press, 2001.
96. Lambert, W.E., 1974. A Canadian experiment in the development of bilingual competence. Canadian Modern Language Review, 31(2): 108-116.
97. Cenoz J. The additive effect of bilingualism on third language acquisition: a review // International Journal of Bilingualism. – 2003. - Vol. 7, №1. – P. 71-87.
98. Zobl, H. Prior Linguistic Knowledge and the Conservatism of the learning Procedure: Grammaticality Judgements on Unilingual and Multilingual learners. - In Gass, S. & Selinker, L. (eds) Language Transfer in Language Learning. - Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 1993.
99. Лекерова Г.Ж., Полатова С.Д. Лингвистические аспекты билингов в изучении иностранного языка // МНПК «The world of science and innovation». Abstracts of IV International Scientific and Practical Conference, London, United Kingdom, 2020. - С.502-509

100. Васильева А.А. Формирование толерантной личности студента средствами иностранного языка в условиях поликультурного пространства вуза: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. – Казань, 2009. – 226 с.
101. Бабанский Ю.К. Проблемы повышения эффективности педагогических исследований. – М.: Педагогика, 1982. – 605 с.
102. Проблемы двуязычия и многоязычия. М., 1972. - 360 с.
103. Об утверждении государственных общеобязательных стандартов образования соответствующих уровней образования. Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 августа 2012 года № 1080. <https://adilet.zan.kz/rus/docs/P1200001080>.
104. Об утверждении типовых учебных планов и типовых учебных программ по специальностям технического и профессионального образования. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 15 июня 2015 года № 384. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 17 июля 2015 года № 11690. <https://adilet.zan.kz/rus/docs/V1500011690>
105. Об утверждении типовых учебных программ цикла общеобразовательных дисциплин для организаций высшего и (или) послевузовского образования. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 31 октября 2018 года № 603. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 31 октября 2018 года № 17651. <https://adilet.zan.kz/rus/docs/V1800017651>
106. Лекерова Г.Ж., Полатова С.Д. Современные методологические подходы в обучении иностранного языка// МНПК «Challenges in science of nowadays». Proceedings of the 7 the International Scientific and Practical Conference, Washington, USA, 2020. - С. 448-458.
107. Блауберг И.В. Становление и сущность системного подхода / И.В. Блауберг, Э.Г. Юдин. – М.: Наука, 1973. – 270 с.
108. Психология. Словарь. / Под общ. ред. А.В. Петровского, М.Г. Ярошевского. – М.: Политиздат, 1990. – 494 с.
109. Селевко Г.К. Энциклопедия образовательных технологий: в 2 т. / Г.К. Селевко. – М., 2006. – 816 с.
110. Выготский В.С. Мышление и речь / Собр. соч.: в 6 т. – М.: Педагогика, 1982. – Т. 2. – 312 с.
111. Сырымбетова Л. С., Жумашев Р. М., Ныгметулы Д., Шункеева С. А., Жетписбаева Б. А. Методологические подходы и основные стратегии обучения трем языкам в Республике Казахстан // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. - 2017. –Т.7, № 4.
112. Якиманская И.С. Личностно-ориентированное обучение в современной школе. — М.: Сентябрь, 1996. — 96 с.
113. Хаймс Д. (D. Hymes). On Communicative Competence: Sociolinguistics. - Ed.by J.V. Pride and J. Holmes, Penguin Books Ltd., 1973. - P. 269.
114. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
115. Гойхман О.Я. Основы речевой коммуникации. М.: ИНФРА, 2007.

116. Бим, И.Л. Некоторые актуальные проблемы современного обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2001. – №4.
117. Назарбаев Н.А. Взгляд в будущее: Модернизация общественного сознания от 12 апреля 2017 г.
http://www.akorda.kz/ru/events/akaorda_news/press_conferences/statya-glavy-gosudarstva-vzglyad-v-budushee-modernizaciya--obshestvennogo-soznaniya
118. Engel S., Dobbin J. Interkulturelle kommunikative Kom-petenz.// Verlag: Fern Universität in Hagen, 2007. – P.14.
119. Вербицкий А.А. Кросскультурный контекст образования и становление новой педагогической парадигмы // Высшее образование сегодня. – 2008. – №8. – С. 28-31.
120. Матвеева, Д.Г. Межкультурный аспект обучения иностранным языкам студентов-билингвов // Вестник Бурятского государственного университета. – №15. – 2010. – С. 205-206.
121. Миролубов А.А. Культурологическая направленность в обучении иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2001. – №5. – С. 11-14.
122. Hofstede G. Cultures' Consequences: International Differences in Work-Related Values. - Beverley Hills (CA), 1980.
123. Katan D. Translating Cultures. - 2nd ed. Manchester, 2004. – P.380.
124. Асипова Н.А. Межкультурные коммуникации и поликультурное образование. – Бишкек: Дизайн Эстет Центр, 2015. – 77 с.
125. Сафонова В.В. Культуроведение в системе современного языкового образования // Иностранные языки в школе. – 2001. – №3. – С. 17-24.
126. Бромлей Ю.В. Национальные процессы в СССР: в поисках новых подходов. – М., 1988. – 207 с.
127. Ушинский, К.Д. Педагогические сочинения. – М., 1988. – Т. 6. – 416 с.
128. Мухтарова Ш.М. Этнокультурное образование будущих педагогов. - Караганды, 2008.- 418с.
129. Эфендиев Ф. С. Этнокультура и национальное самосознание. – Нальчик: «Эль – Фа», 1999. – 304 с
130. Заурбекова Л.Р. К проблеме этнокультурного образования в современном Казахстане // Мат. межд. науч.-практ. конф. «Духовное наследие народов Казахстана и школьное образование» - Алматы: ШДС «Парасат», 2001.- С.25-28.
131. Зборовский Г.Е. Социология образования: учебное пособие. – Екатеринбург, 1993. – 94 с.
132. Вахрушева С.Н. Развитие познавательной самостоятельности студентов при изучении иностранного языка в неязыковом вузе: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. – Казань, 2000. – 195 с.
133. Шатилов С.Ф. Теоретические основы методики обучения грамматическому аспекту иноязычной речи / Общая методика обучения иностранным языкам. – М.: Рус. язык, 1991. – С. 20–25
134. Выготский В.С. Мышление и речь / Собр. соч.: в 6 т. – М.: Педагогика, 1982. – Т. 2. – 312 с.

135. Lekerova G. Zh. Motivation Research: The Interdisciplinary Problem // European Journal of Education and Applied Psychology. – 2015. - Vol.4. - P.48-59.
136. Немов Р.С. Психология. — М., 1990.
137. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам // Психологические основы обучения неродному языку. – М.: МПСИ, 2004. – С. 63-77
138. Коменский Я.А. и др. Педагогическое наследие / Под ред. В.М. Кларина, А.Н. Джуринского. – М.: Педагогика, 1989. – 416 с.
139. Евдоксина Н.В. Психологические особенности изучения иностранного языка студентами технических вузов // Вестник АГТУ. – 2007. – №2 (37). – С. 274.
140. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1965. – 228 с.
141. Kainz, F. Psychologie der Spractic // Stuttgart; Wien, 1965. – Vol. 4. – P. 402.
142. Хуснулина Р.Р. Методические рекомендации по модификации учебного процесса на I–II курсах на факультетах с углубленным изучением английского языка. – Казань: Изд-во ИУЭП, 2008. – 20 с.
143. Послание Президента Республики Казахстан Стратегия «Казахстан - 2030» Новый этап развития Казахстана 30 важнейших прорывных направлений нашей внутренней и внешней политики (Астана, 28 февраля 2007 г.) (Часть II). https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30092651
144. Краевский, В.В. Предметное и общепредметное в образовательных стандартах / В.В. Краевский, А.В. Хуторской // Педагогика. 2003. -№2. С.3-10.
145. Бабанский, Ю.К. Оптимизация учебно-воспитательного процесса (методический аспект). - М.: Просвещение, 1982. – 192 с.
146. Лернер, И.Я. Учебные умения и их функции в процессе обучения // Роль учебной литературы в формировании общих учебных умений и навыков школьников.- М.: Педагогика, 1984. — С. 19-33.
147. Комарова М.Ю. Развитие творческого потенциала будущих учителей во внеаудиторной деятельности. – Иркутск, 2002. – 120 с.
148. Базель Л. Педагогические условия формирования мотивов изучения иностранных языков в лицее: дис. ... д-ра пед. наук. – Кишинев, 2006. – 264 с.
149. Ипполитова Н., Н. Стерхова Анализ понятия «педагогические условия»: сущность, классификация // General and Professional Education. – Szezecin. – 2012. – №1. – С. 8-14.
150. Хазова С.А. Монография: «Компетентность конкурентоспособного специалиста по физической культуре и спорту» // Научная электронная библиотека. - Монографии, изданные в издательстве Российской Академии Естествознания, 2010.
151. Барышников, Н.В. Методика обучения второму иностранному языку в школе / Н.В. Барышников. - Москва: «Просвещение», 2003. - 157 с.

152. Бим, И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского): Учебное пособие / И.Л. Бим. - Обнинск: Титул, 2001. - 41 с.
153. Зимняя, И.А. Педагогическая психология: учебник для вузов / И. А. Зимняя: 3-е изд., пересмотр. - Москва: МПСИ; Воронеж: МОДЭК, 2010. - 448 с.
154. Абдуллина О.А. Общепедагогическая подготовка учителя в системе высшего педагогического образования. Для педагогических специальностей высших учебных заведений. - М.: Просвещение, 2001. - 139 с.
155. Нурлыбекова А.Б., Полатова С.Д. Сырлыбаева Э.М. Психолого-педагогические условия повышения эффективности учебной деятельности студентов на занятиях английского языка при трехязычном обучении // Международная научно-практическая конференция «Ауэзовские чтения – 16: «Четвертая промышленная революция: новые возможности модернизации Казахстана в области науки, образования и культуры»», Том 2, ЮКГУ им.М.Ауэзова, Шымкент, 2018. - С. 257-265
156. Тылец В. Г. Освоение иноязычного лингвистического опыта как социально-психологическая проблема. Социальная психология XXI столетия / Под ред. проф. В.В. Козлова. - Ярославль: МАПН, 2002. - С. 199-204.
157. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М., 1991.
158. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. — 287 с.
159. Полатова С.Д., Нурлыбекова А.Б., Рузиева Д.И. Psychological foundations of effective teaching and learning a foreign language at the university // Вестник ТГПУ им. Низами, Ташкент. ISSN 2161-9580. - №2 (19) 2019. - С.9-113.
160. Кабардов М.К., Арцишевская Е.В. Типы языковых и коммуникативных способностей и компетенции // Вопросы психологии. - 1996. - № 1.
161. Кушнир А. Иностраный язык: шаг следующий // Народное образование. - 2001. - № 6. - С. 97-105
162. Вербицкий А.А., Платонова Т.А. Формирование познавательной и профессиональной мотивации студентов // Научно исследовательский институт высшей школы. - М., 1986. - 40 с.
163. Ильин Е.П. Мотивация и мотивы. – СПб.: Издательство «Питер», 2000.
164. Леонтьев А.А. Психолингвистика в овладении языком // Основы психолингвистики. - М., 1999. - С. 218-228.
165. Рогова Т.В., Никитенко З.Н. О некоторых причинах снижения интереса к предмету иностранный язык у школьников // Иностраный язык в школе. -1982. —№2. - С. 3-8.
166. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. – М., 1973. – 590 с.
167. Якобсон С.Г., Проклина Н.Ф. Организованность и условия её формирования у младших школьников. — М.: Просвещение, 1967. - 175 с.

168. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. - М.: Просвещение, 1991. - 223 с.
169. Лекерова Г., Килибаев А. Психолого - педагогические основы формирования мотивов профессиональной деятельности // Высшая школа Казахстана. - Алматы: Билим, 2002. - № 1- С. 57-61.
170. Gardner, R. C., & Lambert, W. E. Attitudes and motivation in second language learning. - Rowley, MA: Newbury House, 1972.
172. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. – М. - 1975
173. Павлов С.Н. Организационно-педагогические условия формирования общественного мнения органами местного самоуправления : автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Магнитогорск. - 1999. – С. 23.
- 174.Сверчков А.В. Организационно-педагогические условия формирования профессионально - педагогической культуры будущих спортивных педагогов // Молодой ученый. - 2009. - №4. - С. 279-282.
175. Андреев В.И. Диалектика воспитания и самовоспитания творческой личности. - Казань: Изд-во КГУ. - 1988. – С. 238.
176. Государственная программа развития образования РК на 2011–2020 гг. Указ Президента РК от 1 марта 2016 г. № 205. http://www.edu.gov.kz/sites/default/files/proekt_gpron_rus_0.pdf
177. Макурина А.С. Повышение мотивации учебной деятельности студентов физкультурного вуза: дис. ... канд. пед. наук. – Челябинск, 2006. – 160 с.
178. Якобсон П.М. Психологические проблемы мотивации поведения человека. — М., 1969
179. Журавлев Д. Мотивация и проблемы в обучении / Народное образование, 2002. – №9. – 123 с.
180. Замфир К. Удовлетворенность трудом: Мнение социолога. – М.: Политиздат, 1983. – 142 с.
181. Вербицкий А.А.. Психология мотивации студентов / Н.А. Бакшаева, А.А. Вербицкий. – М.: Логос, 2006. – 184 с
182. Леонтьев, Д.А. Понятие мотива у А.Н. Леонтьева и проблема качества мотивации / Д.А. Леонтьев // Вестник Моск. ун-та. Серия 14. Психология. – 2016. – № 2. – С. 3–18.
183. Рубинштейн С. Л. Основы общей психологии. Т. 2. С. 41.
184. Сигуан М. Образование и двуязычие. – М.: Педагогика, 1990. – 184 с.
185. Васильев И.А., Магомед-Эминов М.Ш. Мотивация и контроль за действием. — М., 1991.
186. Герасимова А.С. Ценностно-нормативная методика оценки учебной мотивации студентов // Экспериментальная психология. - 2013. - Том 6. - № 4. - С.-96.
187. Polatova S., Nurlybekova A., Kistaubaeva D. Trilingual Education in Kazakhstan: Motivation and Attitude of Science Teachers in Learning English// European Scientific Journal. - Vol.15, No.25 ISSN: 1857 – 7881 (Print) e - ISSN 1857- 7431. – 2019. – P.168.

188. Аймагамбетова О.Х., Горбатова М.А. Гуманистическая психология как основа построения новых образовательных технологий // Вестник университета Кайнар.- № 4/2.- 2004.- С. 78-83.
189. Лекерова Г.Ж. Формирование профессионально-компетентной личности специалиста.- Евразия.- Алматы.- №2 (24).- 2005.- С. 34-38.
190. Леонтьев Д.А. Психология смысла. - М.: Смысл.- 1999.- 487 с.
191. Леонтьев В.Г. Мотивация и психологические механизмы ее формирования. – Новосибирск.-2002.- С.89.
192. Лекерова Г.Ж., Маджуга А.Г. Инновационные педагогические технологии в образовательном процессе.- Высшая школа Казахстана. – Алматы.-2001.- №6.- С.29-326.
193. Божович Л.И. Изучение мотивации поведения детей и подростков. - М.- 1972.
194. Маркова А.К. Формирование мотивации учения в школьном возрасте. - М.- 1990. – 215 с.
195. Бондаренко С.М. Проблема формирования познавательного интереса при классно-групповом и программированном обучении: по материалам психолого-педагогической литературы. // Вопросы алгоритмизации и программирования обучения. - М.- 1973. - Вып. 2.
196. Симонова Н.И. Экспериментальное исследование структуры мотивации при усвоении иностранного языка в ВУЗе: Автореф. ... канд. психол. Н. - М.- 1982. – 23 с.
197. Вовчик-Блакитная М.В. Мотивационный аспект развития учебной деятельности студентов // Воспитание, обучение, психическое развитие: Ч.2.- М.: МГПУ.- 1983. - С.89-97.
198. Фридман Л.М. Психологическая наука учителю. - М.: Просвещение.- 1985. -224 с.
199. Ковалев В.И. Мотивы поведения и деятельности. - М.-1988.
200. Byram M. Teaching Foreign Languages for Intercultural Competence // Культуроведческие аспекты языкового образования. Сб. науч. трудов /Под ред. В.В. Сафоновой. - М.: Еврошкола, 1998. - С.7-21.
201. Kramsh Cl. Context and Culture in Language Teaching. - Oxford: OUP, 1993.
202. Neuner G. The Role of Sociocultural Competence in Foreign Language Teaching and Learning. - Strasbourg: Council of Europe Press, 1994.
203. Наурызбай Ж.Ж. Научно-педагогические основы этнокультурного образования школьников: дис. д-ра пед.наук:13.00.01. – Алматы, 1997. - 324 с.
204. Заурбекова Л.Р. К проблеме этнокультурного образования в современном Казахстане // Мат. межд. науч.-практ. конф. «Духовное наследие народов Казахстана и школьное образование» - Алматы: ШДС «Парасат», 2001.- С.25-28
205. Плужник И. Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов гуманитарного профиля в процессе профессиональной подготовки: дис. на соис. учен. степ. д-ра пед. наук. - Тюмень, 2003. - 335 с

206. Елизарова Г. В. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иноязычному общению: дис. на соис. учен. степ. д-ра пед. наук. СПб., 2001. - 371 с.
207. Смирнов С.А. Педагогика: педагогические теории, системы, технологии. – М.: Академия, 1999. – 512 с.
208. М. В. Буланова-Топоркова. Педагогические технологии: учебное пособие для пед. вузов / М. В. Буланова-Топоркова [и др.] ; ред. В. С. Кукушин. - М.; Ростов н/д : Март, 2004.
209. Джакупов С. М. Психология познавательной деятельности. - Алма - Ата: Издательство КазГУ, 1992 –195 с.
210. Смолкин А. М. Методы активного обучения. - М.: Высшая школа, 1999. - 244 с.
211. Петровская Л. А. Теоретические и методические проблемы социально – психологического тренинга. – М.: МГУ, 1982. –176 с.
212. Емельянов Ю. Н. Активное социально – психологическое обучение. - Л.: ЛГУ, 1985. –164 с.
213. Вербицкий А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. – М.: Высшая школа, 1991. – 207 с.
214. Полатова С.Д., Нурлыбекова А.Б. The role of innovative technologies in trilingual higher education // Вестник университета А.Яссави. Серия «Педагогика». - №1(107)/2018. - С.105-109
215. Гребенюк О.С., Гребенюк Т.. Теория обучения: учебник для студентов высш.учеб.заведений.-М.:Владос, 2003.
216. Жетписбаева Б. А. Теоретико-методологические основы полиязычного образования: автореферат диссертации на соискание учёной степени доктора педагогических наук. – Караганда, 2009. – 12 с.
217. M. Z. N. Tussupbekova, M. A. Idrissova , B. G. Smagulova , Z. N. K. Nurmanova , K. K. Kulanova. Trilingual education development in universities of Kazakhstan. Journal of Advanced Research in Social Sciences and Humanities. - 2018. – Vol.3, Issue 1. - P.37-45.
218. Ammon, U. Status and function of languages and language varieties. - Berlin, Germany: Walter de Gruyter, 2012.
219. Дружинина М.В. Реализация коммуникативного подхода в обучении немецкому языку // Иностранные языки в школе. - 1999. - № 2. - С. 67-69.
220. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 3.04.2015 № 159 «О внесении изменений в приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 6.11.2014. № 455 «О пилотном внедрении обновленного содержания образования». https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38732399
221. Смирнов С.А. Педагогика: педагогические теории, системы, технологии. – М.: Академия, 1999. – 512 с.
222. Полатова С.Д., Нурлыбекова А.Б. The history and the reasons of innovation development in education // МНПК «Наука и образование: цифровая

трансформация и инновационные образовательные технологии», Мирас университет, Шымкент, 2019. - С.290-293.

223. Хуторской А.В. Современная дидактика: учебное пособие. – 2-е изд., перераб. – М.: Высшая школа, 2007. – 639 с.

224. Сластенин В.А, Психология и педагогика. – М.: Академия, 2001.

225. Сериков В.В. Личностный подход в образовании: концепция и технологии. – Волгоград: Перемена, 1994. – 150 с.

226. Беспалько В.П. Слагаемые педагогической технологии.– М.: Педагогика, 1985.– С. 192

227. Кларина В.М. Педагогическое наследие [и др.] / Под ред. В.М. Кларина, А.Н. Джуринского. – М.: Педагогика, 1989. – 416 с.

228. Селевко Г.К. Современные образовательные технологии. Учебное пособие. - М.: Народное образование, 1998.

229. Якиманская И.С. Технология личностно-ориентированного обучения в современной школе. – М.: Сентябрь, 2000. – 176 с.

230. Тарасов, Е.Ф. Межкультурное общение – новая этнология анализа языкового сознания // Этнопсихолингвистические аспекты преподавания иностранных языков. – М., 1996. – С. 24-32.

231. Карыбекова Н.М. Научно-теоретические основы и педагогические условия изучения иностранных языков на базе двуязычия в вузе: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. – Бишкек, 2017.

232. Комарова М.Ю. Развитие творческого потенциала будущих учителей во внеаудиторной деятельности. – Иркутск, 2002. – 120 с.

233. Куликова Л.Н. Гуманизация образования и саморазвитие личности. – Хабаровск, 2001. – 333 с.

234. Подласый, И. П. Педагогика / И. П. Подласый. – Москва : ВЛАДОС, 2007. – Кн. 3. Теория и технологии воспитания. – С.463.

235. Полатова С.Д., Нурлыбекова А.Б. The benefits of game-based technologies in the educational process // Труды международной научно-практической конференции " Industrial Technologies and Engineering ", ЮКГУ им.М.Ауэзова, Шымкент, 2018. - С.9-21.

236. Абдулдаев Д.А. Интерактивное обучение как условие модернизации учебного процесса в вузе: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. – Бишкек, 2001. – 25 с.

237. Алимбеков А. Теория и практика этнопедагогической подготовки учителя в системе высшего педагогического образования: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. – Бишкек, 2010. – 40 с.

238. Бадмаев Б.Ц. Методика преподавания психологии: учебно-методическое пособие. – М.: Владос, 1999. – 304 с.

239. Дюшеева Н.К. Психолого-педагогические основы профессионально-личностного формирования будущего учителя: монография. – Каракол, 2009. – 147 с.

240. Луткова Н. Технология веб-квест как средство повышения познавательной активности учащихся.

241. Задорожная Н.В. Повышение качества подготовки студентов в педвузах // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 4. .
242. Шайхуллина А.И. Использование технологии веб-квеста на уроках английского языка.
https://interactive-plus.ru/ru/article/16525/discussion_platform.
243. Побокова О.А. Новые технологии в обучении языку: проектная работа / О.А. Побокова, А.А. Немченко // Новые возможности общения: достижения лингвистики, технологии и методики преподавания языков. - Иркутск, 2015.
244. Ушинский, К.Д. Педагогические сочинения. – М., 1988. – 416 с.
245. Cambridge Placement Test. <https://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>
246. Эльконин Д .Б. Психология игры. - М., 1979.
247. Taylor, C.W. Predicting creative performances from multiple measures/ C.W. Taylor, R.L. Ellison. – NY.: Pergamon Press, 1964. –149 p.
248. Intercultural Communication. <https://sites.google.com/view/intercultural-communication-21/home>
249. Андреев В.И. Проблемы педагогического мониторинга качества образования // Известие РАО. – 2001. – №1. – С. 35-42.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Анкетирование среди студентов для выявления языка-опоры и мотивационной направленности личности

Анкета предназначена для диагностики доминирующего языка среди студентов (русский или казахский) в разных условиях, в разных ситуациях, а также для диагностики мотивационной направленности студентов

ФИО _____
Университет _____
Специальность _____
Сколько Вам лет? _____

1. Какой язык твой родной?
 - a) Казахский
 - b) Русский
 - c) Казахский и русский
 - d) Другие языки

2. На каком языке вы обычно говорите дома?
 - a) Казахский
 - b) Русский
 - c) Казахский и русский
 - d) Другие языки

3. Какой язык Вы используете в кругу друзей?
 - a) Казахский
 - b) Русский
 - c) Казахский и русский
 - d) Другие языки

4. На каком языке вы говорите в университете?
 - a) Казахский
 - b) Русский
 - c) Казахский и русский
 - d) Другие языки

5. Какой язык Вы используете при чтении литературы, просмотра фильмов?
 - a) Казахский
 - b) Русский
 - c) Казахский и русский
 - d) Другие языки

6. Как Вы относитесь к трехязычному обучению?

- a) Положительно
 - b) Отрицательно
7. Что означает трехязычие для Вас?
- a) Желание найти в будущем престижную работу
 - b) Продолжить учебу за рубежом (магистратуре, докторантуре)
 - c) Желание самоутвердиться
 - d) Влияние семьи, друзей и др.
 - e) Обязательная дисциплина в вузовской программе
8. Вы самостоятельно и вне университета занимаетесь дополнительно изучением казахского, русского или английского языка?
- a) Да
 - b) Нет
 - c) Приходиться
9. Какими преимуществами обладает человек, владеющими несколько языками (казахский, русский, английский)?
- a) Возможность стать всесторонне развитой личностью
 - b) Имеет более широкий кругозор и эрудицию
 - c) Имеет престижную работу и высокую заработную плату
 - d) Имеет возможность путешествовать
10. Как Вы оцениваете уровень знания казахского, русского, английского языка?
- a) Владею свободно
 - b) Владею в совершенстве
 - c) Умею читать и писать со словарем

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Анкетирование среди преподавателей ВУЗов

Анкета предназначена для выявления слабой языковой подготовки студентов и факторов препятствующих использованию современных педагогических технологий

1. Как Вы понимаете под инновационными технологиями преподавания?
 - a) Современные методы преподавания
 - b) Традиционные методы преподавания
 - c) Современно-традиционные методы преподавания
 - d) Другое (уточните)

2. Как Вы относитесь к применению инновационных технологий на занятиях по иностранному языку?
 - a) Положительно
 - b) Отрицательно

3. Как Вы считаете, насколько часто необходимо использовать инновационные методы на занятиях?
 - a) Часто
 - b) Всегда
 - c) Редко

4. Как Вы считаете, эффективно ли применение инновационных технологий по сравнению с традиционными методами?
 - a) Да
 - b) Нет
 - c) Другое (уточните)

5. Согласны ли Вы, что применение инновационных технологий повышает мотивацию студентов к изучению иностранного языка и способствует повышению активности студентов во время занятий?
 - a) Да
 - b) Нет
 - c) Другое (уточните)

6. В чем сложность внедрения инновационных технологий в практику при обучении иностранного языка?
 - a) Нет сложностей
 - b) Нет педагогических условий (материалы, кабинеты с оборудованием)
 - c) Нет психологических условий (мотивация студентов, языковая подготовка)

7. В чем причина слабой языковой подготовки будущих специалистов?
- a) Недостаточное количество часов
 - b) Слабая языковая база студентов до поступления в вуз
 - c) Использование современных педагогических технологий бессистемно
8. Можно ли обойтись без знания казахского, русского и иностранного языков в многонациональном и поликультурном обществе Республики Казахстан в нынешнее время?
- a) Да
 - b) Нет
 - c) Другое (уточните)

ПРИЛОЖЕНИЕ В

УНИВЕРСИТЕТ «МИРАС»



Сектор иностранных языков



ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (Силлабус)


Наименование дисциплины
Количество кредитов
Форма итогового контроля

«Иностранный язык (уровень А2)»
3
Тест

Кол-во недель	Кол-во кредитов	Распределение часов по видам занятий				Всего часов
		Лекции	Практические (Семинарские) занятия	Лаборат. занятия	СРО, СРОП	
15	3	0	30	0	60	90
Итого		0	30	0	60	90

Шымкент

Согласовано:
Проректор по НИРиИ
университета Мирас

Хан И.Ю. 
« 28 » 05 2020 г.



Утверждаю
Вице-президент по
оперативному управлению
университета Мирас

Даниярова А.Б.-П. 
« 28 » 05 2020 г.



АКТ ВНЕДРЕНИЯ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

№ 24-05-177 от 28.05.2020

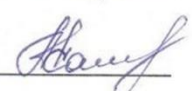
внедрения НИР по теме «Психолого-педагогические условия для трехязычного обучения на основе инновационных технологий» в учебный процесс.

Настоящим актом подтверждается, что результаты НИР внедрены в учебный процесс во всех секторах 1го курса университета.

Научные исследования посвящены исследованию теоретических и практических аспектов психолого-педагогических условий для эффективного внедрения трехязычного обучения, применяя инновационные технологии в ВУЗе. Разработано теоретико-методологическая модель трехязычного обучения с применением инновационных технологий: разработаны уроки английского языка межкультурного характера с применением современных технологий.

Результаты НИР, выполненной докторантом образовательной программы 6D010300 - Педагогика и психология Полатовой С.Д. под научным руководством д.п.н, профессора Нурлыбековой А.Б., внедрены в учебный процесс: **в практические занятия по дисциплине «Иностранный язык»** по 1 курсу неязыковых дисциплин.


Менеджер сектора иностранных языков

Каприелова А.С. 

Начальник УМУ

Гак Г.В. 

Директор НИЦ

Роговой А.В. 

Согласовано:
Проректор по НИР и ИИ
университета Мирас
Хан И.Ю. _____
« 16 » 09 2020 г.



Утверждаю
проректор по У и УМР
университета Мирас
Кистаубаева Д.М. _____
« 16 » 09 2020 г.



АКТ ВНЕДРЕНИЯ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

№ 24-05-183 от 16.09.2020

Настоящий акт составлен об использовании в учебном процессе электронного учебного пособия по дисциплине «Иностранный язык». Электронный учебник по теме «Intercultural Communication» составлен для студентов 1 курса неязыковых специальностей уровней Pre-Intermediate (A2), Intermediate (B1) и является дополнительным материалом к основному курсу дисциплины «Иностранный язык». Данный спецкурс включает 15 практических занятий с применением инновационных технологий, направленных на освоение понимания важности межкультурной коммуникации при изучении иностранного языка и охватывает актуальные темы по культуре, традиции, национальной одежде, еде, поэзии, музыке и национальных спортивных игр в странах США, Великобритании, России и Казахстана

Разработка выполнена по теме НИР «Психолого-педагогические условия трехязычного обучения на основе инновационных технологий». Результаты НИР, выполненной докторантом образовательной программы 6D010300 – «Педагогика и психология» Полатовой С.Д. под научным руководством д.п.н, профессора Лекеровой Г.Ж., внедрены в учебный процесс: **в практические занятия по дисциплине «Иностранный язык» по 1 курсу неязыковых дисциплин.**

Менеджер сектора иностранных языков

Ташманова Г.Н. _____

Научный руководитель темы:
д.п.н., профессор

Лекерова Г.Ж. _____

Начальник УМУ

Гак Г.В. _____

Директор НИЦ

Роговой А.В. _____

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ



РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН

СВИДЕТЕЛЬСТВО

О ВНЕСЕНИИ СВЕДЕНИЙ В ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР ПРАВ НА ОБЪЕКТЫ, ОХРАНЯЕМЫЕ АВТОРСКИМ ПРАВОМ

№ 13846 от «11» декабря 2020 года

Фамилия, имя, отчество, (если оно указано в документе, удостоверяющем личность) автора (ов):
ПОЛАТОВА САУЛЕ ДУЙСЕНБАЕВНА, ЛЕКЕРОВА ГУЛЬСИМ ЖАНАБЕРГЕНОВНА

Вид объекта авторского права: **произведение литературы**

Название объекта: **Intercultural Communication. Спецкурс по межкультурной коммуникации с применением инновационных технологий. Электронное учебное пособие**

Дата создания объекта: **07.09.2020**



Құжат тұтынушысының <http://www.kazpatent.kz/ru> сайтының
"Авторлық құқық" бөлімінде тексеруге болады <https://copyright.kazpatent.kz>

Подлинность документа возможно проверить на сайте kazpatent.kz
в разделе «Авторское право» <https://copyright.kazpatent.kz>

Подписано ЭЦП

Оспанов Е.К.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Theme: Wedding customs and traditions (Свадебные обычаи и традиции)

Aims (Цели):

Main (Основная цель): By the end of the lesson Ss will have practiced presenting their personal details about wedding customs (К концу урока студенты будут иметь общее представление о свадебных ритуалах и обычаях в разных странах)

Subsidiary (Второстепенные цели):

- *to learn to spell the vocabulary related to the culture, traditions (научиться произносить правильно слова относящие к культуре, обычаям)*

- *to develop Ss' speaking skills by presenting information about wedding customs (развивать навыки говорения на темы свадебных обычаев)*

- *to revise Present Simple (all tenses) (повторить Настоящее время и остальные времена)*

- *to develop Ss' reading for gist and for specific information by reading text (развивать навыки чтения путем быстрого просмотра для выявления необходимой информации)*

Aids (Вспомогательные средства): computer, projector (компьютер, проектор)

Таблица – 12. План занятия

STAGES (Этапы)	PROCEDURE/MATERIALS (Процесс урока/Материалы)	SOURCES OF MATERIALS (Источники материалов)
Lead-in (введение, разминка)	<p>T. shows the pictures of weddings customs in different countries and asks the questions: In what countries are these weddings? Do you know the wedding customs of these countries? (М. әртүрлі елдердегі үйлену салт-дәстүрлерінің фото суреттерін көрсетеді және сұрақтар қояды: Бұл үйлену тойлары қай елдерде өтіп жатыр? Сіз осы елдердің үйлену тойларын білесізбе?) (П. показывает фотографии свадебных обычаев в разных странах и задает вопросы: В каких странах проходят эти свадьбы? Вы знаете свадебные обычаи этих стран?)</p>	<p>Wedding pictures (ссылка на картинки на свадеб)</p>
<p>Vocabulary is given in three languages (Kazakh, Russian, English) Словарь приводится на трех языках (казахский, русский, английский)</p>	<p>T reads and asks Ss to repeat the words <i>Bride – қалындық - невеста</i> <i>groom - күйеу - жених</i> <i>religiousceremony - дінирәсім - религиознаяцеремония</i> <i>rituals – рәсімдер- ритуалы</i> <i>gift - сыйлық - подарок</i> <i>wishes - тілектер - пожелания</i> <i>kidnap - ұрлау, алыпқашу - похищать</i> <i>ransom – төлем - выкуп</i></p>	

Продолжение таблицы 12

<p>Reading (Чтение)</p>	<p>Ss listen to the audio and fill in the correct words in the text “Wedding customs” (С аудионытыңдап, «Үйлену салты» мәтініне бос сөздерді дұрыс жазады) (С слушают аудио и вписывают правильные слова в пробелы в тексте «Свадебные обычаи»)</p>	<p>Worksheet 1 Text (ссылка на текст)</p>
<p>Speaking (Говорение)</p>	<p>1. Answer the following questions (С отвечают на вопросы после чтения текста) 1.Do people follow these traditions nowadays? 2.What saying is there about wedding clothes in England? 3.What and why do the bride and groom exchange garlands of flowers after the wedding ceremony? 4.What specific wedding customs are there in Germany, Greece, and China? 5.Is Kazakh wedding complicated? Why?</p> <p>2. Retell the text in Kazakh (Russian) languages/Қазақ (орыс) тілдеріндегі мәтінді қайта айтып беріңіз /Перескажите текст на казахском (русском) языках.</p> <p>3. Discuss the following topics: (С обсуждают следующие темы). а) find the similarities and differences between Kazakh, Russian and these cultures.(Қазақ, орыс және осы мәдениеттер арасындағы ұқсастықтар мен айырмашылықтарды табыңыз / Найдите сходства и различия между казахской, русской и данными культурами) в) prepare information and act out about «Kazakh wedding custom, Bride kidnapping or Ransoming “Kalyn bery”», «Russian wedding customs», «American wedding customs». (Students are divided into three language teams) (С готовят информацию и должны разыграть «Казахские свадебные обычаи, Похищение невесты или выкуп» Қалын беру», «Российские свадебные обычаи», «Американские свадебные обычаи». (Студенты делятся на три команды и выбирают тему /С ақпарат дайындайды және «Қазақтың үйлену салт-дәстүрлері, Қыз алып қашу немесе төлем «Калин алу», «Орыс үйлену салт-дәстүрлері», «Американдық үйлену салт-дәстүрлері» ойындарын дайындайды. (Оқушылар үш (қазақ, орыс, ағылшын) командаларға бөлініп, тақырыпты таңдайды)</p>	
<p>Debate (ток-шоу)</p>	<p>T divides the students into 2 teams “For” or “Against” the theme “Bride kidnapping and ransoming “Kalyn bery”” (П делит студентов на 2 команды «За» или «Против» по теме «Похищение невесты и выкуп»/ М студенттерді 2 топқа бөледі «Қолдау» немесе «Қарсы» «Қызды ұрлау және төлем» тақырыбы бойынша талқылайды)</p>	

Продолжение таблицы 12

Homework <i>(Домашняя работа)</i>	Find and present interesting facts about wedding traditions and customs of other countries <i>(Найдите и представьте интересные факты о свадебных традициях и обычаях других стран/ Басқа елдердің үйлену дәстүрлерімен әдет-ғұрыптары туралы қызықты фактілерді тауып, ұсыныңыз 2 тілде (ағылшын немесе орысша, ағылшын немесе қазақша))</i>	
---	--	--

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

7:11:29 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

Intercultural Communication

Special Course on "Intercultural Communication" using innovative technologies for students of non-linguistic specialties






Shymkent 2020

Intercultural Communication All rights reserved

7:12:47 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

1. What is Culture?
2. Wedding customs and traditions
3. Celebrations in different cultures (the UK and Russia)
4. Celebrations in different cultures (Kazakhstan)
5. Different countries - different beliefs (superstitions)
6. National Sport games in the USA, the UK and Russia
7. National and Traditional games in Kazakhstan
8. Unusual customs and traditions (food)
9. Traditional clothes in Kazakhstan
10. Traditional clothes in Russia and the UK
11. Poetry and art
12. Poetry and art in culture of Kazakhstan, Russia and the UK
13. Music in our life
14. Music in culture of Kazakhstan, Russia and the UK
15. Test



Intercultural Communication All rights reserved

7:25:01 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

Theme: Culture

Aims: Main: By the end of the lesson Ss will have practiced presenting their personal details about culture
By the end of the lesson Ss will understand the basic components of culture


Subsidiary:

- to learn to spell the vocabulary related to the culture, traditions
- to develop Ss' listening for gist and for specific information by listening to short dialogues
- to develop Ss' speaking skills by presenting the drawn picture about culture
- will have practiced saying about the meanings about culture

Subsidiary:

- to revise Present Simple (all tenses)
- to develop Ss' reading for gist and for specific information by reading text
- to develop Ss' speaking skills by asking and answering yes/no questions about the culture

Aids: computer, projector, A3 paper, markers



STAGES	PROCEDURE/MATERIALS	SOURCES OF MATERIALS
<p>Lead-in</p> <p>Guessing the theme of the lesson</p>	<p>T writes on the board the list of culture's definition but without saying the title. Ss should guess what is talking about</p> <p>It consists of all the different things that identify you and where you come from. These include race, ethnicity, religion, country or city, languages, age and financial status. It means all these things -- all the ways people live together and define themselves. It is learned and transmitted from one generation to another. Children learn their culture from their families and their various communities</p> <p>After guessing T asks Ss how they understand CULTURE T shows a short video on "What is CULTURE"</p>	<p>Culture is ...</p>
<p>Vocabulary</p> <p>is given in three languages (Kazakh, Russian, English)</p>	<p>T reads and asks Ss to repeat the words</p> <p>Culture - мадениет – культура Food - Religion - Language - Generation - Tradition - Celebration - Art and Music -</p>	

Intercultural Communication

All rights reserved

7:25:34 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

<p>Speaking</p>	<p>T asks Ss walk around the classroom and choose any classmate to fill in the Culture worksheet Ss reads loudly presenting the partners' culture</p>	<p>Worksheet 1</p>
<p>Vocabulary</p>	<p>Before reading, T checks and helps for words and phrases which Ss don't know and write down translations the words in three languages</p>	
<p>Reading</p>	<p>T divides the students into 3 teams and gives three various texts about culture for reading. T explains that after reading, each team is going to draw its culture on A3 paper and retell the text.</p>	<p>Texts: "Kazakh culture", "Russian Culture Facts for Heritage and Traditions", "Some facts about the USA"</p>
<p>After reading</p>	<p>Task 1. Match the correct word</p> <p>Task 2. Fill in an appropriate word in Contrastive Table (Baiterek, borsh, Abai Kunanbaev, Red Square, Beatles, bursak, London, Coca-Cola, McDonalds, Pushkin, Kok-tobe, nesting doll)</p>	<p>Worksheet 2 Worksheet 3</p>
<p>Game " Culture capsules"</p>	<p>Ss are supposed to imagine that they are going to travel to another country. One of them should negotiate, the other make a deal, the third talk to his/her partners about the culture, history, traditions and customs of Kazakhstan, Russia and English-speaking countries.</p>	
<p>Homework</p>	<p>Find and present another interesting facts about traditions and customs of Kazakhstan, Russia and the USA</p>	



Intercultural Communication

All rights reserved

Lesson 1

Web Quest tasks for students

Task 1. Go to the Web Quest page and follow the links

Task 2. Read the texts “Kazakh culture”, “Russian Culture Facts for Heritage and Traditions”, “Some facts about the USA”.

Task 3. Find out the similarities/ difference between the cultures.

Task 4. Each team should draw its culture on paper A3 and present their drawings in English, Kazakh or Russian languages. (*The students are divided in two language teams (English, Russian or Kazakh).*)

Task 5. Find famous sightseeing of Kazakhstan, Russia and the UK/USA using the online program of Google Earth.

Homework. Complete the following chart of selected elements of culture in Kazakhstan, Russia and the United States/the Great Britain.

Задания на развитие коммуникативных навыков

Роль туроператора

Представьте себя в роли работника турбюро. Ваша организация на протяжении нескольких лет с успехом организует путешествия для иностранных граждан в Казахстан. Классическая экскурсия – посещение Алматы, но помимо нее фирма предлагает туристам посетить другие города на автобусе (например, «Астана – Кокшетау – Боровое», «Чарын – Иссык – Турген – Туркестан – Тараз» и т.п.). Организация каждой поездки лежит на вас: бронирование гостиниц для самостоятельных путешественников или групп, сопровождение поездки, заказ услуг гида или переводчика и пр. Руководство бюро придает большое значение поддержанию репутации фирмы как надежного партнера, поэтому много внимания уделяется безопасности туристов.

Перед вами поставили цель – продать тур человеку, который обратился в вашу фирму, причем чтобы он после этого остался доволен.

Помните, что вести общение с клиентом необходимо максимально вежливо и любезно. Вам потребуется показать солидность вашей фирмы, создать самое благоприятное впечатление, но при этом вы должны оставаться серьезным. К вам обращается супружеская чета иностранцев, которые живут продолжительное время в Алматы, глава семьи приехал в город по рабочему заданию. Так как средства на поездку выделяет муж, вам потребуется произвести хорошее впечатление, в первую очередь, на него.

Роль супружеской пары (клиенты)

Вы являетесь супругами, которые приехали из Америки и проживают на протяжении длительного времени на территории Алматы. Поскольку вас очень привлекает эта страна, вы решили специально учить казахский и русский языки одновременно. А для того, чтобы пропитаться атмосферой Казахстана, вы решили пуститься в 3-4-дневный тур по стране.

Цель. Вас интересует не столько цивилизация, сколько провинциальные города, вам хочется взглянуть на жизнь простых людей, полюбоваться природой. В частности, вам хочется увидеть Иссык, Туркестан, Тараз. В Алматы вы уже обзавелись несколькими друзьями, которые могут в свободное время провести вас по местным достопримечательностям. Вы очень благодарны своим знакомым, но в их компании ощущали себя немного некомфортно, словно под контролем, а теперь хотите повидать страну самостоятельно.

Вас привлекает автобусный тур, но вам не хочется постоянно ходить с экскурсионной группой, предпочитаете индивидуального гида. Вам нужен маршрут «Алматы – Туркестан – Тараз – Алматы», при этом в Туркестане вы хотите отойти от группы и отправиться исследовать окрестности. Стоимость – параметр не критический, потому что получаемые впечатления намного важнее.

В беседе с туроператором вы ведете себя дружелюбно и раскованно, смеетесь, рассказываете истории, не скупитесь на подробности ваших изысканий. Чаще используйте выражения: «Чудесно! Отлично! Это именно то, что нам нужно!». Так как брак у вас равноправный, важно, чтобы говорили оба, супруги должны быть одинаково вовлечены в процесс выбора тура. Советуйтесь друг с другом, вместе ищите решения.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

7:15:39 PM
Mon 21 December 2020
MAIN PAGE
CONTENTS
LITERATURE
AUTHORS
GLOSSARY
QUIT

Theme: Celebrations in different cultures (Kazakhstan)

Aims:

Main: By the end of the lesson Ss will have practiced presenting their personal details about celebrations in three countries


Subsidiary:

- to learn to spell the vocabulary related to the culture, traditions
- to develop Ss' speaking skills by presenting information about celebrations

Subsidiary:

- to revise Present Simple (all tenses)
- to develop Ss' reading for gist and for specific information by reading text
- to develop Ss' speaking skills by expressing their opinions about the celebrations

Aids: computer, projector, mobile phones




STAGES	PROCEDURE/MATERIALS	SOURCES OF MATERIALS
Lead-in Guessing the title if the lesson	T shows the words and asks Ss to think and say: What do these words mean? Positive or negative meanings? When do people use these words? What celebrations? What words do you wish to add to this list? What can you wish for this holiday to people?	Nauryz wishes
Vocabulary is given in three languages (Kazakh, Russian, English)	T reads and asks Ss to repeat the words celebrate spring equinox nomad symbolize erect agility	
Game "Running dictation"	T sticks some copies of the sentences from the text "Nauryz – Kazakh New Year" on different places of the classroom walls. T explains the rule of the game "Running dictation". Ss should run to these copies of the text, then read/memorize, run back to his/her partner as quick as possible. Partner should write down what the run partner dictated. T checks the mistakes, if there are mistakes, the pair should correct it.	Worksheet 1

Intercultural Communication
◀ ▶
All rights reserved

7:16:59 PM
Mon 21 December 2020
MAIN PAGE
CONTENTS
LITERATURE
AUTHORS
GLOSSARY
QUIT

Reading	T gives the text to Ss for reading T asks the questions: Why is Nauryz a very important holiday for Kazakhs? How many days is Nauryz celebrated? What does Nauryz symbolize? How do the Kazakhs celebrate it?	Nauryz text
Speaking	Role-playing T divides the group into two teams. One team is foreigners; they want to know how the Kazakhs celebrate New Year. Another team is Kazakh hospitable people. They should prepare information about a Kazakh meal (Nauryz kozhe) and show the dance "Kara zhorga"	
Homework	Find and present interesting facts about celebrating traditions and customs of other countries	



NAURYZ

Intercultural Communication
◀ ▶
All rights reserved

Listening Comprehension (Аудирование)

Web Quest tasks for students

Task 1. Go to the Web Quest page and follow the links

Task 2. Read, memorize and run back to his\her partner as quick as possible. Write down what the run partner dictated.

Running Dictation

Nauryz is a very important holiday for Kazakhs, which marks the beginning of a new year.

Nauryz means 'new day', it is celebrated in the Great Steppes from ancient times.

Nauryz kozhe is the most important of all meals during these days and a main symbol of Nauryz

Nauryz symbolizes goodness and wealth, happiness and love and a great friendship day

In holiday exhibitions and fairs traditional gifts and souvenirs are sold.

Traditionally, 7 different ingredients are added to Nauryz kozhe, which may vary, but basically these ingredients include: water, meat, salt, milk or yoghurt, one type of grains, chosen from rice, corn or wheat, and others.

Task 3. Retell the text in Russian/Kazakh languages

Homework: Find other traditional celebrations of other countries and resent it in English.

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

7:19:26 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

Theme: Celebrations in different cultures (the UK and Russia)

Aims:
Main: By the end of the lesson Ss will have practiced presenting their personal details about celebrations in two countries
Subsidiary:
 - to learn to spell the vocabulary related to the culture, traditions
 - to develop Ss' speaking skills by presenting information about celebrations

Subsidiary:
 -to revise Present Simple (all tenses)
 - to develop Ss' reading for gist and for specific information by reading text
 - to develop Ss' speaking skills by expressing their opinions about the celebrations

Aids: computer, projector, mobile phones



STAGES	PROCEDURE/MATERIALS	SOURCES OF MATERIALS
Lead-in	T shows the pictures of New Year, Christmas and Nauryz and asks the questions: What do these celebrations have in common? Where do these celebrations celebrate? Countries?	Celebration pictures
Vocabulary is given in three languages (Kazakh, Russian, English)	T reads and asks Ss to repeat the words celebrate Eye Fireworks Era Decorate Holly Mistletoe Turkey Stocking spring equinox nomad	Christmas around the world
Reading	T divides the students into 2 or 3 teams and gives the cut pieces of the two texts " New Year, Christmas" explaining the rule. After reading T reads Ss choose True or False 1.Russia's "Old" New Year is celebrated on January 12th. 2.Russians usually spend the day with family. 3.The "New" New Year's celebrations occur as most would expect, on December 31st and January 3rd. 4.On December 31st, rare families have a very late dinner including Russian salads, herring, and sparkling wine.	


Intercultural Communication  All rights reserved

7:20:21 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

Reading	5.At daytime, the Kremlin Spasskaya Clock Tower chimes and the Russian national anthem begins. 6.During the Soviet era, Old Year's was celebrated instead of Christmas, but Christmas is now regaining importance. T asks Questions a) Why do people decorate their houses at Christmas, New Year? b) What do people eat on their celebrations? c) How do people congratulate each other? T asks to finish sentences 1. The text is about 2. I have learnt about 3. I didn't know about 4. In my opinion, the text is very informative because.....	Worksheet 1 Worksheet 2
Speaking	Discuss and find the similarities and differences between Russian and UK celebrations.	
Homework	Find and present interesting facts about celebrating traditions and customs of other countries	



Intercultural Communication  All rights reserved

Lesson 3

Web Quest tasks for students

Task 1. Go to the Web Quest page and follow the link Christmas Around the World

Task 2. There are two texts about “New Year’s traditions in Russia”, “Christmas customs in the UK” celebrations in two countries. You should guess and find the right paragraphs to each country celebration and put them in correct order.

Task 3. Choose TRUE or FALSE

Task 4. Game “Culture Capsule”. Choose any country in the map and explore the culture, tradition, music and cuisine.

ПРИЛОЖЕНИЕ И

Grammar Test (Грамматика)

7:30:29 PM
Mon 21 December 2020

MAIN PAGE CONTENTS LITERATURE AUTHORS GLOSSARY QUIT

Theme: Test
Aims: to identify the results of knowledge on the given materials
Aids: paper-based test

STAGES	PROCEDURE/MATERIALS	SOURCES OF MATERIALS
Lead-in	Control Test	Test 



Intercultural Communication  All rights reserved

Сөздік / Glossary / Словарь

Таблица – 13. Словарь

Қазақшый	Русский	Английский
юрта	юрта	yurt (a movable nomad house)
кереге	кереге (раздвижная решетчатая основа)	kerege (an extensible trellis base)
шанырақ	шанырақ (круглая вершина)	shanyrak (a round top)
уық	уық (купол из жердей)	uyk (a dome made of poles)
шапан	чапан (разновидность халата с поясом)	chapan (a kind of dressing gown with a belt)
төбетай	тобетай (мягкая тюбетейка)	tobetai (a soft skullcap)
қалпақ	калпак (высокая войлочная шапка)	kalpak (a tall felt cap)
малақай	малақай (шапка-ушанка из лисьего меха)	malakai (a fox-fur hat with earflaps)
бөрік (қазақтың дәстүрлі бас киімі)	борик (традиционный казахский головной убор)	borik (traditional kazakh hat)
кимешек	кимешек (капюшон из белой ткани с отверстием для лица)	kimeshek (a hood made of white cloth with a hole for the face)
сәукеле	саукеле (украшенная шляпа, увенчанная перьями)	saukele (a decorated hat, topped with feathers)
ақын	акын (поэт)	akyn (poet)
айтыс	айтыс (публичные конкурсы)	aitys (public competitions)
домбра	домбра (национальные струнные музыкальные инструменты)	dombra (national stringed musical instruments)
қобыз	кобыз (национальные струнные музыкальные инструменты)	kobyz (national stringed musical instruments)
текемет	текемет (войлочные коврики ручной работы)	tekemets (handmade felt mats)
қымыз	кумыс (ферментированное кобылье молоко)	kumis (fermented mare's milk)
көкпар	кокпар (что-то вроде игры в поло с дохлой козой)	kokpar ((a sort of polo game played with a dead goat)
қыз-қуу	кыз-куу (поймай девушку)	kyz-kuu (catch the girl)
бесик	детская колыбель	a cradle
дастархан	дастархан (низкий стол)	dastarkhan (the low table)
ошақ	очаг в центре юрты	fireplace in the centre of theyurt
сандық	сундук	a container
қалындық	невеста	bride
алып қашу	кража (невесты)	kidnap (a bride)
қалын беру	выкуп	ransom
қудалық	кудалық (сватовство)	kudalyk (matchmaking)
қыз ұзату	кыз узату (проводы невесты)	kyz uzatu (sendoff of the bride)
кумыс алу (тиын көтеру)	кумыс алу (подними монету)	kumis alu (take a coin)

Продолжение таблицы 13

көйлек (зығыр көйлек немесе блузка)	рубаша »(льняная рубашка или блузка)	rubakha” (a linen shirt or blouse)
понева (жүннен жасалған юбка)	понева (домотканая шерстяная юбка)	poneva (homespun wool skirt)
сарафан (эйелдердің жеңсіз көйлегі)	сарафан (женское платье без рукавов)	sarafan (women's sleeveless dress)
кокошник (ескі орыс әйел бас киім)	кокошник (старинный русский женский головной убор)	kokoshnik (old russian female headdress)
жейде-косоворотка (жағасы көлбеу, бүйірі жырылған көйлек)	рубаша-косоворотка (рубаша с косым воротом, с разрезом сбоку)	'rubakha-kosovorotka (shirt with a slanting collar, with a slit on one side)
порттар (шалбар)	порты (штаны)	porty (pants, trousers)
белдік белбеу (кең матадан немесе шнурдан жасалған белдік)	пояс-кушак (пояс из широкого куска ткани или шнура)	po yas-kushak (belt made of a wide piece of fabric or cord)
ушанка (кұлақты жауып тұратын жылы бас киым)	ушанка (тёплая шапка, закрывающая уши)	ushanka
килт (юбканын түрі)	килт (разновидность не раздвоенной юбки до колен)	kilt (a type of knee-length non-bifurcated skirt)
броги (сәндік перфорациясы бар аяқ киім немесе етік)	броги (туфли или сапоги с декоративной перфорацией)	brogues (shoes or boots with decorative perforations)
спорран (белбеу сөмке-әмиян, килт белдікте киіледі)	спорран (поясная сумка-кошель, чаще всего кожаная, носимая на поясе, на ремне килта)	sporran (belt-purse, mostly leather, worn on the belt of kilt)

ПРИЛОЖЕНИЕ К

Результаты тестирования до и после эксперимента по программе IBM SPSS (version26)

Case Processing Summary

	Cases					
	Valid		Missing		Total	
	N	Percent	N	Percent	N	Percent
Before * Group	218	100.0%	0	.0%	218	100.0%
AFTER * Group	218	100.0%	0	.0%	218	100.0%

Before * Group

Crosstab

Count

	Group	Group		Total
		state	Private	
Before	c1	7	0	7
	b2	26	0	26
	bl	18	25	43
	a2	32	36	68
	a1	25	38	63
	Beginners	7	4	11
Total		115	103	218

Chi-Square Tests

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	44,8 ^a	5	.000
Likelihood Ratio	62,1	5	.000
N of Valid Cases	218		

a. 4 cells (33,3%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 3,47.

AFTER * Group

Crosstab

Count

	Group	Group		Total
		state	Private	
AFTER	c1	10	24	34
	b2	28	55	83
	bl	29	16	45
	a2	37	6	43
	a1	10	2	12
	Beginners	1	0	1
Total		115	103	218

Chi-Square Tests

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)
Pearson Chi-Square	40,8 ^a	5	.000
Likelihood Ratio	43,8	5	.000
N of Valid Cases	218		

a. 2 cells (16,7%) have expected count less than 5. The minimum expected count is ,50.

ПРИЛОЖЕНИЕ Л

Таблица сопряженности по мотивационным компонентам (мотивационно-целевой, когнитивно-волевой, ценностный) в программе IBM SPSS (version 26)

Комбинационная таблица Group* Что побуждает Вас изучать языки (казахский, русский, английский)?

			Что побуждает вас изучать языки (казахский, русский, английский)?					Всего
			Желание найти в будущем престижную работу	Продолжить учебу за рубежом (магистратуре, докторантуре)	Желание самоутвердиться	Влияние семьи, друзей и др.	Обязательная дисциплина в вузовской программе	
Group	ЮКУ	Количество	69 ^а	19 ^а	18 ^а	3 ^а	6 ^а	115
		% в Group	60,0%	16,5%	15,6%	2,6%	5,2%	100,0%
	Мирас	Количество	51 ^а	21 ^а	17 ^а	3 ^а	11 ^а	103
		% в Group	49,5%	20,4%	16,5%	2,9%	10,7%	100,0%
Всего		Количество	113	40	35	6	17	218
		% в Group	55,0%	18,3%	16,0%	2,7%	7,7%	100,0%

Критерии хи-квадрат

	Значение	ст.св.	Асимптотическая значимость (2-сторонняя)
Хи-квадрат Пирсона	5,700 ^а	3	,220
Количество допустимых наблюдений	218		

а. Для числа ячеек 2 (20,0%) предполагается значение, меньше 5. Минимальное предполагаемое число равно 2,48.

Комбинационная таблица Group* Вы занимаетесь самостоятельно изучением языков (казахский, русский, английский) вне университета?

			Вы занимаетесь самостоятельно изучением языков (казахский, русский, английский) вне университета?			Всего
			Да	нет	приходиться	
Group	state	Количество	61	41	13	115
		% в Group	53,0%	35,6%	11,3%	100,0%
	Private	Количество	54	33	16	103
		% в Group	52,4%	32,0%	15,5%	100,0%
Всего		Количество	112	74	29	218
		% в Group	52,7%	33,9%	13,3%	100,0%

Критерии хи-квадрат

	Значение	ст.св.	Асимптотическая значимость (2-сторонняя)
Хи-квадрат Пирсона	6,500 ^а	2	,860
Количество допустимых наблюдений	218		

а. Для числа ячеек 0 (0,0%) предполагается значение, меньше 5. Минимальное предполагаемое число равно 13,37.

Комбинационная таблица Group ^ Какими преимуществами обладает человек, владеющими несколькими языками?

			Какими преимуществами обладает человек, владеющими несколькими языками?				Всего
			Возможность стать всесторонне развитой личностью	Имеет более широкий кругозор и зрудицию	Имеет престижную работу и высокую заработную плату	Имеет возможность путешествовать	
Group	ЮКУ	Количество	52 ^а	25 ^{а, б}	17 ^б	21 ^{а, б}	115
		% в Group	45,2%	21,7%	14,7%	18,2%	100,0%
	Мирас	Количество	37 ^а	19 ^{а, б}	26 ^б	21 ^{а, б}	103
		% в Group	35,9%	18,4%	25,2%	20,4%	100,0%
Всего		Количество	89	44	43	42	218
		% в Group	40,8%	20,2%	19,7%	19,2%	100,0%

Каждый нижний индекс обозначает поднабор категорий Какими преимуществами обладает человек, владеющими несколькими языками?, у которых пропорции столбцов не отличаются существенно друг от друга на уровне ,05.

Критерии хи-квадрат

	Значение	ст.св.	Асимптотическая значимость (2-сторонняя)
Хи-квадрат Пирсона	6,500 ^а	3	,860
Количество допустимых наблюдений	218		

а. Для числа ячеек 0 (0%) предполагается значение, меньше 5. Минимальное предполагаемое число равно 19,81.

Таблица сопряженности по мотивационным компонентам
(между мнением о преимуществах изучения языка и мотивацией к изучению иностранного языка)

Комбинационная таблица Что побуждает Вас изучать английский язык? * Какими преимуществами обладает человек, владеющий несколькими языками?

			Какими преимуществами обладает человек, владеющий несколькими языками?				Всего
			Возможность стать всесторонне развитой личностью	Имеет более широкий кругозор и эрудицию	Имеет престижную работу и высокую заработную плату	Имеет возможность путешествовать	
Что побуждает Вас изучать английский язык?	Желание найти в будущем престижную работу	Количество % в Что побуждает Вас изучать английский язык?	57 50,4%	21 18,6%	23 20,4%	12 10,6%	115 100,0%
	Продолжить учебу за рубежом (магистратуре, докторантуре)	Количество % в Что побуждает Вас изучать английский язык?	14 35,9%	8 20,5%	10 25,6%	7 17,9%	39 100,0%
	Желание самоутвердиться	Количество % в Что побуждает Вас изучать английский язык?	11 31,4%	8 22,9%	5 14,3%	11 31,4%	35 100,0%
	Влияние семьи, друзей и др.	Количество % в Что побуждает Вас изучать английский язык?	0 0,0%	0 0,0%	3 60,0%	2 40,0%	5 100,0%
	Обязательная дисциплина в вузовской программе	Количество % в Что побуждает Вас изучать английский язык?	2 12,5%	6 37,5%	0 0,0%	8 50,0%	16 100,0%
Всего	Количество % в Что побуждает Вас изучать английский язык?	84 40,4%	43 20,7%	41 19,7%	40 19,2%	218 100,0%	

Критерии хи-квадрат

	Значение	ст.св.	Асимптотическая значимость (2-сторонняя)
Хи-квадрат Пирсона	33,300 ^a	12	,005
Количество допустимых наблюдений	218		

ПРИЛОЖЕНИЕ М

Student interview questions

Personal background

- What is your name, surname? (Introduce yourself)
- How old are you?

Information on English language competence

- How long have you been learning English?
- Have you passed a language examination?
- How do you judge your level of English?
- Do you speak any other languages?

Students' motivation in the English language classroom

- Do you like learning English?
- Why do you like learning English?
- What motivates you to learn English?
- Do you study English outside the university as well?
- What advantages does a person speaking several languages have?
- Do you have aims to be achieved by learning this subject?
- Do you regularly prepare for classes?
- How much do you prepare?
- What efforts do you make to perform well in this class?
- Does learning the English language contribute to your future goals?
- Do you think this knowledge will help you in finding a good job in the future?